حدائق الریحان فی ترجمه شقائق النعمان

از محمد خاکی الشهیر به مجیب زاده بلغرادی

اصل کتاب از شمس الدین احمد الشهیر به طاشکبری زاده و بعربی است و محمد خاکی به ترکی ترجمه نموده
نام کتاب در کشف الظنون حرف شین آمده و حاجی خلیفه به ترجمه هم اشاره نموده است
کتاب از تصنیفات بسیار سودمند و شامل ترجمه احوال ۵۲۱ نفر از رجال عرفان و علم و ادب از اوائل سده نهم تا نیمه قرن دهم است
ولی آنچه مرا بر آن داشت که اینک بر از فروشنده‌ئی تحکیر و پیری به پیر و طامع بهر بهائی که گفت و خواست
و هر بهائی که ساخت خریداری کنم اولا این بود که دانستن و آگاهی بشرح حال علماء و دانشمندان از هر قوم و دارای
هر زبان و کیش که باشند روشنائی دل و دیده میآرد و آشنائی به روحیه و زندگانی و مراتب علم و دلبستگی و پایه دانش و هدایت در تاریخ
و مشقات آنان در راه وصول بهترین حکایات میان و دیگر آنکه در اثناء مرور بنام چندتن برخوردم که ایرانی بوده و بکشور عثمانی
مهاجرت کرده و بعضی اصلاً به دیار روم و آن مرز و بوم نرفته و یا اگر رفته‌اند در آنجا نمانده‌اند - بعد که از نگاه
بیشتر توجه و غور و استقصا نمودم بر اسب بیش از آنچه گمان برده و پسنداشتم بودند پس بر آن شدم که نام همه را
استخراج نموده گرد آورم . دیدم که برابر فهرستی که پیوست این مقدمه میباشد قریب ۱ نفرند و در اینکار هم
به تحقیق و تصریحی که مولف و مترجم در ترجمه حال آنان نموده بودند اکتفا و بسنده کردم و بسی جای شگفت
است که بجز تکی دو سه نفر مانند فیروزآبادی صاحب قاموس و مولانا عبدالرحمن جامی از دیگران در کتب رجال و علمای
ایرانی مذکور نیستند . و اینک و بسی خورسندم که به توفیق و عنایت بیکران خداوندی به انجام این خدمت موفق گردیدم

توضیح آنکه مولف تذکره حاضر از آغاز ظهور سلسله پادشاهان عثمانی یعنی سلطان عثمان تا سلیمان خان که معاصر
با مولف است و ده نفر میباشند علماء و مشایخ معاصر آنان را نام برده است در ده طبقه - اگر این کتاب بفارسی
ترجمه و برگردانده شود هم از لحاظ کلی و عمومی و هم از جهات اتصالی که با تاریخ و معارف ما دارد بسیار شایسته و سودمند است

بعضی مطالب که در خور توجه است :

از محققین علمای ایرانی خوردار و ایرانی انجام داده از منشی ورق ۱۵۰ و ۱۵۲ ادعیه

تلمذ و شاگردی مؤیدزاده از محضر جلال دوانی که عجب تحصیلات عالیه انجام داده ورق ۱۰۵

حکایت و واقعه عجیب کور شدن عوض پاشای وزیر بدعاء و نفرین قادری زاده و شفا یافتن و بینا شدن چشم خود قادری زاده پس از کوری و تقیه قضایای دیگر ورق ۱۳ و ۱۴

فخرالدین عجمی شرح حالی نیاورده ولی از جمله فضلا شمارد که ایرانی است ۱۶

شیخ جزری که بیشتر عمر در خراسان و هرات بوده و در شیراز وفات یافته بمناسبت اینکه چند تن از اولادش در مملکت عثمانی بوده اند بحساب خودشان آورده ۱۸

شیخ عبدالرحمن که در فهرست اصحاب ردیف ۸ مذکور است در متن کتاب از اسلام میگوید بعد ۲۰ و از خلفای شیخ صفی الدین اردبیلی است و به ایران و ایرانیان جسارت دیست تا ترکان عثمانی

علاء الدین رومی از شاگردان تفتازانی و میر سید شریف جرجانی بوده ۲۱

لطیفه مولانا احمدی به امیر تیمور بسیار شیرین است و بدیع ۲۲

شیخ حیدر عجمی که بخواهش سلطان با زیر فتوای قتل شیخ بدرالدین را امید و گردن او را میزنند چه کس است ؟ باید بحث و شناخته گردد . ۲۴

شیخ خواجه علی اردبیلی که از مشایخ طریقت بوده کیست ؟ ۲۴

راجع بفضل الله تبریزی و حروفیون ۲۷ و کشتار آنان ۲۸ لطیفه سعدالدین با امیر تیمور ۴۰

علامت شک که آن زمانها معمول بوده علما در کنار صفحات میگذاشته اند و لطیفه ئی در این باب ۱۰۱

دیوان اشعار فارسی و ترکی مولانا عذاری ۱۰۲ اشعار فارسی نهانی ۱۳۷

کلمه معید که در باره بعضی بکار رفته مانند ورق ۱۰۶ سطر ۱۷ مقصود آنست که درس استاد را برای شاگردان اعاده میکند

اکسیر و کیمیا داشتن علاء الدین حلبه و کف خاک را بطلای پاک تبدیل نمودن ۱۲۳

محمد بن محمد بن محمد البردعی تحصیل علوم از علمای شیراز نموده و مدتها در این شهر بوده ص ۱۳۳ و قصاید و منشآت فارسی دارد

از عناد و تعصب ترکانه هرجا که از قیام و نهضت صفویه میخواهد نام برد با نهایت بی ادبی و اجحاف یاد میکند چنانکه از ورق ۱۵۰ اسمعیل بن اردبیل شاه اسمعیل اول را میگوید و در ورق ۱۴۲ نیز فتنه ابن اردبیل

فهرست نام علما و رجال و مشایخی که خود و پدرانشان ایرانی بوده اند

شماره	نام	ورق	شماره	نام	ورق	شماره	نام	ورق
۱	کیکلو باباخوئی	۶	۲۶	سید ابراهیم عجمی	۱۰۹			
۲	قراجه احمد	۷	۲۷	قوام الدین یوسف شیرازی	۱۱۲			
۳	شیخ محمد الکشتری	۱۰	۲۸	مظفر الدین العجمی	۱۱۵	←	از شاگردان میر صدرالدین دشتکی شیرازی و جلال دوانی است	
۴	شیخ پوستین پوش	۱۰	۲۹	شیخ محمد البدخشی	۱۲۰	۴۹	ابن الملک الشهیر بفرشته	۲۰
۵	مجد الدین فیروزآبادی صاحب قاموس	۱۴	۳۰	سید احمد البخاری	۱۲۰	۵۰	برهان الدین حیدر هروی	۴۸
۶	مولانا یار علی شیرازی	۱۷	۳۱	شیخ لطف الله اسکوئی	۱۲۲			
۷	عبدالواحد بن محمد العجمی	۲۰	۳۲	مولی محمود بن کمال تبریزی	۱۲۷			
۸	شیخ عبدالرحمن از خلفاء شیخ صفی اردبیلی	۲۶	۳۳	شیخ نصوح الطوسی	۱۳۸			
۹	برهان الدین حیدر بن محمد الخوافی	۲۶	۳۴	مولانا حافظ تبریزی	۱۵۰			
۱۰	فخرالدین العجمی از شاگردان حیدر هروی	۲۷	۳۵	مولی علی الاصفهانی	۱۵۲			
۱۱	زین الدین ابوبکر الخوافی	۳۴	۳۶	مولی شاه قاسم بن الشیخ المخدومی التبریزی	۱۵۲			
۱۲	مولانا لطف الله از اولاد امیر اسفندیار	۳۴	۳۷	مولی محیی الدین محمد قره باغی	۱۵۲			
۱۳	سید علاء الدین علی السمرقندی	۳۶	۳۸	ابن شیخ الشبستری	۱۵۳			
۱۴	علاء الدین علی الطوسی	۴۳،۱۵۶	۳۹	محیی الدین محمد الشهیر بابن قرطاس	۱۵۶			
۱۵	سیدی علی العجمی	۴۵	۴۰	حسام الدین الاسکوئی الشهیر به شیشه	۱۶۰			
۱۶	مولانا فتح الله شیروانی	۴۶	۴۱	محیی الدین بن عبدالاول تبریزی	۱۶۰			
۱۷	ملا خسرو	۴۸	۴۲	هدایة بن یار علی العجمی	۱۶۴			
۱۸	مولانا خیرالدین	۵۰	۴۳	مولی شمس الدین علیم البخاری	۱۶۵			
۱۹	مولانا علی القوشجی	۶۸	۴۴	مولی حسام الدین حسن الکاتب بن العجمی	۱۶۵			
~~۲۰~~ ۲۱	علاء الدین علی الشاهرودی البسطامی الشهیر بمولی مصنفک	۷۰	۴۵	مولی مهدی الشهیر به فکاری الشیرازی	۱۶۶			
۲۲	حسین بن حسن جامد التبریزی	۸۱	۴۶	شیخ حیدر سمرقندی	۱۶۷			
۲۳	مولانا علاء الدین التفتازانی	۸۷	۴۷	شیخ سنان الاردبیلی	۱۶۸			
۲۴	شیخ خواجه عبیدالله تاشکندی	۹۵	۴۸	محمد بن عمر بن حمزه ماوراءالنهری الشهیر بعرب واعظ	۱۳۵			
۲۵	مولانا عبدالرحمن جامی	۹۶						

در شرح حال ملا علی قوشچی بعضی مطالب مهم آورده که در منابع ما شاید بدان اشاره نشده مانند سفارت او از طرف اوزون حسن آق قویونلو به دربار اسلامبول و عقد مصالحه و همچنین نام بعضی تألیفات قوشچی مانند رساله فتحیه و رساله محمدیه در ریاضیات که مولف آن میگوید تا آن زمان رساله ئی مفیدتر از آن در فن ریاضیات و حساب تألیف نشده است

بسی مطالب مهم درباره فضلا و علمای ایران در ضمن کتاب و همچنین نام چندین و چندین کتاب از تألیفات ایرانیان نیز مذکور است که در فهرستها و منابع ما نیست و فقط بوسیله و ذریعه این مؤلفه بلکه وجود آنها آگاه میشویم و باید استخراج و استقصا شود

مستقیم زاده افندی تصحیح [illegible]
و کنار [illegible]

بعضی استنباطات دقایق از کتاب حاضر

ص
تکی خود کار گرنا بر ستان خار با خارا ۵۳

ص
بمناسبت شرح حال ملا علی قوشجی معلومات مفیدی
درباره زیج الغ بیگ دارد ۶۸

ص
جمال الدین محمد بن محمد الاقسرائی از نسل امام فخر رازی بوده ۹

ص
اغلب علمای ایشان جهت تکمیل تحصیلات خود رهسپار ایران میشوند چنانچه در شرح حال قوجه افندی
در ورق ۸ مینویسد: متوجه دیار عجم شده از مشایخ خراسان تحصیل عرفان نموده پس به سمرقند
ماوراء النهر رفته و در خدمت الغ بیگ بن شاهرخ ابن امیر تیمور جندی گذرانده است ق ۸

ص
و بطوریکه از شرح حال اغلب اینها بر می‌آید تألیفات و تصنیفاتشان متون شروح و حواشی است
که بر کتب و رسائل علمای ایران نوشته‌اند که اینها هم از محضر همان استادان استفاده کرده اند !

ص
و خلاصه با استناد بنوشته‌های خودشان هر چه دارند یا بالاصاله و مستقیم یا غیر مستقیم
از پرتو معارف ایرانست چنانچه همین کتاب که اسماً و عنواناً ترکیست اگر لغات تازی
و فارسی از آن کنار بگذاریم جز برخی حروف ربط و اشاره چیزی ترکی ندارد

ص
در حالات شیخ حمدی مینویسد قصه یوسف زلیخا و لیلی و مجنون بنظم دارد ولی اکثر ابیاتش را
از جامی ترجمه نموده ق ۹۱ سطر ۲ (من آنم که رستم یلی بود در سیستان)

طبقهٔ اولی سلطان عثمان خان غازی زماننده اولان علما و مشایخدر مولانا اده بالی
مولانا طورسون فقیه خطاب بن ابی القاسم الشیخ مخلص بابا الشیخ عاشق پاشا
الشیخ علوان چلبی الشیخ حسن **طبقهٔ ثانیه** سلطان اورخان غازی زماننده اولان علما و مشایخدر
مولانا داود قیصری تاج الدین کردری علاء الدین علی الاسود خلیل الجندری محسن القیصری
الشیخ کیکلو بابا الشیخ قره‌جه احمد الشیخ اخی اورن الشیخ موسی الابدال الشیخ المجذوب مراد
الشیخ طوغلو بابا **طبقهٔ ثالثه** سلطان مراد خان زماننده اولان علما و مشایخدر
مولانا الشهیر بقوجه افندی الشیخ جمال الدین محمد الشهیر بجمالی برهان الدین احمد قاضی ارزنجان
الشیخ الحاج بکتاش الشیخ محمد الکستی الشیخ یوسف بیوک **طبقهٔ رابعه** یلدرم بایزید خان
زماننده اولان علما و مشایخدر مولانا الفناری الفاضل الشهیر بالبزازی فیروزابادی
الشیخ شهاب الدین سیواسی مولانا حسن پاشا مولانا صفر شاه محمد شاه بن شمس الدین الفناری
یوسف بالی بن الفناری مولانا قطب الدین الازنیقی بهاء الدین عمر بن قطب الدین ابراهیم الحنفی
نجم الدین الحنفی یار علی الشیرازی الشیخ محمد الجزری مولانا عبد الواحد بن محمد ابن الملک الشهیر بفرشته
محمد بن عبد اللطیف ابن الملک الشیخ عبد الرحمن البسطامی علاء الدین زوزنی الشیخ فخر الدین زوزنی
الشیخ رمضان مولانا احمدی الشیخ بدر الدین مولانا حاجی پاشا الشیخ حامد بن موسی
الشیخ الشهیر بامیر سلطان الشیخ الحاج بیرام الشیخ عبد الرحمن الارزنجانی الشیخ طاپدق امره
الشیخ یونس امره **طبقهٔ خامسه** سلطان محمد خان ابن بایزید خان زماننده اولان علما و مشایخدر
برهان الدین حیدر بن محمد الخوافی فخر الدین العجمی مولانا یعقوب الاسود مولانا یعقوب بک
بایزید الصوفی مولانا فضل الله مولانا محیی الدین کافیه‌جی الشیخ عبد اللطیف المقدسی
الشیخ عبد الرحیم الشهیر بالرومی الشیخ عبد المعطی الشیخ زین الدین ابو بکر محمد بن محمد المشهور بزین الخوافی
الشیخ الیاس الشیخ زکریا الشیخ شجاع الدین الشیخ مظفر الدین الشیخ بابا نجاتی

الشیخ الشهیر بکوچک شیخ زاده الشیخ بدر الدین الدقیق الشیخ بدر الدین الاحمر الشیخ عمر دده
الشیخ لطف الله **طبقهٔ سادسه** سلطان مراد خان ابن سلطان محمد خان زماننده اولان
علما و مشایخدر مولانا محمد مولانا محمد شاه ابن المولی یکان مولانا محمد بن ارمغان مولانا شرف الدین
مولانا قریمی السید علاء الدین علی السمرقندی مولانا کورانی مولانا خضر شاه جلال الدین زاده
مولانا ایاثلوغ چلبیسی علاء الدین علی الطوسی حمزه القرامانی مولانا ابن التمجید سیدی علی العجمی
مولانا الیاس بن ابراهیم الیاس بن یحیی الرومی ابن میناس علاء الدین علی القوج حصاری
قاضی ملاط محمد بن قطب الدین الازنیقی مولانا فتح الله الشروانی شجاع الدین الیاس
سلیمان چلبی ابن خلیل پاشا الشیخ الشهیر باق بیق الشیخ محمد صاحب محمدیه الشیخ احمد بیجان
الشیخ الشهیر بایشی **طبقهٔ سابعه** سلطان محمد خان زماننده اولان علما و مشایخدر
مولانا خسرو مولانا خیر الدین ملا زیرک فاضل الروم خواجه زاده المرحوم مولانا خیالی
مولانا قسطلانی خطیب زاده مولانا علی العربی مولانا عبد الکریم مولانا حسن بن عبد الصمد
حاجی حسن زاده مولانا علی القوشجی مولانا مصنفک سراج الدین محمد الشهیر بالحلبی
درویش محمد مولانا الیاس خواجه خیر الدین افضل زاده مولانا سنان پاشا
یعقوب پاشا شمس الدین احمد پاشا مولانا مصلح الدین مولانا عبد القادر شمس الدین الفناری
مولانا حسن چلبی مولانا حسام الدین قاضی زاده محیی الدین الشهیر بابن معنیسا مولانا ام ولد
مولانا ابن المعروف محیی الدین المشتهر بعبد الوجه مولانا بهاء الدین مولانا سراج الدین
محیی الدین الشهیر بابن کبه‌لو مولانا ولدان احمد پاشا ابراهیم پاشا مصلح الدین یار حصاری
یوسف بن حسین کرماستی ابن الاشرف علاء الدین تفتازانی مولانا قره سنان مولانا قره‌جه احمد
مصلح الدین مصطفی الشهیر بالبغل الاحمر الشیخ اق شمس الدین الشیخ حمد چلبی ابن اق شمس الدین
الشیخ وفا الشیخ حاجی خلیفه الشیخ مصلح الدین مصطفی شیخ الهی الشیخ خواجه عبید الله
مولانا الشیخ عبد الرحمن جکا الشیخ عمر دده روشنی **طبقهٔ ثامنه** سلطان بایزید خان

زماننده اولان علماء ومشايخدر محمد بن ابراهيم نكسارى قاسم بن يعقوب مولانا لطفى
٩٩ ٩٩ ٩٩

مولانا عذارى قوام الدين قاسم الحاجى علاء الدين على المفتى مؤيد زاده مصلح الدين الشهير بابى البركة
١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٥ ١٠٦

محى الدين محمد مولانا سيدى الحميدى سيدى القرامانى نور الدين محى الدين سيدى محمد بابى الايدينى
١٠٧ ١٠٧ ١٠٧ ١٠٨ ١٠٩

مولانا بيك چلبى صلاح الدين موسى مولانا السيد ابراهيم علاء الدين على الاماسى بدر الدين محمود
١٠٤ ١٠٩ ١٠٩ ١١١ ١١١

مولانا خليلى پيرى پاشا ديرك زاده مولانا قاضى بغداد سيدى على زاده شجاع الدين الياس
١٦١ ١١٢ ١١٢ ١١٢ ١١٢ ١١٣

مولانا جعفر سعدى تاجى بيك قطب الدين محمد محمود بن محمد بن قاضى زاده مولانا غياث الدين
١١٣ ١١٤ ١١٤ ١١٤ ١١٥

مظفر الدين العجمى كمال الدين عبد الاول بن الحسين الشهير بابن ترولة مولانا يتيم الشيخ الشهير بسوسى
١٢٥ ١١٥ ١١٦ ١١٦ ١١٧

السيد محمود شمس الدين احمد الملقب ببابا السيد ولاية الشيخ رستم خليفه الشيخ بابا
١١٨ ١١٨ ١٢٨ ١١٩ ١٢٠

الشيخ محمد البدخشى السيد احمد البخارى الشيخ لطف الله الشيخ علاء الدين خليفه الشيخ سونبك
١٢٠ ١٢٠ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٣

الشيخ سنبل سنان الشيخ جمال خليفه الشيخ داود الشيخ بابا يوسف **طبقه تاسعه**
١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦

سلطان سليم خان زماننده اولان علماء ومشايخدر مولانا عبد الحليم بن على مولانا محى الدين محمد شاه
١٢٦ ١٢٧

محى الدين محمد محمد بن على الجمالى المفتى مولانا محمد شاه حسام الدين عبد الرحمن مصطفى بن خليل
١٢٧ ١٢٨ ١٢٨ ١٢٨ ١٢٩

قوام الدين قاسم بن خليل مولانا عبد الواسع مولانا عابد چلبى عبد الرحمن بن السيد يوسف
١٢٩ ١٣٠ ١٣٠ ١٣٠

محمد بن محمد الخطيب زين الدين محمد بن محمد الفنارى داود بن كمال القوجوى بدر الدين الاصفى مولانا ادم پاشا
١٣١ ١٣٢ ١٣٢ ١٣٢ ١٣٢

محمد بن محمد بن محمد البردعى الشيخ الشهير بشيخ زاده مولانا عبد الرحيم محمد بن عمر بن حمزه الشهير بعرب واعظ
١٣٣ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٤

خير الدين العطوفى مولانا نهالى مولانا اخى چلبى الشيخ نصوح الشيخ محمد الشيخ عبد الرحيم المؤيدى
١٣٦ ١٣٧ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٨ ١٣٨

الشيخ بهاء الدين الشيخ لامعى الشيخ سيدى خليفه الشيخ الحاج رمضان الشيخ مصلح الدين الطويل
١٣٨ ١٣٩ ١٣٩ ١٤٠ ١٤٠

عبد العزيز حضرة المولى الفاضل الشهير بام ولد **طبقه عاشره** سلطان سليمان خان زماننده اولان علماء ومشايخدر
١٤١ ١٤٢

الفاضل الكامل مولانا شمس الدين احمد الشهير بكمال پاشا زاده مولانا خير الدين قادرى افندى سعدى چلبى بن عيسى
١٤٥ ١٤٧ ١٤٧ ١٤٨

مولانا جوى زاده محمد بن قطب الدين محمد مولانا حافظ مولانا الشيخ محمد التونسى مولانا عبد الفتاح
١٤٩ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥١

مولانا على الاصفهانى مولانا خاكى مصلح الدين مولانا شاه قاسم مولانا ابن الشيخ الشبسترى ابن الطباخ
١٥١ ١٥٢ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٣

محى الدين محمد بن پير محمد پاشا الجمالى مولانا عبد اللطيف مولانا بايزيد مولانا الشهير بابن المعاد
١٥٣ ١٥٤ ١٥٤ ١٥٤

شمس الدين احمد الشهير بابن الخصاف مولانا علاء الدين على مولانا سيدى عبد الله بن يعقوب الفنارى
١٥٥ ١٥٥ ١٥٥ ١٥٥

حسام الدين الشهير بكدك چلبى محى الدين محمد الشهير بابن القرطاس سنان الدين يوسف الشهير بآخى زاده
١٥٦ ١٥٦ ١٥٦

مولانا الشهير بابن كتخدا بدر الدين محمود مولانا محمود العلام مولانا اسحاق چلبى الاسكوبى
١٥٧ ١٥٧ ١٥٧ ١٥٧

ابو سعيد الشهير بابن بدر الدين مولانا جعفر البرسوى مولانا الشهير باسبق قاسم فخر الدين
١٥٨ ١٥٨ ١٥٨ ١٥٩

مولانا شمس الدين حسام الدين القراصوى امير حسن الرومى محمد بن الشيخ محمود الوفائى مولانا عرب چلبى
١٥٩ ١٥٩ ١٥٩ ١٥٩ ١٦٠

حسام الدين شيدا محى الدين بن عبد الاول مولانا معلول امير مولانا مرحبا چلبى محمد بن علاء الدين الفنارى
١٦٠ ١٦٠ ١٦١ ١٦١ ١٦١

مولانا على بن صالح مولانا قاسم بن صالح مولانا ابو الليث مولانا فخر الدين مولانا شيخى چلبى
١٦٢ ١٦٢ ١٦٢ ١٦٢ ١٦٢

مولانا كوپرى زاده على بن الشيخ عبد الكريم مولانا الشهير بمحمد بيك مولانا الشهير بميناسترلى چلبى
١٦٣ ١٦٣ ١٦٣ ١٦٣

مولانا ابراهيم الحلبى الخطيب هداية بن بارعلى العجمى محى الدين محمد بن حسام مولانا الشهير ببغدادى على
١٦٣ ١٦٤ ١٦٤ ١٦٤

امير حسن چلبى ابن السيد على مولانا عبد البرهان الشهير بعليم البخارى الشيخ عبد الكريم القادرى الملقب بمفتى شيخ
١٦٥ ١٦٥ ١٦٥ ١٦٥

مولانا الشهير ببخارى الشيخ عبد الكريم القادرى الملقب بمفتى شيخ الشيخ محمود چلبى
١٦٦ ١٦٦ ١٦٧

الشيخ حميد سمرقندى مولانا محمد الجمالى الشيخ حاجى خليفه الشيخ الشهير بكوبنوز مصلح الدين
١٦٧ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٨

الشيخ سنان الشيخ بالى خليفه الصوفيوى الشيخ الشهير ببير خليفه الشيخ ادريس خليفه
١٦٨ ١٦٨ ١٦٩ ١٦٩

الشيخ داود خليفه ومنهم العالم العامل الفاضل مؤلف الكتاب المشتهر بطاشكبرى زاده
١٦٩ ١٦٩

عفتی

الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان ورفع طبقات العلماء فيما بينهم و
جعلهم مالك العلم والعرفان والصلوة على رسوله محمد صلى الله عليه وسلم صاحب
المعجزة والبرهان وعلى آله وصحبه الى يوم المن والاحسان وبعد قدوة المتأخرين
نبذة العلماء المتبحرين المولى الفاضل والعالم العامل شمس الدين احمد عليه رحمة الله
الملك الصمد الشهير بطاش کوپری زاده برهان قیاس صحیح ومیزان مقیاس صریح
ایله فنا کوپریسندن مروری مقرر والموت باب وکل الناس داخلها مقتضا
معبر موتدن عبوری محقق ومعتبر بیلوب پس بر موجب این نکته باحکمت وکلام
پر موعظت کندولردن بر اثر خورشید آثار وبر یادکار روشن مدار قلمه سین ملاحظه
ایدوب بناء على ذلك مرتبه شبابدن زمان شیبه کلنجه خاطر عاطر روشن نهادی
مناقب علماء سلفه وقصص صلحاء صاحب شرفه ترغیب ایدوب لکن طایفه مزبوره
حددن بیرون وعددن افزون اولمغین دولت سلاطین عثمانیانده واقع اولان
علمانک مناقبین وصلحانک مراتبین کلردن تحصیل علم ومعرفت وکمالات حقیقیدن
تکمیل طریقت ایتمشلردر بکینر کتب تواریخدن وبکین افواه رجالدن معلوم ایدینوب
اثر اولمغه بونلردن اولی نه اوله دیو على الترتیب زبان فصیح عربی ایله تحریر وترکیب

ایدوب

ایدوب بر لطیف کتاب ایتمشلر ایله اولسه بمذکور کتاب نامدار مناقب علما
وصلحا اولمغله اشتهار بولوب بر کون بر مجلس زیبا ومحفل غراده ذکر اولنان
کتاب مستطابدن برقاچ باب قراءت اولنوب حاضرین کوش هوش ایله استماع
صددنده ایکن سامعیندن برنیچه عارف صاحب اللطایف دیدیلر که کتاب
مرقوم اکرچه زیبا رساله وروشن مقاله در اما نولیدی فوایدی عام اولوب
قراءة اولندقده خواص وعوام مفید ومستفید اولوب ودوم ده دینلمك
ایله لغة کل قوم اصل بالنسبة الى الغیر مفهومی دخی رعایت اولنوب ترکی
ادا ایله اولیدی زمانه خوده ترجمه معتبر وهر وجهله میسر دردیو جمله بو فقیر
کثیر التقصیر قبلنه متوجه اولوب دیدیلر که خصوص قضیه ادنی التفات ایله
حاصل وجزئی اقدام ایله حصوله موصولدر خصوصا ارباب عرفان بیت
شو کیمسه دری درعالمده یاری ٭ که کندودن قلا بر یادکاری
دیو بیورمشلردر بوندن غیری بر مقدار نامدار خریدار دخی اوله یاران
وفاق ودوستان بی شقاقك کلماتن استماع ایدیجك دیدم امر کز بو فقیره
فرض عین ونفع مانکز على الراس والعین در لکن مذکور کتاب مشکین نقاب
فضلادن بر صاحب فضلك مؤلفی وعلمادن بر ذات شریفك مصنفی در
بو بنده حقیرده نه قدر قدرت ونیچه استطاعت اوله که کتاب مذکورك
ترجمه سنه جرأت مجال اوله دیدکده تکرار بنه راه اقدامه وطریق ابرامه
سالك اولوب دامن الحاحه تشبث ایدوب ابرام ایتدکلرندن ماعدا بعض
اصحاب دولت وارباب سعادتدن مذکورونك التماسلری حاصل اولمغه

نوعا اشارت دخی اولنوب پس بو اشارت با امارة پر بشارتی دلیل سعادت
وراه نمای دولت بیلوب بو امر واجب الاتمام ولازم الاختتامه بعون الله الملك
العلام شروع ایتدم ان شاء الله الاعز امیدوارم که زمان سهل واوان قلیل الهدده
اتمام پذیر اولوب **بیت** اوله کون کبی عالملرده مشهود • مجالس بحر وبره شمع
وش نور • وبو ترجمه نك كال یمننه ونهایت تیمننه دلیل روشن ودال معین
دکلیدر که واقع اولمدی الا بر سلطان عادلك زماننده اولدیکه اسکندر در سلطنت
باغنك خوشه چینی ویزداوردورانك تاریخ مبادکینده درکه دارالربوبیه دار الله
زیر نکین پر تمکینی اولمغه جانلر ویردلر و بر پادشاه هما فر و بر شهریار سکندر درکه سلاطین
ذوی القدر وخواقین اولوا الامر باب همایوننده بر ربنهٔ فرمان بر آستانهٔ سعادت
کنترتنده هر بری بر کینه چاکردر **قطعه** همی نه دولت نه سعادت که نه رفعتدر بو کیم
استسه بر کمر قولین مصر ایلنه سلطان ایدر • بونه قدرتدر بوادنی بنده سی نك ایتدوکی
نه بخشش سلطانی قادردر نرخ خاقان ایدر • پادشاهم سن او سلطان سین عجم اقلیمنی
بر کینه قولو کام ایلسك ویران ایدر • بر شهریار ذوی الاقتدار و بر پادشاه
کامکار و سعادت مدار درکه سپهر دوار دور ایدلدن وبسیط خاکه آدم کللدن بو
ذات شریفنه جناب حقدن وریلن سلطنت بر شهریاره میسر و عنصر لطیفنه
سزاوار اولن حکومت بر کامکاره مقدر اولمشدر حضرت حق وفیاض مطلقدن
رب هب لی ملكا لا ینبغی لاحد من بعدی مفهوم منیفنه مصداق دکلیدر
شعر نیجه مسرور اولمسون بم قلبمز هم جانمز • وار در ذاتك کبی سلطان عالیشانمز
پادشاهانه مالك دیبوادی بنده لر • اندیاد دولته الحق دعادر شانمز

کورمیه بر قرن ایچنده سکه بکن شهریار • نیجه بیك ییل یاشه سه امثالمز اقرانمز
حق تعالی بر یوزینه پادشاه ایتدی سنی • غیری سنی بلمز نه سنسن بزم سلطانمز
حق سبحانه جل وعلا جمیع مخلوقاته وجمیع کایناته نهایت عنایتندن وکال
حمایتندن وجود شریف ماهو المقصودنی دنیایه سلطان ایدوب ذات پاکنی
وعنصر تابناکنی سلطان سلیمان اسمنه مظهر قیلمشدر لفظ سلطانده حرف
سین امر حقله وجود شریفلری سرادقات جلال وسراپردهٔ جمالدن ظهورلرینه
اشارتدر حرف لام جناب حقدن لواء ظفر رهبرك دست قدرتلرینه
تفویض اولنه وغنه بشارت اولوبدر حرف طا کال عطادن مأخوذ وحرف
الف کنون اوزره دروحرف نون که کمان شکلیدر کویا کمان ظفر اوزره وضع اولنمش
تیر فتح پیکردر جناب واهب العطایا ومعطی المطایادن مأمول آدمیان ومسؤل
دعاکویان بودر که تیر فتح مبارکلری دایما کردون کبی کردان اولوب وکمان سلطنت
کردن دولتکده آسمان اوزره قوس قزح کبی دوار وپایدار اولمقدن خالی اولمیه
طبقهٔ اولی ابو الفتح والنصر سلطان عثمان الغازی دولتنده واقع اولان
علما وصلحا بیاننده در مشار الیه سلطان جلیل العنوان تاریخ نبوی نك
صلی الله علیه وسلم التیوز طوقسان طقوزنده باذن الله تعالی خروج ایدوب
سلطنت تختنه کچوب روی زمینی ظلام ظلمتدن وغلبهٔ کفردن خلاص ایتمشلر
ومن هذه الفرق العالیة مولانا اده بالی قدس الله تعالی سره مولانای مذکور
نسبة قرامانیه سی قرمان ولایتنه اولوب علوم دن بعض سین ولایت منبوده
قرأت ایدوب آندن صکره ولایت شامه ارتحال ایدوب علماسندن کال اشتغال

ایله شغله مشغول اولوب تفاسیر واحادیث واصولده اقراننده تفوق ایدوب
اندن‌ﺻﯖﺭﻩ کندو ولایتنه کلوب سلطان عثمان الغازي خدمت شریفلریله
مشرّف ومقبول حضرت شهریار کامکار اولوب مسایل شرعیه واقع اولدقده
سلطان کامران حضرتلری مولانای مذکوره مراجعت ایدوب کذلك امور
سلطنتده دخی مشورتی مولانای مشار الیه ایله اولوب مولانای مذکور عالم
عامل وزاهد وعابد کسنه اولوب مستجاب الدعوة اولمغین انفاس متبرکه
سندن بهره‌مند اولمق امیدنه اطراف واکنافدن زیارتنه کلورلرمیش مولانا
حضرتلری صوفیه طریقنه سالك اولوب دولت عثمانیانك نازلین ایچون
برزاویه بنا ایدوب سلطان کامران حضرتلری دخی احیاناً زیارت حکیله کلوب
دولت واجلال ایله اولزاویه‌ده کیجه‌لر قالورلرمیش اتفاق بر کیجه ینه سلطان کامران
حضرتلرینه اول زاویه‌ده بیتوتة واقع اولور عالم خوابده کورورلرکه ماه فلك مولانانك
قوینندن چیقوب کلوب سلطان کامرانك قوینینه کیروب اول حالده مبارك
سره‌لرندن برشجر عظیم بتر یوده تاری جملهٔ آفاقی دوتر اول شجر عظیمك التنده نیچه
طاغلر واغنده نیچه عیون کورنکوز اولوب آقر عوام ازدحام ایدوب اوشوب
ایچوب بقارلر بعضین صو یر باقوب بستانجیلر بستانن صو‌لرشهریار ذوي
الاقتدار عالم خوابدن بیدار اولوب کوردکاری واقعهٔ علی وقوعه مولانای
مذکوره تقریر ایدوب طلب تعبیر ایدلر مولانا بیوردلرکه پادشاهم سکا
بشارت اولسون که سلطنتك ذروهٔ علیایه ایرشوب واولادك کذلك بطناً
بعد بطن روی زمینه پادشاه اولوب سنك اولادکه ویریلن سلطنت دور آدمده

بروکسنه یه ویریلیوب سنده واولادکدن جهان خلقی منتفع اولسه‌لرکرکدر
والآن برقیزم وار دراﷲ امریله سکا تزویج ایتدم دیدکده سلطان ذی شان
حضرتلری دخی قبول ایدوب اولقزدن نیچه اولادی اولور حضرت مولانا اولی
سنهٔ یوز یکرمی سنهٔ ایمش تاریخ هجرتك یدی یوز یکرمي التی سنه‌ده فوت اولوب
برآیدن صکره قزی دخی فوت اولمش من بوره سلطان حضرتلرینك زوجه‌سي
وسلطان اورخانك والده‌سی ایمش من بورك وفاتندن صکره اوچنجی آیده سلطان
عثمان غازي دخی دار الغرور فنادن دار السرور بقایه رحلت ایتمشلر رحمه اﷲ تعالی
مثنوي کلدی دنیایه چو سلطان عثمان ٭ اولدیلر امرینه بندهٔ فرمان
ایلدی صنعتنی عدل وداد ٭ کیتدی وقودی جهانده ایو آد ٭ یاغدیره‌دی حق تعالی رحمت ابد
روح پاکینه آنك رحمت اوله ومنهم المولی طورسون فقیه رحمه اﷲ
مولانای مذکور شیخ اده بالی‌دن تفاسیر واحادیث واصول تتبع ایدوب وینه
مولانای مذکوردن تفقه ایدوب شیخك وفاتندن صکره امور فتوی ده
وتدبیر سلطنتده وتدریس علوم شرعیه ده شیخك قایم مقامی اولمش بونلر
دخی کذلك دعاسی مستجاب کسنه ایمشلر ومنهم العالم العامل المولی
خطاب بن ابي القاسم القره‌حصاري مولانای مذکور کندو ولایتنده عصرینك
علماسندن قراءت ایدوب اندن بلاد شامه ارتحال ایدوب علماسندن
تفقه ایدوب وتفاسیر واحادیثی علی وجه الکمال تتبع ایدوب آندن ینه
کندو ولایتنه کلوب فوت اولمش عمر نسفی حضرتلرینك منظومه‌سنه لطیف
شرح یازوب تاریخ هجرتك یدی یوز اون یدی سنه‌ده تمام ایدوب جوار حقه

وفات قره‌حصاري سنه ٧١٧

واصل اولمش ومن المشايخ في زمانه الشيخ العارف بالله مخلص بابا
قدس الله تعالى سره مشار اليه حضرت شيخ بلاد قرماندن متوطن ومتمكن
اولوب سلطان غازي حضرتلرينك اكثر سفرلرنده وفتوحاتنده بيله جه بولنوب
مستجاب الدعوه كرامات عليه ومقامات سنيه صاحبي كسنه ايمشلر
ومنهم الشيخ العارف بالله عاشق پاشا ابن الشيخ بابا قدس الله تعالى سرهما
حضرت شيخ بلاد قرماندن قير شهري سكاننندن اولوب مستجاب الدعوه كسنه
اولمغين انفاس شريفه سندن بهره ياب اولمق اميدينه اطرافدن زيارتنه كلورلر ايدي
مذكور عابد وزاهد عارف بالله اولوب اطوار سلوكه ومقامات سالكينه
واصل كسنه ايمش تركي دلده صوفيه اسلوبنده بر كتاب تاليف ايدوب اطوار سلوككي
آنده درج ايدوب عمر كرانمايه لرينك اكثرين مذكور كتابك نظمنه خرج ايتمش
شيخك اولان حالات ومقامات كتابندن اهلنه معلومدر نظم
عاشق پاكك چو عاشق پاشا • ايلدي دفتر عشقي انشا • سر تربتي خاكدرون ايلدي
ماه ورديله شكر انداي ومنهم الشيخ العارف بالله علوان چلبي ابن الشيخ
عاشق پاشا المذكور قدس سرهما مذكور بلده اماسيه يه قريب ناحيه ده ظهور
ايدوب بنده آنده فوت اولدي مؤلف رساله مذكورك مرقد شريفين زيارت
ايدوب زيارتلرندن خيلي ذوق ايتدم ديو سويلرمشلر مشار اليه عارف بالله حضرت
عظيمه صاحبي ايمشلر ومنهم الشيخ حسن رحمه الله تعالى مولاناي مذكور
عارف بالله واصل الى الله عابد وزاهد مستجاب الدعوة بركاته وكراماته
مظهر عظيم الشان كسنه ايمش مذكورك دار السعاده بلده بروسايه قريب

زاويه سي دخي وار ايمش طبقه ثانيه سلاطين آل عثماندن سلطان اورخان
الغازي دولتنده ظهور ايدن علما وصلحا بيانندهدر مومي اليه حضرت
سلطان عليه الرحمة والرضوان تاريخ هجرتك يدي يوز يكرمي التي سنه ده تخت
سلطنتي تشريف ايدوب ولايت اسلامي مشرف ايتمشلر رحمه الله عليه
ومن العلماء المهرة في زمانه مولانا داود القيصري رحمه الله عليه
مذكور كنده بلادنده علمه مشغول اولوب آندن صكره مصره ارتحال ايدوب
علماسندن تفاسير واحاديث واصول وفروع وقراآت ايدوب علوم عقليه ده
وطريق صوفيه ده مهارت تام تحصيل ايتمشلر وحضرت شيخ محي الدين
بن عربي رضي الله عنه حضرتلرينك فصوص الحكمنه شرح يازوب وذكر اولنان
شرحك اولنده مقدمه وضع ايدوب علم تصوفك اصولين آنده بيان ايتمشلر
ذكر اولنان مقدمه ده درج ايتدوكي كمالاتندن مولاناي مذكورك علوم عقليه
ده مهارتي نه درجه ده ايدوكي معلوم اولور بو تاريخده سلطان كامران
ازنيقده بر مدرسه بنا ايدوب جهت تدريسين مذكور شيخه شرط ايدوب
پس شيخ دخي نيچه مدت درسلر ديوب نفوس كثيره تربيه سي ايله علومك
مرتبهٔ عليا يه واصل اولمشلر مدرسهٔ مذكوره دولت عثمانيانده اولا
بنا اولنوب بوندن سابق مدرسه بنا اولنمامشدر ديو روايت ايدرلر
ومنهم المولى الفاضل تاج الدين الكردي رحمه الله تعالى عليه مشار
اليه عصرنده واقع اولان علمادن بيان الحكمه نام كتابك مؤلفي سراج الدين
دن علوم كثيره تحصيل ايدوب جميعسنده فاضل اولوب فن فقه كذلك

مهارة تام حاصل ایدوب فضل ایله مشهور اولوردی داود قیصری فوت اولدقده
مدرسه سینه مدرس اولوب نیجه مدت درس دیوب زماننده واقع اولان
طلبه کلی حظ ایتمشلر مولانا ادهبالی نك برقرینی مولانای مذکور ودبرقرین دخی
مولانا قاضی خیر الدین پاشا دیمکله مشهور آلورلر ثقاتدن مرویدرکه
سلطان اورخان الغازی ازنیقی محاصره ایتدکده عسکر کفار بعض جوانبده
اوزرینه کلمك قصد ایتمشلر حضرت سلطان اورخان بو حاله حیران اولوب
امرادن امیر شاهین لالا ایله مشورت ایدرلر پس شاهین بك دیرلرکه سن
امر حصاری تأخیر ایلك اکر کافر غلبه سین بیوردسکز حاصل اولهجق غنایمی
بن قولکز یاغشلرسك وارروب عسکر کفاره اللهك عنایتنده و پادشاهك
دولتنده جواب ویره یین دیدکده پادشاه عالم پناه حضرتلری قول مذکوره قایل
اولوب اجازت ویردلر پس امیر شاهین برمقدار عسکر ایله کفار خاکساره قرشو
واروب بعنایة الله الملك الجبار کفار بدکردار منهزم اولوب حددن بیرون
وعددن افزون غنایم حاصل اولور حضرت سلطان اورخان بو فتحه جناب
حقه فوق الحد شکران عرض ایدوب غنایم خصوصنده نوعا پریشان اولوب
مولانای مذکوردن بو قضیه استفسا ایدوب امیر شاهین ایله مابینلرنده
کیچن ماجرایی بیان ایدرلر پس مولانای مذکور شاهین بك ایچون هنوز معتقده
دکلیدر دیو سؤال ایدرلر معتقددر دیو جواب ویردکده غنیمت آنکدر دیو حکم
ایدر شاهین بك اول ماللر ایله بروساده بر مدرسه و کرماستی نام قصبه ده بر
کوپری و بر زاویه بنا ایدر **شعر** بو بزدولت اولورکه صاحب مال

مال الندیکن ایدن فکر مال * روز و شب دورره عبادانه * صرف ایدن حاصلینی خیرله

ومنهم المولی الفاضل مولانا علاء الدین علی الاسود الشهیر بقره خواجه

مولانای مذکور اصوله متعلق مغنی نام متنی وفروعه متعلق وقایه نام متنی
شرح ایتمشلردر کندو ولایتندن لاجل الاشتغال بلاد عجمه ارتحال ایدوب
علماسندن تحصیل کلی ایتمش اندن پنه بلاد رومه رجوع ایدوب مولانانك
کمال فضلی سلطان کامرانك معلومی اولدقده اول حالده ازنیقده مدرس
اولان تاج الدین فوت اولوب مدرسه سنه مولانای مذکوره مدرس
اولور وقایه شرحن اول مدرسه ده تالیف ایدر ذکر اولنان کتابده حددن
بیرون مشکلات حل ایتمشدر مؤلف رساله مذکور کتابی ایکی جلددن کورب
مطالعه ایدوب کلی غایتده ایتدم دیو بیورمشلر ثقاتدن مرویدرکه مولانا شمس
الدین الفناری مولانای مذکوردن قراءت ایدوب لکن مابینلرنده منافره
ومخالفت واقع اولمغین شمس الدین الفناری مولانانك خدمتین ترك ایده
جمال الدین الاقسرایی خدمتنه کتمشلر **ومنهم العالم الفاضل المولی خلیل
الجندری رحمه الله تعالی** مولانای مذکور بین الناس جندرلو قره خلیل دیمکله
مشهور اولوب مولانا علاء الدین الاسود طلبه سندن ایکن قاضی عسکر
اولمشدر اولا قاضی عسکر بونلر اولمشدر روایتدرکه سلطان کامران حضرتلری
برکون زیارت حکمیله علاء الدین الاسودك حجره سنه واردلر حجره کیردکده
مولانای منبوری نمازده بولوب برمقدار باب حجره ده توقف ایدوب طلبه
دن بعض حاضرینه بو دخی نماز قیلمقده لرمیدر دیو بیوردلر پس مولانا الخلیل امام اولوب

خلفندن حاضر بز ایله نماز قلورلر بو حال اوزره مولانا علاء الدین اسوددن پادشاه
حضرتلرینه استقبالا چیقوب سلطان اورخان حضرتلری دخی شیخه غوث
الحدا لثقات ایدوب مصاحبته مشغول اولورلر اثناء کلامده شیخه ایدرلرکه
رعایا بعض مصالحدن کلوب بزه مرافعه ایدرلر بز ایسه اغلب اوقات سفر
اوزره یوز و علوم شرعیه چندان اطلاعمز دخی یوقدر خدمت شریفکزده ملازمان
طلبه دن بری سین تعیین ایلک الوب کیده لم رعایا غمزده اولوب واقع اولان
قضایانی شرعله استماع ایدن دیو بیوردقلرنده شیخ دخی امر شریفلرینه
امتثالا بری سین تعیین ایلمک قصد ایتدکده جمله طلبه مولانایه تضرع
ایدرلرکه بونلردن هیچ بریسی وارمایوب خلاص ایلیه شهریار کامکار
حضرتلری بو حاله واقف اولدقده بیورورلرکه مصلحت رعایادر سز بری سین
تعیین ایلک جبرا الوب کیدرم مولانای مذکور دخی سالف الذکر خلیلی
تعیین ایدوب جبرا ایلا الوب کیدرلر روایت ایدرلرکه یولده کیدرکن تحصیل
معارفدن دور و مهجور اولدم دیو اشک بکا ایله بکا ایدرمش رعایت ایدرلرکه مولانای
مذکور سلطان عثمان الغازی حضرتلرینک سلطنتلری اولجزنده بلا
جوق نام قصبه یه قاضی اولوب سلطان اورخان حضرتلری بلده ازنیقی
فتح اتدکده ازنیقده قاضی اولوب اندن صکره بروسایه قاضی اولمش سلطان
مراد خان علیه الرحمة والرضوان سریر سلطنته جلوس ایتدکده قاضی عسکر
لک ویروب اندن صکره بکلربکی و وزیر اولمش مذکور شیخ اده بالی اقرباسندن
اولوب عاقل و مدبر مملکت امورنده کافی کسنه اولوب خیر الدین پاشا

دیمکله بین الخواص والعوام اشتهار تام تحصیل ایتمشلر قطعه هرکه اوله
شاه جهانه وزیر لایق اولدر که اوله آصف رای مشورت اهلی اوله عادل اوله
کهربا کبی اوله نکته ربای ومنهم العالم الفاضل المولی محسن القیصری
رحمه الله تعالی مولانای مذکور مولی مجد الدین القیصریدن قراءت علوم
ایدوب اقسام علومدن فنون کثیره یه مطلع اولوب علوم شرعیه و
ادبیه ده درجهٔ کماله ایرشوب آندن صکره بلاد شامه ارتحال ایدوب
علماسندن احادیث و تفسیری تحصیل ایلمش آندن صکره یینه ولایتنه کلوب
آنده فوت اولمش فن فقهده متعلق بر کتاب یازوب و فرایضه متعلق
مسایلی زیبا نظم ایدوب صکره دونوب شرح ایدوب فن مذکوره متعلق
دقایق و حقایقی درج ایتمش و علم عروضده شیخ اندلسی مختصرینه شرح یزوب
ترتیبنده تمام دقت ایدوب فواید کثیره یازمش ومن المشایخ فی زمانه جناب
والا ککلو بابا علیه التحیة والرضا حضرت شیخک اسم شریفلری معلوم
اولمیوب ککلو بابا دیمکله بین الناس مشهور اولوب بونکله اشتهارینه
باعث جنس غزال مذکوره مسخر اولوب مرکبینه بنزلیمش حضرت شیخک
مولدی ولایت عجمدن خوی نام شهر اولوب اندن بلاد رومه کلوب پادشاه
عالمپناه حضرتلریله بروسا فتحنده بیله اولوب غزاله راکب ایمش فتح میسر
اولدقدنصکره مدینهٔ بروسایه قریب محلده توطن ایدوب آنده فوت اولوب
دفن اولنمش سلطان کامران حضرتلری اوزرینه قبه بنا ایدوب الآن زیارتگاه
در شیخ مذکور صاحب جذبهٔ عظیمه و کرامات سنیه صاحبی علامه دینو یردم جه

خلايقدن منقطع درگاه حقه واصلين دن ايمش مصنف رساله ايدرم مرقد
شريفلرين زيارت ايتدم اول حالده بكا انس عظيم حاصل اولدي قبر شريفي جوار
برقيه كوروب سؤال ايتدم ديديلر كه امير كرميان اولادندندر بكلكن ترك ايدوب
شيخك خدمتنه كلدي خدمت شيخه واصل اولدقدن مرادينه يتشوب
مراتب سنيه يه مالك اولمش روايتدر كه حضرت شيخك عثمان غازي بكلركندن
طورغود بك نام كسنه احباسندن اولوب شيخه خدمت وهرم غلبه ايدوب
سفره واروب كلمكدن قالوب سلطان غازي اذنيله شيخك مقامنه قريب
يرده توطن ايدر الآن اول مكان طورغود ايلي ديمكله مشهوردر ودر وامير مذكور
وفاتي تاريخنه دكلو شيخك خدمتنه مداومت ايتمش شهر يار ذوي الاقتدار
حضرتلري دخي شيخه كال محبت ايدوب شيخك مقامنه قريب اينه كول
نام موضعي توابعي ايله شيخه هبه ايدوب شيخ قبول ايتميوب ديمشلر كه ملك
ومال امرايه وسلاطينه كركدر حضرت سلطان تكرار ابرام ايدوب پس لمرلرينه
امتثالا اوتوزلق ديو بر مقدار ير قبول ايتمشلر حضرت شيخ تصوفي شيخ بابا
الياسدن اخذ ايدوب آنلر دخي مأخذي الشيخ الوفا البغدادي ايمشلر قدس
اسرارهم روايت اولنور كه بر كون سلطان اورخان حضرت شيخدن دعا التماس
ايدرلر شيخ بيورمشلر كه بن سندن غافل دكلم لكن بر حاجتك اولسه بني
دعوت ايله پس بر مدتدن صكره شيخ براغاج چيقروب كتوروب بروسايه
كلوب دار السلطنته داخل اولوب بابندن دكش اندن چيقوب كتمش شيخك
بو وصفي مسموع سلطان كامران اولدقده حظ فراوان ايدوب اول شجر ايچون

باشقه مرتبي دكشلر الآن اول شجر شجره مرتبي ديرلر قطعه باغ عرفانده
اي كوكل جهد ايت دكه كور معرفت نهاليني جاه دنيايه اولمدي مغرور
شمس عمرك بيلن زواليني ومنهم الشيخ العارف بالله قرجه احمد رحمه الله
تعالى مشار اليه بلاد عجمده ملوك اولادندن اولوب جذبه يتشوب كندو
بلادين ترك ايدوب بلاد رومه داخل اولوب آق حصار نام شهر قربنده
متوطن اولمش والآن قبري دخي آنده اولوب زيارتكاه ايمش ومزارينه واروب
جناب حقدن شفا طلب ايدوب دعا ايدن مرضى شفا بولوب كيديرمش
ومنهم الشيخ عارف بالله اخي اورون قدس سره مذكور دعوات مستجابه
صاحبي كرامات سنيه سي ظاهر اولمش كسنه ايمش ومن المشايخ الكرام
موسى الكرام موسي الابدال قدس سره مذكور شيخ سلطان اورخان
حضرتلريله بروسا فتحنه حاضر اولوب آنده فوت اولمش جمله كراماتندندر
كه آتش پاره سين پنبه ايچنده نهان ايدوب لحباسندن بر كسنه
ايله كيكلو بابايه كوندردكن اولدخي بر قصعه كوندردي ايچنده سود وار ايدي
كه سود شيخ موسايه كلديسه تعجب ايتمش سؤال طريقيله دمشلر كه بونده بره
غلبه قصد ايتمشدر ديرلر ابو لبن لبن عز الدد تسخير حيوان تسخير نباتدن صعبدر
قطعه هر كه مقبول حق اولور آخر جمله عالم اكا مسخر اولور آي وكون
امرينه اولور مأمور هر بري بو يني بغلو چاكر اولور ومنهم الشيخ المجذوب
مراد عليه الرحمة الى يوم التناد مذكور دخي سلطان اورخان ايله بروسا
فتحنه حاضر اولوب آنده فوت اولمش ومنهم الشيخ المجذوب طوغلو بابا

مذکور شیخ دخی سلطان اورخان ایله بروسا فتحنده حاضر اولوب غزاة ایچون
صو ایله ممزوج لبن احضار ایدوب وقت عطشلرنده مابینلرنده تقسیم ایدر عیش
مدینهٔ بروسایه قریب جبل قرینده بونلر ایچون بر موضع معین وار دردزیارتگاه
در قطعه جان ویر لدن محب اولوب شاهم ٭ ایده کور بونلرك زیارتنی ٭
اولیمز سلك طریقنه واصل ٭ باری حفظ ایده سین محبتنی ٭ بونلرك آستانه‌سندن
آرتق ٭ پادشاهك دولتی طبقهٔ ثالثه سلطان مرادخان علیه رحمة
خداوندکار
الملك المنان کبین الاخیار غازی خوانکار دیمکله اشتهار بولمشدر آنلرك
زماننده واقع اولان مشایخ رهنمون وعلماء ذوفنون بیاننده در هجرهٔ نبوی
وتاریخ مصطفوینك صلی الله علیه وسلم یدی یوز آلتمشنده تخت عدالت
ومسند معدلتی تشریف ایتمشلر در ومن العلماء المهرة فی زمانه المولی
بدر الدین محمود القاضی الشهیر بقوجه افندی مولانای مذکورك
ولادتلری سلطان اوکی نام موضعده اولوب زماننده واقع اولان علمادن
علوم عربیه وشرعیه وتفاسیر واحادیث اوقیوب ذکر اولنان فنونك جمیعنده
ماهر وهر وجهله مباحثه یه قادر اولوب زمانینك فضلاسندن اولوب
سلطان مرادخان حضرتلری بورسا قضاسین احسان ایدوب نیجه مدت
محمیه من بورده قاضی اولوب سلیم القلب کریم النفس اخلاق حمیده ایله
متخلق پرهیزکار کسنه اولمغین خواص وعوام محبت تمام ایتمشلر ایدی قیتی پیر
اولمغین بین الناس قوجه افندی دیمکله مشهور اولمشلر روایت اولنور که
سلطان مرادخان حضرتلری اوغللری سلطان بایزیدخانه کمیان بکینك

مقام ظهور غزاة

جلوس خداوندکار

قزین ترویج قصد ایتدکلرنده کوندردکلری امرآء کرامه وخواقین عظامه
مولانای مزبوری رئیس ایتمشلر ایدی مولانانك محمد نام بر اوغلی تولد ایدوب
تحصیل معارف ایلیوب سن شبابده فوت اولوب عقبنجه موسی پاشا ایله
مسمی بر اوغللری دخی حاصل اولوب کندو یرلرنده بر مقدار تحصیل علم ایدوب
دیار عجمده علمك صیت وصداسین ایشدوب تحصیل ایچون عجمه متوجه
اولورقاد بر موضع قریبه کیدوب تصوتین ایدوب اصل مقصودین بیلدرمز
قرقرنداشی بو حاله واقف اولوب دیار غربتده تحصیل معاونتا ایچون
کتابلری ایچنده بر مقدار مال وضع ایدوب بلاد عجمه واصل اولدقده مشایخ
خراساندن تحصیل عرفان ایدوب اندن ماوراء النهره ارتحال ایدوب
علماسندن تحصیل فضل وکمال ایلیوب علم وفضلده مراتب اعلایه واصل
اولوب زمانینك فریدی وعصرنك وحیدی اولوب قاضی زادهٔ رومی دیمکله
مشهور آفاق اولور سمرقند پادشاهی الغ بیك بن شاهرخ بن امیر تیمورك
خدمتنه ایرشوب میر مذکور مولانای مزبوره اقبال عظیم ایله توجه ایدوب
تعظیملر ایدرلر مشار الیه میر مکرم حضرتلری جمیع علومه کمال مختارلری
اولوب خصوصا ریاضیاته تعلقلری درجهٔ کمالده اولوب مولانای مزبوری
مراد ایدندوکی فنونك جمیعنده ماهر وهر وجهله قادر کوروب مولانای
مذکوردن کتب کثیره قرائت ایدوب علوم ریاضیه ده مهارت تمام تحصیل
ایدرلر و مولانای مزبور سکز یوز اون بشی تاریخنده فن هندسه یه متعلق اشکال
تاسیسه شرح یازوب وسکز یوز اون درد ده هیئته متعلق چغمینی یه شرح

موسی پاشا ابن محمد الشهیر بقاضی زاده

يازوب خطبه سنده ترك وطن ايدوب سمرقندده اقامته اعتذار ايدرلر
ويبوررلركه بيت ولا عيب فيهم غير ان ضيوفهم ، تلام بنسيان الاحبة والوطن
ذم در كه مدحي مشعر در نته كيم كلام فصحاده واقعدر بيت ولا عيب فيهم غير
ان سيوفهم ، بهن فلول من قراع الكتايب ، اصل مؤلف مقاله ومصنف
رساله حضرتلري شرحين مذكوريني والدمدن قراءت ايدوب والدم مولانا
محمد نكساري حضرتلرندن قراءت ايدوب انلر دخي مولانا فتح الله شرواني دن
قراءت ايدوب انلر دخي شارح فاضلدن قراءت ايتمشلر مصنف حضرتلري
كانه بواسطه شرحين مذكوريني اصل شارحدن اوقودقلرينه ايما ايتمشلردر
شارح فاضلدن روايت اولنور كه سيد شريفدن قراءت ايدوب مابينلرنده
موافقت صورتي پذير اولميوب ترك درس ايتمشلر سيد شريف بونلرك حقنده
طبيعتلرينه رياضيات غلبه ايتمشدر ديو بيورمشلر وشارح مرقوم سيد
شريف ايچون علوم رياضيه ده بكا تعليمه وافاديه قادر دكلدر ديمشلر بوندن
صكره سيد شريفك موافقه يازدقلري شرحه مطالعه ايدوب چوق محلي
رد ايتمشلر لكن يازدقلرين تحشيه ايتميوب انجق خلل ايتدكلري مواضعه قلم
ايله حلقه رسمنده اشارت ايتمشلر اول تاريخده طلبه طايفه سين علماء عجم
مولانانك يازدقلري رداته وقوف ايله امتحان ايدرلرمش حكايت ايدرلركه اول
تاريخده سمرقندده بر مدرسه وارمش حجرات كثيره سي اولوب درت كوشه سنده
درس خانه لر اولوب مولاناي مزبور اول مدرسه ده اولان مدرسينك
رئيسي اولوب درس وقتنده مدرسلر طلبه سيله مولاناي مزبوردن قراءت
ايدوب مولانا حضرتلري دخي بعد تمام الدرس منزللرينه كيدوب آندن هر
مدرس تعيين اولندوغي موضعده درسلرين ديرلرمش بعض احيانده مير
كامران الغ بك دخي درسه حاضر اولورلرمش اتفاق مدرسلردن برسين
الغ بك معزول ايدر مولانا اول مدرستك عزلين ايشدوب برقاچ كون
درسه وارمز الغ بك شويله ظن ايلركه حضرت مولانانك مزاجلرنده انحراف اولوب
درسه كلمزلر پس عيادت طريقي ايله مولانانك حجره سنه كلور صحتده كوريجك
درسه كلمدكلرندن سؤال ايتدكلرنده ديديلركه مشايخ عظام خدمتلرنده
ايكن وصيت ايتديلركه مناصب دنيويه دن شول منصبه طالب اولمه كه
عزل قبول ايده ايله اولسه بن منصب تدريسي عزل قبول ايتمز بيلوردم شمدي
كه عزل اولورمش بيلدم پس ترك ايلدم ديدكده امير الغ بيك ايتدكلرندن پشيمان
اولوب ينه مدرسه منصبين تعيين ايدوب مولانا حضرتلرينه ينه عادت
مالوفه سي اوزره درسه اشتغاله تضرع ايليوب ومن بعد مذكوردن
مدرسلري عزل اتمامسنه سوكند ايدوب مولانا خدمتلري ينه عذرلرين
قبول ايليوب درسه مشغول اولديلر بوندن صكره الغ بيك حضرتلري منقدمينك
ارصادنده خلل مشاهده ايدوب سمرقندده مكان رصد ترتيب ايليوب
ذكر اولنان امرك اتمامين غياث الدين جمشيده تفويض ايدوب بر مقدار
مشغول اولدقلرندن صكره فوت اولوب صكره مولاناي مذكور مشغول
اولوب انلر دخي قبل الاتمام فوت اولوب صكره علي بن محمد القوشجي حضرتلري
تمام ايتمشلر رحمه الله عليهم ومن المشايخ الطريقه في زمان المولى الشيخ

جمال الدین محمد بن محمد الاقسرائی الشهیر بالجمالی رحمه الله تعالی علیه

حضرت شیخ عالم و عامل فاضل و کامل هر فندن ماهر جمیع علومه قادر علمالرك
جم غفیر و فضلادن جمع کثیر تربیه سی ایله نشو و نما بولوب افاده و استفاده
زماننده کشاف لطیف حاشیه تحریر ایدوب فن معانیدن ایضاحه و علم
طبه متعلق موجزه ایجاز و زره فوائد کثیره حاوی شرح یازمشلر مشار الیه
شیخ افندی امام فخر الدین الرازی نسلندندر بو دخی دیکر محمد اوغلی دداولر
محمد امام فخر الدین اوغلی دداق لبلادقلماندن مسلسله دیمکله مشهور
مدرسه ده مدرس اولوب ذکر اولنان مدرسه نك بانیسی جهته تدریسی
شول کسنه یه شرط ایلمشدی که صحاح جوهری حفظندن اوله پس اول
حالت شیخ حضرتلرنده موجود اولمغین مدرس ایلمشلریدی طلبه سی اوچ
طبقه یدی بونلردن ادناسی انلر ایدی که درسه کیدرکن رکابنده افاده و
استفاده ایدرلریدی بونلره مشائین تسمیه ایلمشدی بونلردن اوسطی شونلر
ایدی که رواق مدرسه ده ساکنلریدی حکماء اقدمین عادتی اوزره رواقیین
ایله تسمیه ایتمش ایدی اولا رکابنده اولنلره درس دیوب ثانیا رواقده ساکن
اولنلره ثالثا داخل مدرسه ده اولنلره درس دیرلریدی مولانا فناری حضرتلری
دخی طلبه لرندن اولوب سننده حداثتی اولمغین رواق مدرسه ده ساکن
اولنلردن ایدی روایت اولنور که شیخ حضرتلرینك علومده مهارتی
عالمه شایع اولوب سید شریف حضرتلرینك مسموعی اولدقده افاده
واستفاده قصدینه روم مه متوجه اولوب یقین کلدکده مولانای

ایضاح معانیه یازدقلری شرحی کوروب چندان مقبوللری اولمیوب
روایت اولنور که انك حقنده کالذباب علی لحم البقر بیورمشلر بویله بیورد
دقلرینك اصلین بویله بیان ایتمشلر که معانی ده ایضاح بر مبسوط کتابدر
اکثر مواضعنك شرحه احتیاجی یوقدر مولانا حضرتلری یازدقلری شرحده
متنی تمام یازوب اوزرینه سرخله جز مشلر کانه ما بین ده اولان شرح
کالذباب علی لحم البقردر سید شریف بویله دیدکدنصکره بعضلر دیمشلر
که حضرت شیخك تحریرندن تقریری واضح و روشندر بو سوزدن سید حضرتلرینه
تکرار شوق کلوب عزیمت ایدوب بلاد قرمانه کلدکلرنده حضرت شیخی
فوت اولمش بولورلر مولانا فناری یه ملاقات ایدوب بر مقدار انلر ایله
اولوب اندن صکره ایکیسی بیله قالقوب عرب ولایتنده مصره کلوب
شیخ اکملدن قراءت ایتمشلر **ومنهم المولی العالم الفاضل المولی برهان
الدین احمد قاضی ارزنجان** مولانای مذکور عالم و فاضل کسنه اولوب
مدینهٔ ارزنجانه اولا قاضی صاحب العنوان اولوب بعده منصب امارته نصیب
اولوب میر عالی شان اولور علمه اشتغالی حالنده فن اصوله متعلق
تلویحه حاشیه تحریر ایدوب ترجیح ایله تسمیه ایدر حاشیهٔ مذکوره الآن
بین العلماء مقبول و مرغوب و لدی الفضلا قبوله مصحوبدر شیخ شهاب
الدین درر کامنه سنده مولانای مذکورك احوالین بیاننده سلك کلامه
بویله نظام ویرمش که مشار الیه اوائل حالنده حلبده بر مقدار علمه مشغول
اولوب آندن ینه ارزنجانه کلوب ارزنجان بکی ایله مصاحب اولوب

تحصیل فناری و سید از اکمل الدین در مصره

برطريق ايله تحصيل مصاهرت وكسب قرابت ايدوب بكي قتل ايليوب يرينه
بك اولور مدينهٔ مذكوره ده ميرلوا ايكن اوزرينه مصردن عسكر كلوب بينه
مغلوب اولوب كيدرلر بعده يدي يوز طقسان طقوزي سنه سنده تاتار ايله
محاربه ايدوب طايفهٔ تاتار بدكردار بيشمار اولمغين طاهر برتوقدن استمداد
ايدوب اول دخي مدد ايتمكله تاتار منهزم اولوب فرار ايدرلر صكره امرادن بعض
بكلر بربري ايله اتفاق ايدوب قوي عسكر ايله من بعد اوزرينه كلورلر نفسنده
شجاعت صاحبي ذي حميت كسنه اولمغين مقابله ايدوب واردقده مقاتلده
قتل ايدرلر تاريخك سكز يوزنده واقع اولور **ومنهم الشيخ الحاجي بكتاش رحمة الله**
عليه مذكور جملهٔ ارباب كرامتدن وزمرهٔ ارباب ولايتدن اولوب قبر شريفي
بلادتركانده ايمش اوزرنده قبه وضع اولنوب جوارنده زاويه دخي اولوب لطيف
زيارتكاه ايمش دعا مقبول حضرتا ولورمش نيجه زماننا ملاحده دن خذلهم الله
بعضي لركندولرين اول ذات شريفه نسبت ايدرلرمش حاشا كه انلر دركاه اولـ
جله سندت بري در وصداقت ميداننك كرچك اريدر **ومنهم الشيخ محمد الكشري**
رحمه الله تعالي مذكور بلاد عجمدن بلاد رومه كلوب مدينهٔ بروساده توطن
ايدوب ينه مدينهٔ مزبوره ده وفات ايدوب آنده دفن ايتمشلر مشار اليه
جذبهٔ عظيمه صاحبي كرامات سنيه يرمالك دعاسي مستجاب كسنه
ايمش **ومنهم العارف بالله الشيخ پوستين پوش قدس سره** مذكور بلاد
عجمدن بلاد رومه كلوب مدينهٔ بروساده متوطن اولوب جذبهٔ عظيمه صاحبي
مقامات عاليه يه واصل كرامات سنيه يرمالك مستجاب الدعوه كسنه ايمش

مقتول اولدقلري تاتاردن

سلطان

سلطان كامران مرادخان غازي حضرتلري مذكور شيخ ايچون يكي شهر قصبه ده
برزاويه بنا ايتمشلر الآن مزار شريفي اول زاويه ده اولوب زيارتكاه ارباب حاجات
واصحاب مناجات ايمش **طبقهٔ رابعه سلاطين آل عثماندن سلطان الغازي**
الملقب بيلدرم بايزيد خان عليه الرحمة والرضوان مشار اليه سلطان
كامرانك دولتنده واقع اولان علما وصلحا بيانندهدر تاريخ هجرتك يدي يوز
طقسان بيرنجي ييلنده رمضان شريفك دردنجي كوني سلطنت تختنه جلوس
ايتمشلردر **ومن وحيد زمانه وفريد اوانه العالم الفاضل الفناري عليه**
رحمة الله الملك الباري مولاناي مزبورك فناري ايله ملقب اولدقلرينه
سبب بيان ايتمشلر بعضلر ديمش كه لفظ فنارك نسبتي صنعت فناره در اكا
بناء در بعضلر ولايتلرنده فنار ايله تسميه اولنور قريه وارمش اكا نسبتلري
اولمغين در ديمشلر سيوطي دن منقولدر كه موالي دن محي الدين الكافيه جي
مولانا فناري نك مدحنده فوق الحد مبالغه ايدرلرمش وابن حجر دخي
مولاناي مذكور حقنده تاريخ هجرتك يدي يوز اللي برنده وجوده كلوب علاء الدين
اسوددن اخذ علوم ايدوب وشيخ جمال الدين اقسرايي دن دخي تحصيل معارف
ايدوب اندن صكره تحصيل ايچون ولايت شامه كيدوب ومصره واروب
برنيجه مدت شيخ اكملدن كمال اشتغال الله شغل ايدوب اندن بلاد رومه سفر
ايدوب كلدكده بروسايه قاضي اولمش سلطان كامران يلدرم الغازي مولانا
كمال فضلين معلوم ايدينوب درلو درلو رعايتلر وكونه كونه حمايتلر ايدوب
نظر عاليلريله منظور بيورووب مرتبهٔ وزارتده جميع اموري اكر سلطنته

مرقد پوستين پوش در يكشهر بروسا

جلوس يلدرم بايزيد خان ٧٩١

وجه نسبت فناري

ولادت فناري ٧٥١

تلمذ فناري از ... آقسرايي

متعلقدر واكر مصالح مسلمينده بونلر ايله مشورت ايدرلر ايمش اذن سلطان
عالي شان ايله حرمين شريفين زيارتنه روان اولوب ولايت عربه داخل اولدقده
علما و فضلادن ذوي العرفان كسنه لر ايله كلي مباحثه لر ايدوب بين الموالي
فضلا عنوان بولوب مشهور آفاق اولمش حجه سفرلري تاريخ هجرتك سكز يوز
يكرمي ايكنجي يلنده واقع اولوب دولت شهريار كامكارده اقتداري فوق الحد
اولوب اسب واسترده ماعدا اولصا متدت يانلرنده يوز اللي بيك دينار
وار ايمش پادشاه ظل الله سعادت دستكاه اولنلرك نظر شريفلري كيميا
دردينه كلرينه مولاناي مذكورده اولان قدرت روشن دليلدر كليددر
حجه واصل اولوب صفاي قلبله طوافلر و زيارتلر ايدوب بعده رجوع
ايدوب قاهره يه داخل اولدقلرنده علماسي ايله جمع اولوب اندن مقدم مبارك
لريله قدس مباركه كلوب نياتلر ايدوب اندنصكره كندو بلادينه كلوب
بعده تاريخك سكز يوز اوتوز اوچنجي يلنده انطاكيه يولندن تكرار حج ايدوب
حجدن دونوب ينه كندو شهرينه واصل اولوب شهر رجبده رحمته رحمانه واصل
اولمشلر روايتدركه عارضه رمد ايله معروض اولوب حتى عمى عارض اولمش بعضلر
ديرلركه عمي عروضندن صكره حق تعالي ينه بصيرت ويروب حج ايتمشلر و
مولاناي مزبور علمه اشتغالي حالنده اصول فقهه متعلق كتاب بزرك
فصول بدايع ايله تسميه ايتمشلر ذكر اولنان كتابك تاليفنده اوتوز ييل
سعي ايدوب لايعد ولا يحصى فوايد ايراد ايدوب فن اصوله متعلق حقايق
ودقايقدن نسنه قالمدي مذكور كتابه درج ايتمامش اوله ديو روايت

ايدرلر و سورهٔ فاتحه يه لطيف تفسير يازمشلر و بر رساله يازمشلر كه يوز فنه
متعلق مسايلي مشتمل ايمش مذكور رساله ده اكر علماء سلف يزدقلر يدوكه
عصرنده واقع اولان علما مؤلفاتي در هر برينه قوي اعتراضات و اشكالات
يازمشلر كه اولو الالباب متحير اولور و رسالهٔ مذكوره يه انموذج العلوم آد ويرمشلر
و رسالهٔ مذكوره مخدوملري محمد شاه نامنه تاليف ايتمشلر كه حفظ ايدوب
مستفيد اوله ثقاتدن مرويدر كه اون قطعه نظم ايتمشلر كه هر قطعه بر فني
مشتمل هر فن كه قطعه ايله مراد ايدينمشلر اول فنك اسمين تعبير ايدوب
فضلاي عصري و علماي دهري امتحانا هر فنه تعميه و الغاز ايله اشارت ايتمشلر
و علما ير قطعه لري كوندرمشلر هر قطعه ده مراد ايتدوكي فنك تعيينده
مالك اولمامشلر بوقتده قالدي كه مسائلين حل ايدرلر مع هذا رسالهٔ مذكوره
نك مقدمه سنده عجالة اليوم مما تبصرون ديو يورمشلر رسالهٔ مذكوره
اوغللري محمد شاه شرح ايدوب و اسامي فنوني تعيين ايدوب حتى مسائل
متعلق الغازاتك موزاتن بيان ايدوب مشكلاتن اكر مخفي اكرسه پيدا آسان
ايتمشلر و ينه مولاناي مذكور مينلنده واقع اولان رسالهٔ اثيريه لطيف شرح
ايدوب و نتيجه ابكار افكارندن بي شمار لطايف يازمشلر و خطبه سنده
بيورمشلر كه ذكر اولنان شرحه اقصر ايامك صباحنده شروع ايدوب اختتام
ايرشمادين بعون الله الملك العلام اختتام ميسر اولدي و فرايضه متعلق
متن سراجيه يه معاني انوار ايله منور و روشن و حسن و مصابيح دقايق ايله
قلبه فرح ويروب مقبول و مستحسن شرح يازمشلر و سيد شريفك شرح

عزيمت حج فناري ٨٢٢

وفات فناري ٨٣٤

تأليف فناري

موافقنه واقف اولوب کمال دقتله مطالعه ایتدکده اعتراضلر یازمشلر که
هر بری بین العلما مقبول لدی الفضلا معقول واقع اولمشدر و مولانای
مذکورک هر فنه متعلق رسایلی حددن زیاده اولوب لکن کثرت اشغالدن بیاضه
مجال اولمامش و مولانانک والدلری شیخ صدر الدین قونوی تلامیذندن اولوب
مؤلفاتندن مفتاح الغیب نام کتابی تمام حضرت شیخدن قرائت ایلمش بعده
اوغللری مولانا فناری یه اوقوتمشلر صکره مولانا فناری ذکر اولنان کتابی شرح
ایدوب معارف صوفیه دن قولقلر ایشتمدک و اذهان اذعانندن عاجز لطائف
بی پایان درج ایتمشلر و علمای سلفدن طاشکبری حضرتلرندن منقولدر که
مولانا فناری بروساده مناستر مدرسه سنده مدرس اولوب و مدینه
مزبوره ده قاضی دخی اولوب و مملکت عثمانیه یه مفتی اولوب بو اوج منصب
عالی جمع ایتمشلر سلطان کامران دولتنده اولقدر عظمت شان و مال بیکران
تحصیل ایتمش که قچن ایام جمعه اولوب جامعه کتسه عام و خاص قپوسنده
ازدحام ایدوب آتدن جامعه وارنجه اسواق آدم ایله طولمش و خدمتنده
واقع اولان عبید و خدام خود احصادن بیرون و عددن افزون ایمش حکایت
اولنور که موالیدن خطیب زاده سلطان محمد خان علیه الرحمة والرضوان
حضرتلریله بر کون حین مکالمه ده دیمشلر که مولانا فنارینک احسن مصنفاتی
و اجلای مؤلفاتی فصول بدایعدر بن انی ادنی مطالعه ایله تزییفه قادرم
بو بویله ایکن ینه آنک مناصبی بزدن زیاده و مال و منال و اسباب
و استرجلری آماده رعایت و حمایت فوق الحد و الغایه سببی نه ایدوکی

تتبع توفیق خطیب زاده
حضرت سلطان محمد خان

معلوم

معلوم اولمدی دیمشلر حکایت اولنور که مولانای مذکور بو قدر عظمت
و شان ایله لباس و ثیاب دنیه و عمامه سی صغیره صوفیه اسلوبی اوزره
کیینورلر ایمش بعضلر مولانایی مذکورک سلطان کامران دولتنده بو قدر
قدرتن مشاهده ایدوب ینه بویله کسوه فقرا ده اولدوغینک اصلین
صوردقلرنده بیوردلر ایمش که بنم لباسم و طعامم کدیلرمدن در انجق بو مقداره
کفایت ایدر مولانای مذکور قزازلیق صنعتین اشلر ایمش اولدقلری خانه
مدرسه ایله سلطان بایزید خان قصرینک ما بیننده ایمش و بروساده
مدرسه و جامع بنا ایدوب مرقد شریفلری دخی انده ایمش فوت اولد قدس سره
سایر مالدن ما عدا اون بیک مجلد کتاب قالمش روایت اولنور که بر کون
سلطان محمد خان حضرتلری مولانای مذکور محضرنده بر قضیه یه شهادت
ایتمش شهادتلرین قبول ایتمامش سببندن صوردقده تارک جماعتسز
دولتلو پادشاه دیمشلر پس پادشاه سعادت دستگاه حضرتلری جامع
بنا ایدوب اول جامعک بر کوشه سین کندولر ایچون تعیین ایدوب
من بعد جماعتی ترک ایتمشلر بعده مدتده پادشاه عالمپناه حضرتلریله
ما بینلرنده شکراب واقع اولوب جمله مناصبین ترک ایدوب ولایت
قرامانه رحلت ایدرلر قرامان سلطانی مولانانک قدومندن حظلر ایدوب
یومیه کندولرینه بیک اقچه وظیفه و طلبه سنه دخی یومیه بشر یوز اقچه
وظیفه و بالجمله بهر روز بیک بشر یوز اقچه تعیین ایدوب فوق الحد تعظیم
ایدرلر بیت وجود مردم دانا مثال زر طلاست که هر کجا که رود قدر و قیمتش دانند

شهادت سلطان محمد خان
وعدم قبول فناری
وبیان جهت آن

ترک فناری
قدر منصب سلطانی

مواليدن يعقوب الاصفر والمولى الاسود مولاناى مذكوردن قرآءت
ايدوب مولاناى مذكورك بو ايكى كسنه نك كندودن تلمذينه ذوقلر
ايدوب بعض احباسنه يعقوبين بزدن قرآءت ايتديلر ديو نقل ايدرمش
بعد زمان سلطان عظيم العنوان مولانانك ارتحالنه نادم اولوب قرامان
حاكمنه مكتوب كوندروب مولانانك ينه قدومين التماس ايتمشلر مكتوب
واصل اولدقده امر شريفلرينه امتثال ايدوب قلمانندن ومه ارتحال
ايدرلر كلدكنده ينه مقدما متصرف اولدوغى مناصبين تعيين ايدوب
مأمولندن زياده حضرت سلطانك رعايتنه مظهر اولمشلر مولاناى مذكورك
صوفيه طريقنه دخى دخولى اولوب مشايخ كرامدن شيخ حاجى بيرامدن
اخذ تصوف ايدوب تكميل طريقت ايتمشلر ثقاتدن منقولدر كه طلبه
طايفه سندن محصلين مولاناى مذكور زماننه كلنجه بر هفته ده يوم
تعطيل يوم الثلثه ايمش ايكى كون تعطيل ايتمزلر ايمش بونلرك زماننده سعد
الدين تفتازانينك تصانيفى شهرت دوتوب طلبه قرآءته طالب ورغبتلو
لكن مصنفاتى نا ياب اولوب بيع وشرى طريقيله بولنميوب كتابته محتاج
اولورلر وقتده مضايقه اولمغين مولاناى مذكورلر يله يوم الاثنين دخى
تعطيل ايدرلر وينه مولاناى مذكوردن نقل ايدرلر كه اول زمانده وزرادن
عوض پاشا ديكله معروف پادشاهك بر وزيرى وار ايمش مولاناى مذكوره
ينه كم عادت نا سزدر عداوت ايدر مولانا بر شيخوخت حالنده عمى عارض اولمغين
مذبور وزير بر كون اثناء كلامده ديمشلر كه رجا ايدرم كه مولانانك غازى بن

بن قيلم بو خبر مولانانك مسموعى اولدقده اول جاهلك دميت اوزرنه غازقيلق
اكا مناسب دكلدر جناب حقدن رجا ايدرم كه حق سبحانه وتعالى بكا شفا
ويره واول اعمى اولوب فوت اوله غازين بن قيلم بو سوزدن صكره چوق زمان
كچمايوب مولانانك كوزلرينه حق تعالى نور ويروب وزيرك كوزينه پادشاه
ميل چكوب اعمى اولدقده فوت اولور مولاناى مذكور غازين قيلورلر مولانا
مذكورك اعمالغنه سبب بو يلدر روايت ايدرلر كه علمانك نجومين بر بيمز ديو خبرده
وارد اولوب مولاناى مذكور خبرك صدقه وكذبه احتمالندن شبهه ايدوب
استادى اولان علاء الدين الاسود كه فوت اولالى بر نيجه مدت اولمشيدي
آنلرك مقبره سين آچوب نظر ايتدكده ينه چاق اولكى حالنده مشاهده ايلدي
مع هذا فوت اولالى نيجه مدت كچمش ادى بو حال اوزره هاتف غيبى خطاب
ايدوب كوزكله كوردك تصديق ايتدكى الله تعالى سنى اعمى ايليسون ديدكده
زمان كچمايوب عما عارض اولمش مولاناى مذكور واسكندرنامه ناظمى احمدى
وفن طبده شفا صاحبى حاجى پاشا بونلر شيخ كمال الدينده بطريق الشركه
قرآءت ايدرلر ايمش بر كون اوچى بيله اولياء اللهدن بر عزيز كسنه نك زيارته
وارورلر ايش اول رجل صالح بونلره نظر ايدوب احمدى به ايدركه سن عمركى
شعرده ضايع ايتمش سن ومولانا فنارى به نظر ايدوب ديمشلر كه بشارت سكا
كه علم وعمل يا سنن جمع ايلمش سين فى الواقع اول رجل صالحك ديدوكى محقق
اولوب مولانا احمدى امير كرميان ايله مصاحب اولوب آنك نامنه نظمله
كتابلر ديمشدر وحاجى پاشا مريض اولوب بالضرورى طبه اشتغال ايتمشدر

سبب عماى فنارى

شعر كاتبى فنارى ... ناظم احمدى

ومولانا فناری علمیله عامل وطریق صوفیه‌ده کامل اولوب سعادت دارین
صاحبی اولمشدر **قطعه** زهی سعادت شو اهل علمه کاوله دایما علی الابد اولوب عامل
حسبةً لله ایلیه تعلیم ، رحمه الله برچنین فاضل **ومن الفضلاء فی زمانه**
العالم الفاضل النحریر الشهیر بالبزازی رحمه الله مولانای مذکور بزازی ایله
مشهور اولوب فن فقهه متعلق بزازی نام کتاب بونلرکدر مذکور کتابده
دقتلر ایدوب اولقدر دقایق درج ایتمشدر که عقلا متحیر اولور مسایل غامضه
کتبونده ایراد ایلمشدر حلتده اولوا الارجلر اندر وبرکتاب دخی تالیف ایدوب
امام اعظم ابوحنیفه رضی الله تعالی حضرتلرینک کلیه مناقبین تحریر ایتمشدر
مطالب عالیه مشتمل زیبا کتابدر مصنف رساله ذکر اولنان کتابی من الاول
الی الآخر مطالعه ایدوب نیجه افاده واستفاده ایتدم دیو سویلرمشلر مولانای
مذکور بلاد رومه کلدکده مولانا فناری ایله مباحثه ایدوب بزازی حضرتلری
فن فروعده فناری یه غلبه ایتمشلر ومولانا فناری علم اصولده وسایر علومده
بزازی یه غلبه ایتمشلر سکز یوز یکرمی یدی سی یلینک رمضانی اواسطنده
فوت اولمشلر **قطعه** بویله بیلکم کتاب بزازی ، فن فقه ایچره خوش معانی‌دد
بو فنی هرکیم کرایده استخراج ، علم فرعیله اصله بنیاد در **ومن العلماء المتشرعین**
والفضلاء الکاملین الشیخ مجد الدین ابوطاهر محمد بن یعقوب بن محمد
الشیرازی الفیروزآبادی اسکنه الله تعالی فی اعلی علیین بالرحمة والعزة
والسعادة والتمکین مولانای مذکورک نسبین بعضلر تنبیه نام کتاب
مؤلفی ابی اسحق الشیرازی یه نسبت ایدرلر بعضلر صحابهٔ کرامدن ابی بکر

الصدیق

وفات بزازی ۸۲۷

الصدیق انسابنده دیوب بو معنانی تصدیق ایتمشلر وکندولر دخی نشانلرنده
کندولرین الصدیقی دیو توصیف ایدرلرمش بلاد رومه داخل اولوب سلطان
کامرانک خدمت شریفنه واصل اولدقده رعایت پرحمایتلرینه مظهر دوشوب
کلی احسانلر ایتمشلر وبوندن مقدم میرتیمور دخی بش بیک فلوری ویروب
بو قدرتله شرق وغربی سیران ایدوب اول تاریخده مشهور آفاق اولان
فضلادن اکثرینک خدمتنه یتشوب تحصیل علم ایدوب جمله فنونده مهارت
تامه ایله ماهر بین الموالی مشار الیه بالبنان اولوب کسب عرفان وعنوان
ایدوب احادیث وتفاسیرده وعلم لغتده بی نظیر عالم اولمش وتصنیف
تالیفده کمال مهارت اوزره اولوب فرقدن زیاده مؤلفی اولوب علم لغته متعلق
برکتاب تالیف ایدوب التمش جلد اولوب صکره تلخیص ایدوب ایکی جلد ایدوب
قاموس اللغه دیو آد ویرمش قرآن عظیمه دخی لطیف تفسیر یازوب بخاری‌یه
ومشارقه دخی لطیف شرح یازمشلر ومولانای مذکورک قوت حافظه‌سی
توصیفدن بیرون ایمش روایت ایدرلرکه ایکی یوز سطر حفظ ایتمینجه خواب
ایتمزمش علوم غریبه یه ومعارف عجیبه یه مالک اولوب وبالجمله هر فنده اطلاع
وتصنیفده وحفظده بی مثل اولوب تاریخک یدی یوز یکرمی طقوزنده وجوده
کلوب بلاد یمندن زبید نام شهرده قاضی ایکن سکز یوز اون یدیسی شوالک
یکرمنجی کیجه سنده فوت اولمش شیخ اسماعیل جبرتینک تربه سنده دفن اولنمش
مذکور شول اهالی معرفتک برسی درکه جمله علومه مالک اولدقدنصکره برفنه
نسبت خاص ایتمشلردرکه سایر اقرانی اول درجه یه ایرمک امکان پذیر اولمشدر

وفات صاحب قاموس ۸۱۷
در [illegible] ۸۱۷
در شهر زبید
از بلاد یمن

بونلردن بریسی شیخ سراج الدين البلقيني دركه مذهب شافعی ده فن فقهده
بی نظیر عالم ایدی بریسی شیخ زين الدين العراقي دركه فن احاديثده تتبعنه واذعانه
اقرانی حیران ایدی بریسی دخی شیخ سراج الدين بن الملقن دركه كثرة تصانيفده
فن فقه واحاديثده محسود عالم ایدی بریسی دخی شیخ شمس الدين فناري
دركه علوم عقليه ونقليه یه اطلاعده مفردات دنیادن اولوب مثلی كلمشدر
وبریسی دخی شیخ ابو عبد الله بن عرفه دركه فقه مالكيه ده كمال قدرتله مالكلرده
علوم سایرده دخی تفرد ایتمشدر ودبریسی دخی شیخ مجد الدين شيرازي دركه
علم لغتده متفرد اولوب نظم معارفده فرید زمانلر ایدی رحمهم الله تعالى رحمة واسعه
قطعه بونلر اناركه تحصیل معارف ایلیوب • هركه مقصودم درباز دین
درج ایتدیلر • روز وشب چالشدیلر احیاء دين حق ایچون • بللرین بوكوب طلبده
عمر لر خرج ایتدیلر ومنهم العالم العامل الفاضل العارف بالله الشيخ شهاب
الدين السيواسي ثم الاياثلوغي رحمه الله تعالى مذكور ایچون بعضلر سیواسده
دیرمبانی علومی علما سندن حداثت سننده قراءت ایدوب صكره اول عصر
علما سندن ایو كسنه لردن تلمذ ایدوب جد بليغ وسعی وافر ایله اقرانندن
فایق اولوب هر فنده فضلله مشهور اولدقدن صوفیه طريقنه سالك
اولوب الشيخ زين الدين الخافی خلفا سندن الشيخ محمد خلیفه خدمت
شریفلرینه یتشوب انلرك خدمتنده تكميل طريقت ایدوب شیخلر بلك ایلوغ
سفر ایدوب وارد قلرنده امرادن آیدین بك اوغلی انده والی بولنوب بونلره خدمت
زیاده رعایتلر وما مول لرندن ارتوق حمایتلر ایلمش میرمن بورك اكرامنه بناءً برقاچ

وفات شهاب الدين سيواسي در تاريخ [illegible]

كون آنده توطن ایدوب سكز یوز بكسان تاريخنده فوت اولمشلر وبلده مذكوره
ده دفن اولنمشلر الان مزار شریفلری زیارتكاه ایمش عمله اشتغالی حالنده قرآن
عظیمه تفسير یازوب عيون تفاسير ایله تسمیه ایتمشلر الآن تفسير شیخ ذیكله
بين العلماء مشهوردر وصوفیه طريقنده رسالة النجات دخی بونلرك دیبی بدله
رساله دبو رساله مطالعه ایدن مولانای مذكورك تصوفده مهارتی وتقدمی
نه مرتبه ایدوكین معلوم ایدینور نظم كل بكم چالش ددش بل نفسكی •
اوقو مقدن بيل غرضن عرفاندر • شو لكه انسانیتن فهم ایتمدی •
في الحقيقه بل انی حیواندر ومنهم العالم العامل والفاضل الكامل مولانا
حسن پاشا رحمه الله مذكور اولا والدندن قراءت ایدوب اندن صكره شیخ
جمال الدين دن تحصیل معارف ایلمشلر ومولانا شمس الدين الفناري ایله
جمع اولمشلر روایت ایدركه بر كون جمال الدين طلبه سی حجره سنه نظر ایدر مولانای
مذكوری كورركه انكا ایدوب مطالعه ایدر مولانا فناري بر نظر ایدر كوركه
اوتورمش ایكي دزی اوزنده كتابی اوكنده مطالعه ایدر وكتابن تحشیه ایدر
اولكیسی نك حقنده درجه فضله یتشمز وایكنجی سینك حقنده اكلنمیوب
تحصیل فضل ایدر وعلمده ذی شان كیمسنه اولور دیرلر فی الواقع دیدكلری
كبی اولوب مولانا حسن پاشا مراحه شرح یازوب ونحو دن مصباحه دخی
شرح یازوب افتتاح ایله تسمیه ایتمشلر قطعه سعی ایله كلوركشی نك لكتی •
ليس للانسان الا ما سعى • آچ كوزوكی فوت فرصت ایلمه • غفلتی ترك ایلیوب كور
دایما ومنهم العالم الفاضل صفر شاه رحمه الله مذكور جمیع علومده غالم فرق

فصاحتده و علم بلاغتده یدطولی صاحبی اولوب علومدن معقول و
منقول و فروع و اصول ما بیننی جمع ایدوب جمله سنده مرتبهٔ فضلا ایرشوب
اول عصر علماسندن مولانا شمس الدین الفناری علوم عقلیه یه متعلق مشکلات
بعض نسنه تحریر ایدوب مولانای مذکوره ارسال ایدوب جواب سؤال ایدیلر
مولانای مذکور دخی جوابلرین یازوب وحین جوابده تأدباً للمأمور معذور ایله
اعتذار ایدرلر و یازدقلری جوابك خطبه سنده بلاغت خرج ایدوب حسن
ترتیب رعایت ایدوب کلامه بر طریق ایله نظام ویرورلر که بلغا متحیر اولور
و مولانای مذکورك تحریر ایتدکی اجوبه حضور فناری یه واصل اولدقده حیز
قبولده مقبول اولوب فوق الحد استحسان ایتمشلر **قطعه** هر نه یازسك صقین
ادب بکلر • اعتراف ایت قصور کیوری وار • الا اوستینه دربنم شاهم •
ایتمه مغرور کندوکی ذنها • **و منهم العالم الفاضل المولی المرحوم محمد شاه
بن المولی شمس الدین الفناری** مذکور عالم و فاضل ذکی کسنه اولوب جمله
علومده والدلری نیه مطلع اولدی ایسه اکا بالتمام اطلاعی اولوب قوت
ذکاده باباسنه غلبه ایتمش اون سکز یاشنده ایکن بروساده سلطانیه یه
مدرس اولمشلر اول درسنده بروسا علماسی و طلبه دن مرتبهٔ فضله یتیشمش
کسنه لر حاضر اولوب هر بریسی فنون متفرقه دن سؤال ایدوب هر برسنه
احسن وجوه ایله جوابلر ویروب پس جمله فضلنه و جمیع علومه اطلاعنه شهادت
ایتمشلر و موالیدن فخر الدین العجمی معید اولمیش دو ایتدوکه طلبه سندن فضله
مشهور بر کسنه اولوب بر غامض محلده مولانای مذکوری الزام ایدوب

جواب ویرمك قصد ایتدکده بر مقدار تأمل لازم کلمکین شدت غیرتندن
اشد بکا ایله بکا ایتمش اتفاق والدلری اول حالده کلوب اوغلنه خطاب ایدوب
دیردك که فاسق عالم اولمازیو کون سنی ملزم قیلن فاسق دکلمی اکر فاسق اکر
غیری کسنه یه حقارت نظری مناسب دکلدر دیمشلر مولانای مذکور
تاریخ هجرتك سکز یوز اوتوز طقوزنده فوت اولمشلر **نظم** ذاتکیله نظرك
پاك ایله • ایتمه کمسیه حقارتله نظر • کوکلوکك صرچه سراین پاك ایت •
قونه جایز که شه تحریلر بر • **و منهم العامل الفاضل المولی یوسف بالی رحمه الله
تعالی ابن المولی شمس الدین الفناری علیه رحمة الله الباری** مذکور عالم
و عامل فاضل و کامل کسنه اولوب قرنداشنك وفاتندن صکره بروساده
سلطانیه مدرسه سی بونلره مشروط اولوب بعد مدة بروسایه قاضی
اولوب آنده قاضی ایکن تاریخك سکز یوز سکسان آلتی سنه سنده قضای نحب ایدوب
رتبه واصل اولمش **و منهم العالم الربانی و الفاضل الصمدانی قطب الله
الازنیقی قدس الله تعالی سره** مذکور عالم و فاضل زاهد و متورع علم
تصوفده حظ عظیم صاحبی اولوب تولدلری بلدهٔ ازنیقده اولوب سن
شبابه ایرشدکده عصری علماسندن قراءت ایدوب جملهٔ علومده
مرتبهٔ فضله یتشوب خصوصا علوم شرعیه ده علما ما بیننده بی نظیر
عالم اولمشلر و علم فقهك صلواته متعلق بر کتاب تألیف ایدوب
صلوته متعلق مسائلی کلیة آنده درج ایتمش حکایت اولنور که میر تیمور
بلاد رومه کلدکده شیخ مذکور ایله جمع اولورلر پس شیخ نصیحت طریقی

وفاة فناري زاده محمد شاه

وفاة فناري زاده يوسف بالي

ایلدمیر تیموره ایلدکه سکا لایق اولدرکه اللهك قولجغازلرین قتل ایتمکدن وقان
دوکمکدن فراغت ایده سین میر تیمور شیخك سوزینه جواب ویرورکه یا شیخ
نته کم عادت سلاطین در بر محلده قونوب خیمه خرکاهم و جایکاه بارکاهم
قورلسه خیمه با بن شرقرلیسه لریارنداسی عزیز تبدیل اولنمش بولورین قچن
آته سوار اولسم اوکیجه الی آلتمش نفر کسنه دوشرلر بندن عزیز کسنه آندن
کورمز آنلرده عقبنجه اولوب امرلرینه امتثال ایدرم کندو رایم ایله ایش ایتمزم
شیخ تیمورك بو کلامین اشیدوب ایدر لکه بن سنی رجل عاقل ظن ایدردم شمدی بیلدم که
بغایت جاهل ایمش سن تیمور ایدرکه بکا جهل اطلاقی نه ندنینه شیخ بیورر که زیرا
اول سکا رهنما اولنلر ارواح خبیثه دندر بو وصف وصف شیطاندر سن
آنکله افتخار ایدرسین حقیقتده اول وصف اللهك قهرینه مظهر اولمه در دیو بیله
دیوب بربرندن ایرلمشلر ومنهم العامل العالم والفاضل الکامل المولی سیاء الدین
عمر بن مولانا قطب الدین رحمه الله تعالی رحمة واسعه مذکور عالم و فاضل
فقیه متورع عالم متشرع کسنه اولوب زمانلرنده امور فتوی بونلره مفوض
ایمش ومنهم المولی ابراهیم الحنفی رحمه الله تعالی مذکور عالم و عامل و فاضل
و کامل کسنه اولوب زمانلرنده امر فتوی کذلك بونلره مفوض ایمش ومنهم
المولی نجم الدین الحنفی رحمه الله تعالی مذکور عالم و عامل فاضل و کامل کسنه اولوب
روایت و درایتی جامع کذلك زمانلرنده امور فتوی بونلره سپارش اولنمش ایمش
ومنهم المولی داود علی الشیرازی رحمه الله تعالی مذکور عالم و فاضل اصول و فروع
معقول و مشروعه عالم مهارة تامه صاحبی اولوب زمانلرنده بونلرده مفتی ایمشلر

وفات محمد جزری ۸۳۳

ومنهم العارف بالله الواصل الی الله الشیخ محمد الجزري رحمه الله تعالی
مولانای مذکورك اسمی محمد کنیتی ابو الخیردر تاریخ هجرتك یدی یوز الli یدنجی
یلنده شهر رمضانك یکرمی بشنده سبت کوننده وجوده کلمشلر یدی یوز آلتمش
دردنجی سنه سنده قرآن عظیمی تمام حفظ ایتمشلر و قرآءة سبعه بعض شیوخدن
تکمیل ایتمشلر و حجه وارو ب حرمین شریفینی زیارت ایتمشلر آندن صکره دیار
مصره ارتحال ایدوب قرا ایله مصاحبت ایدوب قرآءت عشر اثنی عشر و ثلثه
عشری جمع ایلمشلر و فقهاسندن تفقه ایدوب تحصیل اصول و معانی
و بیان ایدوب اندن صکره اسکندریه یه رحلت ایدوب اصحاب ابن عبد
السلام ملاقات ایدوب شیخ الاسلام بلقینیدن افتایه مجاز اولمشلر
اندن صکره اقرا ایچون جلوس ایدوب جماعت کثیره یه تعلیم ایدوب مستفید
اولمشلر اندن صکره تاریخ هجرتك یدی یوز طقسان اوچنجی سنه سنده شامه
قاضی اولوب بو حالده بعض ظلمه نك افعالندن مضطر الاحوال اولوب
دیار رومه انتقال ایتمشلر تاریخك یدی یوز طقسان سکزنده دار الملك اولان
مدینه بروسا حماها الله عن البأسا یه دخول ایدوب قرآءة عشری آنده تکمیل
ایدوب جم غفیر و جمع کثیر بونلردن مستفید اولمشلر بعده امیر تیمور فتنه سی
ظاهر اولوب مدینهٔ مزبوره یه کلدکده تاریخك سکز یوز بشنده مولانای مذکوری
بروسادن دیار ما وراء النهره آلمش کیتمش پس مولانای مذکورك نام شهره
و سمرقنده داخل اولوب ذکر اولان شهرلرده جماعت کثیره مولانادن تحصیل
علوم ایتمشلر تیمور فوت اولدقده تاریخك سکز یوز یدی سنه سنده بلاد ما وراء النهردن

وفات تیمور ۸۰۷

کیدوب خراسانه واروب هراة نام شهرده برمقدار اقامت ایتمشلر اندن زیاده و
شیرازه واصفهانه واروب طلبه دن بعضیسی سبعه وبعضی عشره قرآت
ایتمشلر مولانای مذکور صاحب شیراز بیر محمدن ملاقات ایتدکدن کره شیرازه
ونواحیسنه قاضی ایتمش جناب حقدن فتح میسر اولنجه آنده طوروب بعده مدتی
بصره یه سفر ایتمشلر اندن عنایت اللهله حجازه کتمشلر مدینهٔ منوره ده و
کعبهٔ معظمه ده برمقدار مجاورت ایتمشلر مدینه ده اقامت لری حالنده
بونلردن شیخ الحرم قرآت ایتمشلر وآنلرك شوقنه قرآت عشره یه متعلق نشر نام
کتابی تالیف ایدوب ایکی جلدده درج ایتمشلر امیر تیمور مولانای مذکوری
ماوراء النهره آلوب کتدکده شرح مصابیحی آنده تالیف ایدوب اوچ جلدده
درج ایتمش تاریخ هجرتك سکز یوز اوتوز اوچنده مدینهٔ شیرازده اول ربیع
ده فوت اولمشلر مدینهٔ مزبوره ده بنا ایتدککلری دار القراده دار القراره واصل
اولمش فوتنده جنازه سین کوتورمه ده اشراف وخواص شول مرتبه ازدحام
ایتمشلر که اکثر ناس الی ایرشمایوب الی ایرشنه تبرکا مس ایتمشلر موتی جمیع عالمه
بلیهٔ عامه اولوب خاص وعام عاماً الی العام سوکوار وماتم زده اولمشلر دعوات
ماثوره مشتمل حصن حصین نام کتاب دخی بونلرکدر حضرت شیخك ایکی اوغللری
اولوب ایکیسی دخی مرتبهٔ فضله ایرشمشلر برینك اسمی محمد بن محمد بن
محمد ابن الشیخ الجزری ابو الفتح الشافعی تاریخك یدی یوز یتمش یدی سنه ربیع
الاخرك دردنجی کوننده دمشقده فوت اولمش سکز یاشنده قرآن عظیمی حفظ
ایدوب علم قرائتده بی نظیر عالم اولوب اندن صکره فن فقهه اشتغال ایدوب

وفاة جزری در شیراز ٨٣٣

وفاة ابن جزری در دمشق ٨٥٩

[illegible]

فن مذکوره متعلق اولان متونك اکثرین حفظ ایدوب وعلوم تفاسیر واحادیثده
کذلك مهارت تام ایله ماهر اولوب عصرنده واقع اولان فضلا افتا وتدریسه
ونقل احادیثه اجازت ویروب کمال فضلنه شهادت ایتمشلر اندن صکره حضرت
شیخ شیرازده ایکن اوغل مشار الیه محمد رومه سفر ایدوب رومه کلدکده مرض
طاعوندن فوت اولمش انا لله وانا الیه راجعون وبریسنك دخی آدی کذلك
محمد بن محمد بن محمد بن الشیخ الجزری ابو الخیر حضرت شیخ بونك
حقنده تاریخك یدی یوز سکسان طقوزی تاریخنده مصردن کلدکده تولد
ایدوب حداثت سننده علم قرائتی بالتمام والکمال تحصیل ایدوب مشایخ مصر
کلیه اجازت ویردیلر اندن صکره قرنداشی ایله مصره ارتحال ایدوب شاطبی
وسایر علم قرائتره متعلق کتبه مشایخ مصردن کمال اذعان ایله اوقیوب مرتبهٔ
فضله ایریشوب اندن دمشقده کلوب اندن بخاریی بالتمام استماع ایدوب
صکره ولایت رومه داخل اولوب سکز یوز اوچنجی سنه سنه وارنجه جمله علوم
قرائتی تکمیل ایدی آندن ینه رومه کیدوب بکش نام قصبه ده بزه ملاقات
ایدوب اندن شیرازه بلجه کیدوب قرآت عشری ینه تکرار قرائت ایدوب
جمله قواعدیله ضبط وحفظ ایلدی وحضرت شیخك بر اوغلی دخی اولوب اسم
شریفی احمد بن محمد بن محمد بن محمد الجزری بونك حقنده ایدر یدی یوز سکسنی
سنه سنده دمشقده وجوده کلوب عصری علماسندن تحصیل علوم
ایدوب تسعین تاریخنه وارنجه ختم قرآن عظیم ایدوب ختمله غاز دخی قیلدی
وشاطبی کلیه حفظ ایلیوب وقرآءة عشره یه متعلق قصیده دخی حفظ ایلدی

ثانيا ينه تكرار قرآءت عشري اذعان ايله قرآءت ايدوب مشايخدن قرآءته
مجاز اولدي و قرآءته متعلق تاليف ايتدوكي نشر و طيبه نام كتابلري اوقيوب كليته
حفظ ايدوب خاطرنشان ايدوب اندن بلاد رومه كيدوب مدينهٔ بروساده
سلطان بايزيدخان جامعنه متولى اولدي بعده فتنهٔ تيمور تير واقع اولدقده
رسالت طريقيله سلطان ناصره نامه كوتدروب بردن ضرورت حكميله مفارقت
ايدوب اولدورمدن بن عجمه تا اول تاريخه دكلو كم سكز يوز يكرمى يدي
سنه سندن حج سفري نصيب اولوب رومه خبر كوندروب دعوت
ايليوب كلوب مصرده بزمله ملاقات ايتدي اندن صكره حجه توجه ايدوب
اوغلومي مصرده قودم حجدن رجوع ايدوب كلوب ينه عمانريلندن تكرار حج
ايدوب اوغلوم احمدبلجه كندلك حج ميسر اولدقدن صكره ينه جميعا ديار
مصره كلدك اندن بز ديار عجمه كيدوب اول رومه اهلي جانبنه توجه ايتدي
و حضرت شيخك بونلردن غيري ابو البقا اسمعيل و ابو الفضل اسحق نام
ايكى اوغلى دخي اولوب و فاطمه و عايشه و سلمى نام اوچ قيزي دخي وار ايمش بونلرك
جميعسى بله ذكورا كان او اناثا علم قرآءتده ماهر جمله سي مجود و مرتل و محدثلر
ايمش رضي الله تعالى عنهم وارضاهم مذكور حضرت شيخك ابناسندن ابو الخير
سلطان يلدرم خان الغازي زماننده بلاد رومه سفر ايدوب سلطان
كامران حضرتلري مذكور شيخ ابو الخيرك كمال فضلين مشاهده ايدوب
ديوان عالى نشانجيلغين ويروب فوق الحد اكرام و حددن بيرون انعاملر
ايتمشلر لكن بعض ترياقات استعمالنده مبتلا اولمغين مزاج شريفلري

مختل اولمش سلطان كامران حضرتلري اكر مذكور شيخ بو حاله مبتلا اولمسه
وزير ايدينوردم ديو بيورديلر ايمش مذكور شيخك اون ياشنده بر قوجه غازي
اولوب اوتوز بيك فلوري تعيين ايتمشلر و بر صغير اوغلى اولوب اكا دخي
اوتوز بيك فلوري ويرمشلر موالى دن علي بن يوسف بن شمس الدين الفناري
ولايت عجمه لاجل التحصيل كيدوب شيخ ابو الخير مخدوم مذكورك قدومين
ايشدوب قزچوغزين مذكوره وصيت ايتمش شيخ ابو الخير فوت اولدقده
وصيتين احيا ايدوب قزچوغزين مذكور علاء الدينه نكاح ايتمشلر مخدوم
مرقومك مزبوره دن ايكى اوغلى اولوب جمله علومده مرتبهٔ فضله ايرشمشلر
روايت ايدركر بوندن اول شيخ جزري حضرتلري مير تيمور ايله ماوراء النهره
كتدكلرنده مير تيمور عظيم ضيافت تدارك ايدوب علماى دعوت ايتمشلر
سيد شريف جرجاني حضرتلري اول تاريخده سمرقندده مدرس ايمش
پس مير تيمور جانب يمينه علمايي و جانب يساره امرايي تعيين ايتمشلر شيخ
جزري حضرتلري سيد شريفك اوزرينه تقدم ايتمشلر سيد شريفه بونك
تقدمى ايچون سويلدكلرنده نيچون تقدم ايتميه شول كسنه كه كتابنده
عالم كتابدن و سنتدن مشكلي اولسه حضرت رسالت پناه صلى الله
تعالى عليه و سلم روح مقدسلريله مشاورت ايدر ديمشلر سيد شريف
ايله سعد الدين تفتازاني مير تيمورك مجلسنده جمع اولدقده سيد شريفك
تقديمنه امر ايدرلر پس تيمور ايدر طوتالم كه فضل و معارفده مساويلردر
سيد شريفده نسبت شرفي دخي واردر تقديمي لازمدر پس سعد الدين

بوحالدن متغیر الحال ومکدر الاحوال اولوب روایت ایدرلر چوق مدت کچمیوب
فوت اولمش قطعه کوهرك اصلی کر اولا قابل • فرعی دخی اولور انك مقبول
ایو سون کوهر نفیس درر • پس آنك شأنی اولدی حسن قبول ومنهم العالم
الفاضل العامل المولی عبد الواحد بن محمد قدس سره مذکور دیار عجمدن
کلوب کوتاهیه مدرسه سنه مدرس اولوب الان مذکور مدرسه آنلره
نسبت ایله مشهوردر مشار الیه عالم وفاضل علوم ادبیه ده وشرعیه وعقلیه
ده واحادیث وتفاسیرده عصرینك فریدی ودورینك وحیدی اولمش
فروعه متعلق نقایه نام متنه لطیف شرح یازمشلر ذکر اولنان کتابده مسائل
مهمه درج ایدوب تاریخك سکز یوز التی سنه سی شهر جمادی الاولی ده تمام
ایتمشلر ومولانا محمد شاه بن مولی الفناری آدنه علم اسطرلابده بر بی نظیر
منظوم کتاب تالیف ایتمشلر بلاغتی حاوی فصاحتی مشتمل لطیف کتابمش
ومنهم العالم الفاضل الکامل مولا ابن الملك الشهیر بفرشته مذکور امیر
محمد بن ایدین نام کسنه یه معلم اولوب مدینهٔ شیره ده مدرس دخی ایمشلر
مشار الیه عالم وفاضل جمیع علومده کامل کسنه ایمش خصوصا علوم
شرعیه ده بی نظیر ایمشلر مجمع البحرین نام متنه لطیف شرح یازوب فواید لا
یحصی درج ایتمشلر الان بین العلما مقبولدر وامام صغانی حضرتلرینك مشارق
الانوارینه کذلك لطیف شرح یازمشلر ذکر اولنان کتابده حددن بیرون نکات
لطیفه ایراد ایتمشلر واصوله متعلق منار نام متنه دخی لطیف شرح ایتمشلر
ذکر اولنان متنك شروحنه عد یوق لکن مذکورك یازدوغی بین العلما اجلدر

تاریخ تمام شرح نقایه

مقبول

مقبول ومفیددر وعلم تصوفده مفید ومختصر بر رسالهٔ پر عبرت تالیف ایدوب
خیلی معارف درج ایتمشلر مذکور رساله مطالعه ایدن مولانای مذکورك
علم صوفیه ده مهارت وقدرتن بیلور وبالجمله جمله فنونه یاندوغی پاك ومنقح
مقبول عالمدر ومولانای مذکورك بر قرنداشی اولوب فضل الله تبریزی طریقته
تشبث ایدوب انلردن اولمش بو نه حکمت در که اول ملح اجاج وبو عذب فرات واقع
قطعه یا الهی کمال لطفکدن • کمکیم اولمیه طپات هادی • قالور ایمش بیضلالته
بولمز ایمش طریق ارشادی • واردوغی یر اولور اکا دوزخ • باغ جنتده اولسه
اولادی ومنهم المولی الفاضل المرحوم محمد بن عبد اللطیف بن الملك
رحمه الله تعالی مذکور جمیع علومده مرتبهٔ کماله یتشمش بین الاهالی والموالی
مقبول کسنه اولوب فروعه متعلق وقایه نام متنه شرح یازوب فواید لا یحصی
درج ایتمشلر وروضة المتقین نام کتابی بونلرکدر قطعه جهد قیل هر نه که تحریر
اتسك • اوله اول اهلی یاننده مقبول • بر کورن بر دخی کورسم دسه لر •
کورسلر زمرهٔ عاقل معقول ومنهم الشیخ العارف بالله عبد الرحمن بن علی
بن احمد البسطامی مشربا والحنفی مذهبا مولانای مذکور انطاکیه ده وجوده
کلوب علومدن احادیث وتفاسیرده وفقه ده مهارت تامه صاحبی اولوب
کذلك خواص حروفده وعلم اکسیرده اطلاع تامه سی اولوب علم جفرده وتواریخه
ووفقه وقوفی جدا فر وجهده متکاثر ایدوب بونلرده دخی ماهر اولمشلر علوم
عربیه وعقلیه تحصیلی ایچون بلاد شامه ارتحال ایدوب قاهره یه داخل اولوب
وبلاد مغربه کوشه قومایوب سیر ایدوب سیرانده که ولایتلرده فضلادن

وعلمادن عظيم الشان كسنه لر ايله همعنان اولوب هر فنده تحصيل عنوان
ايدوب مراده وادينه واصل اولمش خواص حروفده عالم اولمغله تصرفده عظيم و تاثيري
قوى كسب ايدوب اولقدر تصرفاته مالك اولمش كه حدندن بيرون بروسا للده
ذكرى ميسر اولمماغين ترك اولنديلر اندن صكره بلاد رومه سفر ايدوب بروسا ده
علما ايله جمع اولوب مولانا فنارى دخى اول تاريخده بروسا ده اولوب بونلردن
خيلى حظ ايدوب منتفع اولمشلر شيخ مذكورك علم وفقه متعلق تعدادى
ممكن دكل رسالاتى اولوب كندولر لطيف خطه مالك اولمغين اكثر مؤلفاتن
كندو خطلريله درفوايح مسكيه نام بر كتاب تاليف ايدوب فنوندن يوز فندن
زياده علمه متعلق فوايد ذكر ايدوب درج ايلمشلر و علم حروف ووفقه متعلق بر
كتاب يازوب شمس الافاق نام ويرمشلر وحضرت شيخ مدينهٔ بروسا ده توطن
ايدوب آنده فوت اولمشلر ومنهم المولى علاء الدين رومى رحمه الله تعالى
مذكور عالم وفاضل حديد الطبع وقوى الذكا بحاث كسنه ايمشلر اغلب اوقات
علامهٔ تفتازانى ايله سيد شريفك درسنه حاضر اولوب نيجه مدت مباحثه
لرنده بلجه بولنوب بونلرك مصاحبت لرندن مستفيد اولوب اجوبه سيدن
بيرون اسوله حفظ اتمشلر ايدى هرچند كه بعض علمايه مباحثه ايلسه اول
اسولردن نقل ايتدكده جوابنده عاجز اولورلر ايمش اندن صكره قاهره يه داخل
اولوب علما سنه خيلى غلبه ايتمش مولاناى مذكورك بر رساله سى اولوب
انده فنون شتايه متعلق اسوله لر ايراد ايتمش ومنهم الشيخ العارف بالله الشيخ
فخر الدين الرومى رحمه الله تعالى مذكور بلده مدينه ده متوطن اولوب عامل وعالم

عالم وزاهد خلقدن انقطاع كلى ايدوب تكميل نفسه مشغول ايمشلر وزهد
وتقويده حظ عظيم صاحبى اولوب اجرت ايله امامت ايدن كسنه يه اقتدا ايتمزمش
عباداتده متاخرين خود اجرتى جايز كورمش ايكن مولاناى مذكورك علوم شرعيه
ده حددن زياده مهارتى داخى وار ايمش ومولاناى مذكور دعوات ماثوره بيانده
بر لطيف كتاب تحرير ايدوب حزنى مناسبيله اكثر علمه متعلق مباحث دقيقه
ولطايف رقيقه يازمشلر مزبورك هر فنده مهارتى رساله مذكوره دن معلوم در
ومنهم العامل الفاضل الشيخ رمضان رحمه الله تعالى مذكور عصرى علماسندن
قرآءت ايدوب علوم شرعيه ده مرتبهٔ فضله ايرشوب سلطان يلدرم خان
زماننده قاضى عسكر اولوب اول حالده وزره فوت اولمشلر ومنهم العالم العارف
مولانا احمدى رحمه الله تعالى مذكورك نسبتى ترابيه سى ولايت كرميان اولوب
عصرى علماسندن تحصيل فضل وعرفان ايلمشلر اندن صكره ولايت قاهره يه داخل
اولوب مولانا فنارى وحاجى پاشا ايله مشايخ صوفيه دن بر صاحب كرامتك
حضورينه وارديلر حضرت شيخ بونلره نظر ايتدكده مولانا احمدى يه بقوب والاسفا
عمرينك شعرده ضايع ايتمش سين وحاجى پاشايه نظر ايدوب عمرينك طبابتله
كچورمش سين ومولانا فنارى يه نظر ايدوب ان شاء الله الاعز اكلنما ايدوب علمده
ذروه عليايه ايرشوب مالك علم ربانى اولورسين ديمشلر فى الواقع اوچى بله
حضرت شيخك كلماتنه موافق اوصاف ايله متصف اولوب عاقبتلرى بويله
اولمش بونلردن مولانا احمدى امرادن ابن كرميان خدمتنه كلوب معلمى اولوب
نظر كيميا آثارلريله بين الاقران تحصيل عنوان ايدوب مذكور كرميان اوغلى ايله مصاحب

لطیفهٔ مولانا احمدی با میر تیمور

اولوب نظر عالیلری بر کانندن جاه عظیم وحشمت وافره ونعم متکاثره صاحبی
اولوب مشار الیه میر مکرم نامنه اسکندرنامه یازمش مولانای مذکور شعراء
ملیح البیان وفصحاء بلیغ اللسان زمره سندن اولوب محلنده رعنا لطیفه لر واقع
اولور ایمش جملهٔ لطایفندن درکه امیر تیمور سلطنت تختنه کچوب شعرا مصاحبتنه
راغب اولمغین مولانای مذکوری دعوت ایدوب مصاحبتندن حظ ایدوب
یاننده برمدت الیقویوب برکون حمامه کیدرلر حمامه داخل اولدقلرنده میر مولانایه
خطاب مستطاب ایلدکه دیلرن اسبابدن موجودلر وارایسه تعیین ثمن وقیمتن
معین ایدوب تعیین بها ایلدیدکه نوله سلطانم فلان قوتری بوقدر اقچه وفلان
طاس بیک اقچه وبولباس ایکی بیک دیو اولنجه سنه تعیین قیمت ایتدکده پس تکرار
خطاب ایدوب بکا ده مقدار مجیه تعیین بها ایلدیر مولانای مذکور بلا توقف
سکسان اقچه دیر امیر تیمور بونلر حکومتده دیتم بلمز اولان ازار مقدارده سکسانه
معادلدر تعیین قیمتده عدالت ایتمدک دیدکده مولانا بیمدا حی قیمت تعیین ایتدکم
ازاردر یوخسه سن بر دینار دکل یوچوق دکرسین دیدکده میر تیمور بو لطیفه دن
کال درجه ذوق واظهار شوق ایدوب درلو درلو استحسانلر ایدوب حمامدن
اولان اسبابک جمله سین احسان ایدرلر قطعه اولوکلشدربانلدن اولور
پادشاهلر لطایفه مایل ، سیما پادشاه عالی شان ، شهریار جهان شه عادل
جزئی نسنه ایله کلی احسانی ، صقین اومه اولوسین ای عاقل ومنهم العارف
بالله الواصل الی الله الشیخ بدر الدین محمد مولانای مذکور قاضی سماونه
اوغلی دیمکله مشهور اولوب بلاد رومدن قلعهٔ سماونه نام موضعده تولد

ایدوب والدی قلعهٔ مزبوره ده عسکر مسلمینه بك اولمشلر وقلعهٔ مزبوره نک
فتحی دخی حضرت شیخك والدی الندن اولمش وشیخ بدر الدینك ولادتی سلاطین
آل عثماندن غازی خداوندکار علیه رحمة الغفار زماننده اولوب حضرت
شیخ علومی عالم صباوتنده والدندن اخذ ایدوب وقرآن عظیمی حفظ ایدوب
وفنوندن صرف ونحوی مولانا یوسفدن قرائت ایدوب اندن صکره عم
زاده سی عبد المؤمن زاده مؤید دراکله سفر ایدوب بلاد رومدن قونیه
نام شهره داخل اولدقلرنده مولانا فیض اللهدن بر مقدار تحصیل علم ایدوب
مولانا فیض الله فوت اولوب بعده دیار مصره ارتحال ایدوب سید شریف
جرجانی ایله ملاقات ایدوب شرکت طریقیله مبارکشاه منطقیدن
قرائت ایتمشلر اندن صکره مبارکشاه ایله حج ایدوب مکهٔ مشرفه ده شیخ زیلعیدن
قرائت ایدوب اندن صکره رجوع ایدوب قاهره یه واصل اولوب سید شریف
جرجانی ایله شیخ اکمل الدیندن قرائت ایتمشلر مزبورلر یاننده جمیع علومی تحصیل
ایتمشلر واول تاریخده سلطان مصر اولان شیخ بدر الدینك کمال فضلن ایشدوب
بعض علومده تلمذ ایتمشلر بعده مدت شیخ بدر الدینه جذبه یتشوب اول تاریخده
مصرده ساکنلرندن مشایخ کرامدن شیخ سید حسین الخلاطی خدمتنه التجا
ایدوب طریق صوفیه ده مراداتنه واصل اولمش پس سید حسین حضرتلری
مولانای مذکوره ارشاده اجازت ویروب تبریزه کوندرمشلر حکایت درکه میر
تیمور تبریزه کلدکده علمانک بعض مبحثده ما بینلرنده نزاع واقع اولوب ما بینلرنده
نزاع واقع اولوب ما بینلرنده ممیز اولمغین شول مجلسده قالمش ما بینلرنده محاکمه

ایچون شیخ بدر الدینی میر تیموره عرض ایلمشلر میر تیمور دخی شیخ حضرتلرین محاکمه
اجلیچون دعوت ایلمشلر امرلرینه امتثال ایدوب کلدکلرنده علمانک منازعه
لرنده فصل حکومت ایلمش پس جمله شیخک حکمنه راضی اولوب کمال فضلنه شهادت
ایلمشلر و میر تیمور شیخه بی قیاس مال و منال کوندرمش قبول ایتممشلر اندن
صکره سفر ایدوب شیخ خلاطی خدمتنه کلوب بر مقدار انده اولوب پس شیخ
حسین فوت اولوب شیخ بدر الدینی قایم مقام ایلمشلر آلتی آی مقداری اولوب
آندن حلبه و قونیه یه اوغرایوب کچوب بلاد رومده تیره نام شهره کلمشلر
شهر مزبورده ایکن ساقز جزیره سی حاکمی اول حالده کفرده اولوب شیخک
بعض کراماتن استماع ایتمکله اهل کفر ایکن متأثر اولوب شیخی اعزاز و اکرام ایله
دعوت ایدوب کلدکده جمیع توابعی ایله شیخ الندن اسلامه کلوب جمله مریدلردن
اولمش بوندن صکره شیخ ادرنه یه سفر ایتمش کلدکده والدین حیاتده بولمش بعده
مدة اولاد سلطان عثمان غازیدن موسی چلبی خروج ایتدکده شیخ حضرتلرین
قاضی عسکر ایدوب سلطان کامران محمد خان پادشاه اولدقده قرنداشی موسی چلبی
قتل ایدوب و شیخی اهل و عیالی ایله بلدهٔ ازنیقده حبس ایدوب هر آیده بیک اقچه
وظیفه تعیین ایتمش برقاچ کوندن صکره شیخ حبسدن غیبت ایدوب میر
اسفندیار ولایتنه اوغرایوب عزمی ولایت تاتاریمش عثمانیان خوفندن
میر اسفندیار شیخی الیقومش اندن صکره ولایت رومده زغره نام قصبه ده
شیخک اقرباسی اولمغین قصبهٔ مزبوره یه عزم ایدوب کلدکده احباسی یانینه جمع
اولمشلر بو حال اوزره برقاچ کون شیخک جمعیتنه جذبه حکمیله چوق کسنه کلوب

شهادت قاضی سماونه

بعض مفسدلر شیخک خدمتنه بو مقدار اشخاص کلدوکین کوریجک سلطان
زمانه نفاق ایدرلر سلطان بایزید خان دخی شیخک حالین فتوی ایتدوب حیدر
عجمی قتلنه فتوی ویرولر مشار الیهک فتوی سیله بوینن وردولر حضرت
شیخک تصانیفی کثیره سی اولوب فن فقهه متعلق متن یازوب اشارات ایله
تسمیه ایدوب بعده شرح ایدوب تسهیل ایله تسمیه ایتمشلر بو متن و شرحی
محبسده ایکن یازمشلر و فقهه متعلق جامع الفصولین دخی بونلرکدر و فن
صرفه متعلق مقصود نام کتابه شرح یازوب عنقود الجواهر آد ویرمشلر و علم
تصوفده کمال مهارتی اولوب مسرة القلوب ایله واردات نام رساله بونلرکدر
تاریخ هجرتک سکز یوز اون سکزنده فوت اولمشلر رضی الله تعالی عنه **ومنهم**
العالم الفاضل مولانا الحاجی پاشا مذکور ایدین ایلندندر عنفوان جوانیده
قاهره یه ارتحال ایدوب شیخ اکمل الدین خدمتنه یتشوب شیخ بدر الدین ایله شرکت
اوقمشلر شیخ اکمل الدین یاننده کمال مرتبه مقبول اولوب بعده مبارکشاه منطقیدن
علوم عقلیه یه مشغول اولوب علم طبده کمال حذاقتله حاذق و اقراننده فایق
اولوب حتی بیمارستان مصرده طبابت ویریلوب احسن تدبیر ایله امور مرضایی
تدبیر ایدوب حذاقتله مشهور آفاق اولمش و امرادن محمد بن ایدین نامنه طبه
متعلق شفا نام کتاب تالیف ایدوب و علم مذکوره متعلق تسهیل نام مختصر
دخی بونلرکدر و فن طبه اشتغالدن اول علامهٔ رازی نک شرح مفتاحنه حاشیه
یازوب حاشیهٔ مذکوره سید شریفدن اول یازمشدر سید شریف بعض مواد ده
بونلره ردیازدقلری اکا بنادر و بیضاوی نک طوالعنه دخی شرح یازمشلردر

سید شریف بونلرک کمال فضلنه مواضع عدیده ده شهادت ایتمشلر **ومن مشایخ
الطریقه فی زمانه الشیخ العارف بالله الشیخ حامد ابن موسی القیصری قدس
الله تعالی سره** مذکور شیخ کبار متاخریندن بلدهٔ قیصریه ساکنلرندندر کرامات
علیه ومقامات سنیه صاحبی علوم ظاهره وباطنه جامع کسنه در اواخر
عمرنده مدینهٔ بروساده توطن ایتمشدر برمدت نان پز اولوب اتقاسنده کتوروب
اسواق ومحلاتده نان فروشلق ایدرمش بونک کراماتی ظاهر اولمغین اتمکن بشوردکه
تبرکا هر کشی راغب اولورمش موالیدن شمس الدین الفناری بونلرک مصاحبتندن
مستفید اولوب فضلنه شهادت ایدرلرمش سلطان بایزید خان بروساده جامع
بنا ایتدکده بونلرک اول جامعده واعظ اولملرین التماس ایتمشلر برقاچ کون وعظ
ایدوب ناسک حددن زیاده رغبتین وازدحامین مشاهده ایتدکده بی حضور
اولوب اقسرای نام شهره رحلت ایتمشلر مشایخدن شیخ خواجه علی اردبیلیه
یتشوب ظاهر طریقتی انلردن اخذ ایدوب باطن طریقتی العارف بالله الواصل
الی الله بایزید بسطامی حضرتلرینک روح کرامیلرندن مستفیض اولمشلر مشایخ
کباردن مرتبهٔ ابراره یتشوب حضرت خضر علیه السلامک آب حیات فضای صحبت
لرندن سیراب وبهره یاب اولوب روح پرفتوحلرین ظلمات قفص تندن خلاص
ایتمشلر روایتدر که مریدلرندن برنیسی برقطعه ارض کندو ایچون وبرقطعه ارض
شیخ ایچون زراعت ایدوب کندو تارلاسی اکوب بتوب شیخک تارلاسنده
اصلا نسنه بتممش اتفاق برکون شیخ طریقیله تارلایه کلوب مریدک تارلاسنک
قنقی سی بنوممدر دیو سؤال ایتدکده شیخدن استحیا ایدوب اول نشو ونماسی اولان

سزکندر دیو انها ایتدکده شیخه بکا عارض اولور مرید بو حاله مضطر اولوب
کیفیتی صورر شیخ بویله جواب ویرورلرکه بو تارلانک بویله کثرتله بتمه سی بنم کمال
چوقلغنه دلالت ایدر اکا بناء بکا ایتدم دیمش حضرت شیخ مدینهٔ اقسراییده فوت
اولوب مزار شریفلری هنوز زیارتکاه ارباب حاجاتمش **قطعه**

بنده اولدر هر نه دکلو ایلسه تکمیل نفس ، عذر تقصیر ایلیوب هر نفس آه ایلیه
قیدتندن روحنی تجرید ایدوب ایده خلاص ، طوغری یوله عزم ایدوب سیر الی الله ایلیه

**ومنهم العارف بالله الواصل الی الله الشیخ الشهیر بامیر سلطان رضی الله
تعالی عنه** مذکور حضرت شیخ کبار بروسنه عالم وعارف بالله واصل الی الله
جذبهٔ عظیمه کرامات کریمه صاحبی علم تصوفده ماهر سرّ الهی وذوق نامتناهی
مظهر زمان صغرده کندولردن کرامات بی غایه صدور وظهور ایدوب عجب
مشایخ عظامدن وفضلاء کرامدن چوق کسنه نک تربیه سنه مقارن
اولوب مقامات عالیه یه ایرشوب مقصودینه واصلیندن اولمشلر سیر
طریق ایله بلاد رومه کلوب مدینهٔ بروساده توطن ایتمشلر بروسا خلقی حضرت
شیخک کراماتن وقالارکلمز حال وحالاتن مشاهده ایتمکله جان ودلدن و
صفای خاطردن هر برسی شد محبت ایله محب اولوب حتی ادانی واعیان یانته
جمله امیر سلطان ایله عنوان بولمش آل حضرت سلطان عثمان اولان سلاطین
کامران حضرت امیرده بو کرامت شانی مشاهده ایتمکله وسلاطین آل عثمان
ابقاهم الله الی یوم الموعود ان بونلرک الی الآن مشایخه وعلما وصلحایه محبتلری
جبلی اولمغین حضرت امیره کمال محبت ایدوب سفرده وحضرده استمداد اوزره

دعاسندن استمداد ایدوب سفر ظفر رهبره عزم ایتملو اولسه لر مبارك
الیله قلیجلرین قوشادوب اللهك وفور عنایتی وخیر دعا معاونتی ایله سعادتله
واردقلری غزاده عساکر اسلامه نصرت تام ولشکر کفار خاکساره انهزام مقرر
اولوب فتوحات بی عد وغنایم لا یحصا ایله منصور ومظفر عودت ایدرلر ایمش

كرامات امير سلطان

روایتدر که امیر تیمور مدینهٔ بروسایه تاتار بدکردار ایله برقاچ کون کلوب قرار ایلدکده
بنجه لرك قراری قراره مبدل اولوب بالاضطرار خلایق بیشمار حضرت امیرك
حضورینه کلوب استغاثه ایتدکلرنده بیورمشلر که مذکور ظالمك عسکرینه
داخل اولوب سؤال شکلده که تعیین ایدرم بر امین وارد اولکسنه تجسس ایلیوب
بولدقده بندن سلام ایدك ودیك کرشمه نکرو امیر حضرتلری انتقال کزوسمت آخره
ارتحالکز طلب ایدر پس وصیت شریفلری اوزره واروب اول شخصی بولوب
حضرت امیرك سلامین ایرکوروب وصیتین تقریر ایتدکلرنده بلا توقف
ان شاء الله الاعز یارنکی کون امر شریفلری اوزره کتسونلر دیو جواب ویروب
روایت ایدرلر که یارنکی کون عسکر تاتار بر آن بری برینه اسقاط ایتمایوب اردی

وفات حضرت امير سلطان ٨٣٣

اوکون بصرق شویله کتدیلر که ایکنجی ساعته دك برکسنه قلمدی حضرت شیخ
تاریخ هجرتك سکز یوز اوتوز اوچنجی سنه سنده دار الغرور فنادن دار القرار
بقایه رحلت ایتمشلر رحمة الله علیه رحمة واسعة **نظم** یا الهی کمال لطفکدن
جمله نك قیل مرادینی محصول • در کهکدن محقق آلینی • ایلر یزم دعامزی مقبول
شه سلیمانه چوق عمرلر ویر • دولتن دایم ایت محقق رسول **ومنهم الشیخ العارف
بالله الحاجی بیرام رحمه الله** شیخ مذکور انقره نام قصبه قریبنده برقریه

ده متولد اولوب اندن صکره علم شرعیه یه وعقلیه یه اشتغال ایدوب
ایکسنده بلمهارت تام تحصیل ایدوب بعده انقره مدرسه سنده
مدرس اولوب بعدنمان ترك تدریس ایدوب مشایخدن عابد وزاهد شیخ
حامد صحبتی ایله مشرف اولوب کمالاتدن مطلب اعلا یه ودرجهٔ علیا یه
واصل اولوب اطوار سلوکه ومنازل ومقاماتنه عارف اولوب کرامات عیانیه
ومعنویه صاحبی اولوب انفاس شریفه لرندن بر وجهله تاثیر وار ایمش که برنفسله

وفات حاجي بيرام سنه ٨٧٦

نیجه کسنهٔ مهلکات نفسدن خلاص ایدوب مراتب علیه یه ایرشدرر ایمش
یسرنا الله وایاکم طریق المکاشفه بعد المجاهده حضرت شیخ قصبهٔ انقره
ده فوت اولوب اندن دفن اولنوب الان مزار شریفی زیارتکاه ارباب حاجاتدر
قطعه یا الهی حاجی بیرامك معززدر چون • قوللروکك کیجه سین قدر ایله
روزین ایله عید • شه سلیمان دمانك دایم ایله دولتن • بو سعادت ایله یارب
قوللرك ایله سعید **ومنهم الشیخ العارف بالله الشیخ عبد الرحمن الارزنجانی**
مذکور شیخ صفی الدین الاردبیلی خلفاسندن اولوب اندن صکره بلاد رومده
یوم لطیفه سفر ایدوب اماسیه نام شهر قربنده برطاغده ساکن اولوب

كرامات عبد الرحمن ارزنجاني

اتفاق برکون حجره سندن چیقوب بعض مریدینه مسافرمز وارد طعام احضار
ایلك دیدکده ماکولاتدن اصلا نسنه یوقدر دیو اعلام ایلدکلری حالده بر
الایی آهولر کلوب شیخك قرشوسنه صف اولوب طورمشلر پس شیخ
آهولره خطاب ایدوب مسافرمز وارد ایچکوزدن بریکوزی قربان اسنرم
دیدکده بریسی صچرایوب کلوب بوینن اوزادوب مریدك برسی ذبح ایدوب

آنكله مسافرلرين رعايت وضيافت ايتمشلر **قطعه** عين عبرتله نظر قيل آدميسك ايلا فهم . نه كرامتلر قومشلردر خدا انسانده . نعمت استرسك دعا قيل پادشاهم دايما . هب كلر ايا غكزه ظل شه دورانده **ومنهم الشيخ العارف طابدق امره** مذكور صقريه نام نهره قريب بر قريه ده متوطن اولوب ناسدن عزلت ايدوب محبة الله ايله استيناس ايدوب صاحب ارشاد وكمال اولمش **ومنهم الشيخ العارف يونس امره** مذكور شيخ طابدق امره اصحابندن اولوب مدت كثيره شيخك زاويه سنه هيمه طاشيوب بو مقدار زمانده اودون كتوردكلرنده بر اكرى اغاج كتورمك واقع اولمش شيخ بر كون سؤال ايتدكده بو آستانه ده نا راستك يري واردر ديو جواب ويرمش مذكور وجد وحال ومقامات واحوال صاحبي اولوب كرامات ظاهره سي خود مشهوردر عالم ديللسان تركيده اشعار تاكيد آثاري واردر اسرار الهيه وتوحيد بابنه يه دخولي سوزلرندن مفهومدر

الطبقة الخامسة في علماء دولت سلطان محمد خان بن بايزيد خان عليه الرحمة والرضوان تاريخ هجرت حضرت رسالت پناهك صلى الله تعالى عليه وسلم سكز يوز اون التنجي يلنده تخت سلطنته جلوس ايدوب انوار عدالتلريله ربع مسكوني ربع وابادان وشاد وخندان ايتمشلردر **ومن العلماء في زمانه المولى العالم الفاضل برهان الدين حيدر بن محمد الخوافي** مولانا ي مذكور سعد الدين التفتازاني شاكردلرندندر عالم وفاضل محقق ومدقق مراتب فضله يتشمش كسنه در سعد الدين حضرتلرينك كشافه يازدقلري شرحه حاشيه يازوب فاضل جرجاني نك استادينه ايراد ايتدوكي اعتراضاته لطيف جوابلر يازمشلر

وايضاح معاني يه دخي واضح شرح يازمشلر وفرايض سراجيه يه دخي شرح يازمشلر لكن رؤيت ميسر اولمدي مذكور اهل مروت وفتوت وورع وتقوي صاحبي كسنه ايمش تاريخك سكز يوز اوتوزنجي سنه سنده رحمت حقه واصل اولمشلر **ومنهم العالم الفاضل الكامل فخر الدين العجمي رحمه** مذكور كندو بلادنده عصري علماسندن قرأت ايدوب بعده سيد شريفدن تحصيل كمال ايدوب آندن صكره بلاد رومه داخل اولوب مواليدن محمد شاه بن فنارينك معيدي اولمشلر آندن صكره بعض مدارسه مدرس اولوب سلطان محمد خان زماننده مفتي دوران اولوب يومي اوتوز اقچه علوفه تعيين ايتمشلر زياده ايتمك استدكجه قبول ايتمشلر بكا بو مقدار كفايت ايدر زياده سي حلال دكلدر ديو بيورديلر ايمش مذكور عالم وفاضل قوال بالحق اولوب كسنه دن اصلا مبالات ايتمزلر ايمش الحق عصرك علماسندن مولانا خواجه زاده بونلردن كتاب بخاري قرأت ايدوب نقل حديثه مجاز اولمشلر مولاناي مذكورك احاديثه اجازتي مولانا حيدر هرويدن آلوب آنلر دخي علماء تفتازانيدن آلمشلر مولاناي مذكورك سلطان محمد خان ايله ما بينلرنده قصهٔ غريبه واقع اولمش بويله روايت ايدرلر كه طايفهٔ حروفيه ضالهنك رئيسي فضل الله تبريزي اصحابندن بعض كسنه سلطان كامرانك خدمتنه كلوب معارف مزخرفلرندن بر مقدار نفسنه كشف ايدوب بر مرتبه يه وارمش كه پادشاه عالمپناه حضرتلرين ميل ايتدرمش لر كندو دار السلطنه سنده توابعيله مكان ويروب روز وشب مصاحبتندن ايرلميش محمود پاشا بو حاله كمال اغتمام ايله مغتم اولوب لكن طايفهٔ مزبوره حقنده

سلطان کامرانکسه نك سوزنسو یلمکده قدرتی اولمیوب بالاخره مولانای مذکوره
اعلام ایتمشلر ایله اولسه مولانای مذکور طایفهٔ مزبوره نك کلماتن ومذاهب
باطلهلرنی ادلهٔ مزخرفهلرین استماع مراد ایدینوب محمود پاشا ایله اتفاق ایلدیلر که
محمود پاشا طایفهٔ مزبورهٔ ضیافت حکمیله دعوت ایدوب بر کوشه ده مولانای
مذکوری اخفا ایده وبونلری رغبت کوستروب سویلده بو منوال اوزره محمود
پاشا اول طایفهٔ جملهٔ دعوت ایدوب عالی ضیافت ایلیوب ومیل صورتن کوستروب
بانرمیم کلوب مصاحبته مشغول اولوب رئیس مفسدین وسر ملحدین اولان
قواعد باطلهلرین حسن ادا ایله تقریره باشلیوب جملهٔ مولانا فخر الدینك سموعی
اولوب شونمانرده که صبر ایلمش که کلامین قول بالحلول ایله التمش مولانانك ارتوق
صبره مجالی قالمیوب ظاهر اولوب ملحد مذکوره وتوابعنه اولا اشد سب ایلوب
وشتم ایدوب بعده شدت غضب ایله اوزرینه سوروب ملحد مزبور طوزی
پادشاهك سراینه چقوب مولانای مذکور اردنجه سکردوب سلطان کامران
حضورنده ملحد مذکوری اخذ ایدوب بند ایتدروب پادشاه عالمپناه حضرتلری
استحیاء اصلا نسنه دیمیوب مولانای مذکور سرای عامرهٔ سلطانیدن چقوب
ادرنه ده اولان یکی جامعه کلوب مؤذنلر صوت اعلا ایله علمای جامعه دعوت
ایدوب ناسنی قیاس جامعه جمع اولوب مولانای مذکور منبره صعود ایدوب
بونلرك مذاهب باطلهسین تقریر ایدوب بونلرك کفرینه وزندقهلرینه ووجوب
قتللرینه حکم ایدوب اندن صکره بونلرك جملهسین ادرنه مصلاسنه چیقروب
رئیسلرین احراق بالنار ایدوب روایت ولنورکه مولانا آتشی کندو یاقوب حتی

آتشه

آتشه شول قدر مشغول اولمشلر که مبارك لحیه لرندن برقاج قیل یانمش ورئیس
لرینك احراقندن صکره کلیهٔ غیرلرین دخی انواع تعذیب ایله معذب وقتل
ایدوب اجرای حق ایتمشلر مولانای مذکور اجرای شرع شریفده همانا سیوف اسلامیدن
بر سیف ایمش مرض موت ایله مریض اولدقلرنده موالیدن علی الطوسی عیادت
حکمیله کلدکده وصیت ایتمش که شریعت عصاسین ظهر عولمه دن اکسك ایتمیه
بوندن ارتوق نسنه وصیت ایتمیوب بو حال اوزره فوت اولوب ادرنه ده دفن
ایتمشلر ومنهم العامل الفاضل الکامل مولانا یعقوب الاصغر رحمه الله تعالی
مذکور عالم وفاضل جملهٔ علوم ومعارفده مشارکتی اولوب مصنف فاضلك
جد بزرکوارلرندن منقولدر که علامهٔ تفتازانینك تلویحین مذکوردن قرائت
ایدوب کال فضلنه شهادت ایدرلر ایمش اصولدن وفروعدن بر مسئله واقع
اولسه اول مسئله یه متعلق مسایل کلیه نقل ایدرلر ایمش مذکور عالم عامل
وفاضل کامل حافظ جملهٔ مسایل اولوب مدینهٔ بروساده مولانا یکان ایله
جمع اولوب بعض موادده متعلق اشکالات عرض ایلمش مولانا یکان کمال استحسان
ایدوب جوابه متصدی اولمامشلر کمال اکرام ایله عزت ایدوب رعایتلر ایتمشلر
مولانای مذکورك بعض رسایلی اولوب جملهدن بری آیات کریمهدن قوله تعالی
انا لننصر رسلنا وقوله تعالی ویقتلون النبیین بغیر حق مابینده واقع
اولان تعارض دفعنده ایمش علماء مصر ایله خصوص ماده ده منازعه سببی ایله طعین
رساله یازمش بو رساله مذکوره مولانانك فضلنه شاهدیدر ومناسك حجه
متعلق بر لطیف رساله لری دخی وار ایمش بعض ثقاتدن مرویدر که مولانای

مذکور حضرت رسالت پناه نبوت دستگاهی صلی الله تعالی علیه وسلم
رؤیاده کوروب دیدم کر یا رسول الله بیورمش سز که لحوم العلماء مسمومة فمن شمها
مرض ومن اکلها مات واقعی درپس بیورمشلرکه یا یعقوب قل لحوم العلماء
مسموم بروح الله روحهم واوفی فی حضایر القدس فتوحهم **قطعه** وارد اولمشدر
خبرده صحیح ٭ علمانک اتی مسموم دردر ٭ بان یا قل کند و کی بولردن قیل ٭ آدم اولی
بو حاله موم دردر **ومنهم العالم الفاضل الکامل مولانا یعقوب الاسود رحمه الله**
تعالی مذکور قاره یعقوب دیمکله مشهور اولوب بلاد قرامانیدن نکده نام قصبه
دن ایمشلر تاریخ هجرتک یدی یوز سکسان طقوزنده تولد ایدوب کندو بلادنده
علمه اشتغال ایدوب علم اصولده وعربیتده وفن معانیده مهارت تام تحصیل
ایدوب مصابیحه شرح یازوب فروعده هدایه نام متنه حاشیه یازمشلر
صکره بلاد شامه وقاهره یه داخل اولوب آندن صکره ینه ولایتنه رجوع ایدوب
لارنده ده اقامت ایدوب تاریخ هجرتک سکز یوز اوتوز اوچنده دار الغرور وفنادن
دار السرور وبقایه انتقال ایتمشلر **ومنهم المولی العالم العامل بایزید الصوفی**
مذکور عالم وعامل وفاضل تدبیر امورده مالك حضرت بایزید خان اوغللری
سلطان محمد خانه معلم ایتمشلر **ومنهم المولی فضل الله رحمه الله** مرحوم عالم
وعامل فقیه ومتورع سلطان محمد خان دولتنده کلیبوزه قاضیسی ایکن فوت
اولمشلر **ومنهم العالم المولانا محیی الدین الکافیجی** مذکور علم نحوه متعلق کافیه
نام متنه کثرت اشتغالی اولدیغیچون کافیه جی ایله ملقب ایمشلر مولانای
مذکور سلیمان اوغلی سلیمان سعد اوغلی سعد مسعود رومی اوغلی ایمش اشبو

تاریخ

وفات محیی الدین الکافیجی ٨٧٩
آستانه‌ده قبری

تاریخ هجرتك یدی یوز سکسان سکزنجی یلنده تولد ایدوب علومده ممکن اولانی
بلادنده تحصیل ایدوب بلاد عجمه وتاتاره ارتحال ایدوب علمادن شمس الدین
الفناری وبرهان حیدر وشیخ واحد وشارح المجمع فرشته زاده وحافظ الدین
بزازی خدمتلرینه یتشوب بونلردن اخذ علم ایدوب آندن صکره قاهره یه
داخل اولوب فضلاسندن کذلك تحصیل علم وفضل ایدوب علوم معقولاتك
کلیسنده علماء کباردن اولوب کلامده واصول فقه ده نحو وصرف ده
معانی وبیانده ومنطقده وهیئتده شول وجهله تحصیل مهارت ایتدی
که بو جمله علومه متعلق مسایل کلیه وجزئیه ده اصلا غبار قومیوب
پاك ایا استخراجه مالك اولدی کذلك علم فقه وتفسیر وحدیث ده ید علیاسی
اولوب فنون مذکوره ده لطیف مؤلفاتی دخی وارد علوم عقلیه ده تصانیفی
خود حددن بیرون در اصل مصنف رساله بیورلر که فاضل مذکوردن
مصنفاتنك اسامیسی صورلمش بیورمشلر که تعداد اسامی یه قادر دکلم
مؤلفاتمك چوغنك آدین بیلمزم قواعد اعراب شرحی وکلمتی الشهادة ده
شرحی دخی بونلر کبیدر علم حدیث وعلم تفسیره متعلق مختصرلری اولوب بیورمشلر
که یازدیغم علمك مخترعی بنم هر برسی مستقل فندر فاضل مذکورك عقیدهسی
صحیح اعتقاد بالله راغب صوفیه اصحابنه وارباب حدیثه محب اهل بدعه وهوی
اولنلری سومز روز وشب متعبد ما ملکن فقرایه بذل ایدوب شدایده کاره
صبور وقوی یکسنه ایمشلر اولقدر بحاث ایمشلر که کسنك مباحثه یه قدرت
وقوتی یوغمش اتفاق علمادن بری سنه زید قایم نه ترکیبدر دیو سوال بیورمشلر او

کسنه دخی بو مقوله سؤال وجواب مرتبهٔ صغارده اولانه کرکدر دیدکده بیورمشلر
کم ذکر اولنان ترکیبك یوز اون اوچ بحث وار در ماعداسی طورسون هنوز اون
اوچنه علمادن چوق کسنه مالك دکلدر دیمشلر تاریخ هجرتك سکز یوز طقوزنده وفات [illegible]
فوت اولمشلر مصنف رساله بیورمشلر که فاصل مذکورك مسئلهٔ استثنایه
متعلق بر رساله سین کوردم رسالهٔ مذکوره ده اول قدر لطایف ودقایق ایراد
ایلمشدر که آذان نه مات ایشتمامشدر بن مطالعه ایتدم منتفع اولدم دیمشلر

ومن مشایخ الطریقه فی زماننا العارف بالله الشیخ عبد اللطیف المقدسی

مذکور بعض کسنه یه اجازت خطنده بو یله یازمشلر عبد اللطیف بن عبد
الرحمن بن احمد بن علی بن غانم المقدسی الانصاری حضرت شیخك تاریخ هجریدی ولادت شیخ عبد اللطیف المقدسی [illegible]
یوز سکسانی رجبنك یکرمنجی کیجه سی وجوده کلوب اولا علم ظاهره اشتغال
ایدوب صکره صوفیه طریقنه میل ایدوب مشایخدن شیخ عبد العزیز حضرتلرینك
خدمتلرینه یتشوب ارشاده مجاز اولمشلر شیخ زین الدین حضرتلری قدس سره
کلدکلرنده نهایت اکرام وغایت تعظیم ایله کندو اولرنده مهمان ایدینوب
مصاحبت ایتمشلر طرفیندن میل عظیم حاصل اولمش شیخ زین الدین حضرتلری
وقتا کیم حجازه توجه ایتدیلر سه شیخ عبد اللطیف رفیق وهم طریق اولمق مراد
ایدندکده شیخ عبد اللطیفك والده سی امراة شریفه اولوب مریضه اولمغین
اناسی خدمتنده اولمغی راجح کوروب امر ایلمشلر که والده سی خدمتنده اوله
کلدکلرنده عند المراجعه مقصودینك حصولنه وعد ایتمشلر باذن الله
تعالی واروب حج ایدوب بنه قدس شریفه متوجه اولوب کلوب شیخ

عبد اللطیف حضرتلرینه ملاقات ایدوب قدسدن بلخ خراسانه واروب
شیخ زین الدین خافی حضرتلرینك امر شریفلری ایله شیخ عبد اللطیف خلوته
کیروب ریاضاته ومجاهداته اشتغال ایدوب اندن صکره شیخ زین الدین
حضرتلری امر ایله شیخ عبد اللطیف جامه کیدوب اندن شیخ احمد جامی حضرتلری
قدس الله تعالی سره مزارلری اوزره خلوت اربعینه جلوس ایدوب اولحاله
عارض اولان احوال ومقاماتی مراسله طریقی ایله شیخ زین الدین حضرتنه عرض
ایدوب آخر الامر آیة النصر وارد اولوب حضور شیخه عرض ایتدکده ارشاده
اجازت نامه یازوب ارسال ایتدکلرنده شیخ عبد اللطیف دخی ولایت
شامه ارتحال ایدوب آندن صکره بلاد رومه عزم ایدوب ولایت قرمانه داخل
ومدینهٔ قونیه یه واصل اولدقلرنده ولایت مذکوره ده حضرت شیخه واقع
اولان مقاماتدن خبر ویرمشلر که وقتا کم قونیه یه داخل اولدم اولا شیخ جلال
الدین بلخی مزارین زیارت ایتدم ورایت بدنی عریانا دیو بیورمشلر اندن صکره
شیخ صدر الدین قونوی مزارینی زیارت ایتدم مزاری اوزره شباك رسمنده
نسنه کوردم بنی اول شباکدن ایچرو جذب ایتدی اندن صکره شمس الدین
تبریزی مزارین زیارت ایتدم بندن اوزرینه تمام قبلق التماس ایلدی بن دخی
قیلدم اندن صکره شهر بروسایه توجه ایتدم سفرك اوکنجی کوننده آت اوزرنده
بین النوم والیقظه اشتدم که بر کسنه خطاب ایدوب ایدر که عارف بالله نیجه
کسنه لر سکا منتظرلردر کلمکده سرعت ویور دیمکده دقت ایلمقابلکم ایدکن
کوردم پس اقدام تمام ایدوب شهر شعبانك اوایلنده بروسایه کلدم علمادن

برجماعت ایله خلوته کردم شعبانك عشر اخیرندن آخر رمضانه دکین خلوتـه
دخولك اولکی کوننده برقایل اشتدم دیردی که بو جیشدن برجمعیت دکه دنیاده
مثلی وعالمده نظیری یوقدر و برمجلسده واقع اولمامشدر و بو جماعت شریفه
حقنده ایکی بیت واقع اولمشدر که بو ایکی بیتدن هر کلماتك اولنده واقع اولان
حرف اول رجال الکملك اسماسنه اشارتدر اول اسماء مرغوبه بو وجهله ترتیب
ویروب تحریر ایتمشلر عبد اللطیف ثم زین الدین الخوافی ثم عبد الرحمن الترخیمی
ثم یوسف العجمی ثم حسن التستری ثم محمود الاصفهانی ثم نور الدین السلطی ثم عمر
السهروردی ثم احمد الغزالی ثم ابی علی ثم کرکانی ابی علی ثم ابی عثمان المغربی ثم ابو علی
الکاتب ثم ابو علی الرودباری ثم جنید البغدادی ثم سری السقطی ثم معروف کرخی
ثم علی بن موسی الرضا ثم موسی الکاظم ثم الامام جعفر الصادق ثم محمد الباقر ثم زین
العابدین ثم الامام حسین بن علی رضوان الله تعالی علیهم حضرت شیخ مقامات
ومراتب بیاننده برکتاب تالیف ایدوب تحفه ایله تسمیه ایتمشلر تاریخ هجرتك
سکز یوز الّی آلتی سنه‌سنده قلعهٔ بروساده ربیع الاولك غره‌سنده پنجشنبه کون
وفات ایتمشلر مدینهٔ مزبوره ده کندی زاویه‌لرنده دفن ایتمشلر الآن زیارتکاه
ارباب حاجات ایمش **ومنهم العارف شیخ عبد الرحیم الشهیر بالرومی رحمه الله**
مذکور مرزیفون نام قصبه ده تولد ایدوب اندن صکره ولایت مصره سفر
ایدوب شیخ زین الدین خوافی حضرتلرینه ملاقات ایدوب مصاحبت شریفلریله
مشرف ومغتنم اولدقده حضرت شیخ کمال محبت ایله محبت ایدوب بلجمله مدینهٔ
خوافه متوجه اولوب خوافه واردقده حضرت زین الدین خوافی یانلرنده خلوت

کثیره چقاروب بونلردن کلمهٔ توحیدی تلقین ایدوب وخرقهٔ مبارکلرین کیوب
تربیتلریله مقامات علیه یه واصل اولوب صوفیه طریقین تمام تحصیل
وتکمیل ایتمش اندن صکره شیخ زین الدین حضرتلری ارشاده اجازت ویرمشلر
وعوارف المعارف واعلام الهدی نام کتابلری روایته کذلك اجازت ویرمشلر
کذلك وصایای قدسیه نام کتابی وسایر مؤلفاتی جمله سین روایته اجازت
ویروب ولایت رومده وطنلری مرزیفونه کوندرمشلر کیدکدن صکره بلاد رومی
عشق آتشین کوندردم دیمش وقتا که مرزیفونه داخل اولدیلر سلطان محمد خان حضرتلری
مرزیفونده واقع اولان عمارت زوایدندن سکز اقچه وظیفه تعیین ایتمشلر
وهر یلده اون مد بغدای تعیین ایتمشلر حضرت شیخدن ذکر اولنان هدایانك
قبولی وعدم قبولی تفحص اولندقده بر واحددن بزوم ایچون نعم مختلفه احضار
اولندی بر لقمه ایله نفسك اغراضی جملر زضرلو نسنه دکلدر دیو بیورمشلر
حضرت شیخدن صدور ایدن کرامات حددن بیرون ودایرهٔ احصادن افزوندر
وزبان ترکیده لطیف ابیاتی واردر کلیة احوال عشقه مشتملدر رومی ایله
تخلص ایتمشلردر کندو وطنلری مرزیفونده فوت اولوب بینه انده دفن
اولنوب الان مزار شریفلری زیارتکاه‌در **ومنهم العارف بالله الواصل الی الله
الشیخ عبد المعطی رحمه الله علیه** شیخ مذکور ایله عبد اللطیف وعبد الرحیم
بو اوچی بین المشایخ عباد ثلثه ایله مشهوردر شیخ عبد المعطی عرب ولایتنده
وجوده کلوب مالکی المذهب ایمشلر اندن صکره شیخ زین الدین الخوافی
حضرتنه واصل اولوب تکمیل طریق ایدوب ارشاده مجاز اولمشلر آندن صکره

مكهٔ شريفه ده توطن ايدوب شيخ الحرم ديو بين العرب مشهور اولوب بونلرك
كرامات عيانيه ومعنويه‌سى مشهور آفاقدر مولانا بهاء الدين السندى حضرتلرندن
نقل اولنور كه يوز يكرمى ياشنه كيروب هنوز مبارك لحيه‌لرنده بياض ظاهر
اولميوب شيخ زين الدين وخواجه عبيد الله سمرقندى وسيد قاسم الانوار خدمتلرنه
يتشوب مصاحبت شريفلريله مشرّف اولوب صكره بعض سنه ده حج ايتمك
ميسّر اولوب مكهٔ شريفه ده شيخ عبد المعطى يه ملاقات ايدوب مذكور شيخى
ناسدن قطع استيناس ايتمش ورياضات قويه‌يه انيس مشاهده ايتمكين
محبت عظيمه ايله محبت ايتدم بر كون اثناء كلامده بكا ديدى كه شويله اشتدم
كه سن خواجه عبيد الله سمرقندى حضرتلرين كورمش سن الان كورسك بيلور
ميسن بن دخى بيلورم ديدم بيورديلر كه الان خواجه عبيد الله طواف اوزره
درواركورديكى بن دخى طوافه مشغول اولدم خواجه عبيد الله طوافدن فارغ
اولدقدن صكره مقام ابراهيم كيدوب صلوته مشغول اولورلر وقتا كه بن دخى
طوافى تمام ايدوب مقام ابراهيمه متوجه اولوب صلاتدن صكره نظر ايتدم
خواجه عبيد الله دن اثر كورمدم ينه دونوب شيخ عبد المعطى يه كلدكده خواجه
عبيد الله حضرتن بيلورمش سين ديو بيورديلر اندن صكره بعدمده سمرقنده
قلدوب مسافر اولدم خواجه عبيد الله خدمتلرينه زيارته واردقده ماجرايى
كتم ايله كشف اسرار ايتمز ديو بيورديلر اندن صكره ينه مكهٔ مشرفه يه عزم ايتدم
كلدكده كوردم كه شيخ عبد المعطى بين الناس كرامات ايله اشتهار بولوب خدمتنه
هر جانبدن رغبت ايدوب جمع عظيم مشاهده ايتدم بنى كوردكده بيورديلر كه

مخطوط اولمق يعنى
جزلنمش اولمق سطرلر
متن مسطردندر
غالبا تعصباً وانكاراً
راده اولنمش
حافظ ...

خواجه عبيد الله انجق سنك يانكده مشهور اولدى اثر بينى بين الناس تشهير
ايلدى عبادله ثلثه كه ذكر اولندى شيخ زين الدين الخوافى خلفاسندندر
كه كبار [illegible] مشايخدندر ابتدا اولسه اكرچه مشار اليه حضرت شيخ بلاد
رومه داخل اولمامشلردر لكن عند ذكر الصالحين تنزل الرحمه موجبنجه تذكرهٔ
مناقب شريفه‌سندن بر مقدار بيان اولندى وهو الشيخ زين الدين ابو بكر
محمد بن محمد المشهور بزين الخوافى قدس الله تعالى روحه بلاد خراساندن
قصبهٔ خوافده تاريخ هجرتك يدى يوز الّى يدى سنه‌سنده شهر ربيع الاولك
اون بشنده وجوده كلمشلر مرحوم ومغفور علوم ظاهره وباطنه‌يه جامع طريق
شرع شريفى كمال رعايت ايله رعايت وسنن سيد المرسلينى نهايت
مرتبه حمايت اوزرلرينه اولوب اهل طريقت ياننده صاحب احوال وكرامات
اولوب مقام اعلايه واصلين دن اولمشلر وطريق تصوفى شيخ نور الدين عبد
الرحمن مصرى قدس سره حضرتلرندن اخذ ايدوب ارشاده اجازت مكتوبن
بونلردن المشلر مكتوب مرغوب الانابلرنده بيورمشلر كه وقتا كه مشار
اليه شيخ زين الدين الخوافى خلوتنه استحقاق وقبوله ارادت غيبيه‌يه
لياقت تحصيل ايتدلر بنم له جناب حق وفياض مطلق يانته يدى كون كه
خلوت معهوده واريدى ذكر اولنان خلوته دخولنه ومقامات عليايه
وصولنه استخاره ايلدم حق سبحانه وتعالى ذكر اولنان ايام سبعه‌نك
دردنجى كيجه‌سى كندو كمال لطفندن ابواب مكاشفاتى جمله شيخ زين الدينه
كشف ايدوب جملهٔ قيودات براوغوردن رفع اولوب ايام سبعه‌نك تمامنده

ولادت زين الدين الخوافى

صکره لوامع توحید حقیقی ظهور ایدوب مقام جمیع الجمعه واصل اولدیلر
جانب حقدن رجاء کلی اولدرکه بو مقامات عالیهٔ ذات شریفلرنده بقاء دایم
ایله باقی ایدوب دایما اتقیایه امام واصفیایه مقتدی ایلیه حضرت شیخدن
مروی در که کتاب اجازتی الدقدن صکره خراسانه سفر ایدوب اجازت نامهٔ
بغداده اونتدم برنیچه مدتدن صکره ارتحال ایدوب شیخ حضرتلرینک فوت
اولمش بولدم خلوتلرینه کیردکده عینی ایله و یردکلری اجازت نامه یازلمش
بولدم ما بینده بو نیچه مدت مدید و روزهاء بعیده مرور و عبور ایده وباب
خلوت دایما مفتوح اولوب روز و شب دایما خلایق کلوب زیارت ایتمك
اوزره اولوب اجازت نامه عینی ایله بولنوب ضایع اولمدیغی خصوصا
اجازت نامهٔ بن ضایع ایدوب تکرار اجازت نامه یه محتاج اولوب کلدکده
عینن بولدیغم بلاشك کرامتدر دینه حضرت شیخدن مروی درکه شیخم
شیخ نور الدین حضرتلری مبارك تاجلرین فقرادن برنیچه کسنه یه کیدروب
بن بغداده سفر ایتدکده اول تاجی بکا احسان ایتمشلر ایدی بر کسنه اول
تاجی بندن دلك ایتدی بند حی اصحابمز ایچره شول مروتکه اولمالکلشدر
ویرمکی مروت کورمیوب ویردم اتفاق عالم خوابده تاج اوکومده کلوب
اغلیوب تضرع ایلدی که برنیچه عظیم الشان شیخك آنلرك شرفلریله مشرف
اولیکلمش ایدم شمدی بن سرتاج ایدیجك ایکن ترك ایدوب بر خرابات فاسقه
ویردك لایقمی ددیدی بند احی اندن اسی برو لداشم ایلدقالقوب اول شخصی که تاج
ورمشدم مست می آلود کندو بودو نابودندن بلکه جمله عالمدن بیخبر بولدم فقیر

وفاة زین الدین الخوافی ٨٣٨

تاجی اول شخصك باشندن الدی و دوندك کیتدك حضرت شیخ کدقدوه
ارباب طریقتدر تاریخ هجرتك سکزیوز اوتوز سکزنده ماه شوالك ایکنجی کیجه
سنده بیت الغرور فنادن دار السرور بقایه رحلت ایتمشلر رحمه الله علیه رحمة واسعة

ومن المشایخ العارفین الواصلین شیخ الیاس رحمه الله

مذکور زمانك فریدی و عصرنك وحیدی اولوب فضل و کمال ایله مشهور
اولوب اماسیه نام شهر ناحیه سنده ساکن ایدی امیر تیمور ولایت مزبوره
اوغردقده مزبورك کمال فضلین استماع ایدوب ولایت شروانه کوندروب
نفقه سنه کفایت ایدر وظیفه تعیین ایلمشدی پس مولانای مذکور
ولایت مزبورده بالاضطرار لا بالاختیار ساکن اولوب طلبه طایفه سنه
درس ایدردی و ولایت مذکوره ده مشایخ کباردن پیر صدر الدین شروانی
حضرتلرینك خدمت شریفلرینه یتشوب اشارتلریله خلوت اربعینه
جلوس ایدوب ریاضاته اشتغال ایلمشلر ایدی مشار الیه شیخ صدر الدین
امی کسنه اولمغین مولانای مذکوره بعض اوقاتده فترت طاری اولمغین شروانك
پنه ولایتنه کیدوب اون ایکی ییل مقداری ریاضت ایتمشلر بو حال اوزره
ایکن ولایت خراسانده شیخ زین الدین الخوافی حضرتلرینك صیت و صداسنی
ایشدوب خدمت شریفلرینه توجه مراد ایدینوب بو فکرده ایکن حضرت
رسالت پناه نبوت دستگاه صلی الله تعالی علیه وسلم واقعه لرنده الیاس
صدر الدینه توجه ایله دیو امر ایدیلر پس حضرت رسالت پناهك صلی الله علیه
وسلم امر شریفلریله شیخ صدر الدینه متوجه اولوب یقین کلدکده شیخ

صدر الدين حضرتلري بوكون مولانا الياس بزه كلوب واصل اولمق اوزره در
استقبالنه ملك ديو امر ايدرلر وارو ب استقبال ايدوب كلدكده حضرت شيخك
مبارك الدين تقبيل وشان شريفلرين كمال تعظيم وتبجيل ايدوب عرض عبوديت
اتدكده شيخ صدر الدين بيوردلركه يا الياس ناسدن كسنه بيزه واقع اولور كه
مرشدي حضرت رسالت پناه صلى الله عليه وسلم اوله پس مولانا الياس
حضرت شيخك خدمت شريفلرينه جان ودلدن اقامت ايدوب نيجه مدت
خدمتلرينده كمال رياضت ومجاهدات اوزره اولورلر اندن صكره اذن
شريفلريله صلة رحم ايدرلر بو حال اوزره شيخ صدر الدين فوت اولديلر مولانا
الياس دخي كندو بلادندن ارشاد اوزره اولوب اماسيه شهرنده بر باغچه
ده فوت اولورلر مشهوردر كه مولاناي مذكور فوت اولوب غسال تته شويه
وضع ايتدكده اتفاق سريرك برجانبي اشغه ميل ايلر ميت ايكن سريرك
برجانبنه ياپشورلر كه دوشميه غسال ونيجه كسنه كه آنده حاضر ايدي
بو حاله مشاهده ايتمشلر سواد تيره نام موضعده دفن اولونمش رحمه الله تعالى
ومنهم الشيخ العارف بالله تعالى الشيخ زكريا رحمه الله تعالى مذكور پير الياس
حضرتلرينك اصحابندندر شيخ حضرتلري فوت اولدقلرنده اصحاب كليا قايم مقام
ونايب مناب كم اولمق كركدر ديو جناب حقه توجه تام ايتدكلرنده شيخ زكريايه
اشارت واقع اولور مذكور كمال رياضات ومجاهدات اوزره اولوب طريق
صوفيه ده معارف عظيمه صاحبي كسنه ايمش اماسيه ده فوت اولوب
قبر متبركلري سرلجلر مسجدي جوارنده واقع اولمش ومنهم العارف الشيخ شجاع

مرقد شيخ الياس در اماسيه

مرقد شيخ زكريا در اماسيه

الدين

الدين القرامانى مذكور شيخ حامد قيصري خدمتنده يتشوب شرف مصاحبتلريله
حضيض نفسانيه دن ذروهٔ روحانيه يه واصل اولمشلر ومنهم العارف بالله
الشيخ مظفر الدين اللارندوي مذكور كذلك ابو حامد خدمت شريفلريله
مشرف اولوب تربيه لريله ذروهٔ عليايه ومقصد اقصايه واصل اولمشلر ومنهم
الشيخ بابا نخاس الانقروي مذكور حاجي بيرام اصحابندن اولوب طريقتي آنلردن
اخذ ايتمشلر ومنهم العارف الشيخ عبد الرحمن الشهير بكوموشلو زاده
مذكورك والده لري شيخ پير الياس حضرتلرينك كريمه لري ايمش طريق تصوفي شيخ
زكريادن اخذ ايدوب قايم مقاملري اولمشلر والدلري كمش نام قصبه دن
اولمغين كوموشلو زاده ديكله ملقب ايمشلر مذكور تعبير منامده كمال مهارت
اوزره اولوب عاشق وشوريده كسنه ايمش ووجد وحال استيلا ايتدكده
نيجه غزللر ديوب حسامي تخلص ايدرلر ايمش قبر متبركلري اماسيه شهرنده
يعقوب پاشا زاويه سنده ايمش ومنهم الشيخ العارف بالله الشيخ بدر الدين
الدقيق مذكور شيخ حاجي بيرام اصحابندندر اولوب طريق تصوفي بونلردن
اخذ ايتمشلر ومنهم الشيخ بدر الدين الاحمر بونلر دخي طريق تصوفي شيخ
حاجي بيرام حضرتلرندن اخذ ايدوب تكميل طريقت ايدوب مرتبه ارشاده
يتشمشلر ومنهم الشيخ العارف الكامل مولانا عمر دده البرسوي
بونلر دخي طريق صوفيه يي شيخ حاجي بيرام حضرتلرندن اخذ ايدوب تربيتلريله
مقامات عليايه واصل اولوب ارشاده مجاز اولمشلر بعضلر ديمشلر كه مذكور
شيخ عمر اولا طريق تصوفي شيخ حامددن كوروب صكره حاجي بيرام خدمتلرينه

مرقد كوموشلي زاده الشيخ عبد الرحمن در اماسيه

ایریشوب آندن تکمیل طریقت ایتمشلر **ومنهم الشیخ العارف المظهر**
بالطاف الله مولانا لطف الله مذکور امیر اسفندیار نسلندن ایمشلر
وطنلری بالی کسری نام قصبه ایمش روایت ایدرلر که اول عصرک اکابرندن بری
مدینهٔ انقره ده حمام بنا ایتدرمش بر کون حضرت شیخ اول حمامک بناسنه
نظر ایدرکن اتفاق شیخ حاجی بیرام حضرتلری اول محلدن کچرکن شیخ لطف الله
ایله مصاحبت ایدرلر بالی کسری وصف ایدرلر شیخ حاجی بیرام قصبهٔ مزبوره
کورمک دیلرغبا اولور شیخ لطف الله دخی هر قچن بیورر سکز بیلجه وارەلوم
دیو وعده ایدرلر پس بیوررلرکه اکر وعده یه وفا ایدر ایسه بز که فقرادنوز بزده
قیودینلر همان کیده لم دیرلر اول حالده همان قالقوب کیدرلر پس شیخ حاجی
بیرام حضرتلرینک اصحابی بیوررلر که شیخک سکا همتی زیاده درشویله که
شیخک یاننده خلوته مراجعت ایدرسین بلاشک مقصودک حاصل اولور
دیمشلر بو مکالمه اوزره شیخ حضرتلری توقف ایدوب اصحابنه بیوردیلر که
ان شاء الله بر نظرده جمله مرادات واصل اولوب مقصودی حاصل اوله دیدیکلرنده
اول حالده شیخ توقف ایدوب اصحابنه نظر ایدوب بر نظرده مرادنه واصل اولور
دیو وعده ایدوب اول حالده حضرت شیخ حاجی بیرام دونوب شیخ لطف الله
بر نظرده شیخ لطف اللهه بر عجب حال عارض اولور دخی اتدن اینوب شیخک
ایاغنی اوپوب یوزین سوروب بنه بنوب بلدهٔ معهوده واصل اولدقلرنده
حضرت شیخ آنده بر زاویه بنا ایدرلر برمدت ساکن اولوب آنده قالورلر حضرت
شیخ لطف الله دخی تمام ریاضات اشتغال ایدوب شیخ حاجی بیرامک کمالـ

توبیه سنه مقارن اولوب مقامات علیایه واصل اولوب تحصیل کرامات
ایدرلر شیخ بنه مدینهٔ انقره یه سفر ایدوب بالی کسری ده شیخ لطف اللهی
ارشاد ایچون قویوب کیدرلر شیخ لطف الله دخی امرلرینه امتثال ایدوب
اول ولایت خلقین ارشاد اوزره اولوب اول حالده فوت اولمشلر **طبقهٔ سادس**
سلاطین عثمانیاندن سلطان محمد خان اوغلی سلطان مراد خان علیه الرحمة
والرضوان زمانلرنده واقع اولان علما ومشایخ بیاننده در مشار الیه
سلطان کامران تاریخ هجرتک سکز یوز یکرمی بش تاریخنده تخت جلوس ایدوب
انوار عدالت واشعهٔ آثار معدلت ایله جهان یوزین نورانی ایتمشلر **ومن العلماء**
فی عصره العالم الفاضل المولی محمد مذکور ولایتنده تحصیل علوم ایدوب
صکره شمس الدین الفناری خدمتلرینه یتشوب آنلردن چوق معارف
تحصیل ایدوب مدینه بروساده بعض مدارسه مدرس اولوب بو حالده
شمس الدین الفناری فوت اولوب بونک تصرفنده اولان مناصب عالیه
بوکا تفویض اولنوب سلطان زمان یاننده کلی عنوان تحصیل ایدوب بین
الخواص والعوام فضل ایله مشهور اولوب کندو حسن اختیاریله فراغت ایدنجه
مناصب عالیه تصرف ایدوب صکره جملهسین ترک ایدوب حجه سفر
ایدوب بنه بلادروم کلوب ارتوق مناصبدن نسنه قبول ایتمامشلر مشار
الیه زمانلرنک فضلاسندن ذکی الطبع قوی الفهم کسنه ایمشلر لکن قوت
حافظه لری نقصان اوزره ایمش اصحاب ایله معاشرته مایل اولوب اکثریا اطعمهٔ
نفسیه بشوردوب ضیافتلر ایدرمش مصنف رساله بیوررلر که جدم مولانا

ترجمهٔ شیخ لطف الله در بالی کسری

جلوس سلطان مراد
سنه ٨٢٤

خیر الدین بونلردن قراءة ایتمشلر مولانای مزبوردن روایت ایدرلر که بروساده
قاضی ایکن بر قضیه یه حکم ایتمش اولادفناری حکمنه انکار ایدوب دخل ایتمشلر
مابینلرنده برمقدار برودت دخی واریمش وبالجمله بو قضیه نك اصلی یوقدر دیو
عقد مجلس مراد ایتمشلر علمادن بعضلر اولادفناری یه نصیحت ایدوب خصومت
ایتدوککز فاضل کسنه در جایز که بو خصوصده بر مخلص بوله اول وقت شرمندکلك
حاصل اولور دیمشلر متنصح اولمیوب البته عقد مجلس مراد ایدینورلر
مجلس اولدقده جمله حاضرون اولوب اولادفناری سنك حکمك کتابه مخالفدر
بونك اصلی یوقدر دیدکلرنده بیوردلر که امام زفر حضرتلری مجتهد دکلیدر
مجتهددر دیمشلر پس امدی بو قضیه ده بن امام زفر قولیله حکم ایتدم امام
زفر بو قوله ذاهب اولمشلردر اگر ابطال ایسکوز ابطال ایله کوز دیدکده
جمله متحیر اولوب سکوت ایتمشلر بعضلرینه سبب بو ایمش که مولانا فناری
کندوکو مدرسین بونلره ترویج مراد ایدنمش قبول ایتمامش کابناء که سابقا استادی
اولان کسنه نك کریمه سین المغه عهد ایتمش ایمش اول عهدك نقض عادتلیقدن
خوف ایدوب قبول ایلمامش **ومنهم العالم الفاضل المولى محمد شاه بن المولى یکان**
مذکور بروساده سلطانیه مدرسه سنه مدرس اولوب آندن صکره مدینه
مزبوره یه قاضی اولوب آنده فوت اولمشلر اوایل تلویحه حاشیه یازمشلر
ومنهم العالم المولى محمد بن شیر مذکور کندو ولایتندن بروسایه ارتحال ایدوب
برنیجه مدت بروساده سلطان بایزید خان مدرسه سنده ساکن اولوب
برنیجه زمان تحصیل ایدوب صکره مدرسه مزبوره ده معید اولوب صکره

مدرس دخی اولوب مدرس ایکن فوت اولمشلر معید ایکن سید شریفك
شرح مطالعه یه اندقلرین حاشیه اوتوز آلتی کره اوقومشلر مصنف رساله دروات
ایدر که جمع حاشیه مذکوره مولانای مزبوردن بالتمام قراءة ایتمشلر انکله اوتوز
یدی اولمش **ومنهم العالم الفاضل المولى شرف الدین کامل القرمی** مذکور
کندو بلادنده جمیع علومی تحصیل ایدوب خصوصا علوم شرعیه ده مهارت
تام حاصل قیلوب مولانای مذکور حافظ الدین بزازیدن مدت کثیره قراءت
ایدوب علوم معتبره جمله بالفعل اولوب طلبه طایفه سندن چوق کسنه
تربیه سیله حد استعداده یتمشلر افاده و استفاده وتصانیف کتبده تمام
جودتله مشهور اولمشلر وقتا که بلاد قریم خرابه متوجه اولمش علماسی متفرق
اولوب مولانای مذکور دخی بلاد رومه کلوب سلطان زمان کمال رعایت
ایدوب مأمولندن زیاده وظیفه ایلمش وفات تاریخنه دکلو دولت شهریاری
ذوی الاقتدارده وسعت تامله عیش ایلمش منار نام متنه شرح دخی یازمشلر
لکن مشهور اولمامش **ومنهم العالم العامل المولى القرمی** مذکور شرف الدین
حضرتلرندن تحصیل علم ایدوب اندن بلاد رومه ارتحال ایدوب بنیفوت
نام قصبه ده واقع اولان مدرسه یه مدرس اولمش آندن صکره بلده قسطنطینیه
کلوب پادشاه عالم پناه حضرتلری یومی اللی اقچه وظیفه ایتمشلر اندن صکره
مدینه مذکوره دن ادرنه یه متوجه اولمش اجازت ایچون پادشاهه کلدکده
اثناء کلامده قریم نام شهرك کیفیت حالندن صوروب بیورمشلر که شویله
ایشدرز که معمور ایکن اوچ یوز مصنف والتی یوز مفتی سی وار ایش عظیم

شهر عیش ایلمیدر دیدکلرنده مولانای مذکور دخی بو نظاملك اولمرنه بنداجی
یتشدم ایلدایدی دیدکده سلطان کامران خراب اولمسنه سبب نه اولدی دیو
سوال ایتدکده جواب ویروب مقدما مدینهٔ مذبوره ده بر وزیر پیدا اولدی
ظلمدن اولوب علما و صلحایه کلی اهانت ایلیوب علما دخی تحمل ایدهمیوب
طاغیلورلر علما خود شهرده بدنده قلب منزلهسنده در قلبه آفت ایرشسه
بدنه سرایت مقرردر ایلداولیجق علمانك طاغلمسی ایله کلیا رعایا طاغیلور
شهر دخی خراب اولور اولکسنه بو روایتی نقل ایدرکن سلطان محمد حضرتی محمود
پاشایی دعوت ایلمشدی بو بیوروب بکلدکده ماجرایی دکله دیو حکایت ایدوب اول
ولایتك خرابنه وزیر باعث اولمش دیو بیوردقلرنده محمود پاشا مواجهه ده
خرابه داعی اولان پادشاه در وزیر دکل نیچون آنك کبی ظالمی وزیر ایدینوردی
دیمش پس پادشاه حضرتلری ضرورت حکیملکلماتن تصدیق ایتمشلر مولانای
مذکور سید عبد اللهك شرحنه حاشیه یازمشلر و شرح عقایده دخی کلنبوی
حاشیه یازمشلر و سعد الدینك تلویحنه دخی حاشیه یازمشلر مدینهٔ
قسطنطنیه ده فوت اولوب انده دفن اولنوب الان مزار شریفلری زیارتکاه ایمش
ومنهم العارف بالله المولی العالم العامل السید علاء الدین علی السمرقندی
مذکور کندو ولایتنده علمه اشتغال ایدوب جمیع علومده مرتبه فضله
یتشوب صکره صوفیه طریقنه سالك اولمش و طریق مذکورده دخی حظ
وافر ایدوب تکمیل طریقت ایتمش اندن صکره بلاد رومده لارنده ده متوطن
اولوب قرآن عظیم مجادله سوره سنه وارنجه تفسیر یازوب درت جلد ایدوب

١٥٠ عمر علاء الدین ... کان من المعمرین ...

کتب تفاسیردن فواید بسیار و دقایق بیشمار انتخاب ایدوب آنده درج ایدوب
کندو تصرفاتندن دخی چوق نسنه انتخاب ایتمش جمله عبارت فصیحهٔ مشتمل
حق سبحانه و تعالی عمر طویل میسر ایدوب یوز اللی ییل عمر سورمش بعضلر
ماتینه دخی تجاوز ایتمش دیدیو روایت ایلدیلر ومنهم العالم العامل الفاضل
الکامل مولانا کورانی رحمه الله تعالی مشار الیه مولانا حضرتلری اصوله
و فروعه قادر شریف کسنه اولوب کندو ولایتنده بر مقدار تحصیل
معارف ایدوب اندن صکره قاهره یه ارتحال ایدوب آنده تفقه ایدوب
قراءت عشری اتقان و احکام طریقیله قراءت ایدوب علوم احادیث
و تفاسیره تمام اشتغال ایدوب انده دخی نهایت تام تحصیل ایدوب
عصرنده واقع اولان علما جمله علومه اجازت ویروب فضلادن ابن حجر دخی
اجازت ویروب و حقنده شهادت ایلمش که مذکور کورانی حضرتلری جمله
احادیثه عالم اولوب خصوصا صحیح بخاری نام کتابی روایة و درایة حفظ ایدوب
و قاهره ده درس عام ایدوب ارباب عقول و اصحاب فحولدن چوق کسنه
درس اوقیوب فضیلهٔ تامه سنه شهادت ایتمشلر بوندن صکره مولانای
مذکور بیکان سفر حجاز ایتدکده قاهره یه داخل اولوب مولانا کورانی خدمتلرینه
ملاقی اولورلر بونك فضلین مشاهده ایتدکده ابرام تام ایدوب ولایت
رومه آلوب کیدرلر مولانا بیکان حضرتلری سلطان رومه ملاقی اولوب
مصاحباتیدکلرنده بیکانه بکانه معقوله هدیه کتوردك دیدکده بیوررمشلر
کرشو معقوله مفسر و محدث کسنه کتوردم یاقاقانده دیدکلرنده

الآن قپوده دردیو عرض ایتدکده ایچاروسلطان حضورنه دعوت اولنوب کیروب
بر مقدار مصاحبت ایدوب مرادخان کامران مولانای مذکورک کمال فضلین
وجمله فنونده مهارتین مشاهده ایتدکده مدینهٔ بروساده جدی سلطان
مرادخان مدرسه سین صدقه ایتمشلر اول تاریخده سلطان محمدخان بلده
مغنیساده بك اولوب باباسی سلطان کامران تعلیم ایچون برنیچه معلم کوندروب
معلملرک امرینه امتثال ایتمیوب اصلا نسنه اوقومش پس سلطان کامران
بر مهیب وحدتلو معلم طلب ایدوب مولانا کورانی حضرتلرین سلطانه عرض
ایدلر دعوت ایدوب اوغلی سلطان محمدخانه معلم نصب ایدوب والنه
بر عصا دخی ویروب قچن امرکه امتثال ایتمیه سه مخالفت ایتسه بو عصا ایله
تأدیب ایله دیو بالدفعات تنبیه ایلرلر پس مولانا حضرتلری دخی متوجه اولوب
کلوب سلطان محمدخانه ملاقات ایتدکده بیوردلر که بابالک بنی سکا کوندردی
و بیوردی که قچن امرمه مخالفت ایدرسین سکا محکم لت اورم شهزاده بو
کلامی ایشیدیجك کولر مولانا شهزاده نك کولدوکین کوریجك بیحضور اولوب
شهزاده نك طبانچه قلفنه قویوب محکم لت ایدر پس شهزاده یر بوجهله خوف
کلور که مدت یسیرده ختم قرآن ایلر سلطان مرادخانه بو خبر واصل اولیجق
مسرور البال وخوش حال اولوب مولانایه اموال عظیمه کوندررصکره سلطنت
محمدخانه انتقال ایدوب سریر سعادته جلوس ایتدکلرنده مولانایه وزارت
تکلیف ایدوب قبول ایتمزلر بیوردلر که باب سعادت مآبکده واقع اولان
خدام انکچون خدمت ایدرلر که وزارت صدرینه لایق اولهلرنده وزیر اولوب

سایهٔ سعادتکزده آسوده حال اولهلر وزدا غیر دن اولیجق قلبلری منحرف اولوب
امور سلطنت اختلال بولور دیدکلرنده پادشاه جهان پناه حضرتلری کمال
استحسان ایدوب قاضی عسکرلك تکلیف ایدرلر طریقلرینه مناسب
اولمغین امره امتثالا قبول ایدوب پس امور قضایه اشتغال ایدوب بر قچ
کوندن صکره جهة تدریسی وقضادن بعضی جهاتی سلطانه عرض ایتمسکزین
اهلنه توجیه ایدرلر سلطان حضرتلری بو وضعه نوعا بیحضور اولوب
لکن استحیاء اظهار ایتمیوب وزرا ایله مشاوره ایدرلر فکر بوکا منتهی اولور
که بر طریقله جهة آخر تکلیف ایدوب کوندرهلر بر کون پادشاه حضرتلری
مولانا خدمتنه شویله ایشتدم که مدینهٔ بروساده واقع اولان جدم بایزید
خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلرینك اوقافی مختل اولوب تدارکی لازم
اولمشدر علمادن بر معتمد علیه اولسه وار وب کورسه دیدکلرنده مولانای
مذکور پادشاه امر ایدرسه کندو نفسمله واروب کوره یم مقابلده پادشاه
حضرتلری بو کا زمان بعید ومدت مدید لازمدر بروسا قضاسین بیله
ویرهم دیدکده مولانای مذکور دخی قبول ایدوب کیتمشلر واروب امور
قضا واوقافه اشتغال ایدوب بونك اوزره ایکن پادشاه جانبندن بر چاوش
بر امر ایله بعض مصلحت ایچون واروب حکم شاهی صوندقده بعض شرعه مخالف
تکالیف اولمغین پادشاهك حکمن یرتوب وچاوشه محکم لت وروب
قومش پس پادشاه عالم مطاع حضرتلری بو خبری ایشدیجك بیحضور
اولوب عزل ایدوب ما بینلرنده منافرت واقع اولور پس مولانای مذکور

مصره ارتحال ایدوب اول زمانده ملك قایتبای سلطان مصر ایمش مولانایی
غایت اکرام ایدوب عز حضور سلطانیده قبول تام کسب ایدوب بنجه ایلم
دولتنده عز واقبال ودولت واجلال ایله عیش ایلراندن صکره سلطان محمد
خان ایتدوکی فغدنا دم اولوب سلطان مصره خادم کوندروب مولانای مذکوری
ینه بلاد رومه کوندرمه سین التماس ایلر سلطان مصره خبر واصل اولیجق
بیوردلرکه بنم سکا رعایتم واکرامم امیدوارم که آنلردن زیاده در ومن بعد دخی
زیاده رعایتلر ایدن همان ولایتمزی ترك ایتمه وبزی قویوب کیتمه دیدکده مولانا
بیوردلرکه پادشاه روم ایله بنم ما بینمده حق ابوت وبنوت وارددر بو دخی
معلوملریدرکه بو داعیلرینك کندولره محبتی جبلی در دعوت ایتدکلری
تقدیرجه بندن امتناع اتمکی ملاحظه ایتمزشمدی وار ایچق سزدن
بیلوب مابینده عداوت حاصل اولور پس عداوته سبب اولورز دیدکده
ملك مصر بو سوزدن تمام حظ ایدوب مولانای مذکورك سفر حوایجین تدارك
ایدوب درلو هدایا ایله بیله کوندردلر دار السلطنة قسطنطنیه یه کلدکده
تاریخ هجرتك سکز یوز التمش ایکنجی سنه سنده بروسا قضاسین ویروب
کوندردلر بر مدت آنده اجراء احکام شرعیه ایدوب آندن فتوی منصبین
ویروب کونده ایکی یوز اقچه وهر آیده یکرمی بیك اقچه وبهر سنه الی بیك اقچه
اشلیق تعیین ایدرلر کوندردکلری هدایانك وقولك وجاریه نك حد و
نهایتی یوق والحاصل سلطان کامرانك دولتنده تمام عیش فراوان ایدوب
قرآن عظیمدن سبع المثانی یه غایة الامانی نام تفسیر یازوب زمخشری یه

بیضاوی

بیضاوی حضرتلرینه چوق درلو اسوله غیر مجابه تحریر ایلمشلر وبخاری یه شرح
یازوب کوثر جاری ایله تسمیه ایتمشلر شرح کرمانی یه وابن حجره ردلر یازوب
قصیدهٔ شاطبی یه شرح جعبری یه دخی حاشیه یازمشلر الآن حاشیه
مزبوره بین الاهالی غایت مقبولدر وعلومدن تفاسیر واحادیثه وعلوم
قراءته طالب اولنلره درسه اشتغال ایدوب طلبه دن لا یعد ولا یحصی
کسنه لر علوم مذکورده مهارت تمام تحصیل ایدوب هر بری زمانك فریدی
اولمشلر مولانا اوقات شریفه سین درسه وفتوایه وتصانیفه وعباداته صرف
ایدوب بر آن خالی اولمزدی بعض تلامیذندن روایت اولنورکه بر کیجه خدمت
شریفلرنده کیجه لمك واقع اولدی وقتاکیم بعد العشا نمازی ادا ایلدیلر اوقلدی
قرآن عظیمك قراءتنه مشغول اولدیلر بن بر مقدار خواب واردم اویاندم اوقور
لردی ینه اویودم اویاندم دکلدم هنوز قراءة اوزنده سورة الملك اوقورلر
وقت فجره وارنجه ختم قرآن ایتدیلر بکا بو حال غریب کلوب بعض خدامندن
سؤال ایتدم عادت مستمرهٔ ووظیفهٔ مستقره سی در هر کیجه ختم قرآن
ایدرلر دیو خبر ویردی مذکور مهابتلو طویل القامه سقاللو بیوك کسنه ایدی
مبارك سقاللرین بویارلر ایمش سلاطینه وزرا وامرایه اسمیله خطاب ایدوب ملاقات
ایتدوکی سلاطینه سلام ویرمه ده اکلمزدی ومصافحه ایتملو اولسه
اللرین اوپمزدی وسلطانلر خدمتنه انجق یوم عیدده واررلر ایدی مکر که دعوت
واقع اولا ایدی اجابت رعایت ایدوب وارر ایدی ثقاتدن مرویدر که سلطان
محمد خان علیه الرحمة والغفران زماننده اتفاق بر کون که یوم عرفه ایدی

غایتله مغرور ایمش دیو یغردي پادشاه حضرتلرندن چاوش کلوب سلام کتوروب بیوردیلر
کریادین تشریف بیورسونلر پس حضرت مولانا اکریادین دخی هوابویله اولورسه
ولرماغه مجالم یوقدر دادکلرم بالحق اولمقدن صاقنورم چاوش ینه تکرار کلوب
پادشاه بیوردیلر که کلدکلرندن بزوم ایندوکمز یرده اتدن اینسونلر ویاتلرینجه
بر نیچه خدام چاموردن صاقنسونلر پس بوخبر کلیجک وارمشلر اغلب اوقات
واکثر ساعات مولانای مذکور سلطان کامران ایله مصاحبت اوزره
نصیحتدن وحکمت آمیز کلماتدن خالی دکل ایدی ومابینلرنده نیچه ملاطفه
ودرلودرلو مطایبه واقع اولوب لاتکلفا نرم مکالمه ایدرلر ایدي برکون
پادشاه حضرتلري بیورمشلر که بونر دنندرکه قطب الواصلین قدوة العارفین
شیخ وفا حضرتلری منلا خسرو حضرتلرین زیارت ایدرلر سزي نیچون زیارت
ایتمزلر جواب ویردیلر که منلا خسرو عالمدر وفا صنل کسنه در زیارت لازم
وواجب دربن دخي عالمم لکن بنم سلاطین ایله اختلاطم واردر انکا بناء بني
زیارت مناسب دکلدر خصوصا مادهده شیخ حضرتلري اصابت ایتمشدر
مولانای مذکور اقراندن اصلا کسنه یه حسد ایتمیوب بر کسنه یه کندودن
عالي منصب ویرلسه انک فضل وعلمي بزدن زیاده ایمش اکرایله دکل ایمشسه
حق تعالی اولکسنه بو منصبه لایق کورمزیدي دیرمیش برکون مولانای
مذکور پادشاه حضرتلریله اثناء مکالمه ده بیورمشلر کیم وقتا کیم امیر تیمور
ولایته پادشاه اولوب نیچه ولایتي قوت قاهره ایله ضبط وقبض ایدوب
برکون بر مهم مصلحته بر اولاق کوندردر امرایلرکه یولده هر کیمسنه یبر کمادیق
ایق

لطیفهٔ سعد الدین با تیمور

اولورسین اکر اوغلوم شاه رخ دخي اولورسه اتین آلوب معجلا خبر کتوره
سین دیو کوندرمش یولده بر منزلده سعد الدین تفتازاني قونوب اوتورکن
فرستاده راست کلوب آتن المق قصد ایلمش پس سعد الدین حضرتلري اولاغ
اوغلنلرینه دوتدوب محکم لت ایتدرمش بوخبر امیر تیمورک مسموعي
اولدقده خیلي رنجور اولمش اکر اوغلم شاهرخ دخي اولورسه قتل ایدردم لکن
نیجه قتل ایدم بر شخص که هر ولایته کوادم بنم سیفمدن اول آنک تصانیفي کیدر
دیمشلر بنم خود تصانیفم الآن مکتب بغیه ده قرآت اولنور سنک خود
قلیجک اول دیاره وارمامشدر دیدکده پادشاه حضرتلري یا مولانا سعد الدینک
تصانیفین طلبه طایفه سي نیجه درلو رغبتله یازوب اوقورلر وولایتدن
ولایته کوندررلر واولوب کیدرلر سنک مصنفاتوکي انجق کندوکه یازوب
کوندررسین دیدکده مولانا بو لطیفه دن تمام حظ ایدوب حضرت سلطان
ذکاوتنه استحسانلر ایتمشلر مابینلرنده مرور ایدن لطایفه نهایت یوق
بو مختصر تمام ذکرنه متحمل اولمغین بو مقدار ایله اکتفا اولندي مولانای
مذکور تاریخ هجرتک سکز یوز طقسان اوچنجي سنه سنده فوت اولوب
دار السلطنة قسطنطنیه ده دفن ایلمشلر وفاتلري قصه سي بویله ایمش
که اول بهار آیي اولمش خدامنه مولانای مذکور حضرتلري امر ایلمشلر که گلستانلي
داشره چادرلر قوررلر اول فصل آنده ساکن اوله پس تمام بهار فصلین اول
محلده کچورب نیه امر ایلمشلر که بر باغچه صاتون آله لرکوز فصلن انده ایله
بر لطیف باغچه آلوب آنده لطیف کوشه لر پیدا ایدوب آنده اولمشلر ووذا

وفات ملا کورانی ٨٩٣

کیفیت انتقال

هر هفته زیارته کلورلریمش بر کون صباح نمازین ادا ایدوب خدامه امر
ایلمشلر که بنم ایچون ملکم ایچنده بر خوش محلده بر سریر وضع ایدک ایتمشلر اشراق
نمازین قیلدقدن صکره قالقوب اولرینه کلوب اول سریرک اوستنه چیقوب
قبلیه متوجه اولوب صاغ جانبلرینه صویکمشلر وبیورمشلر که استانبولده
نه قدر قراء قرآن وار ایسه کتوره سز دیمشلر صغار وکبار کلسونلر دیمش حفاظدن
جم غفیر وجمع کثیر کلوب اطرافنده قراءة قرآنه مشغول اولمشلر وزرا خبر
آلوب عیادت ایچون کلمشلر وزرادن داود پاشا ایلرما بینلرنده کمال محبتلری
اولمغین داود پاشا اشد بکا ایله بکا ایتمش منلا حضرتلری یا داود نیچون اغلرسن
دیدکده سز ده ضعف ملاحظه ایدوب اغلرین دیمش بیورمشلر که یا داود کندو
نفسکی دنیاده حضورله وسلامتله کچندم واختتام دخی ان شاء الله خیرله و
سلامتله اولسه کرک کندو بن بایزیدن سلام ایلک بنم نمازمه بنفسه حاضر اولسون
وبنم دینمی بیت المالدن ادا ایتسون وبنی قبره وضع ایتملو لولدقده بنی ایاغمدن
قبر ایچنه چکسن آندن صکره وضع ایتسن دیو وصیت اتدکدن صکره اویله
نمازی وقتی ایرشوب نمازی اماملا ادا ایدوب آندن صکره بر مقدار زمان
کچوب عصر وقتی یتشدی دیو حاضرینه بر قاچ دفعه سؤال ایدوب عصر وقتی
یتشدی مؤذن الله اکبر دیوب منلا حضرتی استماع ایدوب لا اله الا الله
دیوب روح پرفتوحلرین حقه تسلیم ایتمشلر رضی الله تعالی عنه همان اول
آن سلطان عظیم الشان نمازلرینه حاضر اولوب بلا شهود سکسان بیک
اوزره
ایکیوز اقچه دینن بیت المالدن ادا ایتمشلر قبره وضع ایتملو اولدقده وصیتلری

اوزره

کسنه مبارک ایاقلرینه تشبث جرأت ایده میوب بوریا اوزره قویوب اوجنه
یپشوب قبر ایچنه چکوب اللهک رحمته اصمرلمشلر استنبول خلقنه اول
کون بر حالت عارض اولمش که صغار وکبار فریاد وزاردن مرتبه هلاکه وارمشلر
شعر غریق رحمت حق اولدی کیتدی منلا کورانی ٭ ننزیا نسنه دار الملک
کونک وارایسه کورانی ٭ یری جنت اولوب آسوده اولدقجه جنان ایچره
خدا دولتله دایم ایلیه سلطان سلیمانی ومنهم العالم الفاضل المولی خضر شاه
مولانای مذکور نسبة ترابیه بی منتشا ولایتنه اولوب علومدن بعضین
کندو ولایتنده قراءت ایدوب اندن صکره ولایت مصره رحلت ایلیوب
علماسندن اون بش بیل مقداری تحصیل معارف ایدوب آندن بلاد رومه
کیدوب مولانا علی الطوسی خدمتلرینه ملاقات ایدوب بعض مجالسده جمع
اولوب مباحثه واقع اولوب بعده بلاط مدرسه سنه مدرس اولوب الی
بش اقچه وظیفه تعیین اولنوب مولانانک فضلی شایع اولوب سلطان
زمانک مسموع شریفلری اولدقده دعوت ایدوب بروساده سلطان
بایزید خان مدرسه سین احسان ایدوب رعایت بیکران ایتمشلر مدرسهٔ
مذکوره الی اقچه ایلدوریلوب حضرت مولانا قبول ایتمیوب بن کندو مصارفمه
یومیه اون بش اقچه کفایت ایدر بولدم زیاده اولیجق فراغ خاطره نقصان ویروب
جمعیتم پریشان اولور دیمشلر مولانای مشار الیهک بستانی اولوب بعد
ادای الدرس مرکب جوکنه بنوب قلجه سین اوکنه طغلیوب کتابن اوزرینه
وضع ایدوب واروب کلمه ده مطالعه دن مفارقت واقع اولمزمش سکز یوز

وفاة خضر شاه ٩٥٣ در استانبول

الى اوچى تاريخنده استنبولده فوت اولوب انده دفن اولنمشدر ومنهم العامل العالم والفاضل الكامل المولى النحرير الشهير بعلاء الدين زاده خضربك روح الله روحه مذكور بلاد رومده سفري حصار نام شهردن نشو ونما بولوب والدي مدينهٔ مزبورده حاكم اولمق ايله مبانى علومي والدندن قراءت ايدوب اندن صكره فضلادن مولانا يكان خدمتنه يتشوب علوم عقليه ونقليه وساير علوم متداوله آنلردن تحصيل وتكميل ايدوب وكريمه لرين تزوج ايدينوب اندن نيجه اولادي حاصل اولوب اندن بلدهٔ مذكورده مدرس اولوب جملهٔ علومه كمال محبت ايله محبت ايدوب شدت طلب ايله فنون عجيبه وعلوم غريبه دن فنون ما لا يحصى تحصيل ايلر مولانا فناري دن صكره علوم عربيه يرمالك بونلردن ماهر كسنه قوپما مشدر ديرلرمر وييدكه سلطان محمد خانك اوايل سلطنتنده بلاد عربدن علوم غريبه دن كثرة الاطلاع برشخص كلوب علماء روم ايله حضور سلطانده جمع اولدقلرنده جملهٔ الزام ايلر ديس سلطان كامران بو حاله بحضور اولوب تحت حكومتمده بو شخص ايله بحث ايدر كسنه يوقميدر ديدكلرنده مولاناي مذكوري عرض ايدرلركه هنوز جوان ايمش صورتده دخي خداوندكار قوللري وضعنده ايمشلر امر شاهى ايله ديوان عالى يه كلدكده اول شخص بونلري هنوز جوان كورمكين استحقار اكلرديس مولاناي مذكور بلا توقف سؤاللرك سويله ديرلر سايل دخي بر برسوزلرين تقرير ايدر مولاناي مذكور دخي آداب اوزره سايلك جملهٔ سؤالنه بلا تأمل لطيف جوابلر ويررلر زياده ايرادات قادر اوليوب نوبت مولاناي مشار اليهه كلجك فنون غريبه دن

اون التي فندن سؤال ايلر شخص مذكور اصلا بريسنه جواب ويرما لك اوليوب كمال الزام ايله ملزم اولور پادشاه عالمپناه حضرتلري مولانانك غلبه سندن اول مرتبه حظ ايدرلركه حتى شدت طربلرندن برنيجه دفعه قالقوب يينه اوتورورلر احسان بي پايان واستحسان بي كران ايدن صكره بروساده سلطان مرادخان مدرسه سين ويرورلر لطيف جمعيتلر ايدوب فضلا وطلبه دن مصلح الدين القسطلاني والمولانا على العربي امثالى كسنلر جمعيتنده بله بولنوب جمع اولورلر وفضلادن خواجه زاده ومولانا خيالى معيدلريمش مولاناي مذكور جميع اوقاتن علمه وعبادته صرف ايدوب سريع الفهم مستقيم الطبع كثير الحفظ كسنه اولوب علمه كمال اشتغالندن بين الفضلا جراب العلم ايله ملقب ايمشلر سلطان كامران استنبولي فتح اتدكده مولانايي استنبوله قاضي ايدرلر استنبولك اول قاضيسي بونلردر قاضي ايكن تاريخك سكز يوز التمش اوچنجي يلنده فوت اولوب مدينهٔ مذكورده دفن ايتمشلر مولاناي مذكور فنون نظمده اكر عربي اكر فارسي اكر تركي جملهٔ ده مهارت تامه سي اولوب عقايده متعلق قصيدهٔ نونيه نظم ايدوب نظمنده كمالي دقتلر ايدوب قصيدهٔ مذكورده مولانا خيالى لطيف وسليس وركين اداي ايله شرح ايتمشلر وبوندن ماعدا قصيدهٔ نونيهٔ اخرى نظم ايدوب بعجالة ليلتين ايله تتميمه بيوروشلر عربيه لقد زاد الهوى في البعد بيني وبين البين بعد المشرقين ناظم مذكور قصيدهٔ تمام ايدوب حضور سلطانه ارسال ايدرلر قصيده واصل اولدقده مولاناكوراني حاضر بولنوب

وفاة خضر شاه ٨٦٣

اعتراض ملا کورانی بقصیدهٔ خضرشاه

قصیده‌یه نظر ایتدکده اعتراض ایدرلرکه لفظ زاد لازمده متعدی اولماز
پس بو مطلعدن لازم اولمق لازم کلور دیدکده ذکر اولنان اعتراضی ایله سلطان
ایله قصیده‌نك ظهرینه یازوب ناظمه کوندروب جواب طلب ایدرلر پس ناظمك اعتراضن
منظوری اولدقده تحت اعتراضنه مجیباً بو ابیاتی تحریر ایدر فی قلوبهم مرض

جواب خضرشاه با ملا کورانی

فزادهم الله مرضا حقیقة الحال جواب لطیف اولدیغندن ماعدا معترضه
تعرضدن نکتهٔ بلیغه قصد ایتمشلردر اهل ذوق وطبع سلیمه خفی دکلدر
روایت اولنورکه اول تاریخده حاجی حسن زاده ناظمك تلامذندن سندن
اولوب مناسبت ایله استاد قصهٔ مذکوره‌یی نقل ایتدکده ایتمش که سلطانم
جوابده واذا تلیت علیهم آیاته زادتهم ایمانا دخی بلجه قید اولونسه دخی حسن
المزمیدی دیمش استاد بزرکوار حاجی حسن زاده‌نك کلماتندن حظلر ایدوب
فوق الحد والغایه استحسانلر ایتمشلر ناظم مذکور قصیده‌یی مزبوره‌یی عجالهٔ
لیلتین ایله تسمیه‌ده بو ایکی بیتی یازمشلر نظم الا یا ایها السلطان نظمی
عجالة لیلة اولیلتین ٭ مع الاشغال فی ایام دینی ٭ وما فارقت شغلی ساعتین
ومنهم الفاضل الشهیر بایاثلوغ چلبی مولانای مذکور بین الناس
ایاثلوغ چلبی دیمکله اشتهار بولوب حتی نفسنده قوی طبیعت
وذی مهابت صاحب فطنت فضل وذکا ایله بین الفضلا مشهور اولوب
جمیع اوقاتن علمه وعباداته صرف ایدوب منقطع عن الخلایق معتزل
عن العوایق والعلایق اولوب حضرت حقه توجه تام ایله متوجه اولوب
تکمیل نفس نفیس ایدنلردن بر سید ایدی مولانا ایکان اعزاسندن مدرس ایکن

آنلردن قرائت ایدوب صکره مدرسهٔ مزبوره‌ده فضلادن خواجه زاده و
مولانا ایاسی آنلردن قرائت ایدوب جمیع علومده ماهر اولوب ابن ساعاتینك
متننه شرح یازوب شرح مجمع ایله مشهور اولمشدر اجل مصنفاتندن
اولوب غایت جلیله شامله‌در شارح هدایه‌یه چوق دللو غیر مجاب اسوله ایراد
ایتمشلردر ومن العلامة فی زمانه المولی الفاضل علاء الدین علی الطوسی
مولانای مذکور عصرینك وحیدی ودهرینك فریدی علامهٔ زمان ومشکل
کشای دوران ایمش بلاد عجمده کندو عصری علماسندن علوم عقلیه ونقلیه
تکمیل ایدوب وعلوم سایرده دخی مهارت تمام وقدرت ما لا کلام صاحبی
اولوب اقرانندن درجاتله تفوق ایدنلردندر بلاد رومه کلدکده سلطان محمد
خان کمال فضل وعرفانن معلوم ایدینوب مدینهٔ بروساده باباسی سلطان
مراد خان مدرسه‌سین اللی آقچه وظیفه ایله ویرمشلر سلطان عظیم الشان
محمد خان فتح قسطنطنیه ایدوب سکز کلیسایی مدرسه ایتمشلر آنك برینی
یوز آقچه ایله مولانای مذکوره احسان ایتمشلر ومحروسهٔ مزبوره جوارنده
بر لطیف کویی دخی انعام ایدوب الان اول کویه مدرس کویی دیمکله مشهور
کوی اولمشدر اول سکز مدرسه‌نك بریسین فضلای عصردن خواجه زاده
یه ویروب بریسین مولانا عبد الکریم افندی یه ویرمشلر وسایرین دخی هرفندن
کامل وفاضل کسنه‌لره احسان ایلمشلر ثمانیه تمام اولنجه صکره که ثمانیه
تمام اولوب یاپلمشدرنه اول سکز مدرسه‌ده اولان فضلای ثمانیه یرکتورمشلر
کتابسدن مولانای مذکوره تعیین اولنان موضع شریف الآن زیرك

جامعی دیدکلری کوشهٔ پرتوشه اولوب اطرافنده قرق حجرهسی اولوب جمله
سنده طلبه ساکن ایمشلر بعض احیانده سلطان محمدخان حضرتلری ذکر
اولنان موضعه کلوب طلبهنك درسین دکلر ایمش اتفاق برکون کلوب طلبه
محضر شریفلرنده قراءة درسه امر ایدوب مولانای مذکور درس ایچون مکان
معیننده جلوس ایدوب طلبه کلوب آدابله درسه مشغول اولوب مولانانك
یمیننده پادشاه حکومت دستکاه حضرتلری ونزادن محمود پاشا ایلهاوتروب
مستمع اولمشلر سید شریف جرجانی نك شرح عضده یازدوغی حواشیدن
قراءت ایتمشلر پادشاه حضرتلرینك استماع درسه حاضر اولدقلرندن
مولانایه کمال شوق ونهایت مرتبه انبساط وذوق طاری اولوب حقایق ودقایقدن
قولقلر اشتمدك فواید عظیمه مشکلات حلنده لا یعد ولا یحصی حقایق
کبری نقل ایلمشلر سلطان کامرانك نقل اولنان عرفانك استماعندن ومولانانك
مذکورك علی وجه الدقة لطیف بیانندن حظی کران وذوقنه پایان کتیروب
حتی شدت طربندن برقاچ دفعه قالقوب ینه اوتورمش پس نهایة استحسانلر
ایدوب مولانای مذکوره اون بیك اقچه وبر خلعت احسان ایتمشلر وطلبه سنه
بشر یوز اقچه انعام بیورلمش اندن پادشاه ظل الله حضرتلری قالقوب کیدوب
مولانا دخی یانلرنجه کیدوب مولانا عبدالکریمه مدرسه سنه اوغرایوب
هنوز درسه کلمش ایمش پادشاه حضورنده درسه جرأت ایدهممش پس کیچوب
کیتمشلر سلطان کامران حضرتلری اغلب احیان مدرسین حالین تدارك اوزره
اولوب بعض وقتده خولجه زاده درسه کیدرکن راست کلوب یولده سلام

لشوب مدرسه یرکیرمایوب شغل اوزره اولدك دیو کندو مبارك نفسلریله
تنبیه ایدرلر ایمش بو حالتدن موالی یه چوق دقتلر کلوب جان ودلدن شغل
ایدرلر ایمش اندنصکره مولانا طوسی حضرتلرینه ادرنهده سلطان مرادخان
مدرسهسین یوز اقچه ایله ویرمشلر مولانای مذکور روم مدتن بلاد عجمه ارتحال
ایدیجك مذکور مدرسه جوارنده سلطان محمدخان حضرتلری بر مدرسه
دخی بنا ایدوب اللی شر اقچه وظیفه تعیین ایتمشلر که الی یومنا هذا بو منوال
اوزره در سلطان محمد حضرتلری مولانا طوسی وخولجه زاده مدرسلره یکین
امر ایلمشلر که امام غزالی حضرتلرینك تهافتیله حکما بیننده محاکمه طریقیله
بر کتاب یازوب حق قنقی جانبده در بیان ایدهلر ایکیسی دخی امر شاهی ایله امتثال
ایدوب دقت واهتمام ایله بو امر عظیمه اشتغال ایتمشلر خولجه زاده درت
آیده ومولانا طوسی التی آیده تمام ایدوب کتابنه ذخیره دیو آد ویرمش ذکر
اولنان کتابلر چیقوب موالی یه عرض اولندقده خولجه زاده تالیفی تفضیل
ایتمشلر سلطان کامران هر برینه اون بیك اقچه احسان ایدوب خولجه زادهیه
مولانا طوسی دن زیاده مذهب ومرصع بختله بر قاتر دخی انعام ایتمشلر
مولانا طوسی نك بلاد عجمه کیتمه سنه سبب بو اولمشدر مولانا طوسی تبریزه
واردقده شیخ الهی خدمتلرینه ملاقات ایتمشلر مکر شیخ مولانانك شاکردلرندن
ایمش پس اولمناسبت سابقه ومؤانست سالفه حکمیله بعض بستانلرده
مولانای مذکوره ضیافت ایتمش اتفاق بر ماء جاری کنارنده واقع اولمشلر بو
حال اوزره مولانای مذکوره تفکر ساعة خیر من عبادة الف سنة

ملاقات طوسی بشیخ الهی در تبریز

نكته سي موجسنجه اول نهر اوزرندن فكرت عارض اولوب غواص وار مجادله
فكرتيله اولمش ايكن شيخ الهي چقه كلوب افندي حضرتلري نه فكرده سز ديولو
جواب ويردلر كه بلاد رومك تماشاسي ومناصب عاليه سوداسي خاطرم پريشان
ايدوب اولور اولمز افكاردن دلفكار ايدم حالا پريشانلقلر رفع اولوب خاطره
حضور حظور ايتدي بلاد روم آرزوسي ومناصب تماشاسي كوكلمدن كوزمدن
چيقدي ديدكده شيخ الهي حضرتلري عالم فراغتلرندن اشعار ايدوب بيت
بفراغ دل زماني نظري بماه روئي   به از آن كه چتر شاهي همه عمر هاي و هوي
بونك امثالي ابيات واشعار اوقيوب شيخك اوقودقلري شعردن مولاناي
مذكوره بر حال عارض اولدي كه بي اختيار مبارك يوزلرينك اوزرينه دوشوب
عقللري كيدوب بر مقدار ياتوب بعد الافاقه بو حالك حصولندن وبو مقامه
وصولندن جناب حقه شكرلر ايدوب ما وراء النهر ولايتنه كيدوب مشايخ
عظامدن عارف بالله خواجه عبيد الله حضرتلرينك خدمت شريفلرينه
يتشوب تربيه لريله طريق تصوفده جميع مقامات عاليه يه واصل وجمله
مراداتي حاصل اولمش يسرنا الله واياكم طريق المكاشفه بعد المجاهده علومه
اشتغالي زمانده سيد شريفك مواقفه يازدوغي شرحه حاشيه يازوب
وشرح عضده يازدقلري حاشيه يه حاشيه يازوب وعلامه تفتازانينك
تلويحنه كذلك حاشيه يازوب عينه سيد شريفك كشاف شرحنه يزدوغي
حاشيه يه تحرير ايدوب وشرح مطالعه يازدوغي حاشيه يي مطالعه ايدوب
كذلك حاشيه تحرير ايلمش كوسكوتري تصانيفي جمله علما وزمره فضلا يانده

مقبول

مقبول ومستحسن دوشمشدر مذكور عالم وفاضل اكثر كلماتي حكمت آمين
ونكات انكيز واقع اولوريمش ومنهم العالم الفاضل المولي حمزة القرماني
مذكوركندو عصري علماسندن علوم شرعيه واحاديث وتفاسيري قرائت
ايدوب جميع سنندن مرتبه فضله ايريشوب علمه اشتغالي زمانده قاضي
بيضاوي حضرتلرينك تفسيرينه حاشيه يازمشلر ذكر اولنان حاشيه جمله علما
قتنده مقبول ومستحسن دوشمشدر كندو وطننده تاريخ هجرتك طقوز يوزنده
فوت اولمشلر ومنهم العالم الفاضل المولي ابن التمجيد رحمه الله تعالى
مصنف رساله بيوردكلري اللهمدن شويله اشتدم كه مولاناي مذكور سلطان محمد
خانه معلم اولمش صالح ومتدين كسنه اولوب علامه بيضاوينك تفسيرينه
تحشيه ايتمشلر زبان عربي ده وفارسي ده لطيف نظملري واقع اولمشدر ومنهم
المولي الفاضل سيدي علي العجمي مذكوركندو ولايتنده تحصيل علم ومعرفت ايلمش
بعضلر اول سيد شريفدن قرائت ايدوب آندن بلاد رومه كلوب اول تاريخده
اسمعيل بك بلده قسطمونيه ده حاكم اولوب مولاناي مذكوري غايت اكرام ايله اكرام
ايدوب وافر انعام ايتمش آندن مدينه ادرنه يه ارتحال ايدوب مولانانك فضلي سلطان
محمد خان حضرتلرينك معلوم شريفلري اولدقده رعايت مدينه بروسه ده بايزيد
خان مدرسه سين احسان ايتمشلر سلطان كامرانك دولتنده كلي عيش ايدوب
اغلب اوقات سلطان كامران مجلس شريفنده علماء صاحب عرفان ايله جمع اولوب
مباحثه ايدوب علمادن چوق كسنه يه غلبه ايدوب فضلله اشتهار بولمش
سيد شريفك شرح شمسيه يه يازدوغي حاشيه يه حاشيه يازوب كذلك شرح

وفاة حمزه القرماني

مطالعه يازدوغي حاشيه يازوب شرح مواقفه دخي حاشيه تحرير ايتمشلر لطيف
ونبي بدل حظ يازوب اولنمانك خوش نويسلرندن ايمشلر مصنف رسالنك
بابالري كندو خط شريفلريله مكمل كشاف كوردم يازمشلر صكره دوزوب تصحيح ايتمشلر
صفحهٔ روزكارده اومقوله بركشاف دخي واريدوكي معلوم دكل واولمز دخي ديو
نقل ايلمشلر ومنهم العالم الفاضل المولى الياس بن ابرهيم مولاناي مذكور عالم و
فاضل قوي الطبع ولطيف الذهن جملهٔ علومه اشتغال كلي ايله مشغول اولوب
هرفنده مرتبه فضله ايرشوب فقه اكبره لطيف شرح يازوب بين العلما مقبول
اولمش وآيات كريمه دن بعض مواده تفسير يازوب مستقله رساله ايلمشلر مولاناي
مذكورك كال الفضلي رسالهٔ مذكوره دن معلومدر ومنلا سعد الدينك شرح مقاصدينه
حاشيه يازوب مقبول ومفيد حاشيه ايتمشلر مولاناي مذكورك حسن خطي غايت
كاتبلر برمرتبه ده ايمشلر كه متن قدوري بركونده يازمشلر سيد شريفك كذلك
شرح شمسيه يه يازدوغي حاشيه بركيجه ده يازوب تمام ايتمش خفيف الروح
ولطيف الطبع والمزاج كسنه اولوب بروساده سلطانيه ده مدرس ايكن
فوت اولمش ومنهم العالم العامل الياس بن يحيى بن حمزة الرومي رحمة الله عليه
وغفر الله له مولاناي مذكور مرزيفون نام قصبه ده مدرس وقاضي ومفتي اولوب
متوق المشايخ شيخ كبير حضرتلرندن تفقه ايتمشلر بوحال اوزره فوت اولمشلر ومنهم
العالم الفاضل المولى محمد بن قاضي ميناس الشهير بابن ميناس مولاناي مذكور
عصري علماسندن قراءت ايدوب كلي علومده ماهر اولوب اندنصكره مدينهٔ
ادرنه ده بعض مدارسه مدرس اولمشلر علوم غريبه وفنون عجيبه يه اطلاع

سرعت كتابت ملا ابن

كليسي اولوب كذلك اصول وفروعده واحاديث وتفاسيرده مراتب فضله ايرشوب
علامهٔ تفتازانينك شرح عقايدينه حاشيه يازوب علم طلسمات ونيرنجاته
متعلق غريب وعجيب تاليفاتي دخي وارايمش ومنهم العالم الفاضل المولى علاء
الدين علي القوشجي حصاري مولاناي مذكور كندو عصري علماسندن قراءت
ايدوب اندن بلاد عجمه ارتحال ايدوب علامهٔ تفتازاني وسيد شريف جرجانيدن
تحصيل علم ايدوب اندن بلاد رومه كلوب بعض مدارسه مدرس اولوب
علامهٔ تفتازانينك شرح مفتاحنه حاشيه يازمشلر الان بين الطلبة
متداول ومقبولدر حاشيهٔ مذكوره ده تحقيقات كثيره وتدقيقات مهمه
ايراد ايدوب مفيد كتاب ايتمشدر ومنهم العالم الفاضل المولى قاضي ملاط
مذكور عالم وفاضل زاهد ومتورع كسنه اولوب فن نجومه متعلق ولان مصباح
نام متنه حاشيه يازمشلر الان بين الطلبه متداول ومقبولدر ومنهم العامل
العالم الكامل المولى محمد بن قطب الدين الازنيقي مولاناي مذكور مواليدن
مولانا فناريدن علوم شرعيه وعقليه تحصيل ايدوب هربرنده فريد دهر اولوب
اندنصكره صوفيه طريقنه سالك اولوب بونده دخي مهارت صاحبي اولوب
شريعت وحقيقت مابيننده جمع ايلمشلر شيخ صدر الدين قونوينك قدس سره
مفتاح الغيب نام كتابنه شرح يازوب نيجه فوايدي حاوي واسراري مشتمل
كتاب ايتمشلر وينه صدر الدين قونوينك نصوصنه حاشيه يازوب
آنده دخي كمال مهارت اظهار ايدوب خوب وزيبا تحرير ايتمشلر تاريخ هجرتك
سكز يوز سكسان بشنده فوت اولمشلر ومنهم العالم الفاضل المولى فتح الله

وفات قطب الدين ازنيقي ٨٨٥

الشروانی رحمه الله تعالی مذکور علوم شرعیه وعقلیهٔ سید شریفدن
ولایت ایدوب آندن سمرقنده واروب علوم ریاضیاتی قاضی زادهٔ رومیدن
تکمیل ایدوب بعده بلاد رومه رحلت ایدوب قسطمونی نام شهرده توطن
ایتمشلر مولانای مذکورک شرح مواقفک الهیاتنه حاشیه سی اولوب وقاضی
زاده رومینک چغمینی یه یازدوغی شرحه دخی حاشیه یازمشلر مولانای
مذکور سلطان محمد خان زماننده بلدهٔ مذکورده فوت اولوب انده دفن
ایتمشلر ومنهم العالم المولی شجاع الدین الیاس مولانای مذکوره شیخ لسکوی
دیو لقب قونولوب بر مدت اسحاقیه مدرسه سنده مدرس اولوب محقق
ومدقق زاهد وعابد مستجاب الدعوه کسنه ایمش فنا اختیار ایدوب صوفیه
اسلوبی اوزره کچنورمش بو حال اوزره فوت اولمش ومنهم العالم الفاضل سلیمان
چلبی بن خلیل پاشا مذکورک والدی سلطانک امرا وزیری اولوب مولانای
مذکور دخی والدی حیاتنده قاضی عسکر اولوب ینه والدی حیاتنده فوت
اولمشلر مناقب جلیله وخصایل حمیده صاحبی کسنه ایمش ومنهم العارف
بالله الشیخ الشهیر بآق بیق رحمه الله تعالی شیخ مذکور حاجی بیرام نام
شیخ اصحابندن اولوب اثناء خلوتده مزبوره ابواب دنیا فتح اولوب حقک
احسانه مستغرق اولمش شیخی اولان نصیحت طریقیله الدنیا فانیة لابد من
طلب الباقی دیمشلر آق بیق مقابلده الدنیا من دعا الاخرة وبها یفتح ابواب
الجنة دیوب شیخندن انصراف کوسترمش شیخ بحضور اولوب من بعد
بندن سکا فیض یوقدر دیمش پس آق بیق قالقوب کتمش قاپودن چیقرکن

باشندن

وفاة شیخ ... در قسطنطنیه

ترجمهٔ آق بیق دربیوب

باشندن عمامه سی دوشمش پس آق بیق بو حالتی شیخدن بیلوب آخر عمرینه
وارنجه باشی قپایورمش باشنک صاچین قانتمیوب بو منوال اوزره کچنورمش
دنیا حددن زیاده الدیروب آلتونی واقچهٔ کیسه سز حجره سی بوجاغنه براغورمش
اصلا حفظنه ملتفت اولمزمش صاحب کشف وکرامات اولوب اغلب
اوقاتده بیهوش وبی عقل وحیران کزرمش بو حال ایله بینه علاء الدین العربیده
تحصیل اوزره اولوب بروساده فوت اولوب آنده دفن اولنوب الآن
مزاری زیارتگاه ایمش ومنهم الشیخ العارف الشیخ محمد وهو صاحب
کتاب محمدیه قدس سره شیخ مذکور شیخ حاجی بیرام خلفاسندن اولوب
کلیبولیده توطن ایدوب خلقدن منقطع متوجه الی الحق اولوب لسان
ترکیده بر کتاب تالیف ایلعب محمدیه ایله تسمیه ایدعب حضرت رسالت
صلی الله علیه وسلم زماننه کلنجه دورآدمدن بروا ولادتی تحریر ایدوب ومذکور
کتابده معارف صوفیه دن بی نهایه لطایف درج ایدعب فواید یازمشدر
وشیخ اکبر عربینک رضی الله عنه فصوصنه اجمال اوزره شرح یازوب
مشکلاتنده تعرض ایتمشلر شیخ مذکورک کرامات ظاهره وباطنه سی یازدوغی
کتابدن معلومدر ومنهم الشیخ العارف بالله الشیخ احمد بیجان رحمه الله تعالی
شیخ مومی الیه مقدم ذکر اولنان شیخک قرنداشی اولوب انوار العاشقین
نام بر کتاب تالیف ایدوب فواید صوفیه دن چوق فواید درج ایتمشلر
مشارالیهک کرامات ظاهره وباطنه سی یازدوغی کتابدن مفهوم وتحریرندن
معلومدر بونلر دخی کلیبولیده توطن ایدعب فوت اولمشلر آنده مدفوندر

ترجمهٔ احمد بیجان دربیوب

ومنهم الشيخ العارف بالله الشيخ الشهير بشيخي رحمة الله تعالى

حضرت شيخ بلاد كرميانده اولوب عنفوان شبابده مولانا احمديه تلمذ
ايدوب آندن عصري علماسندن قرآءت ايدوب اندنصكره مشايخدن
الشيخ العارف بالله الشيخ الحاجي بيرام خدمتنه ايرشوب صوفيه طريقن
آنلرك خدمتنده تكميل ايدوب بعده كوتاهيه نام شهره قريب موضعده
توطن ايدوب الآن قبر منورلري موضع مزبورده اولوب الآن زيارتگاه اعمدر
حضرت شيخك اسلوب مثنويده نظمه قدرتي حددن بيرون ودايرهٔ تحريردن
افزونددر قصهٔ خسرو وپرويزي كه نظم ايتمشدر بوتوركجه كيمسنه قادر دكلدر
اولورسه ده آز واقع اولور اگرچه اكثري ترجمه‌در اما كندولرك دخي زاده
طبع شريفلري فوق الحددر غزلياتي كبي دكل مثنويسي مقبول آفاق در حضرت
شيخك گوزلري معلول اولوب دائما عارضهٔ رمد ايله معروض اولوب بوكا
بناء عليل العين اولنلره ترحما بر كحل پيدا ايدوب بين الطالبين صتاريمش
اتفاق بركون بر ناداك شيخدن بر اقچه‌ليق كحل آلوب حين مبايعه ده نظر ايدر
گوررکه بايعك دخي گوزلري معلولدر پس بر اقچه‌ليق كحل دخي آلوب ديركه بر
اقچه‌لغي بنم ايچوندر اول بر اقچه‌لك سن كندو گوزككه صرف ايليه حضرت شيخ اول
شخصك لطيفه سندن حظلر ايدوب اكثر يارانه نقل ايدوب باعث مطايبه
اولورمش طبقهٔ سابعه سلطان جليل القدر والعنوان السلطان محمد
خان عليه الرحمة والغفران زمان همايونده واقع اولان علما وصلحادر
سلطان مرادخان وفاتلرندن اقدم برتاج بي سلطنتي ترك بلدهٔ مغنيسايه

دولتله گيدوب شهزادهٔ كامران سلطان محمدخان حضرتلرين هزاران
اجلال واقبال ايله تخت سلطنته گچوروب قايم مقام ايتمشلر ايدي برقاچ
گوندن صكره ينه ندامت گلوب ينه سعادتله گلوب ينه تخته جلوس ايدوب
شهزاده محمدخان حضرتلرين ينه بلدهٔ مذكوره گوندرمشلر ايدي سلطان
محمدخان اول تخته گچدكلرنده مولانا خسرو حضرتلري قاضي عسكر ايتمشلر ايدي
صكره گينه والدلري دولتله تخته گچوب كندولر بلدهٔ مغنيسايه گتدكده
جملهٔ اعيان دولت دار السلطنهٔ قسطنطينيه‌ده منلا خسرو شهزاده‌يي ترك
ايتمايوب مغنيسايه بيله گتمشلر ايدي سلطان محمدخان حضرتي مولانا
خسروه ديدي سن نيچون بزدن مفارقت ايتمدك ديدكلرنده بيورمشلركه
بر كيمسنه بر دولتده ولي نعمتيله بيله اولوب عالم غنا واستغناده وديار
ذوق وصفاده ودار عيش وعشرتده بيله اولوب حال عزلته فراغت وخدمتلرين
ترك ايتمه‌مك اصلي يوقدر مروت دكلدر آدم اولدر كه هيچ بر حالده ولي نعمتندن
يوز دوندرميه ديجك سلطان محمدخان بو سوزدن دنيا الوجه حظ ايدوب
صكره دولت الديروب تخته جلوس ايتدكلرنده مولاناي مذكوره احسان
بي پايان وانعام بيكران ايدوب سلطانك كامرانك زماننده صاحب جاه و
جلال اولوب مناصب عاليه ايله بهره‌مند اولمشلر اسم شريفلري محمد اولوب
والدلري امرادن ايمش رومي الاصل ايكن اسلامه گلوب امرادن خسرو بك
نام كيمسه قيزين ويرمش والدي فوت اولمغله مولاناي مذكور مير خسروك
حجرنده قالمش پس بين الناس منلا خسرو ايله مشهور اولدقلرينك سببي بودر

[illegible]

جمله علومي مولانا برهان الدين حيدر هروي كه مفتي اولمشلر ايدي آنلردن اخذ
ايتمشلر صكره مدينهٔ ادرنه‌ده شاه ملك مدرسه‌سنده مدرّس اولمشلر
ملا خسرو كه برقاچ ذاتدن دخي وارمش مدرسهٔ حلبيه‌ده مدرّس اولمشلر مصنف رساله‌لرك
جدلري حلبيه‌ده دانشمند ايمشلر مدرس فوت اولدقده ملا خسرو حضرتلري
بونلري قاري‌زاده يوسف بالي خدمتلرينه كوندرمشلر اول تاريخده مولانا
سنان الدين يوسف مدينهٔ بروساده سلطانيه مدرسه‌سنده مدرس ايمشلر
ملا خسرو حضرتلري مدرسهٔ شاه ملكده مدرس اولوب انده مطول درس ايدركن
حاشيه يازمشلر اتفاقا اول تاريخده سيد احمد قريمي بلاد رومه كلورلر ملا
خسرو حضرتلري كلمه‌لرين مبارك باد ايتدكدنصكره يازدقلري حاشيه‌يي كوستردكده
مشار كه نظر شريفلري متعلق اوله ملا قريمي حاشيهٔ مذكوره‌يي مطالعه ايدوب
بعض مواضعه ردّ تحرير ايتمشلر يازدقلري ردّات جمله ملا خسرونك منظوري
اولور بس ملا خسرو بر عظيم ضيافت تدارك ايدوب مولانا قريمي حضرتلري
سعادتخانه‌لرينه لاجل الضيافه دعوت ايدوب وعلمادن نيچه كسنه دخي
بله حاضر اولورلر اثناء مصاحبتده ملا خسرونك مطوله يازدقلري حاشيه
تذكار اولنور حاشيه‌يي كتوروب مولانا قريمينك يازدقلري اعتراضاتي ملا خسرو
علمايه روشن تقرير ايله بيان ايدوب ملا قريمي تحرير ايتدوكي اعتراضاتي غير
مجاب فهم ايدركن ملا خسرو هر برينه وجه معقول ايله جواب ويردكده جمله
علما ويردوكي جوابلري مقبول طوتارلر بس ملا قريمي يازدوغي اعتراضاته خيلي
نادم اولمشلر اندنصكره ملا خسرو بعضي مدارسه مدرس اولوب بعدما كه

ملا خسرو

منصوره‌يه قاضي اولور صكره سلطان محمد خان سلطنت تختنه ثانيا جلوس
ايتدكلرنده مولاناي مذكوره في كل يوم يوز درلقچه وظيفه تعيين ايدوب بعده
استنبول فتح اولوب حضرتك استنبوله قاضي اولوب فوت اولدقلرنده استنبول
قضاسين خاصلر يله وغلطه قضاسي ايله واسكدار قضاسين بكدوروب ملا
خسروه ويردلر واياصوفيه مدرسه‌سين دخي الحاق ايدرلر مادام كه مدرس اولديلر
عادتلري بو منوال اوزره ايدي كه مدرسه‌ده اولان طلبه باجمعهم قوشلق وقتنده
جمع اولوب ملا خسرو حضرتلرينك سعادتخانه‌لرينه واروب طعام
يدكلرندنصكره مولانانك آتي اوكنجه دوشوب مدرسه‌يه كلنجه ركابنده كيدرلر
مدرسه‌يه كلوب اندن نيچه درلو تعظيملر ايله اينوروب درس اوقورلردي
درس تمام اولدقدنصكره بينه آتي اوكنه دوشوب اونيه كتوررلر ايدي مذكور
اورنه بويلو صقالي بويك كمنه لباسله كيوب مبارك باشنه خوزي ضاد
صاريورلرمش جمعه كوني اولوب سلطان اياصوفيه‌يه جمع اولدقلرنده مولا
مذكورك عادتلري محراب يانده نماز ادا ايدرلرمش كلدكده جمله خلق
خلق استقبال ايدوب سلام ليوب محرابه وارنجه يول ايدرلرمش سلطان محمد
خان حضرتلري جامع شريفده مكانتدن نظر ايدوب مولانانك سكونتي
ووقارين مشاهده ايدك زمانه‌نك ابوحنيفه‌سي دكلميدر ديو كلمات ايدر تحسينه
فوق الحد والغايه مالك المثال ومثال اولدقدن ماعدا نيچه قولله وجواد
مالك اولاكن بينه مطالعه خانه‌سين كندي الي ايله سوپورب او يخو غزيني وموش
كه ويقارمش امور قضا وتدريسدن عمرنده سندن لا يعيد ولا يحيي اشتغال

وارمکی کت سلفدن کونده ایکی یز کاغد یازارلرمش لطیف کاتبلری اولوب دنیا
نوبیلوک ویرعایمشلر وفاتلرندنصکره کندو خطلری ایله سید شریفک شرح مواقفی
بولنوردی التی بیک اقچیه صاتلمش روایتدر سلطان محمد خان ضیافت تدارکین
ایدوب مولانا کورانی حضرتلرینه خبر کوندردیلرکه نه مقامده اوتوررلر مولانا
حضرتلری دخی جواب ویردیلرکه نه لایق ولان اولدیسه که پادشاه عالم پناهک
ضیافتده اوتورمایوب خدمتده اولاوز پادشاه حضرتلرینه بو سوز
خوش کلوب جانب یمینلرین تعیین ایتمشلر جانب یسارین منلا خسروه تعیین
ایتمشلر منلا خسرو بو وضعه راضی اولمیوب پادشاه حضرتلرینه مکتوب
یازوب دیمشلرکه غیرت علمیه و دینیه بونی اقتضا ایلدیکه بن اول ضیافته
حاضر اولمیام بعد الارسال کیه کروب بروسایه متوجه اولمش مدینه ٔ مزبوره
ده بر مدرسه بنا ایدوب نیچه مدت اول مدرسه ده درس دیمشلر بعد
زمان حضرت سلطان محمد خان ایتدکلری وضعه نادم اولوب خادم کوندروب
ینه دعوت ایتمشلر امر پادشاهی یه امتثال ایدوب کلدکلرنده فتوی منصبین
ویروب فوق الحد و المأمول رعایتلر ایتمشلر پس مولانای مذکور نیچه مدت
مفتی اولوب دار السلطنت قسطنطنیه ده نیچه محلده مساجد و معابد
بنا ایتمشلر و مطوله حاشیه یازوب تلویحه حاشیه یازمشلر تفسیر قاضی یه
کذلک حاشیه یازوب اصوله متعلق متن و شرح یازوب متنه مرقاة
الوصول شرحنه مرآة الاصول تسمیه ایتمشلر فروعه متعلق کذلک متن و شرح یازوب
متنه غرر و شرحنه درر تسمیه ایتمشلر و کتاب ولاء یه متعلق بر لطیف رساله

یازمشلر

یازمشلر و سوره انعامی تفسیر ایتمشلر تاریخ هجرتک سکزیوز سکسان ایکی سنه سنده
قسطنطنیه ده وفات ایدوب بروسایه کتوروب انده دفن ایتمشلر

ومن العلماء العاملین الفاضل الکامل مولانا خیر الدین رحمه الله تعالی

مذکور قدوة الاهالی طاشکوپری زاده نک اجدادندن ایمش جدّ اعلالری
چنکیز خان محاربه سنده بلاد عجمدن رومه کلوب قسطمونی نواحی سنده
توطن ایتمشلر صاحب کشف و کرامات مستجاب الدعوة کسنه ایمش محمود
واحمد و حاجی صفا و قاسم نام اولادی اولوب هر بری علمه اشتغال ایدوب
لکن مرتبه ٔ فضله ایرشمایوب فوت اولمشلر اولادندن مذکور مولانا خیر الدین
فضلادن اولوب مبادی علومی کندو بلادنده تحصیل ایدوب اندنصکره مدینه ٔ
بروسایه مسافرت ایدوب مولانا ابن بشیردن قراءت ایدوب اندنصکره
ادرنه یه کلوب منلا خسروک قرنداشندن بر مقدار تحصیل علم ایدوب بعده
مولانا فخر الدینندن احادیث و تفاسیری اوقیوب آندن ینه بروسایه
کلوب فناری زاده سنان الدین یوسفدن که سلطانیه ده مدرس ایدی
انلردن دخی بر مقدار تکمیل علم ایدوب اندنصکره فضلادن مولانا یکان
خدمت شریفلرینه یتشوب انلرک یاننده فضل ایله اشتهار بولمشلر
اول تاریخده قسطمونی ده اسمعیل بک حاکم ایمش بلده ٔ قسطمونی ده واقع
اولان مظفر الدین مدرسه سی ایچون مدرس لازم اولدی دیو امیر مشار الیه مولانا
یکان خدمتلرینه خبر کوندروب مدرس طلب ایتمشلر مولانای مذکور دخی
طلبه سندن مولانا خیر الدینی کوندرمشلر جهت تدریس اوتوزلقجه تعیین

ایدوب کره نخاس محصولندن اللی اقچه دخی تعیین ایتمشلر هر کون سکسن
اقچه یه متصرف اولوب بر نیجه مدة نعمت وافره و ثروت متکاثره ایله
معمر سلطان محمد خان بلده مذکوره ده اسمعیل بك التدن الدقده مولانا
خیر الدینه کره نخاس محصولندن تعیین اولنان اللی اقچه وظیفه دن فراغت
ایتمشلر سلطان محمد خان وفاتکم ثمانیه بنا ایدوب تمام ایتدکلرنده مولانا خیر الدینك
سلطان محمد خان کمال فضلنی استماع ایتمك ایله ثمانیه نك برلیسنی انکا ایچون تعیین
ایدوب دعوت ایتمشلر سلطان کامراندن مولانا خیر اشتدکده امره امتثال
ایتمیوب قبول ایتمش قبولا قیجك تصرفنده اولان مدرسه سندن دخی عزل ایدوب
بادشاه قبلندن اشارت اولنمشکه مولانای مذکور منصب طلبنه کلدکده
جبرا اسنانبولده الیقویه لر مولانانك بوحال معلوم لری اولوب بر بعده
استانه سعادته منصب طلبنه کلمکدن فراغت ایتمشلر مولانای مذکورك
شهرنده واقع اولان اغنیاده بعضیلر که مولانانك سفره ملازمتی و خرجلغنه
اقتداری اولمغین منصب طلبنه وارمیوب و کسنه دن عرض احتیاج
ایدوب اقچه استقراضنه دخی حجاب ایدرلردی اغنیادن بعضیلر کیدوب
للرندن اون بیك اقچه افراز ایدوب مبلغ مرقومی مولانانك حضور شریفلرینه
کتوردکلرنده قبول ایتمیوب شمدیکی و بزه مناسب دکلدر دیدکده باب قناعتی قویوب
جناب حق عز شانه حضرتندن غیره توجه ایده وز مع هذا شمدیکی حالده منصب
اولدوغم حالدن درجات ایله یکدر دیو وعظ و نصیحته مشغول اولوب مولانا
اغنیاسی کمال محبت ایله محبت ایدوب جمله لوازمنی ملازمت کفایه دن زیاده تدارك

وفات خیر الدین ٨٧٩

ایدیوردلر ایمش بوحال اوزره تاریخ هجرتك سکز یوز یتمش طقوزنده وفات
ایتمشلر مولانای مذکور ذکر اولنان مدرسه ده قرق ییل مقداری مدرس
اولوب علم بلاغتده و فن فصاحتده فضیلت تامه صاحبی اولدوغی مشهور
اولوب کذلك فروع و اصولده و احادیث و تفاسیرده دخی فوق الحد
ماهر ایمش و کمال درجه متورع و متدین و متشرع ظاهری طاهر و باطنی
پاك جمیع احیانده یلاندن و کلامده فحشیاتدن نهایت اجتناب اوزره
اولوب اکثر اوقات اعتکافده و تلاوت قرآنده و صلوات نوافله مشغوللر
ایدی مصنف رساله ایدرلر که فضلای عصردن خطیب زاده صوفیون طائفه
سندن شیخ عبد الرحیم خلفاسندن علی نام کسنه دن شیخ عبد الرحیم قسطنطنیه
قسطنطینه نك فتحندن اول مرکبه بنوب بنی یانجه دوشوب و
ا دوب استانبوله داخل اولدق مشار الیه رهبانلردن چوق کمسنه ایله
بحث ایدوب ایاصوفیه ساکنلری رهبانلردن قرق نفر مقداری اسلامه
کلوب اسلاملرینی اختفا ایدرلر ایدی روایت اولنور که استانبول فتح
اولندقده انلردن اللی نفر بولنمش مولانای مذکور استانبولدن چقوب
کیدر اولدقده طاشکوبری نام قصبه یه الشیخ عبد الرحیم اوغرایوب اننده
خادمنه دیمش که بونده بر متشرع زیارتی واجب کسنه وار دیو زیارت
حکمیله قاپولرینه واردقده ایچروده مسجدده در دیو خبر ویردلر شیخ
دخی مسجده متوجه اولوب مسجد قاپوسنه کلدکلرنده شیخ افندی حضرتلری
لری علیک دیو دیلرکه یا علی بو خاتم بر متشرع و متدین طریقنده خاتم بر بحث

بو مشرع ومشدین طریقنده خاتم بر شخص اکرم وبر عزیز مکرم در جایزکه
نزدن اجتناب ایلیه دیو حجره دن طشره بو مقوله نکات امیز ولطافه انکیز کلمات
ایلیوب باشتدوروب آندن حجره یه کیروب حددن افزون تعظیم وتکریم ایله
مصاحبت ایلدک حضرت شیخ بزه شو اسلوب ایله کلدی دیو مصنف رساله
نقل ایلمشدر مولانای مذکور مصنفک جدا علاسی ایمشلر والدلری حضرتلرندن
نقل ایدرلر انلر دخی خواجه زاده دن روایت ایتمشلر بیورمشلر که مدینهٔ
بروساده عنفوان شبابده مولانا خیرالدینک سلطانیه ده درسنه حاضر
اولوردق تقریری کوکچک محقق ومدقق کمسنه ایدی اثنای درسده تقریر
ینک لطافتندن وکلماتنک کوزللکندن بی اختیار اولوب کلوب دکلردک
لکن تازه لکدن قراءته قادر اولمدق **ومنهم العالم العامل والفاضل**
الکامل مولانا زیرک رحمة الله علیه مولانای مذکور اوائل عالم صباوتده
شیخ حاجی بیرام حضرتلرندن قراءت ایلدوب زیرک ایله ملقب اولمالرینه
انلر باعث اولوب صکره بالجمله علومی مولانا خضرشاهدن اخذ ایتدکدن
مدینهٔ بروساده سلطان مراد غازی مدرسه سنده مدرس اولمشلرا
صکره سلطان محمد خان استانبولی فتح ایدوب مدارس ثمانه نک بناسندن
اول سکز موضع که مدرسه اتمشلر ایدی بری سین مولانایه تعیین ایدوب بر
وسادن کتوردشلر الآن موضع مذکور زیرک جامعی دیمکله مشهوردر
یومیه اللیشر اقچه وظیفه تعیین اولنوب مبلغ مرقومدن یکرمیسن کندو
مصادفنه صرف ایدوب باقیسن شیخ حاجی بیرام فقراسنه کوندررلرایمش

عبادته اشتغاللری علمه اشتغاللرندن زیاده اولوب کونلرده بر کون سلطان محمد
خان مجلسنده سید شریف اوزرینه فضل دعواسن ایدوب پادشاهه
بو سوز بعید وترک ادب کلوب پس پادشاه حضرتلری سید شریف طوری
طورسون انک تصانیفندن اخذ علم ایدنلردن خواجه زاده ایله بحث ایله حالک
معلوم اولوردیو یا اول تاریخده خواجه زاده بروساده مدارس حجریه
مدرسه سنده مدرس ایمش زیرک ایله بحث ایچون دعوت ایله مباحثه یه
امر ایتمشلر خواجه زاده نک برهان توحیده سؤال وجوابی مشتمل رساله لری
اولوب رساله مذکوره یی زیرکه کوندروب مباحثه یه سبب اولسون دیو
جواب طلب ایتمشلر مولانا زیرک دخی جواب ایدوب بعده کتاب الجواب جناب
سلطان کامیابده جمع اولوب تابعلرندن مولانا خضر ومیرم تعیین اولنوب
محمود پاشا اول تاریخده وزیر اعظم اولوب اناوزده طوردرلرایمش پس
اولا خواجه زاده تقریره باشلیوب حضرت سلطانه معلوم اولسون که اثبات
توحیدده کلامیون اندکلری برهانه سوزم وار در برهانه انکاردن نفس
مدعایه انکار لازم کلمز خوف ایدرم ناسدن روح کلامه خالل اولیا
خواجه زاده توحیده انکار ایتمش دیه لر حاشا انجق سوزم برهانه دردر بو
تقریر سؤال ایدوب مقابله ده مولانا زیرک جواب ویروب تابعلرندن
مباحثات عظیمه وکلمات کثیره کچوب یدی کونه دک بحث متوالی اولوب
التنجی کونده سلطان کامران حضرتلری امر ایلمشلر که هر بری خصمنک تحریراتنی
مطالعه ایدوب جواب یزه مولانا زیرک تمام ایتمزده بو نسخه دن غیری یوقدر

خواجه زاده بنده بر نسخه وار در تحریر بنك بر نسخه سن زیرکه ویروب زیرکلك
تحریر اننك صورتن یازنور یانده دوات بولنموب محمود پاشا یانلرندن
دواتلرن چقروب ویردلر پس خواجه زاده کتابته مشغول اولوب پادشاه
عالمپناه حضرتلری خواجه زاده یه لطیفه ایدوب صقن زیرکلك تحریرین یاکلش یازمه
دیرلر خواجه زاده دخی نه قدر یاکلش یازمه کندو غلطندن زیاده دکلدر
پادشاه حضرتلرینه بو سوز خوش کلوب کلوب استحسان ایتمشلر دیدیکی کونده
خواجه زاده نك فضلی ظاهر اولوب مفتی زمان شیخ الاسلام مولانا خسرو
خواجه زاده نك غلبه سنه حکم ایدوب سوز بونکدر دیمشلر ایله اولیحق
سلطان کامران حضرتلری خواجه زاده یه خطاب ایدوب بیورمشلر که اولو
کلمشدر کیمسه برکسنه یی قتل ایلسه صوینوب قاتلکدر سن بو شخصی
قتل ایتدك بن شاهدیم حضرت مولانایی فاضل مولانا خسرو وکذلك شاهد
حال الد ایله اولسه مدرسه سن سکا صدقه ایتدم دیمشلر کیبی معا قالوب مجلس
سلطانیدن چقوب کتمشلر مولانا زیرکك احبابی جمع اولوب مباحثه ده
عاجز اولدی دیو سؤال ایتدکده مولانا زیرك دیمشلر که خواجه زاده توحید
انکار ایلدی بن دخی باشنه سول دکلو ضرب ایتدم که ضربی توحید اقرار
ایلدی و مولانا خسرو بنم ضربی خواجه زاده نك باشندن دفعه چالشدی
طورشدی لکن قادر اولمدی دیو جواب ویردکدنصکره استنبولده طورمغه
مجالی قالمیوب بروسایه کوچوب کتمشلر وآنده توطن ایتمشلر مدینه مزبوره ده
خواجه حسن نام برهم جواری اولوب برکون سوال ایتمش که یا مولانا یومیه

قاج اقچه خرجك اولور بکرمی اقچه خرجم اولور دیمش خواجه حسن دخی سنك
خرجکزی بن کفیل دیو مولانانك وفاتی تاریخنه دکین کونده بکرمیشر اقچه ویرمش
اندنصکره سلطان بایزید کامکار ایتدوکنه نادم اولوب مناصب عرض ایدوب
قبول ایتمامش مولانای موسی الیه تصنیفه و تالیفه مشغول اولمیوب انجق
بعض کتب حواشیسنه حاشیه یازمشلر ومن العلماء المهرة فی زمانه
العالم العلامة مولانا مصلح الدین مصطفی الفاضل الکامل النحریر
الشهیر بخواجه زاده مولانا مذکورك والدلری متمول و مالدار طایفه
تجاردن ایمشلر برقاج اولادی اولوب جمله سینی ناز و نعمتله پرورده و ثروت
بی کران ایله آسوده مابینلرنده خواجه زاده فلك زده دوشوب باباسندن
کونده بر اقچه سی وار ایمش باباسی طریقتین ترك ایدوك طریق علمه سالك
اولدوغیچون باباسی نظرندن دور و محبتندن مهجور ایمش اتفاقا کونلرده
برکون مشایخدن ولی شمس الدین حضرتلرینك مجلس شریفلرنده خواجه
زاده نك والدی اولادیله جمع اولمشلر حضرت شیخ نظر اعتبار و چشم
بصیرت ایله نظر ایدوب خواجه زاده صف نعالده ثیاب دنیه کیوب
اراذل ایله جالس و قرنداشلری البسه فاخره واقمشه متنوعه وامتعه
متعدده ویانلرنده خدمتکارلر ایله کروب والدلرینه بونلر کیملردر دیو سؤال
ایلر اولادمدر دیو جواب ویردکده خواجه زاده ایچون یا بو کیمدر دیو
صوردقلرنده اول دخی وغلاممدر دیدکده سایر اوغللرك رفاهیتن بو اوغلك
بو ویله مذلتن اصلنه ده دیدکده بنم طریقیم ترك ایتدی بن دخی عین

اعتبار ایله اعتبار ایتمز اولوب یانمدن دور ایتدم دیدکده حضرت شیخ
بعض نصیحت کونه کلمات ایدوب بلی خوجه کار کرنا ید سنان خار با خارا
نکته سنجه تاثیر ایتمیوب مجلسدن کیدر اولدقلرنده حضرت شیخ زاده یه بکا یقین
کل دیو اشارت ایدوب کلدکلرنده بیوردیلر که صقین سوء حالکدن متأثر و قلت
نفقکدن منفعل اولمه طریق سنک طریقکدر ان شاء الله سنک شانک عظیم
اولوب اخوانک مقام عبودیتده قارشکده ایاغک طوپراغنی لوحه منت ایدرلر
تسلی ایدرلر ایدرلرکه مولانای مذکور برکلکدن زیاده یه مالك
اولمیوب و اشتراء کتابه قدرتی اولمیوب اوراق ضعیفه اوزره درس
سینی یازوب اوقودیمش بو طریقله تحصیل علم ایدوب قاضی ایاثلوغ زاده
خدمتلرینه یتشوب اغراس مدرسه سنده علومدن علم معانی و بیان و بدیع
تحصیلین ایدوب اندنصکره جلال زاده حضرتلری خدمتنه یتشوب
اول تاریخده انلر بروساده سلطانیه ده مدرس اولوب انده معید اولوب
انلرك یانندن علوم کثیره تحصیل و تکمیل ایتمشلر خواجه زاده هنوز سن
شبابده اولوب استادی بو سنده بو قدر نسنه سنی مشاهده ایدوب
تعظیم و تکریم ایدوب بعض طلبه یه یحیی بر مسئله ده شبهه کز اولسه عقل سلیمه
عرض ایلك دیو بیوروب عقل سلیمدن خواجه زاده مراد ایدیبوردیمش اندنصکره
حضرتك خواجه زاده سلطان محمد خان علیه الرحمه والرضوان خدمتنه سفیرلر
کوندروب کمال استحقاقلرینه شهادت ایدوب سلطان حضرتلری دخی قبول
ایدوب لکن اول حالده سفر اوزره اولمغین کستل قضاسین ویروب سفردن

عودت

عودت ایندکلرنده بروساده اسدیه مدرسه سین صدقه ایتمشلر یومیه
اون اقچه تعیین ایتمشلر الی ییل مقداری مدرسه مزبورده فقر و فاقه
ایله علمه اشتغال ایدوب بر کون عادت ایتمیوب اوجوکین کندوسو یروب
خدمتکاره قدرتی اولمایوب خدمتن کندو ایدرمش بو حالتده بیه بالتمام
شرح مواقفی حفظه الممش بعد زمان سلطنت سلطان محمد خانه انتقال
ایندکده علما سلطان کامرانك علمه کمال رغبتن و نهایه درجه حرمتین
مشاهده ایتمکله هر بری استانه سنه یوز سوروب قدرتلری مقدار
اظهار فضل و هنر ایدوب خواجه زاده فقیری اوجندن حوایج سفره
قادر اولمیوب خدمت سلطانی یه کلمکه قدرتی اولمیحق بالاخره بر خدمتکار
ایدینوب اول خدمتکاری سکز یوز اقچه یه مالك اولوب انك اقچه سینی
بطریق القرض الوب اول اقچه ایله کندوسنه و خادمنه ادنی بهایه بارکیر
چکلر الوب استنبوله استانه سعادته کلور اول تاریخده شهریار ذوی
الاقتدار حضرتلری مدینه ادرنه یه ارتحال اوزره اولوب محمود پاشایه
بولشورلر محمود پاشا خواجه زاده یه کلمکده اصابت ایتدك بن سنی پادشاهه
اکدم حالیا بحث واردر کل سن دخی مباحثه ده بیله بولون دیو الوب
کیدر کلدکلرنده پادشاه عالمپناه حضرتلری محمود پاشایه بونلر کیمدر دیو
سوال ایتدکلرنده خواجه زاده در دیو جواب ویردیلر اول مجلسده حضرت
سلطانك بر یاننده مولانا زیرك و بر یاننده مولانا سید علی جالس ایمش
پس پادشاه حضرتلری خواجه زاده یه مرحبا خوش کلدك دیو خطاب ایدوب

انلر دخی پادشاه عالمپناه حضرتلرینک خاک پایلرینه یوز سوروب دعا ایدن
اوتورمشلر بر بعضی مباحثه اولوب سید علی مولانا زیرکه بعض اعتراض
ایدوب انلر دخی جوابه متصدی اولوب ما بینلرنده مباحثات کثیره دن
صکره مولانا سیدی علی چقوب کیدوب مولانا زیرک قلوب حضرت
سلطان کامران ایله مکالمه یه شروع ایدوب حتی شو درجه یه واردی که پادشا
حضرتلری مولانا زیرکه سوزنک سوز دکلدر دیو خطاب ایدرلر مولانا زیرک
دخی کیدوب خواجه زاده قالوب بر مقدار مصاحبت ایدوب بو ایکیسی نک
غیبتنده خواجه زاده حاضر ایکن ایکیسی نک حقنده پادشاهدن احسانلر
صادر اولوب خواجه زاده بو حاله وارده عرض عبودیت ایدوب چقوب
کیدوب غایت درجه حزن غلبه ایدوب حتی خدمتکاری خدمت ایتمز اولوب
شمدی یه دک پادشاه مجلسنه اشرف شمدی کلدک اکر سنک فضلک و علمک
سایرلر کبی مهارتک و عقلک اولسه بنجون معزز و مکرم اولمیدک دیو عتاب
ایدوب حاصل خدمت ایتمز اولور بعض اوقاتده خواجه زاده بازاره چیقوب کنه
کندو خدمت ایدوب لوازمین کندو کورمکه باشلر بر کون بر بحر عالی ظلنده
مغموم و کمال غربته هموم غلبه ایدوب اوتوردقده قرشوده کوردکه اوج
نفر کسنه خواجه زاده نک مکانی قتنده دردیوصوردلر بعضی کسنه لر
قارشوده اغاج کولکه سنده اوتوران شخص خواجه زاده در دیو صور[نلره]
خبر ویردلر اوچی بیله خواجه زاده نک اوزرینه کلوب سلام ویردلر ایدرلر
که خواجه زاده سز میسز نعم بنم بیوز دیولر تکرارینه اسدیه مدرسی مولانا

زیرکه الزام ایدن خواجه زاده سیمی سن دیولر تکرار جواب ویروب بنم
دیدکلرنده اوچی بیله اتلرندن اینوب کلوب مولانانک مبارک الن اوپوب
مبارک اولسون معلم پادشاه اولدوکوز دیوب مژده ایدرلر اندنصکره لطیف
و اعلا جادرلر قوروب طوبیله ایله اتلر و قوللر و لباسلر کتوروب کیدوروب
اون بیک اقچه جیب خرجلغی بله و اندن بر نجه بیک اقچه دخی برابر اکلیوب
اوپانلیوب بیورک دیوانه بندروب و کانجه درکاه پادشاه عالمپناهه
کتوردلر بو حال واقع اولدقده اول خدمتکار هنوز نومده اوزره اولوب
خواجه زاده اوزرینه واروب خدمتکاری قصه دن خبردار ایدوب
اویقودن بیدار ایتمک قصد ایتدکده پاندوغی یردن قوبه یه مقداری اوینایوب
دیوب خواجه زاده اویقودن کوزک اچ بنم حالمه نظر ایله اول وقتکی حالم
دشمنلرک بکره سین دیدکده بن سنک حالکی بلوردم همان بنی انجمه طریقه
سفاهته کتمه تکرارینه ظلقدیوب بیله حالمه بر نظر ایله دینه اویاسین
پس قالقوب بو کثرت و بو رفعتی مشاهده ایتدکده شرمنده اولوب اللرین
اوپوب عذر دیلیوب همان اولحالده سکز یوز اقچه دینار ادا ایدوب
و بانجه بنجه انعام و احسان ایدوب اندنصکره جناب حضرت سلطانه
واروب تعلیمه مشغول اولمشلر صرفه متعلق عز الدین زنجانی یازدوغی
متنی اوقودوب اکا لطیف شرح یازوب پادشاه حضرتلرینه کمال تقرب ایله
قربت تحصیل ایدوب شویله اولمش که سلطان کامران حضرتلری بر ان مضا
مصاحبتلرندن مفارقت ایتمزلر ایمش وزیر محمود پاشا بو حاله حسد ایدوب

بکون سلطان کامران حضرتلرینه خواجه زاده قاضی عسکر اولمق مراد ایدینور
دیو کلمات ایلدیلر پادشاه حضرتلری بنم صحبتمدن نیچون مفارقت استرسیدکم
استرانجق اما اصلینه دربلزم دیو جواب ویروب وخواجه زاده یه کلوب
پادشاه حضرتلری سزه قاضی عسکرلک منصبین ویردی دیو کلمات ایلر خواجه
زاده قاضی عسکرلک استمزم بلکه مصاحب پادشاهی دنیالره ویرمزم دیدی
کده ینه محمود پاشا امر پادشاهی بوله جاری وحکم شهنشاهی بو نوعله صادر
ووارد اولدی دیدکده بالضروره امره امتثال ایدوب قبول ایلدی اول اثناده
باباسی قید حیاتده اولوب اوغلی قاضی عسکر اولدی دیو خبر کلوب انیا اوب
خبرلو اره تیشوب علم یقینی حاصل ایدکده بروسادن اوغلی زیارتنه قالقوب
ادرنه یه یقین کلدکده خواجه زاده باباسنک قدومین ایشدوب استقبال
ایچون بند کده اعیان شهر وفضلای عصر وعلماء دهر کلیه بیله چقوب والدینی
قرشودن کلور دکن قرشو کلور جم غفیر وجمع عظیم مشاهده ایدوب بو جماعت
کملردر دیو سوال ایلدکده اوغلکدر ویاننده شهرک اعیان وعلماسی وباش
فضلاسی وبعضسی مصاحب واجب الاحترامی وکمی نوکر وخدامیدر دیو
بحث ایدوب وجناب حقه شکر وحمد رحمن واوغلان رفعت شاننده نیک
افتخار سکرانلر خواجه زاده باباسین کوردکده آتندن آشاغه اینوب باباسی
کذلك اینوب بیت اغلشوب صرمشوب کورشدیلر ؛ بر بری حالنی
صورشدیلر ؛ اوغلونی اوپوب قوچوب اعتذارلر ایدوب سرور ایدن
خاله وعبور ایدن احواله بیان عذرلر خواجه زاده دخی حقیقتینی بو مرتبه

ثیندو

ثیندوکه باعث وبو رفعته سبب حادثه سن اولمش سنده اکر سایر قرنداشلرم
کبی بکا مال ویرسك ماله مغرور ودنیایه مغتنم اولوب صاحب منصب عالی
ومالك جاه مستعالی اولمزیدیم دیو باباسنی تسلی ایدوب خاطرینی رعایه ایلر
اندنصکره شهریار کامرانه باباسی کلدوکین عرض ایدوب دخوله اجازت
الوب هدایای جزیله وتحف جمیله ایله واروب سلطان کامرانك الکنی
اوپوب التفات پادشاه ایله معزز ومکرم اولورلر اندنصکره خواجه زاده
والدینی ضیافت تدارك ایدوب علما وفضلا واکابر فقها مجلسنه جمع اولنوب
کندولر صاحب صدر اولوب والدلرینی یانلرینه الوب جمله اکابر واصاغر
مرتبه لو مرتبه سنجه اوتوروب اکابرزاده خادمندن قرنداشلرینه اوتوردجی
یر اولمیوب مقام خدامده قیام ایتمشلر خواجه زاده نظر اعتبار ایله نظر
ایدوب حضرت شیخنك اشارتلری بویمش دیو جناب حقه شکرلر ایلیوب
اندنصکره قاضی عسکرلکدن معزول اولوب بروساده سلطانیه مدرسه
سنیه مدرسی اولمشلر مصنف رساله والدلرندن ووالدی خواجه زاده دن
نقل ایدرلرکه ذکر اولنان مدرسه یه مدرس اولدقلرنده اوتوز اوچ
یاشلرنده اولوب بیورمشلرکه مذکور مدرسه دن ایدوکم خطی تعلیم
سلطاندن وقاضی عسکرلکدن ایقدم وعلمدن غیری اصلا برشی یه محبتم
والتفاتم یوقدر دیو سویلرلرمش اندنصکره پادشاه کامران مولانا زیرکك
ایله مباحثه امر ایدوب الزام ایدکده استنبولده زیرکك مدرسه
سین ویرمشلر اول مدرسه ده علمه کمال اشتغال اوزره مشغول اولوب

امر شاهی ایله کتاب تهافتی انده تحریر ایدوب اندن مدینه
ادرنه یه قاضی اولوب اندن استنبوله قاضی اولوب امر شاهی و حکم
شهنشاهی یه امتثالا منصب قضایی قبول ایدرلر ایمش مولانا مذاریدن
منقولدر که اگر مناصب عالیه مولانای مذکوره دک اسنکرا ولسه جمیع علومی
بو مهارت تحصیل ایده لر ایدی که اولوا الارا و ذوا العقول اولنلر متحیر اولور
علمده بو وجهله آثار عظیمه ظاهر ایدیی که کمسنه دن اولمامش اوله اند
صکره سلطان محمد خان قولماندن محمد پاشا یی وزیر ایدوب مزبور علاء
الدین علی الطوسینک شاکردلرندن اولمغین خواجه زاده یه تعصب ایدوب
برکون اثناء کلامده پادشاه حضرتلرینه خواجه زاده استنبول هواسندن
شکایت ایدرلر علومدن حفظ ایتدکلرم اونتدم دیرلر زنیق هواسین مدح
ایدر پادشاه عالمپناه حضرتلری بو سوزی استماع ایتدکده ازنیق قضاسین
مدرسه سی ایله احسان ایتدم چونکه مراد ایدر دوادسون دیو امر ایدرلر
خواجه زاده امر سلطانه امتثالا ازنیقه ارتحال ایدوب بر قاچ کوندن صکره
قضادن فراغت ایدوب انجق مدرسه ایله قناعت ایدرلر سلطان عالیشانک
وفاتنه دک کلو مدرسه مزبوره ده مدرس اولورلر بو مدتدن صکره سلطان
کامرانک زیادتی خاطرۀ اولوب استنبوله کلورلر هنوز محمد پاشا وزیر ایمش
بر زیارت حکیله وزیر مزبورک سرایه کلورلر شاکردلرندن سراج الدین
و بهاء الدین اول تاریخده ثمانیه مدرسلری ایمش و مراد یه مدرسی مولانا
مصلح الدین دکابنده بیان و تیره سیله کلورلر و وزیر محمد پاشا خواجه زاده نک

بو علو شان ورکابنده اکابردن بو مقوله ذی شان کمسنه لر کوروب قالقوب
قاپویه کلوب استقبال ایدوب کتدو صدرینه کچوروب کندوسی کچوب
ادبله قارشوسنه اوتوروب یانجه کلن مدرسلر خدام مقامنده اياغ اوزره
طوروب بر مقدار مصاحبتدن صکره قالقوب کیدوب نیه ذکر اولنان
مدرسین رکابنه بیشوب یاق اوکه دوشوب تعظیمله اولوب کیدرلر
وزیر محمد پاشا بو حالی کوروب آه ایدوب بو شخصک کرم عرضنه قادر اولمدم
بونک غرضی منصب ایله دکل علم ایله ایمش روایت ایدرلر که خواجه زاده نک
استنبوله کلمه سنه سبب وزیر محمد پاشا که خواجه زاده نک شهر ایدوکی
الاقتدار یانده کرم عرضین مراد ایدر ایمش ایدی خطیب زاده ده غلبه
فهم ایدوب خواجه زاده ایله مباحثه یه ترغیب ایدوب خواجه زاده نک
مسموعی اولوب کلمش ایدی کلدکده اولا شاکردلر ایله مباحثه اتسون
اکر انلره غلبه ایدرسه بزمله مباحثه ایده دید که خطیب زاده بنمله مباحثه
دن خوف ایتدی دیو بعضی مجالسده نقل ایدرلر پس خواجه زاده
ایشدوب مباحثه مقرر ایدوب ازنیقده بعض تصانیفی اولوب انی
کتورمکه ادم کوندروب خواجه زاده نک مباحثه امورنده کمال دقتی مولانا
سنان پاشا استماع ایدوب اندن قالقوب وزیر محمد پاشایه واروب ایدر
که خطیب زاده نک عرضنی کسر ایتمک مرادکمی در دکلدر دیو جواب ویردکده
سنان پاشا ایدر که امیدی معلومکز اولا که خواجه زاده تکمیل مطالعه ایتدکدن
صکره هیچ بر احدک انوکله مکالمه یه و مباحثه یه مجالی یوقدر و قادر دکلدر

دکلدر همان نظر بقیله ازنیقه کیته لرینه اذن ویرمك مناسب در دیدکده محمد
پاشا حاله واقف اولوب پادشاه حضرتلری شمدنکرو ازنیقه یه وارسونلر
دیو بیوردیلر دیو خواجه زاده یه خبر کوندریلوب بونك اوزره چوق کچمیوب
سلطان محمد خان فوت اولوب سلطان بایزید خان سریر سلطنته جلوس
ایدوب خواجه زاده نك فضلله اشتهاری معلومی اولماغین رعایت
ایدوب یومی یوزلکجه وظیفه ایله بروساده سلطانیه مدرسه سین
ویروب اندنصکره بروساده فتوی منصبین دخی ویردیلر اول تاریخده
مولانای مذکورك ایقلری معلول اولوب کذلك صاغ الکری شل اولوب
دواتیه دکن فتوی صول الله یازدلرمش وواقع اولان مسایلی محلندن کوروب
نتیجه یازمایوب مسئله تکرار واقع اولسه ینه تکرار کوروب کوردکی نتیجه
اولمزلرمش بعض مسایل غامضه واقع اولسه عینی ایله مسئله بولیمادقلرنده
طریق درایة اولوب بعضی وجوه یوز کوستروب بریسین ترجیح ایدوب جواب
یازدقده وقت اولورکه اول مسئله عینی ایله بولوب کذلك اول خاطره خطور
ایدن وجوهی دخی بولوب ترجیح ایتدوکم قول بحون وهو الاصح وعلیه
الفتوی دیر بولورین دیو نقل ایدرلرمش حقیقة الحال ذکر اولان مرتبه
بین العلماء مرتبهٔ عظمی ودرجهٔ کبری در مصنف رساله والدندن
منقولدرکه خطیب زاده نك شرح تجریده یازدقی حاشیه بین العلما شایع
اولدقده منلا حضرتلری طلب ایدوب بولوب کتوردکده مطالعه ایدوب
چندان مقبوللری اولمیوب جلال الدین دوانی حضرتلرینك شرح جدیده

یازدقلری حاشیه شایع اولدقده کذلك حضور شریفلرینه کتوردکده بعد
المطالعه بجها اتدیلر اونیه ثقاتدن مرویدرکه مؤید زاده دیار عجمده علامهٔ
دوانی خدمتنه وارد قلرنده بکا رومدن تحفه نه کتوردك دیدکلرنده خواجه
زاده نك تهافتین کتوردم دیو نظر شریفلرینه قودقلرنده الوب برمدت
مطالعه ایدوب بعد المطالعه بیورمشلرکه الله تعالی سندن و بو کتابك
مؤلفندن راضی اولسون بنم دخی نیتمده وار ایدی که بو بابده بر کتاب تألیف
ایدم اکر بو کتابی کورمزدن اول یازمش اولایدم بین العلما والفضلا رسوای
اولوردم منلا حضرتلری بروساده مفتی اولدقده صاغ الکری
وایکی ایقلری مریض اولوب اول حالده سلطان بایزیدخان حضرتلری
شرح مواقفه حاشیه یازمق امر ایدرلر مولانا دخی اعتذار ایدوب
بنم شرح مواقفده واقع اولان کلماتی حسن چلبی الوب کندو حاشیه سنده
درج ایتمشدر اما امر ایدرلر ایسه تلویحه یازدوغم حاشیه بیاضه
چیقراین دیر شهریار کامکار حضرتلری بو اعتذار ایله متسلی اولمیوب
البته شرح مواقفه حاشیه یازسونلر دیو تکرار امر ایتدکلرنده امره
امتثال ایدوب ذکر اولنان امره شروع ایتدکده شرح مواقفی اوکلرنده
بر یاصدیق اوزره وضع ایدوب مطالعه یه مشغول اولوب استیلای
مرضدن اخر کتاب مطالعه یه قدرتلری اولمیوب انجق شرح مواقفه
نظر ایدوب اکندجی ورقین دوندرمکه قادر اولمیوب ورقه تقلیب ایتملو
اولسه بر کسه کلوب تقلیب ورقه ایدنجه توقف ایدرمش واقع اولان

خاطرهٔ صول اللریله یازدیمش بحث وجوده کلنجه یازمشلر برمحله کلدکده
اجل یتوب دار الغرور دن دار السرور بقایه رحلت ایتمشلردر کراولان
محله کلنجه یازلمش مسودهٔ طلبه سندن مولانا بهاء الدین بیاضه نقل
ایتمشلردر دخی اول تاریخ وفات ایتمشلردر کراولان حاشیه نك تمامندن
لایتم المطلوب عبارتی واقع اولمشدر ملاحظه اولونه واقع اولان
قضایای اتفاقیه نك غرایبندندر مولانای مذکور مدینهٔ بروساده
ایکی تاریخ هجرتك سکز یوز طقسان اوچ ییلنده فوت اولمشلر سید
بخاری حضرتلری رضی الله تعالی عنه جوارینه دفن ایتمشلر رحمة الله تعالی

ومن العلماء العلامه فی زمانه العالم النحریر الشهیر من الموالی مولانا خیالی

علیه رحمة الله تعالی مولانای مذکور عالم و عامل تقی نقی زاهد و متورع
کسنه اولوب قاضی زاده ایمش بعض علومی والدندن تحصیل ایدوب اندن صکره
مولانا حضر بك چلبی خدمتنه ایریشوب اول تاریخ سلطانیه مدرسه
سنده مدرس ایمشلر و خاجی حسن اوغلی کلیبولی قاضیسی ایمشلر محمود
پاشا حضرتلری کلیبولی قاضیسی ایچون فضلادندر دیو پادشاهه عرض ایدوب
محمود پاشا وجه مشروح اوزره خاجی حسن زادهٔ پادشاهه اعلام
ایدوکی مولانا خیالینك معلومی اولدقده محمود پاشایه مکتوب یازوب
ایچنه برقاج بیت درج ایدر اول ابیاتك مضمونی خاجی حسن اوغلی عوام
قبیلندندر اول مقامه لایق دکلدر دیمکی حاوی ایمش محمود پاشا مکتوبی اوقودقده
مولانا خیالی خاجی حسن زاده نك کیفیت حالنه واقف کلدردر اولکسه

مولانا حسن خواجه زاده نك مناقبی برقاج سطر دخی وارد ر اما مترجم معلوم یاخود کاتب طی وایجاز ایتمشدر

وفات حضرت خواجه زاده ۸۹۳

مقام مذکوره لایقدر دیو بیورمشلر اتفاق بوتاریخ ازنیق مدرسه
سندن خطیب زاده نك فوتی خبری کلور محمود پاشا مولانای مذکوری
فضلادن اولوق حکمیله فوتی پادشاه عالمپناهه عرض ایدرلر بعد الکرم
پادشاه مولانانك فوتنه خیلی محزون اولوب برینه کیم لایقدر وکله جك
کسنه تدارك ایلك دیو محمود پاشایه امر ایدرلر محمود پاشانك اول
مجلسدن خیالی خاطرلرینه کلوب لکن عرض ایتمیوب تکرار مجلس اولدقده عرض
ایدر سلطان کامران دخی بیورلر که خیالی اول دکلمیدر که شرح عقایده
یازدوغی حاشیه سنك اسمك اکشدیلر پادشاهم اولدر دیجك بن
بیلوردم اول کسنه اول مدرسه یه لایقدر دیو یوزاوتوز اقچه
وظیفه ایله رعایت قصد ایدوب مدرسهٔ مزبورهٔ خیالی یه ویردیلر
مولانا خیالی دخی قلبه دن استنبوله کلوب پادشاه حضرتلرینك ملاقاتن
ایدکده مدرسه ویردوکین اعلام ایتدکده برنجه نیت ایتدم ان شاء الله
کلدکده قبول ایدرم دیوب محمود پاشا ایله شمدی مقدم وارلك مدرسه
ده بر مقدار اولك بعد زمان اذن سلطان ایله کیدرسن دیو اقدام ایتدکده
مولانا خیالی اکر سلطان محمد سلطنتی و محمود پاشا وزارتی ویرسه ججدن
بوسنه فراغت ایتمزم نه حال کیدرم دیوب پس محمود پاشا احوالی سلطان
کامرانه عرض ایتدکده هیچ ابرام ایتمدك دیدکده ابرام ایتدم لکن وزارتك دخی
ویرسك ججدن فراغت ایتمزم دیدی دیو باستحیاء سلطنته متعلق
ایتدوکی کلماته تعرض ایتمزلردی اولوالامر بو حاله محزون اولوب امر ایلدلر

کرجه‌دن کلنجه اول مدرسه‌یه معید اولان طلبه‌یه درس دیه کلدکده نصکره مولانا
خیالی مدرسه سیدر منصرفا وله پس مولانای مذکور خروج ایدوب جه‌دن
کلوب مدرسهٔ مذکوره ده مدرس اولوب چوق زمان کچمز فوت اولور وفاتلری
اوتوز اوچ یشنده سن شبابده واقع اولمش مولانای مذکور مدت عمرنده علم و
عبادتدن غیری کمال اشتغال اوزره اولوب بر ساعت منفك اولمیوب بر کونده
و بر کیجه ده بر کرکی طعام یر ایمش کبار موالیدن سنانه ایله ابهامی بخلوا ایدوب
اولکسد و کی طریق قولیده ولا سور ایمش مولانا غیاثدن منقولدر که ایکی یل مقداری
خدمتلرین ایدوب قراءهٔ علم ایتدم اصلا بر آن کلوب لطیفه ایتدوکین کورمدم
دایم الصمت و مشتغل بالعبادة اولوب دایما دقایق علوم فکرنده اولوب کسنه
ایله مکالمه ایتمز ایمش مکر که کلمات علمیه اوله اتفاق بر کون جامعه ده خواجه
زاده ایله جمع اولوب مباحثهٔ علمیه ایدرلر خواجه زاده بو قدر غلبه وار ایکن علیه
ایدر قالقوب اوینه کلدکده اول مباحثه ده حاضر اولنلر بو کون خواجه زاده‌یه مغالبا
غلبه ایتدوک دیرلر مقابله ده ایدرلر که صالح بخیل اوغلی باشنه وروق قصد
ایتدم ایدی لکن الزامله مستلی اولدم دیوب تبسم ایتمشلر خدمتلرین اولنلر
تبسمین انجق اول ساعت کوردک دیو روایت ایدرلر و خواجه زاده‌نك
جدی بخیل صالح دیو ملقب ایمش که ابناسی بوله بیلورمشلر و خواجه زاده‌دن
نقل ایدرلر که بن فراش اوزره اولوب مضطر اولمدی خیالی فوت اولمینجه تمکن
وار قراوسنه یاتوردم دیو بیورلر ایمش مابینلرینده چاق بو قدر نسبت علمیه وار
مولانا خیالی صوفیه طریقنه دخی سالك اولوب شیخ عبد الرحیم مرزیفونی

ادرنه ده جامع جدیده کلمهٔ ذکری تعلیم ایدرلر مولانای مذکور شرح عقاید
حاشیه یازوب حاشیهٔ مذکوره غایت ایجاز اوزره یازوب زمانه ازکیاسی
اکثر اوکله امتحان اولنورلر حاشیهٔ مذکوره بین الخواص مقبول در مطالعه
ایدنلره معلوم در که مدحه و شرحه احتیاج یوقدر حاشیهٔ تجریدك اوایلنه
دخی حاشیه یازمشلردر و استادی مولانا خضربکك عقایده متعلق نظمنه
شرح یازوب ذکر اولنان شرحه چوق دقتلر ایدوب فواید بسیار درج ایتمشدر
مصنف رساله کندو خطلریله تلویح کتابن کوردم کنارنده کلمات شریفه سندن
چوق نسنه یازمشلردی و بنه کندو خط شریفلریله غالی تفسیر بیضاوی کوردم
انکده کنارنده افکار لطیفه سندن چوق نسنه یازمشلردی که هر سوزندن
نیجه فکر بکر قصد ایتمشدی **قطعه** سوزلرینی کوروب خیالینك
هر کیسلك دلر مقاماتی   دقتیله کرك خیال اوله اول
تا که فهم ایلیه خیالاتی **ومن العلماء العلامة فی زمانه العالم الفاضل**
مولانا القسطلانی مولانای مذکور علماء رومدن قرائت ایدوب اندن
نصکره فضلادن خضربك خدمتنه یتشوب اول تاریخده خواجه زاده ایله
خیالی معید ایمشلر اندن نصکره قصبهٔ دیمتوقه ده مدرس اولوب اندن نصکره
سلطان محمد خان بنا ایتدوکی مدارسك برسینی ویروب مولانای مذکور بعض
وقتده کرم اولوب اکر پادشاه حضرتلری ذکر اولنان سکز مدرسه‌یی اوغوردن
بکا احسان ایتمه کوسکوزی درسه قادر اولوردم دیو کلمات ایدرلر ایمش اندن
نصکره مولانای مذکور بلاد ثلثه‌دن هر برینه اوچر کره قاضی اولوب اندن نصکره

سلطان محمد خان سلطنتی اواخرنده قاضی عسكرلك منصبنه ویردی اول تاریخه
دكین قاضی عسكر اولوب اول تاریخده وزرادن محمد پاشا وزیر اعظم اولوب
مولانای قسطلانی بهر حالده كلی اوورده لومة لائمدن خوف ایتمیوب سویلدیك
عادتی و المفتین وزیر مذبور بونلردن خوف اوزره ایمش ایله اولسه مولانای
مزبوردن خفیة وزیر مشار الیه جناب پادشاهه عرض ایلر كه وزرا ادام
الله تعالی الی یوم القیام قادر تكسنه در قاضی عسكر دخی ایكی اولوب بریسی
روم ایلنه و بریسی اناطولی ولایتنه نصب اولنسه مصالح قضاة و سپاهیان
و سایر مهمات مسلمین كوریلمك آسان اولوب و دیوان شاهی دخی زینتده
اولوردی پادشاه كامكار رأینی معقول كوروب روم ایلی ولایتنه مولانا
قسطلانی تعیین ایلیوب اناطولی ولایتنه اول تاریخده استنبول قاضیسی
اولان حاجی حسن زاده تعیین ایلر بو حال مولانا قسطلانینك خدمتلرینه
معلوم اولیجق مشاركنه رضا ویرمیوب وزارتكسنه لری آزار ایدر وزیر
محمد پاشا بونی تدبیر ایلرك كندوسی بنفسه واروب ملایمت ایله سویلیوب
ارضا ایلیه بعضلر دیرلر كه سن واروب سویلدكده سوزوكدن چیقمز لكن
صكره شربندن دخی امین اوله دیرلر وزیر محمد پاشا دخی واروب نه دیر
سه دیر بالجمله مولانایی راضی ایلرینه مقابلنه كلور حاجی حسن زاده
قاضی عسكر اولدقدن عورت طلاقنه یمین اوله كه شركی قاضی عسكر
حضور پادشاهده وزیرمز بورحضنده نه سویلرسه و نه سوز ایشیدرسه
كلوب وزیره نقل ایلیه بونك اوزره چوق زمان كچمیوب سلطان محمد

خان علیه الرحمة والغفران آخرته نقل ایدوب سلطان بایزید خان سریر
سلطنته جلوس ایدوب مولانای مزبوری قاضی عسكرلك منصبندن
عزل ایدوب یومیه یوز آقچه وظیفه تعیین ایدوب یرینه خلیل پاشا اوغلی
مولانا تاج الدینی قاضی عسكر ایلر مصنف رسالهنك والدلری نقل ایدرلر كه متوفا ایدن
مصنفك فوتی اولوب علماء شهر كلیه جنازه سنه حاضر اولودلر اول
تاریخده مولانا كستلی استنبول قاضیسی اولوب الان جامع سلطان
سلیم خان یاپلدوغی موضعده اولری اندن ایمش مصنفك دفن ایدوب
هر كیشی منزلنه رجوع ایدكده مولانا كستلینك یاننده موالیدن معنیا
زاده ایله قاضی زاده بولنورلر اندن الحاح ایدركه بو كیجه بزه كلوب مصاحبت
ایدهلر ان شاء الله یارن مصنفك مزارینه بیله كیده وز دیو كلرنده قاضی
زاده ایله معنیا زاده فكر ایدرلر كه دعوتلرینه اجابت لازم لكن وارد قلع
بهر حال معجون یمك تكلیفی مقرر خاطرلرندن چیقمق ولدخی معقول دكلدر دیه
كلری تقدیرجه طبیعتلری متحمل دكل بونی مناسب كوردلركه بر یوم اوینز
یقین واروب كلمكه اجازت آلدن نهایت حین تكلیفده اوره یه وارمقدن
غرض معجون آكلی ایدی واروب یبدك زیاده یه تحملمز یوقدر دیو اول بهانه
ایله خلاص اوله لر بس حین دعوتده اجابت صورتن كوستروب اوه ورغ
ایوب كله لر دیرلر بعد الاجازة واروب كلوب مصاحبته شروع
جیننده عادت مألوفه اوزره حقه مابینه كلوب مولانا كندو معتاد
لری اوزره واقر اكل ایدوب اندنصكره قاضی زاده یه تكلیفا ایدوب

اندر دخی خلاصیچون کذبه اختیار ایدوب اوده یه اوغرمقدن غرض اکل معجون
ایدی سبب مصاحبت اولسون دیو زیاده یه مجال یوقدر دیو اول بهانه ایله
خلاص اولور معنیسا زاده یه تکلیف ایدرلر بر مقدار خاطرلری ایچون اکل ایدر
قاضی زاده دن منقولدر که ذکر اولنان مجلسده بر جزوی مدت کچوب
معجون کلوب ایچوب حضرت مولانا کیفیت و رفقا الخیال بر حال اولدقلری
نقل بر معارفه شروع ایدوب بر مقدار علوم حکمیه دن سویلیوب اولقدر
حقایق نقل ایلدیلر که جمیع عمرده بر یرینی اشتمش و کلدم کاه علوم شرعیه
شروع ایدوب کذلک حقایق و دقایق نقل ایلدیلر که قولقلر اشتمامش و کاه
تواریخدن کلمات ایدوب کسنه مطلع اولمامش و استماع ایتمامش حکایات
وقصص سویلیوب وکاهی قصاید عربیه اوقویوب فصاحت بلاغته
متعلق اولقدر نفایس نقل ایلدی که جمله سوز معجز اولوب انصاف ایتك
اثناء کلامده معجون حصه سنه اشارت ایدوب بنی سویلدن بو دردیر لرایدی
ثقاتدن بعض کسنه لر منلا لطفیدن نقل ایدرلر که منلا لطفی سنان پاشا
وزیر ایکن انلرك طلبه سندن اولوب پاشا حضرتلرینك خادملری ایمش که لیله
تعطیلده طعام احضار ایدوب موالی یه دعوت ایدوب مصاحبت ایدرلر ایمش
برکیجه مولانا قسطلانی و خواجه زاده و خطیب زاده جمع اولوب مصاحبت
ایدرلر ایمش اتفاقا منلا لطفینك یانده بر مصاحبی اولوب انلرا مصاحبت
ایدرلر ایمش منلا لطفی مصاحبنه دیمش که زمانه بر مریض اولدم بر کون
قان دولدم حتی بر هنم طوبطولو قان اولوب قان صقد یلر بو یله دیکم

رفیقم

رفیقم کلدی بنده دخی کلدم کولدوکمزی کوروب نه معقوله امر غریب ظاهر
اولدی که کولدوکمز دیو سؤال ایتدیلر بنده دخی بکا واقع اولان حالی رفیقمه
نقل ایتدکده انده واقع اولان علما دخی غریب کوروب کولشدیلر مولانا
قسطلانی نه کولوشورسز اول دیدکلری امراضدندر ابن سینا کتاب
قانونده فلان فصلده ذکر ایتمشدر محل تعجب دکلدر انسانه عارض اولمش
مرضدر دیدکده خواجه زاده قانونی مطالعه ایتدکوزمیدر دیو سؤال
ایتدکده یالکوز قانونی دکل بلکه ابن سینانك جمیع مؤلفاتن مطالعه
ایدوب کوردم حتی کتاب شفاسی یدی کره مطالعه ایتدم بنده دخی
ایتدوکم مطالعه ده هر مجلده طلبه طایفه سی بر کیجه مدرسه ده رباط ایدب
درس اولتدن ایتدکلری دفترکی دفتله مطالعه ایتدم دیدکده حاضرون
جمله مولانانك علومی احاطه سین و دقت مطالعه سن تعجب ایلدیلر نقل
اولنور که مولانا خواجه زاده اقرانندن کسنه مولی لطفیله تذکره ایتمیوب
انجق بونلری مولی لطفیله تذکر ایدوب کمال فضلنه شهادت ایدوب حلال
مشکلاتده و مدت یسیره ده علوم کثیره حفظنه و احاطه یه قادردر لکن بشریه
حکمیله بر مسئله ده خطا اتسه مصر اولوب خطاسین صواب فهم ایدوب
رجوع ایتمزدی محمود پاشا مجلسنده بر مسئله ده ایتدی رجوع میسر اولمدی
و ذکر اولنان مسئله ده خطاسی بزم جانبمزدن اکلیوب خواجه زاده فلان
مسئله ده خطا ایتدی الان دخی انك اوزرینه دردیو کلمات ایدر ایمش مولانا
مذکور اوزون بویلو نحیف ضارو ش ضاری صقللو کوك کوزلو متمول

وما الدار كسنه اولوب استنبولده جامع بنا ايلمش و شرح عقايده حاشيه
يازوب اكثر مواضعده خيالىيه رد ايدوب و علامه صدر الشريعه نك شرح
اوايل مقدمات اربعه يه حاشيه يازوب بونلردن اول موالیدن علاء الدين
العربى ذكر اولنان مقدماته يازدقلرى حاشيه نك اكثر مواضعنى رد
ايتمشلر مولاناى مذكوره اغلب اوقات درسه و قضايه مشغول اولمغين
تصنيف و تاليف طرفنه سلوك مجالى اولميوب تاريخ طقوز يوز برنده فوت
اولوب حضرت ايوب انصارى رضى الله تعالى عنه جوارنده دفن ايتمشلر

وفات قسطنطينيه ۹۰۱ مرقدش در ایوب

ومنهم العالم الفاضل الكامل مولانا خطيب زاده مولاناى مذكور
بين العلما خطيب زاده ديمكله مشهور اولوب مبادى علومى والدندن قرائت
ايدوب بعده علامه طوسى و مولانا حضرتك خدمتلرينه يتشوب اوكردن
تحصيل علوم ايدوب صكره ازنيقده مدرسه صغيره يه مدرس اولوب
بوندن صكره ثمانيه نك تماسنده برسنده مدرس اولوب بر مدتدن صكره
اشارت سلطان ايله معزول اولوب مولانا كورانى حضرتلرى خطيب زاده
امورنده پادشاهه نصيحت ايدوب پادشاه عالمپناه دخى نصيحتدن منشرح
اولوب خطيب زاده نك مدرسه سين مقرر ايدوب صكره نفس نفيسلر
ايچون تعلم ايديوب بو حالده خواجه زاده ايله بحث دعواسين ايدوب
پادشاه قادر ميسين ديدكده قادرم خصوصا پادشاه يانده بو مقدار
حضور اوله ديدكده شهريار كامكار بو سوزدن منفعل اولوب تعليمدن
كيدروب بنه مدرسه ويرمشلر مولانا فصيح اللسان مليح البيان بحاث

نخدان

نخدان كسنه اولمغين علماء زمانه دن چوق كسنه مغلوبى ايمشلر ذات
علمه ناظر اولوب دولت دنيا چشم همتنده ذره دكل ايمش مولانا محيى الدين
فناريدن منقولدركه قرنداشلرى مرحوم و مغفور ايله شاه افندى و خطيب
زاده يوز اقچه ايله متقاعد ايكن تحصيل علم ايدرلر ايمش اتفاق عيد سعيد
اولوب بزه ديدى كه پادشاه حضرتلرينه تهنيت عيد ايچون واردقده سرير
پادشاهه ترتيبه ايدوب مبارك اللرين تقبيل ايدين سز اول تاريخده افضل
زاده طقسان اقچه مفتى اولوب بعضى مجالسده واقع اولدقده محلده خطيب
زاده نك تقدم ايدرمش ذكر اولنان عيدده خطيب زاده و افضل زاده مبارك
باد عيد ايچون ديوان عالى يه كيدوب واردقلرنده وزرايه افضل زاده سلام
ويردكده خطيب زاده الى ارقه سى ايله افضل زاده نك كوكسنه اوروب
ديمش كه علمك عرضنى پايمال ايتدك بونلره سلام ويردك سن مخدوم
سين انلر خادمدر خصوصا اشرافدن دخى اوله سين كلوب استقبال ايدرلر
يسه سلام ويريدك ديوب حضور سلطانه داخل اولدقلرنده سلطان زمان
استقبال ايدوب مولانا محيى الدين فنارى بارمغله طايدم شهريار كامران
ايكى قدم قوشوب كلوب پس خطيب زاده سلام ويروب سلامده اصلا اكلنميوب
انحنا الا وجه له مصافحه ايدوب تقبيل يد ايتمدى پادشاهم عيدك مبارك
اولسون ديوب اندن صكره بزم كوب بز دخى حاضر ايدك واروب پادشاهك
مبارك اللرين اوپدك بعده علمه اشتغال ايله وصيت ايدوب نصيحتلر ايلدى
اندن صكره خطيب زاده رجوع ايدوب بز دخى يانجه دونوب چيقوب

كندك كلامن ديدك كه مناسب اولدقلى ايدى كه عظيم پادشاه در مبارك
اللريني اوپه سز ديديلر كه سن بيلمزسز پادشاهه سبب افتخار اولمغه يتمزمى
كه خطيب زاده كبي عالم وفاضل الدهر كسنه اياغنه واروب مبارك باد
ايده پادشاه حضرتلرى بو مقداره راضى اولدى بو جواب ويردى وجميع عمرنده
سلاطينه و وزرايه واروب كلمكده احوالى بو منوال اوزره ايمش بر كون
مجلس سلطانده مولانا علاء الدين على العربى ايله خطيب زاده وعلمادن بعض
كسنه جمع اولوب بحث ايتمشلر بحث بريرده نهايت بولدقده خطيب زاده نك سوزنه
پادشاه حضرتلرى اشد انكارله انكار ايدوب خطيب زاديه كمال مرتبه رنجيده خاطر
اولمش خطيب زاده بو حاله واقف اولوب بحث رؤيته متعلق بر رساله يازوب
مدعاسين بر مناسبت ايله انده اثبات وتحقيق ايدوب خطبه سنده تسلى قصدينه
پادشاهى ذكر ومدح ايدوب رساله مذكوره وزرادن ابراهيم پاشا ايله پادشاهه
كوندرمش وزير مرقوم رساله يى پادشاهه عرض ايتدكده اصلا ملتفت اولميوب
والله دخى الميوب بيورمشلركه اول ذكر ايتدوكى كلام باطلى دليله سويلدكى يتمز رساله
ايدوب يازوب كوندردكى نه ادليلر كه در همان رساله سيله يوزينه ويردى
البته البته ديه سين بنم مملكتمدن چقوب كتسون من بعد ولايتمده طور
مسون وزير بو حاله مضطر اولوب خطيب زاديه نقل ايتمكده دخى حجاب
ايدوب پادشاه قاتنده حال بو منوال اوزره ايكن نه خطيب زاده جائزه
رجا ايدوب تاخيرنه بيجنور اولوب وزيره ديدى كه پادشاهدن اجازت
اليوبروا روب كعبه ده مجاور اولم وزير ايسه نه بونك سوزين پادشاهه

عرضه قادر اولدى نه پادشاهك امرين خطيب زاديه ديمكه مالك بالآخره وزير كنديسي
مالندن اون بيك آقچه افراز ايدوب پادشاه قبلندن ديو خطيب زاديه
كوندرر خطيب زاده ايسه تقريرين پادشاهه عرض ايتمدوكين وزيردن فهم
ايدوب اكا بناء وزيره عداوت ايدوب مابينلرنده وحشت عظيمه حاصل
اولور بو حال اوزره ايكن جلال الدين دوانى بلاد رومده بعض احبابنه
مكتوب كوندروب كوندرشده مكتوبده اولا خطيب زاده يه سلام يازوب
بعده خواجه زاده يه سلام ايدر خطيب زاده بو مكتوبى ايشدوب
استدوب الوب وزيره كوندروب كه خواجه زاده نك بنم اوزرمه
فضليني اكلرسز مع هذا ايله دكلدر بلاد عجمده دخى بنم املنا فوردينه فضلم
مشهور اولوب اكا بناء جلال الدين دوانى دخى مكتوبده بنى تقديم ايتمشدر
نظرلك متعلق اولسون ديو كوندردى وزيره مكتوب واصل اولوب خطيب
زاده نك كلامى مسموعى اولدقده بيوردلركه ذكر ايتدوكده تقديم فضل وعرفاندن
تقديمى وير خطيب زاده بو مسئله دن تغافل كبي جواب ويردلر بوندنكره
چوق مدت كچوب خطيب زاده فوت اولور وفاتلرى تاريخلرى طقوز
يوز برده واقع اولمش علمه اشتغاللرى زماننده سيد شريفك شرح
تجريده يازدقلرى حاشيه يه حاشيه يازوب كندو قيد حياتنده ايكن اوقوتوب الان
بين الطلبه متداول دروا ولنان تجريد اولوا الاهتمام ايله وقايه يه حاشيه
يازوب عواقب دنيويه دن اتمامه قادر اولمامش روايت اولنور
كه اوغللرى اولوب فضلله مشهور حتى بعضلر باباسندن افضلدر

وفات خطيب زاده ٩٠١

دیو شهادت ایدرلرمش ایوب انصاریده مدرس ایکن فنلرینی فضل
ایتمشلر بو مصنفیدن نیچه مدت تألیفه وتصنیفه شروع ایتمشلر و
حواشی کشافه حاشیه یازوب کذلك سید شریفك شرح مختصره یازدوغی
حاشیه اوایلنه حاشیه یازمشلر بحث رؤیه‌ده دخی رساله‌لری اولوب
شرح مواقفك اوایلنه دخی حاشیه یازمشلر ومقدمات اربعه‌یه
دخی حاشیه یازمشلر ومنهم العالم العارف بالله مولانا علی العربی
رحمه الله تعالی مولانای مذکورك نسبت ترابیه‌سی نواحی حلبه اولوب
اندن بلاد رومه کلوب بروساده سلطان مراد خان مدرسه‌سنده مولانا
کورانی مدرس ایکن دانشمندی اولوب تحصیل علم ایتمشلر مصنف رساله‌نك
والدلرندن منقولدر که مولانای مذکور مولانا کورانیدن نقل ایدرلر
که مولانا کورانی دیمشلر که یا علی سن بنم یانمده مبارکشاه منطقی یاننده
سید شریف مثابه‌سنده سین دیدکده مولانا الدرك خالندن استفسار
ایتدکده بیورمشلر که سید شریف شرح مطالعی اون التی کره مولانادن
قراءت ایدوب نسخه‌لی اولیوب نفسنده مقرر ایتمش که مصنف ولایتنه
سفر ایدوب نسخه‌لی ~~اولیوب~~ مصنفدن اوقیه مصنف اول تاریخده
هراة نام شهرده ایمش پس سید عزم ایدوب اول ولایته واروب حضور
مصنفه واردقده غایتده ناتوان اولوب یوز یکرمی یاشینه ایرمش قاشلری
اوزانوب کوزلرینی اورتوب ایکی الیله قاشلرین کوزی اوزرندن کیدروب
سیده نظر ایدوب سن شابسن کوردکده ایدرلر که سن جوان بن پیر ناتوان درسه

اقدامم

اقدامم یوقدر اکر شرح مطالعی بندن قراءت مرادك ایسه مبارکشاهه وار اول
بندن تلمذ ایدوب اوقومشدر بندن نیچه ایشتدیسه سکا تعلیم ایلیه مبارکشاه
اول تاریخده مصرده مدرس ایمش مبارکشاه شارحك غلامی اولوب تربیه
ایدوب جمیع مالك اولدوغی علومی اوقودوب حفظ ایتدرمش پس شارحدن
مکتوب الوب مصرده مبارکشاهه واروب مکتوبی ویردکده قبول ایدوب
بیوردیلر که سکا مستقل درس دیوسك کاه اذنم یوقدر اکر مجرد سماعه قناعت
ایدرسك طلبه درسنه حاضر اول سید دخی بو مقوله‌یه راضی اولوب کاه بوزاده
لودن بری سنه شرح مطالعدن درس تعیین ایدوب درسه چقدقده سید
شریف دخی حاضر اولوب اصغا ایله استماع ایلر اتفاق مبارکشاهك اوی
مدرسه‌یه متصل اولوب اولرندن مدرسه‌یه قپو وارمش وذکر اولنان مدرسه‌نك
صحندن سویلنه مبارکشاه کیجه اوداسنده ایشدلومش سید شریف بر کیجه
صحن مدرسه‌یه چقوب دورایدوب شارح بویله دیدی واستاد بویله دیدی
واستاد بویله دیدی بن دخی بویله دیرم دیو کلمات لطیفه سندن وافکار
غریبه سندن نقل ایدوب مبارکشاهك مسموعی اولدوغی کبی تعجب ایدوب
آکر بنلر ایلیوب چون سوقندن بی اختیار سماع ایدوب یارندسی سید شریفه
قراءته وکلماته اذن ویروب هر نه کم سیدك مرادی اولورسه ادا ایدوب
رغبتلر ایدوب شرح مطالع حاشیه‌سین انده تسوید ایلمش مولانا کورانی
علی عربی‌یه بو قصه حکایت ایتدکده دیمشلر که مبارکشاه سید شریف
ایله افتخار ایمشلر بن سنك کبی مصاحبنکله وخدمتکله افتخار ایدرم اندنصکره

مولانای مذکور مولیدن حضرتلرینک خدمت شریفلرینه یتیشوب انلرک تربیه سیله
علوم کثیره تحصیل ایدوب اندنصکره ادرنه ده دار الحدیث مدرسه سنه معید
اولمشلر شیخ موافقه انده معید ایکن حاشیه یازمشلر اندنصکره بروسا ده
سلطان بایزیدخان مدرسه سنده مدرس ایکن مشایخدن خلوتی لرک روسا
سندن شیخ علاء الدین کلوب برکون زیارت حکمیله علی عربینک اوینه
واروب قپوقاقوب کندولر قپویه کلوب شیخه ملاقات ایدوب شیخی الوب
مطالعه ایتدوکی حجره یه ایلتوب طعام احضار ایدوب علم تصوفدن
کلمات ایدرلر مولانا علی العربی شیخک کلماتندن منجذب اولوب حتی ترک
تدریس ایدوب شیخک مصاحبتن اختیار ایدوب طریق صوفیه یه تربیه لریله
تکمیل ایدوب ارشاده مجاز اولمشلر مشار الیه شیخن جذبه کال مرتبه اوزره
خلق هر طرفدن خدمتنه ازدحام ایدوب سلطان زمان بو حاله واقف
اولیجق خوف ایدوب مملکتدن اخراج بیوردقده مولانا علی مقابله ایدوب
خصمایه جواب ویرمک قصد ایتدکده ایدا خی لجه نفی عن البلد ایتمشلر
بروسادن بلدهٔ مغنیسایه وارمشلر اول تاریخده سلطان مراد خان اوغلی
سلطان محمد خان انده بك ایمش شیخله ملاقات ایتدکده محبت عظیمه ایله
محبت ایدوب باباسندن شفاعت ایدوب بلدهٔ مغنیساده مدرسه الو
الیویروب انده علمه و عباداته کمال اشتغال ایله مشغول اولوب علم و
عمل ریاستلری ذات شریفنده جمع ایدوب ارشاد اوزره اولوب تربیه
سیله نیچه نامرادلری مراده ایرکوروب واصلیندن اولمشلر حکایت

اولنور

اولنورکه ایام صیفده یایلاقه چیقوب یایلاقده ایکی ائمه طایفه سندن
بعضی کسنه زیارته کلورلر ائمه دن برینه مولانا حضرتلری بیوردکه
سندن نجاست رایحه سی کلور پس اول امام دخی قوتینی و قولتوغنی راد
اتفاق قوتیندن بر رساله دوشر مکرکه شیخ بدر الدینک وارداتی
ایمش مولانای مذکور رساله یه نظر ایدوب جماعه مخالف بعض
نسنه بولوب بیوردیکه اول کلن رایحهٔ بد بوندن ایمش احراق بالنار ایله امام
مخالفت ایدوب یاقمز تکرار البته یاقمق کرك سین سکا اندن خیر یوقدر دیو
بیوردقلرینه یاقمز بو اثناده ایراقدن بر آتش پیدا اولور امام نظر ایلرکن
کاوینه آتش دوشمش مخالفتنه نادم اولوب اوی جانبنه عزم ایلرو وارد قده
یانمش بولوروینه روایت اولنورکه بر کسنه نك سوکلو اوغلجغی مریض
اولوب وفاتی جانبی مقرر اولدقده قالقوب واروب مولانای مذکوره
تضرع ایلرکه دعا ایدوب جناب حقدن شفا طلب ایلیه حضرت شیخ دخی
اریعنده اولمغین مریضك اوزدینه کلمکده مؤنت کثیره پس باباسی افدام
غلیظ ایتدکده سوزین رد ایتمیوب قالقوب مریضك اوزرینه واروب
دعا ایلر اول آنده صحت بولوب شیخله اودنه اثره کلور بر حالتله که
کویا اصلا مرض عارض اولمامش ایدی قطعه
نه عجب کمسنه در و لحاالله ∴ دایما سوزلری بحر حقه
کی صفتین ایتمه بونلره انکار ∴ راضی ایسك اکبکدر حقه
ومنهم العالم الفاضل الكامل مولانا عبد الكريم مولانای مذکور

وفات علاء العربي سنه ٩

محمود پاشا ایله و مولانا ایاس ایله سلطان مراد خان بکلرندن محمدا قاقوللرنده
اولوب هنوز بونلر صغیر ایکن و لالالرندن کتوروب بونلره خواجه نصب
ایدوب بعد زمان بونلردن محمود پاشا یی سلطان محمد اولحالده هنوز
دخی صغیر اولوب بلجه سیو مثلو نوبت سلطان سلطنت محمده دکدکده
محمود پاشا یی وزیر ایدنمش مولانای مذکور دخی جمله علومی تکمیل ایدوب
مولانا علی طوسیدن و محمد شاه بن فناری تلامیذندن مولانا سناندن
قراءت ایدوب اندنصکره بعض مدارسه مدرس اولوب اندنصکره
قسطنطنیه فتح اولندقده سکز مدارسندن برینه مدرس اولوب
اندنصکره قاضی عسکر اولوب صکره مفتی اولوب فتوی منصبی اوزره
ایکن فوت اولمشلر اوایل تلویحه حاشیه یازمشلر حکایت اولنور که
موالیدن مولانا ولدان برکون بعض ارباب عرفان ایله محمود پاشا مجلسنده
جمع اولورلر اثناء کلامده مولانا ولدان محمود پاشایه مطایبه طریقیله
ایدرلرکه عجب دیم سن بوقدر محتشم وار ایکن سن عبد الکریمی بندن زیاده
سورسز محمود پاشا دیمشلر که کلامکزده صادقسز هم اویله دردیدی
کلورنده نیه مولانا ولدان دیمشلر که عبد الکریم اللهه اولوب جنته قویه
جق دکل نیه محمود پاشا دیمشلر که بن اولحالتی اللهک عنایتندن المردن
رجا ایتمیم اولورزنیرا بن سرای عامرهٔ سلطانیده قاپوجی باشی ایکن شراب
خمره مبتلا اولوب مدمن خمر ایدیم برکیجه حددن زیاده ایچوب مست
واوکادر اولوب یارنداسی بیدار اولدقده مولانا عبد الکریم افندی

کلیوردیدیلر بن علی العجله اوده نلنا یجنده اولان آلات خمری طرح ایدوب
مطلع اولمسون یا یجون عودلریا قوتوب بخوردلر ایتدم کلدکلرنده بومقدار
مصاحبت لریله مشرف اولوب کیدر اولدقلرنده پاتلرنجه قاپویه چیقدقده
بوقدر ایدیلر سیوردیلر سکا بر خفیه سوزم وار در الحمد لله علمادن سنی
پادشاه عالم پناه یانده بوقدر مرتبه ورفعتده سین ان شاء الله الرحمن عنقریب
الزمان وزراء ذی شاندن اولمق خود مقرردر پاشا نکه لایتقی دوام الجنابت
اولان مهلکه یاطلوکدوکه سین بویله دیدکلرنده شویله اوتاندم که غرق
عرق اولوب صوق کون اولمغین نیجه لوقعتان کیمش ایدیم عرقمی قفتاندن
داشره کلدی اول تاریخدن مولانای مذکور توبه یه باعث اولوب انلرک
انفاس متبرکه سندن مستفید اولدم بر نیجه محبت ایتمیه یی دیدکده مولانا
ولدان ایله اولسه سنک انلره محبتک لازم بلکه واجبمش دیمشلر قطعه

اهل علمک سوزینی ایله قبول ∴	صلحادن اولا حضوصا اول
پندینی قلبک الریبه قول ∴	درکه حقه اوله سین مقبول

ومنهم العالم العامل الفاضل المولی حسن بن عبد الصمد

السامسونی مولانای مذکور عالم و فاضل محبت فقرا و صلحا و مرید
مشایخ متصوفه اهل صفا اولوب موالی یومدن قراءت ایدوب
فضلادن مولانا خسرو خدمت شریفلرینه یتشوب علومدن اصولی
و فروعی و علوم عقلیه و نقلیه جمله تحصیل ایدوب بعض مدارسه
مدرس اولدقدنصکره ثمانیه دن برینه مدرس اولمشلر اندنصکره

سلطان محمد خانه معلم اولوب اندن قاضی عسکر اولوب نیه معزول اولوب
تکرار ثمانیه دن برینه مدرس اولمشلر اندن استنبوله قاضی اولمشلر امور
قضاده سلیم الطبع کمال استقامتله موصوف ودیانت وصداقتله معروف
ومتشرع ومتورع وپرهیزکار کمسنه ایمشلر غایت لطیف خط یازوب
زیبا وزین کسنه اولوب چوق کتاب کتابت ایدوب حتی سلطان کامران ایچون
صحاح جوهری یازمشلر علم اشتغاللرنده مقدمات اربعه یه حاشیه یازوب
شریف جرجانینک شرح مختصره یازدقلری حاشیه یه حاشیه یازمشلر تاریخ
هجرتک سکز یوز طقسان برنده فوت اولمشلر **قطعه**

نه کوزل دینه دربکم تألیف	٭	سنی بللر ایله اوتوندرمز
ضایع اولمز همیشه اوقاتک	٭	حاصلی یاشوکه قوروت دوغز

ومنهم العالم الفاضل النحرير الشهير بحاجی حسن زاده

مولانای مذکور کندو عصری علماسندن اوقیوب اندنصکره مولانا ایکان
خدمتنه ییتشوب صکره دیمتوقه یه مدرس اولمشلر اندن معلم زاده یه مدرس
اولوب اندن کلیبولی یه قاضی اولوب اندن محمود پاشا شهرنه یکامکان مولانای
مذکوری ترپیه ایدوب انلرک ترپیه سیله بروساده باباسی سلطان مرادخان
مدرسه سین ویروب اندن بروسا قضاسین ویروب اندن ثمانیه یه کتوروب
ثمانیه دن استنبوله قاضی ایمشلر اندن اناطولی یه قاضی عسکر اولوب اول
ییل که سکان الیتی تاریخی ایدی قسطنطنیه ده سلطان محمد فوت اولوب سلطان
بایزیدخان پادشاه اولوب مولانای مذکوری منصبنده ابقا ایدوب اندن روم

ایلنه قاضی عسکر اولمشلر مولانای مذکور اوزون بویلو بیوک صقاللو کوکلی
یوزلو خلق عظیمه مظهر کریم کسنه ایمشلر وعلوم عقلیه وشرعیه ده مهارت
تامه صاحبی اولوب فروع واوصولی جامع قاضی بیضاوی حضرتلرینک
سوره انعامه یازدقلرینه حاشیه یازوب مقدمات اربعه یه دخی لطیف
حاشیه یازمشلر وعلامه دوانی ایله میرصدرالدین مابینلرنده محاکمه ایدوب
کتاب یازمشلر وفن حرفه متعلق برکتاب یازوب میزان التصریف دیو تسمیه
ایتمشلر **ومن العلماء العلامه فی زمانه والفضلاء المهره فی اوانه**
العالم الفاضل علی القوشجی مولانای مذکورک والدی ماوراء النهر
سلطانی الغ بیک خدامندن اولوب شکاره قوشلردن طوغن بسلمکین قوشجی
ایله مشهور اولمش ایدی مولانای مشارالیه سمرقند علماسندن قرائت ایدوب
صکره قاضی زاده رومی خدمتنه ایریشوب انلردن علوم ریاضیاتی تکمیل
ایدوب مذکور پادشاه ذوی الاقتدار حضرتلری دخی علوم ریاضیه یه
محبتلری اولغین مولانای مذکوردن قرائت ایدوب اندنصکره خفیة بلا
کرمانه روانه اولوب علماسندن تحصیل علم ایدوب شرح تجریدی
انده تسوید ایدوب برنیچه مدت الغ بیک مولانانک خبرین الیمایوب بعد
زمان بنه کلوب سلطان حضورینه واصل اولوب برنیچه مدة آخره
یادده اولدغنه اعتذار ایدوب مولانانک اعتذاری مقبول شهریار اولوب
بکانه هدیه کتوردک دیدکده بر رساله کتوردم انده اشکال قمری حل
ایتدم دیدکده الغ بیک بیوردیلر که کتور نظر ایده یز فتحی موضعده خطا

ایدك كوریب دیدیكه مولانای مذكور علی القوشجی تماما علی قدسیه رساله مذكوره
اولندن آخرینه قراءت ایدوب الغ بیك مولانانك خاطره سینی تعجب ایدوب
اندنصكره سمرقندده اموال عظیمه خرج ایدوب رصد وضع ایدوب
علوم ریاضیه‌ده ماهر مولانا غیاث الدین جمشیدی اتمامینی حواله ایدوب
بعد الشروع اكلیمینوب فوت اولوب اندنصكره قاضی زاده رومی‌یه حواله
ایدوب انلر دخی قبل التمام فوت اولوب بونلردن صكره مولانا علی قوشجی
تمام ایتمشلر الغ بیكك زیج جدیدی دیو اشتهار بولمش اندنصكره میرزا
الغ بیك خدمتلرینه قراءت ایدرمشلر بعده میرزا الغ بیك فوت اولوب
اولادی قالوب مولانانك قدری بیلینمیوب پس مولانا بونلردن خلاص مراد ایدنوب
بعد الاذن تبریزه كلوب اول تاریخده اوزون حسن تبریزده پادشاه ایمش
مولانای مذكوره فوق الحد تعظیم ایدوب رسالت طریقی ایله سلطان
رومه كوندرمشلر ما بینلرنده مصالحه ایچون سلطان محمد خان دخی مولانای
مذكوره زیاده اكرام و حمایتلر و رعایتلر ایدوب سایه سعادتلرینه
مستظل اولمه‌لرین الحاح ایتمشلر پس سلطان كامرانك امرینه امتثال
ایدوب اجابت ایتمشلر و وعد كریمه ایتمشلر كه رساله امرینی اتمام
اولدقدنصكره كله‌لر وقتاكه تمام ایدیلر یسه رومه توجه ایدوب
پس سلطان كامران جزا لوب ادملر كوندروب مولانای مذكوری تعظیم ایله
هر قوندقده بیك آقچه خرج ایدوب بو طریقله دار السلطنه قسطنطنیه‌یه
كتورمشلر كلدكده پادشاهه هدیه طریقیله علم حسابه متعلق بر كتاب تحریر

ایدوب اسمین محمدیه قومشلر ذكر اولنان علمدن بوندن مفید رساله یوقدر دیو
ایدرلر اندنصكره سلطان محمد خان حضرتلری سلطان حسن محاربه
ایچون سفر ایتدكلرنده مولانای مذكور بله اولوب هیئته متعلق سلطان
محمد نامنه بر رساله یازوب عراق محتوی اولمغین رسالة الفتحیه
دیمشلر سفردن رجوع ایدوب غنایم بیشمار ایله شهریار كامكار حضرتلری
ینه تخته كلدكلرنده مولانای مذكوره ایاصوفیه مدرسه‌سین احسان
ایدوب یومیه یوز آقچه تعیین ایتمشلر و اولادینه جمله اعلا منصبلر ویرمشلر
اولنور كه سفردن كلدكلرنده توابعیندن یانندن ایكیوز نفر كسنه
وار ایمش دار السلطنه قسطنطنیه‌یه كلدكلرنده علما و فضلا جمله استقبال
ایدوب خواجه زاده اول تاریخده استنبول قاضیسی ایمش موالی سفینه‌یه
كیردكلرنده اثنای مصاحبتلرنده مولانای مذكور تیمور خان مجلسنده علامه
تفتازانی ایله سید شریف جرجانینك بر مجلسده مباحثه‌لرین ذكر ایدوب
ایدوب جانب تفتازانی‌یه میل كوسترمشلر خواجه زاده دمشلر كه قضیه
نقل ایتدكلری اوزره در لكن بحث مذكوری بن علی وجه الدقه مطالعه
ایتدم حق سید شریف جانبنده اولدیغی مطالعه‌مده ظاهر اولوب محل مذكوری
علی وجه التدقیق تحقیق ایدوب بر رساله یازدم دیو رساله مذكوره‌یی احضار
ایدوب علی قوشجی خدمتلرینه عرض ایدرلر بعد المطالعه بیحد و بیقیاس استحسان
ایدوب بعده سلطان كامران حضورینه ملاقات ایتدكلرنده پادشاه حضرتلری
عربده دخی بو مثللو وار میدر دیو سورمشلر روایت ایدرلر كه مولانا علاء الطوسی بلاد عجمه
كتدكلرنده علی قوشجی ایله ملاقات میسر اولوب علی طوسی فندن كیدرسز

غرهکز قتقی سمنه درد دیدیکلرندن روم دیمشلردر مولانا طوسی بو در مشکل
که ولایت رومه واصل اولوب موالی ایله مصاحبت میسر اولدقده
موالیدن برکوچ کسنه وارد خواجه زاده دیدیلر انکله مذاکره اوزره
اولاسز برکسنه در که جمیع عالملك مجهولی اولان انك معلومیدر
مولانا علی قوشجی بو نصیحت ایله مستصحب اولوب قزینی خواجه زاده‌یه
تزویج ایدوب خواجه زاده دخی قزینی مولانا علی قوشجینك قزی اوغلنه
که قطب الدین مشهوردر اکا تزویج ایدوب مابینلرنده قرابت تامه
حاصل اولمش مولانای مومی الیه تجریده شرحی اولوب ذکر اولنان
کتاب تجدد وقیاس فوایدی مشتمل اولمغله بین الناس مشهور اولمشدر
وکندو خاصهٔ افکارندن ذکر اولنان کتابده حقایق ودقایق بیشمار
ایراد ایدوب فوق الحد بلیغانه تحریری واردر وعلم هندسه وهیأته
متعلق محمدیه وفتحیه نام ایکی رساله یازمشلردر ومتن یازوب عنقود
الزواهر ایله تسمیه ایلمشلر ومباحث حمده بر رساله یازوب سید شریفك
حاشیهٔ مطالعه یازدقلری حاشیه‌ده حمد خصوصنده یازدوغی کلماتی
تحقیق ایلمشلر وبرنیچه فنونه متعلق برکیمی متن یازوب جلد واحده درج
ایدوب محبوب الحمایل دیو تسمیه ایدوب دائما سفرده وحضرده محبوب
حضرتکارلرندن برنیسی ذکر اولنان کتابی حمایل وار ایاندن کوتوروب اصلا
یانندن ایرماز ایدوب وقتها اوغلانك یانندن الوب مطالعه ایدوب
رسالهٔ مذکوره جمله علومی حفظ ایلمشدر دیو سویدرلردیمش وبالجمله

مولانای

مرثیهٔ علی قوشجی در ایوب

مولانای مذکورك جمله مدوناتی وکوستکوردوکی مؤلفاتی بین العلماء مقبول
ومستحسن ولدی الطلبه متداول ومعین ولدی مدینه قسطنطنیه‌ده
فوت اولوب ابا الایوب الانصاری جوارنده دفن ایتمشلر **قطعه**

رحمت اولسون که فاضل قوشجی ∴ شاهباز بلاغت ایمش اول
مرغ روحی که ایلدی پرواز ∴ مرغزار جنانه خوش ویره یول

ومنهم العالم الفاضل الکامل مولی علماء الملة والدین علی بن محمد بن محمد بن مسعود بن محمود ابن محمد ابن محمد بن محمد بن عمر الشاهرودی البسطامی الهروی الرازی العمری البکری الشهیر بالمولی مصنفك رحمه الله تعالی

مولانای مذکور بین الموالی مصنفك ایله ملقبدر لفظ مصنفکده که کاف
ادات تصغیر اولوب تازه لکی زمانندن تالیف وتصنیفه مشغول
اولمغین مصنفك دیو لقب ویرلمشدر مولانای مذکور امام فخر
الدین الرازینك اولادندندر اکثر تصانیفده مولانا حضرتلرینی مدح
ایدوب اکا نسبتلرینی اظهار ایتمشلردر وامام الرازی حضرتلرینك
محمد نام اوغللری دخی طوغوب انکده دخی اسمین محمد ویروب مرتبهٔ
علومده باباسی مرتبه سنه یتشوب بو اوغللری دخی فوت اولوب محمود
نام بر اوغللری دخی اولوب مشار الیه دخی مرتبهٔ فضله ایریشوب
اندن صکره حجازه سفر ایدوب هرامه واروب اندن بسطامه
واردقده بسطام خلقنك علمایه کلی رغبتلری اولمغین مزبوره فوق
الحد والغایه رغبتلر ایدوب برنیچه مدت انده رغبتلرینه بناءً

حرمت واعزاز ایله ساکن اولوب اقامت ایتمش وینه براوغللری دخی اولوغ
مسعود آدو بر مشلر علومدن اتاسی مرتبه سنه واصل اولمیوب فنوندن
انجق فن تفسیر ایله استیناس ایدوب ناسه وعظ ایله طریقندن فراغت
ایدوب قالمشلر ودیکر محمد ومجد الدین محمد نام ایکی اوغللری دخی
اولوب انلر دخی ولایتلرنده بر مقدار تحصیل ایدوب مقتدای ناس
اولمشلر مولانا مصنفك هجرة نبوی نك سکز یوز اوچنجی سنه سنده تولد
ایدوب سکز یوز اونجی یلنده قرنداشی ایله هراته تحصیل علم ایچون سفر
ایدوب تاریخك سکز یوز یکرمی اوچنجی یلنده شرح ارشادی تصنیف
ایلیوب یکرمی تحصیل التنجی یلنده فن نحوه متعلق مصباحه شرح یازوب
یکرمی التنجی یلنده اداب بحثه شرح یازوب یکرمی سکزنجی سنه سنده
لبابه شرح یازمشلر اوتوز ایکنجی سنه سنده مطوله شرح یازمشلر اوتوز
دردنجی یلنده سعد الدینك شرح مفتاحنه شرح یازوب اوتوز
بشنده تلویحه حاشیه یازمشلر ینه سنه مذکوره ده قصیدۀ برده یه
شرح یازمشلر وهدایه یه دخی کذلك شرح یازوب ینه سنه مذکوره
ده اهل عرفان ایچون حدایق ایمان نام رساله تالیف ایتمشلر بوندنصکره تاریخك
سکز یوز قرق سکزنده کندو ولایتنه سفر ایدوب خمسین تاریخنده
بغوینك مصابیحنه حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وآله وسلم
اشارتیله شرح یازوب وینه سنه مذکوره ده سید شریفك شرح
مفتاحنه حاشیه یازمشلر وینه سنه مذکوره ده حاشیه مطالعه یه حاشیه

ولادت مصنفك ۸۳۳

تالیفات مصنفك

یازمشلر

یازمشلر و فخر الاسلام پزدوینك اصوله یازدقلری کتابك بعض
مواضعنه شرح یازمشلر والی التنجی سنه سنده زمخشری نك کشافنه
شرح یازوب سنه مذکوره ده لسان فرسیه اوزره انوار احداق نام
کتابی تالیف ایتمشلر وحدایق الایمان وتحفة السلاطین نام کتابلری
دخی سنه مذکوره ده تالیف ایتمشلر وزوایه تصحیح شامل کتابلری
دخی محمود پاشا نامنه تاریخك سکز یوز التمش برنده ینه لسان فرس
اوزره تحفة المحمودیه نام کتابی تالیف ایتمشلر وبوندنصکره غیرتلری
بونك اوزره اولمش که من بعد تالیف وتصنیفدن فراغت ایده لر بو باد
سن مبارکلری الی سکزه یتیشمش ایمش ومولانای مذکورك ذکر اولناندن
غیری مولفلری اولوب جمله دن قرآن عظیمه زبان فارسی اوزره تمام تفسیر
یازوب لسان فارسی اوزره یازدقلرینه سلطان زمان حضرتلری
امر شریفلری ایله یازدم دیو اعتذار ایتمشلر ذکر اولنان تفسیرك ترتیبنده
کلی مهارت کوستروب غایت لطیف ایتمشلر وینه شرح شمسیه یه زبان فرس
اوزره شرح یازمشلر مولانای مذکور علوم ادبیه یی مولانا جلال الدین یوسف
الاوبهیدن قراءت ایتمشلر که مذکور علامه تفتازانی شاکردلرندند
وجلال الدین یوسف شاکردلرندن فاضل علامه قطب الملة والدین
احمد بن محمد بن محمود الامام الهروی حضرتلرندن تحصیل علم ایتمشلر
وامام اعظم ابو حنیفه رضی الله عنه مذهبنه متعلق مسائلی امام
فصیح الدین محمد بن محمددن قراءت ایتمشلر اندن بلاد رومه کلوب قونیه ده

مدرس اولمشلر اندنصکره مولانای مذکوره ضعف عارض اولوب دار السلطنت
قسطنطنیه یه کلوب محمود پاشا وزیریمش پادشاهه عرض و ترتیب ایدوب
سکسان اقچه وظیفه تعیین اتمشلر اندنصکره تاریخ سکز یوز یتمش بشده
فوت اولوب استنبولده ابی ایوب انصاری مزاری جوارنده دفن اتمشلر
مولانای مذکور صوفیه طریقنه اقدر شیخ دخی اولوب مشایخدن
زین الدین الخوافی حضرتلرینک قدس سره بعض خلفاسندن ارشاده
مجاز اولوب علم و عمل ریاستین جمع اتمشلر **قطعه**

سعادتلو در شو کسنه که	جمع اوله علم ایله عمل انده
اول دیرلر ایره کور بو مرتبه یه	وارسه عقل و فکر اکر سنده

ومنهم العالم العامل والفاضل الکامل مولانا سراج الدین محمد الشهیر بالحلبی

مولانای مذکورک نسبت طیبه‌سی اولوب تیمور کلوب ولایت حلبی تالان
ایتدکده مولانای مذکوری ماوراء النهره الوب کتمش ایدی انده وارد قل
ولایت مذکوره علماسندن قرائت ایدوب اندنصکره سلطان محمد خان
دورنده بلاد رومه کلوب سلطان کامران مولانای ذی شان حضرتلرینه
تعظیم فراوان ایدوب اوغللری بایزید خانه معلم اتمشلر اندنصکره
مدینه ادرنه‌ده سراجیه مدرسه‌سین و برمشلر الان مدرسه‌سین
و برمشلر الان مدرسه مذکوره انلره انتسابیله مشهور اولمشدر
مدرسه مذکورده مدرس ایکن طلبه‌دن هیچ کسنه یه افاده قصد ایتدوکی
ونیجه کسنه دخی کلوب مستفید اولوب ترتیب سیله کمال استعداده

و فرط قابلیته ایرشمشلر مولانای مذکورک علمه اشتغالی زماننده سق سطه
لطیف حاشیه یازوب و سید عبرینک شرح طوالعنه دخی حاشیه یازمشلر
مدرسه مذکورده مدرس ایکن سلطان بایزید خانک دولتی اوایلنده
فوت اولمشلر **ومن العلماء العاملین العارفین مولانا درویش محمد رحمه الله**
مولانای مذکور بروساده سلطانیه یه مدرس اولوب مصنف رساله‌نک
بابالری مدرسه مذکورده مولانای مذکورک دانشمندی اولوب
کمال فضلیله و نهایت زهد و تقواسیله و اخلاق حمیده و اوصاف جمیله
ایله اتصافنی نقل ایدرلرمش مبارک باشلرینه شمله و اورقه‌لرینه قبا
عبا کیوب مدرسه و اولرینه ماشیا وارروب کلورلرمش مصنف
رساله‌نک والدلرندن منقولدرکه سلطان محمد خان حضرتلری اوزون
حسن محاربه‌سنه سفر ایتدکده دولت و اقبال و سعادت و اجلال
ایله مدینه بروسایه ارتحال ایدوب یقین کلدکده مولانای مذکور من کب
جوکه اوزره پادشاه سعادت دستگاه فلک بارگاه حضرتلرینی استقبال
ایدوب شاهراه اعظم اوزره که پادشاه مرور اتسه کرکدر کوشه طرفده و بقدر
طوروب پادشاه هنوز که عادت سلاطیندر سلام ویروب دوتوب کیدرکن
سلطان کامران حضرتلرینک تکلملری جهر اوزره امیشلر محمود پاشایه خطاب
ایدوب سؤال طریقی اوزره بزی سلام لیان مولانا درویش محمد دکلمیدر پاشا
دخی بلی سلطانم دیدکده وارا ایدی مولانانک معتقدندن ایرش بزی دعادن اونوتمسون
دیو بیورمشلرونه منقولدرکه مولانای مذکور بین الخواص والعوام مستجاب

الدعوة اولمق ایله اشتهار بولوب وعادت مفرده‌سی بو ایمش که بلده‌ده
کره نزاع اولوردیمش و نزاع ایچون یوم عاشورایی تعیین ایلمشلر ایمش نیجه
سال بو منوال اوزره عمل ایدوب تخلف واقع اولممش و مولانانک نزاعی
گونی خلق جمع اولوب عوام ازدحام ایدوب طاجن بره دوشرمیوب اکثر
نیجه خسته‌لره دوا ایدرلر ایمش ناسدن بعض کسنه کلوب مبارک ایاغکزدن
وایکی قیل دیو التماس ایتدکلرنده اگر زمانده سربرهنه یوریرلر ایمش بی توقف
باشندن قوپروب ویررلر ایمش روایت اولنور که مدرسه‌ده طلبه‌دن
بعضنک کتابی سرقه اولنمش مولانای مذکور بیورمشلر که مدرسه‌ده
طلبه نه مقدار نفر وار ایسه جمع اولهلر جمع اولوب کلدکلرنده بونلرن باشندن
ایاغنه نظر ایدوب بره بنه کتور کتابی دیو خطاب ایدرلر مخاطب ولانانکار
ایدر حاضر اولنلر که جمله‌سی آنک بو کسنه‌یه اعتقادلری صلاح اوزره
اولمغین استبعاد ایدرلر بو حالده تفصیله امر ایدرلر که وارک حجره‌سینی
یوقلاک وارد وب ارایوب کتابی بولوب کتوردلر بی اول شخصه خطاب ایدوب
بو فعلکدن توبه ایله دیرلر الدخی هر ارجاء ایله توبه ایلرینه مصنف رساله‌لرنک
والدلرندن منقولدر که مولانا که مولانای مذکور بر مقدار ثقیل اللسان [illegible]
قرآن عظیم و فرقان کریمی ادا ده توتاغسر تحکوب تحسین الفاظنده قصور
فهم ایتمکین اصلا اما متابعتک واقع اولمزدی بو کونا و سطحندن دوشوب
فوت اولمشلر ومنهم العالم العامل الفاضل الکامل المولی ایاس قدس
الله وجهه مولانای مذکور ایاثلوغی منلادن تحصیل علم ایدوب خواجه

زاده

زاده ایله شریک اولمشلر بعده سلطانیه مدرسی حضرتلرندن تکمیل علم
ایدوب اندن مذکوره جذبهٔ الهیه یتشوب مشایخ کرامدن شیخ عبد
اللطیف قدس سره حضرتلری خلفاسندن شیخ تاج الدین خدمتنه یتشوب
طریق صوفیه تکمیل ایدوب ارشاده مجاز اولمشلر اندن خلقدن تکلی عزلت
ایدوب بروساده ساکن اولوب اللهک رحمته واصل اولنجه باقی
عمرن علمه و عبادته صرف ایلمش مولانای مذکور اغلب اوقات کتب تصحیحنه
مشغول اولوب اهتمام تام اوزره اولوب و مطالعه ایتدوکی کتابک
اطرافنه مفید حاشیه‌لر ایله تحشیه ایدوب وقوق اوزرن بر تحقیق بضا
یر قومازلر ایمش مولانای مذکور بین العلماء بو نوکله مشهور اولوب
مختصراتدن و مطولاتدن ترتیب اوزره بین الطلبه قراءتی اولنکلن کتبی
ترتیب اوزره تصحیح ایدوب بر نسخه‌یه دخی نقل ایتمشلر اولسه‌یه نسخه
اول کبی تصحیحنده دقت ایدرلر ایدی روایت ایدرلر که مطولاتدن
برکتابک کتابلرنده اوچ نسخه‌سی بولنوب اوچی دخی من الاول الی الآخر
بروندالتم واکمل تصحیح اولنمش بولنمش مصنف رساله مشایخ کرامدن
بری سندن نقل ایدر که مذکور شیخ ناقلکند و شیخیله جنازه کتمشدر اتفا
وار روب وفاته ... عرفاته متوجه اولدی و غمزده شیخم یا کاد یدی
یاولدی قطب الزمان اولان عرفاتده اماملک یمینه طوروه کلمشدر نظر
ایله که قطب کیمدر معلوم ایدنه سین نظر ایتدم کوردم که مولانا ایاسدر
اول سنه‌ده مولانای ایاس حضرتلرین خود بروساده قویوب کتمش ایکن

بن كروب دونوب شيخه خبر ويردم شيخم دخي بني تصديق ايلدي
وقتا اسود جمعي تمام ايدوب جمعدن دونوب مدينهٔ بروسايه كلدك بونا
خلقي بزي استقبال ايلديلر وبونلردن بري سوال ايدوب عرفاته واردقلر
قطعي كوردكوزمي ديدي بن دخي نعم كوردك الان سز كه شهر كره دهسا كن
مولانا اياس در ديم اول كيجه بو جهله مريض اولدم كه موته قريب
اولدم شويله كه كوجله خلاص بولدم يارنتاسي اولدقلق شيخمله مولانا
اياسه زيارته واردم بكا بقدي بو كه رد ديدي شيخم ديدي كه اولا
ندندر پس مولانا اياس ديدي كه بونم سرمي شايع اتدي بو كيجه الله تعالى به
اوج دفعه بيله حضرت محمد تضرع ايدم كه بونك روحن قبض ايليه اوج
دفعه بيله حضرت محمد صلى الله عليه وآله وسلم روح شريفلري شفيع
اولدي شفيع اولدقلرندن بيلدم كه اولادندن اندنصكره ديدي كه افشا
سر خطر عظيم در شيوعندن صقنين حذر ايله اول حضرتك بو سوزندن
فوق الحد حجاب ايدوب هزار عجز و افتقار ايله وار دوب مبارك اللرين
اوپوب اعتذار ايتدم و بمقتضاى العذر عند كرام الناس مقبول قبول بيوردلر
و مولاناى مذكوردن بو مقوله كرامات متعلق روايت چوقدر قدس
الله تعالى روحه ومنهم العالم الفاضل خواجه خير الدين مولاناى
مذكور سلطان محمد خانه معلم اولوب و علومي كند و عصري علماسندن
تحصيل ايدوب اندنصكره بعض مواليدن جلال الدين و على حضر بكدن
تحصيل علم ايدوب اندنصكره بعض مدارسه مدرس اولوب صكره بنه سلطان

كامرانه

كامرانه معلم اولوب مدينه قسطنطنيه ده جامع و مدرسه بنا ايدوب
مولاناى مذكور عالم و فاضل متفنن و صاحبتي لذيذ ظريف الطبع كمسنه
ايمشلر مصنف رساله و الدلرندن نقل ايدر كه مولاناى مذكور جدمزدن
قراءة ايلمش و الان مالك اولدوغمز شرح مواقف ايكي كمسنه نك خطى
اولوب بعضيسي مولانانك قراءة ايتدوكي جدمز خطى و بعض مولاناى
مذكور خطى در غايتله مطبوع و صحيح يازلمش بايزيد خانك دولتي
اواخرنده فوت اولمشلر ومنهم العالم العامل والفاضل الكامل مولانا
حميد الدين السيد الحسيني الشهير بافضل زاده رحمة الله تعالى مولاناى
مذكور عالم و عامل و متشرع و متورع و متدين و پرهيزكار و رشد ايدوب
دوزكاردن و كارده صابر و هر فندن ماهر كمسنه ايمشلر اولا والدندن اوقويوب
والدلري دخي صالح و عابد و متورع و زاهد و قانع و صبور و اخلاق
حميده ايله موصوف كمسنه ايمش صكره عصري علماسندن قراءت
ايدوب اندنصكره مولانا يكان عليه الرحمة والرضوان خدمتنه واصل
اولمشلر صكره استحقاق ايله بروساده سلطان مراد خان مدرسه سنه مدرس
اولوب سلطان محمد خان حضرتلرينك وايل سلطنتنده مدرسه دن معزول
اولوب قسطنطنيه يه كلمش اتفاق پادشاه عالمپناه حضرتلري بعض
احيانده بقاج غلمان ايله شهر سيران ايتمك عادتلري اولوب بر كون بريردن
كذران ايكن مولاناى مذكوره راست كلوب بر جانبه صاپمغه مجال اولميوب
دفعي آتدن اينوب پادشاه حضرتلرينه سلام ايلمشلر سلطان كامران حضرتلري

بعض نسخه ده بايزيد برينه
محمد خان واقع اولمشدر
الله اعلم محمد اولملو در تخمينا

دخی علمایه کمال تحملریندن بولا ویرمطوروب سن افضل زاده دکلمی سن دیو
سؤال ایتدکده نعم پادشاهم دیو جواب ویردکده یارنکی کون دیوانه کله سین
دیو بیوروب چوب دولتله کیدرلر یارندسی دیوانه واروب وزرایه کیروب
سلام ویروب اوتوروب پادشاه حضرتلری وزرایه افضل زاده دیوانه
کلسه کرک ایدی کلدیمی دیرلر کلوردیو جواب ویردکده بروشاده بابام
مرادخان مدرسه سین اللی اقچه وظیفه ایله وکفافنه کفاف ایدر مطبخ
عمارتدن غله دخی ویرلسون بر وزرا مولانای مذکوره پادشاهک نته کم
عادتلری در الین اوپمک ایچون کیردکده بیوردیلر کم بن سندن غافل دکلم همان شغل
اوزره اولمق کرک سزه دیو تاکید ایله تنبیه ایدوب مولانای مذکوردن روایت
ایدرلر کم پادشاه حضرتلرینک علی وجه الدقه تنبیهلرندن بروجهله غیرت
کلدی کم مدرسهٔ مذکورده شویله شغل ایتدم کم کثرت اشتغالدن سقالم
دوکلدی حتی بعض اعدایم بو حالتم کوروب عرض حال اسناد ایتدیلر ومدرسهٔ
مذکوره ده اشتغالم زمانده شرح اکمل الدینک بدایه شرحنده ایراد ایتدوکی
اعتراضاته کلیه جوابلر یازدم اندنصکره ینه محمد خان حضرتلری مدارس
ثمانیه دن برینی احسان ایتدیلر واندن غزایه متوجه اولدیلر بر اسنتا نبولده
عظیم طاعون اولوب اولادم ایله قرایه چقدم وینه پادشاهک وصیتی
خاطرمدن چقماوب هفته ده ایام معتاده ده درست درسه مداومت
ایدوب بر کون فوت ایتمیوب دیردم سلطان کامران غنایم بی پایان
ایله سفردن عودت ایتدکده استقبال ایدوب بنی کوردکده یانته دعوت

وفاة افضل زاده ره

ایدوب بیوردیلر کم قواده سنا کن اولمغله درسک فوت ایتمیوب بنم وصیتم
رعایت ایتمشسین ان شاء الله تعالی بزه لازم اولاننی دخی مقصود اولمیه دیو
بیوروب کتوردکلری غنایمدن علمایه بدراسیره وفقیره ایکیسین کوندر
دیلر واندنصکره استنبول قضاسین ویردیلر مولانای مذکور برنیجه
مدت قاضی اولوب صکره مفتی اولوب مفتی ایکن سلطان بایزید
خان دورنده تاریخ طقوز یوز سکزنده فوت اولمشلر مولانای مذکور
صبور وحلیم اشد حلمله متصف ایمش مصنف رسالتک والدلرندن
منقولدر کم مولانای مذکور قاضی ایکن برکون مجلسنده قضایا
استماع ایلرلر ایدی اتفاقا برعورتله بر شخص خصومت ایدر قاضی دخی حق
رجل جانبینه بعض زبان درازی ایدر مولانا دخی صبر ایدوب اصلا
غضبه متعلق کلمات ایتمیوب بالاخره بو عورت یعنی شویله می دیرسین
زبان درازی ایتمکله بنی دخی کندوکه تابع قیلوب نامعقول سویلدسین
اول مقصود کلدربندن رضا در اولمازدیمشلر مصنف رساله استادلری
مولانا محی الدین قناریدن نقل ایدرلر کم مولانا فناری نقل ایتمشلر کم
برنیجه مدت مولانای مذکوردن قراءت ایتدم اکر علوم عقلیه و
اکر شرعیه یه متعلق مسایل واقع اولمزدی کم خاطر شریفلرنده اولمیه
قوت حافظه ایله جمله سین ضبط ایتمشلر ایدی کتب علوم ضایع
اولسه خاطر شریفلرندن یازلماسی ممکن ایدی اصفهانینک شرح طوالعنه
حاشیه یازمشلر در الان بین الطلبه مقبولدر کذلک سید شریفک

شرح مختصره یازدوغنه دخی حاشیه یازمشلردر اولدخی متداول ومقبولدر

ومنهم العالم العامل الفاضل الكامل مولانا سنان الدين الشهير بسنان

پاشا مولانای مذکور اجل علما وافضل فضلادن اولوب علوم عقلیه
ونقلیه یه کمال اطلاعی وحسن تتبعی اولدغندن ماعدا کمال مرتبه ذکی و
متفطن کسنه ایمش ذهننک حدتندن وطبعنک کمال دقتندن خاطر
شریفلرینه شکوک وشبهات چوقلق استیلا ایدرمش بوسببدن تحقیق
مسائله چندان ملتفت دکللرمش والدلری بوحالتدن مضطر اولوب فقها
ملامت ایدرلرمش روایت ایدرلرکه بر کون والدیله بر طبق ایچنده یخنی
یرلرمش ومصاحبت دخی ایدرلرمش ومصاحبت دخی ایدرلرمش اثنای
کلامده مولانای مذکورک شبهاته میلنه متعلق کلمات اولنوب والدی
تعریضا دیمش که شکوکک بر مرتبه یه وارمش سن دیرکه یانکده جائزدر
که شول طعام یدوکک طبق باقردن اولدغنه شبهه ایده سن والدلری
بویله دیدکده بیچون ممکن اولمیه حواس ایچون غلط خود مقرردر دیمش
والدلری بچون دل اولوب طبق ایله باشلرینه ورمشلر بو نقضکه ولدکی
اکلمیوب فوت اولمشلر پس سلطان کامران مولانای مذکوری ادرنه ده
بر مدرسه ویروب اندن دار الحدیث مدرسه سینی ورمشلر اندن
کندو نفسلرینه معلم ایدوب مصاحبتلرندن کمالیله حظ ایتمکین بر آن
مفارقت ایتمیوب روز وشب لطیف مصاحبتلر ایدرلرمش موالی
عجمدن علی قوشجی دیار رومه کلدکده سلطان محمد خان سنان پاشایی علی

قوشجیدن

قوشجیدن علوم ریاضیه تحصیله ترغیب ایتمشلر سنان پاشا مولانا
لطفی کوندروب مولانا لطفی واروب اوقویوب کلوب سنان پاشایه
تعلیم ایدرلرمش بو طریقله سنان پاشا علوم ریاضیاتی بالتمام والکمال
تکمیل ایدوب سلطان محمد خان امر واجب الاذعانلریله قاضی زاده
رومینک چغمینیه مصاحبت یازدغی شرحه بر مرغوب العنوان حاشیه تحریر
ایتمشلر بونقضکی حضرت سلطان محمد خان مولانا سنان الدینی وزیر ایدینوب
مصاحبت فرح فزاسیله سلطان کامران حضرتلرینک کندویه محبتی ایتدروب
کمال تقرب حاصل ایتمش پادشاه ذوی الاقتدار حضرتلری بو اثناده علمادن
حافظ کتب اولمغه لایق کسنه مراد ایدینوب سنان پاشا مولانا لطفی یی
تعیین ایدوب ذکر اولنان خدمته کمال لیاقتین وجمیع فنونده فرط
مهارتین جناب شهریار کامکاره عرض ایتدکلرنده مقبوللری اولوب
خزانه عامره ده واقع اولان کتبه مثلا لطفی حافظ تعیین ایتمشلر
مولانای مذکور خدمت مرقومه سببیله کوزلر کورمدک کتبه
مالک اولوب علوم عجیبه وفنون غریبه مطالعه سین ایدوب نخبه
معارف حفظ ایلمشلر بعد مدة سلطان کامران ایله سنان پاشا مابینه
بعض عداوت باعث امر شنیع واقع اولوب عزلنه وحبسنه سبب اولمش
علماء عصر وفضلای دهر سنان پاشانک حبسین استماع ایتدکلرنده علمادن
جم غفیر وجمع کثیر دیوان سلطان عالیشانه کلوب البته البته سنان پاشانک
زندانندن اطلاقین طلب ایدرز اولمزسه جمله کتابلرمزی شهریار کامکاره

اوکدن احراقی بالنار ایدوب مملکتدن فرار ایدوب من بعد بر یمز قرار اتیمنی
دیوان ازدحام ایتدکلرندن حسدن الملاقه امر ایدوب سنان پاشایی علمایه
تسلیم ایتمش علما بر مقدار ساکن اولدقدنصکره سنان پاشایه سوری حصار
قضاسین مدرسه سیله ویروب مملکتدن اخراج ایلمش سنان پاشا
دخی چقوب کیدوب ازنیقه واصل اولدقده پادشاه عقبنجه بر طبیب کوندروب
سنان پاشانك عقلی مختل اولمشدر دیو بر شربت ویروب هر کون بر شربتدن
ایچوروب اللی شربت ویرسین دیو امر ایدرلر طبیب دخی امر شهریاری
ذوی الاقتدار ایله سنان پاشانك اوزندن ایروب امر پادشاهی ایله دردیو
هر کون اللی شربت ویروب شربتدن بر مقدار ایچوردیمش ذکر اولنان
حال بو والیدن حسام الدینك معلومی اولدقده پادشاهك بو وضعنه خیلی متالم
وکمال مرتبه متضجر اولوب جناب سلطان کامرانه مکتوب کوندروب کیا بو
ظلمی اول کشیدن رفع ایله یا خود مملکتك ترك ایلمك مقرردر دیو مکتوب واصل
اولدقده مولانانك مکتوبنه مخالفتی مناسب کورمیوب وارسون قاضیلغی
سوری حصارده اوتورسون دیو بیوردیلر مولانای مذکور دخی چاروناچار بالاضطرار واروب سوری حصارده بلاهای بیشمار وکارتیه
بسیار ایله قرار ایلر بو حال اوزره حضرت سلطان محمد خان رحمت
رحمانه وجوار منانه واصل اولوب سلطان بایزید خان اجلال بیکران
واقبال فراوان ایله تخت سلطنته کچوب پادشاه اولدقده سنان
پاشایه یوز اوتوز اقچه ایله ادرنه ده دار الحدیثی احسان ایتمشلر سنان

پاشا دخی خالقکون ومکانه شکر بی پایان ایدوب درسه اشتغال تام
واقدام مالا کلام ایدوب شرح مواقفك مباحث جوهره متعلق
محلنه حاشیه یازوب سید شریفه اعتراضات ایراد ایدوب حتی اککیش
سطرده اوجود در تحریر ایلمشلر طلبه سندن بعضیسی سید شریف علومنه
ذی شان وصاحب عنوان کسنه در بو قدر اسوله ایراد ائمه نك اصلی یوقدر
دیو کورك انتخاب ایلك دیو سنان پاشا دخی طلبه سنه اجازت ویردکده
سز دخی محلی مطالعه ایلك مجاب اولان اعتراضاتی اسقاط ایلك دیو بیورمش
بو منوال اوزره عمل ایدوب الان موجود اولان انتخاب اولنانلردر ومولانای
مذکورك ترکی دلده بعض کتابلری وارد ربیسی جناب حقه کلیه مناجات
اولوب سلیس وروشن انشا اوزره یازمشلردر ومناقب اولیا اولورکی
دلده بر کتاب دخی یازمشلر تاریخ هر نك طقوز یوز طقسان بر نده ادرنه
ده فوت اولمشلر مولانای مذکورده سخاوعطا اول مرتبه ایمش که فوت
اولدقلرنده تخمینا ایچون اقچه سی بولنمامش مولانای مذکور محبت مشایخ
اولوب جمیع اموردة لیلا ونهارا بونلردن استمداد رجاسنده اولوب
خصوصا شیخ حضرتلرینه اخص اختصاص واتم انتساب ایله منسوب اولوب
اغلب اوقات خدمت شریفلرنده ایمشلر روایت اولنورکه شیخ
وفا حضرتلری حنفی المذهب ایکن بسمله ده جهر ایدرلر ایمش بو حال علمانك
معلومی اولوب مولانا کورانی استنبولده والیسین بر جامعه جمع ایدوب
اتفاق ایتمشلر که شیخ وفا حضرتلرینی دعوت ایدوب ذکر اولنان وضعدن

اعتراض

وفاة سنان پاشا ۸۹۱

دونده لرین علما کلتیه کلوب سنان پاشایه توقف ایدرلر سنان پاشا کلوب
بو جمعیته سبب ندر دیدکده مولانا کورانی حضرتلری دخی ماجرای سنان
پاشایه تقریر ایدر سنان پاشا دخی بو وردلرکه اول محض کرده دعوت ایده
سز کلدکده مسئله مذکوره ده بنم اجتهادم بونك اوزرینه دردیو
نه جواب ویررسز مولانا کورانی سنان پاشایه شمدی حضرت شیخ وفا بو
مرتبه یه ایرشمش میدر دیدکده دیمشلر که حضرت شیخ قرآن عظیمی بطون
سبعه سی ایله تفسیره مالکدر قواعد اصول اوزره شرایط اجتهاده عالمدر دید
کده دونوب مولانا کورانی سن بو مرتبه یه شهادت ایدرمیسین دیدکده
شهادت ایدرم دیو جواب ویرنجك مولانا کورانی حاضرینه برکسنه نك
بونلر کیبی شاهدی اوله اول مقوله صاحب المعارف کسنه ایله معارضه
نك اصلی یوقدر مصلحتکز بودر دیدکده جمله سی فی الفور کیتمشلر ومنهم
العالم العامل الفاضل الکامل المولی یعقوب پاشا ابن خضر بك بن جلال
الدین رحمه الله تعالی روحه مذکور عالم و صالح و مؤمن محقق و متدین
اخلاق حمیده صاحبی کسنه اولوب بروساده سلطانیه مدرسه سنه
مدرس اولمش انده کره ثمانیه دن برینه مدرس اولمش بعده بروسایه
قاضی اولمش علیه اشتغاله قاضی ایکن تاریخ سکز یوز طقسان برنده فوت
اولمش علیه اشتغاله صدر الشریعه وقایه سنه حاشیه یازوب دقایق و
حقایق ایراد ایدوب الان بین العلما مقبولدر ومنهم العالم الفاضل
الکامل مولانا شمس الدین احمد پاشا مذکور عالم و فاضل سلیم الطبع

بحث فتوا اکسنه ایمش سلطان محمد خان ثمانیه تمام ایدکده برینی مولانای
مذکوره وقفیه ایله ویرمشلر مولانانك سنلری هنوز یکرمیدن ناقص
ایمش قرنداشلری سنان پاشا وزارتدن معزول اولدقده قرنداشی مولانا شمس
الدین دخی تدریسدن معزول اولمشلر بعده مذکوره مدرسه اسکوبله قضا
سنی ویرمشلر سلطان محمد خان سریر سلطنته جلوس ایتدکده ادرنه ده واقع
اولان مدارسدن چفته نك برینی ویرمشلر اندن ثمانیه یه کلوب
اندن بروساده مفتی اولوب یومیه یوزلکجه وظیفه ایتمشلر و بر باق
بنم برکوی دخی ویرمشلر تاریخ هجرتك طقوز یوز یکرمی یدی سنه سنده فوت
اولمشلر ومنهم العالم الفاضل الکامل مولانا مصلح الدین مولانای مزبور
مدارسه مدرس اولوب اندن سلطان محمد خان اوغلی سلطان بایزیده معلم
اولوب شهزاده جوانبخت اولدقده شرح عقاید مشغول اولوب
اکا بنا شرح یازمشلر بعده حکمته متعلق مولانازاده قراءت ایدوب
اکا دخی حاشیه یازمشلر الآن ایکیسی بیله بین الطلبه مقبولدر مولانای
مذکور صلاح ایله آراسته و زهد و عفاف ایله پیراسته اولوب بر
وساده سلطانیه مدرسی ایکن فوت اولمشلر ومنهم العالم الفاضل
المولی عبد القادر مولانای مذکورك نسبه ترابه سی حمید ایلیدن اسپارته
نام قصبه یه اولوب عصری علماسندن قراءت ایدوب بعده موالیدن
مولانا علی الطوسی خدمته ایریشوب خیالی ایله شریك اولوب بعده منا
بعض فنه ضبط ایدوب بعده سلطان محمد خان حضرتنه معلم اولمشلر

حضرت پادشاه عالمپناه ایله کلی مناسبت تحصیل ایدوب بر آن مفارقت
ایتمیوب وزرادن محمود پاشا بو حاله حسد ایدوب اتفاق بر کون پادشاه
عالمپناه حضرتلری مولانای مصاحبت ایچون دعوت ایدرلر مزاجلرنده
ضعف اولمغین وارمزلر بو حال اوزره مولانای مذکورك مصاحبلرندن
بعضیسی دیرلر که مزاجکزده نوعا انقباض وار ایچ یاران فلان باغچه ده دروار
جایز که بر مقدار خاطر کشاده اوله دیدکلری ایچون بونلرك التماسی ایله قالقوب وارمش
روایت ایدرلر که اول تحرك اولنجه پاشا سوزیله ایدوب مولانا واردقده
دونوب کلوب پاشایه خبر ایدر پاشا دخی پادشاه حضرتلرینه مولانا مجلسکزه
کلمکه تعلل ایدوب آلان شهر اوغلانی ایله فلان باغچه ده ایمشلر دیو عرض ایدر
پادشاه تکرار بو قلدوب عرض ایتدکلری کبی چقوب همان عزل ایدوب
من بعد پایتخته کتورمزین مولانانك ادنوف دار سعادتدن طورمغه مجالی اولموب
چقوب ولایته کیدوب چوق زمان کچمیوب فوت اولور **شعر**

پادشاه جهان ایله صحبت	ش	بو قدر در بوندن اوزکه بر لذت
طبع شاهان صقین اولور نازك	ع	حذر ایت کذبه ایلمه جرات
راست دواول سوزکه اول طوغری	ر	راستلغله بولور کیشی دولت

ومنهم العالم العامل الفاضل المولى علاء الدين علي بن يوسف بن المولى
شمس الدين الفناري مولانای مذکور علمه کال حرصندن بلاد عجمه ارتحال
ایدوب علماسندن علمه اشتغال اوزره اولوب سمرقند و بخارایه چیقوب
کذلك اشتغال ایدوب جمله علومده مهارت تحصیل ایدوب اندن بلاد رومه

کلوب کورانی حضرتلری قدومن و استحقاقین پادشاهه عرض ایتدکده بر
وساده مناسترده مدرسه سین احسان ایتمشلر اندنصکره التمش اقچه ایله
مدینهٔ مزبورده سلطان مرادخان مدرسه سین ویرمشلر اندن بر
وساده قاضی اولوب اندن قاضی عسکر اولمشلر خیلی مدت قاضی عسکر
اولوب علماهمت علیه سی ایله اوج شرفه تصاعد ایدوب قاضی عسکر
لکن شانی بین العلما تاریخ اولمشلر اندن معزول اولوب یومیه اللی اقچه
وظیفه و هر سنه ده چوقبها اون بیك اقچه تعیین اولنمش و اوغللرینه
اولوب یومیه اللی اقچه و یری سنه دخی قرق اقچه تعیین ایتمشلر
واینه کول قضاسین دخی ویرمشلر سلطان بایزید خان سریر سلطنته
کچدکدنصکره دوم الیه قاضی عسکرلك ویرمشلر سکز ییل مقداری
قاضی عسکر اولوب بنه معزول اولمش تمش اقچه بطریق التقاعد تعیین
ایتمشلرینه دایما اشتغال اوزره اولوب درس فوت ایتمزمش و علمه
کثرت اشتغالدن خواب ایتمیوب بر مقدار خواب ایتملو اولسه لردوام
دایانوب کتابلرندن اوبوردلرمش فراش اوزره یاتمق واقع اولمزمش
بو مقدار اشتغالدن تصنیف و تالیفه ملتفت اولمیوب انجق کافیه
شرح یازوب علم حسابه متعلق بر رساله یازمشلر مذکور علم ریاضیده
و فقه و اصولده و بلاغتده کال مهارتی وارده اولوب طریق مشایخه
دخی دخول ایلیوب شیخ حاجی خلیفه خدمتلرینه یتشوب انلرك تربیه
سیله مراده واصل اولمشلر بر کون سلاطین زمان ایله بو مقدار

مصاحبت ایدیکوز بولنایدک فتوی سندن کمال مرتبه خطلر اولمشدر
دیو سؤال ایتمشلر بیورمشلرکه سلطان بایزیدخان حضرتلریله ایام شتاده سفر
ایتدک وقتها اتدن اندکلرنده بر سجاده وضع ایدوب خیمه‌لر وضع
اولنجه اوزرنده اوتوردلر هیچ قچنا اوتوردموق قصد ایتسه‌لر بخدمتکار
مبارک ایاقلرندن چزمه‌لرین چقارنجه بر شخصه طیانورلر ایدی بر کون
طیانجق کیمسنه بولنمایوب بکا طیاندیلر بولنت جمیع عمرمده خاطرده
کتمامشدر دیو نقل ایدرلر ایمش مولانای مذکور لطیفه کوی کسنه اولوب
روایت ایدرلر بر کون ایام صیفده سلطان کامران حضرتلری یایلاق
سیرین ایدوب مولانا دخی یایلاقه چیقوب بر کون صلوة عصردن قبل
غایت اتی کوز اولوب شمسه نظر ایدوب اصحابه خطاب ایلیوب دیمشلر
که شمس دخی استیدن شویله اولمشدر که بر جلین حرکته مجالی یوقا ایمش و
بر کون دخی نظرلرینه یایلاقده قارکورمشلر قاره نظر ایدوب یاران ضمان
آق بکرلو طبیعتی بارد محبوبه بکزرمیدر دیو بیورمشلر و عمرلرینک اواخرنده
حین مصاحبته جناب حقدن جمله مراداتم حاصل اولمشدر اوچ مرادم
دخی واردر اولا کد وخاتمده فوت اولمق و ایکنجی مرض ممتد اولمق و اوچنجی
ایمان ایله ختم اولمق روایت ایدرلرکه اولرنده فوت اولوب و صلوة
ظهره ایدست الوب اذان عصرده فوت اولمشلر اوچنجی مرادی دخی بینه
وبین الله مستجاب اولمقدر تاریخ طقوز یوز اوچنده فوت اولمشلر
رحمه الله تعالی ومنهم العالم العامل والفاضل الکامل مولانا حسن چلبی

وفاتی سنه ٩٠٠

مولانا

رأیت فی بعض النسخ وکان ابن عم المولی علی الفناری

مولانای مذکور عالم و فاضل اوقاتین علمه و عبادته تقسیم المش ایدی
ثیاب دنیه کیوب غایت تواضعندن اته بینزلر ایمش ادرنه ده حلبیه مدرسه
سنه مدرس اولمشلر سلطان محمدخان زمانی اولوب علاء الدین الفناری
قاضی عسکر ایمشلر بر کون مولانای مذکور قاضی عسکره واروب دیمش
بکا پادشاهدن اجازت الیویر مصره واروب مغنی اللبیب نام کتابی بلور
عالم وار ایمش اندن قراءت ایدوب بیله کلوب کیدم سلطانه عرض ایدیکن
بیورمشلرکه اول عراقینک دماغی مختل اولمشدر مصره واروب
اول کتابی تمامه اوقویوب و ابن حجر تلامیذندن بخاری دخی الوب
اندن حج ایدوب بلاد رومه کلوب مغنی اللبیب نسخه سین سلطان
کامرانه هدیه طریقیله کوندردکوردکلرنده خاطر شریفلرنده اولان
تکدر زایل اولوب ازنیق مدرسه سین ویروب اندن ثمانیه یه کوندرلر
مدرس سکن مدرسه حجراتندن برینده ساکن اولوب باشنده شمله
ارقاسنده عبا اوقاتی جمله جامعده ادا ایدرمش بعد مدة سلطان
بایزیدخان تخت سلطنته دولتله جلوس ایتدکلرنده وظیفه‌لرین یومیه
سکسان اقچه ایدوب وفاتلری تاریخنه دکلو متصرف اولمشلر علمه
علمه اشتغالی حالنده شرح مطوله حاشیه و شرح مواقفه حاشیه و
تلویحه کذلک حاشیه یازمشلر جمله سی بین العلما ممتد اولوب مقبولدر
مولانای مذکورک جمله احوالندندرکه بر کون معیدن دعوت ایدر
حجره قاپوسنه کلدکده رفقیله اغلق اشیدر ایچرو کردکده انجق مدرس

بکاسندن سؤال ایتدکده دیمشلرکه نصف اللیلده برنسنه خاطره اولدیکه
برکسنه یه اوج ایکچوبه ضرب دینوی ایرشمه ضرر آخرته مرتبا اولور
اکابناءً اغلردم هله الحمد لله خدمتکاره قاطره سنوب کیدرکن دو
شوب سقط اولمش کلوب خبر ویردکده اول غلامی ازاد ایدوب
بن دخی بو خاطره دن آزاد اولدم دیو سوریشلر مدرسکی فوت اولمشلر
ومنهم العالم الفاضل الکامل مولانا حسام الدین مذکور عصری علما
سندن قراءت ایدوب بعض مدارسه مدرس اولوب بعده بروسه ده مدرس
اولوب صکره مفتی اولمشلر مفتی ایکن فوت اولمشلر علمه اشتغاللرندن
تلویحه حاشیه یازوب وصدر الشریعه یه حاشیه یازوب فن انشاده
کال مهارتلری اولمغین احبابه کوندردکلری مراسلاتی جمع ایدوب رساله
ایتمشلر مذکور جمیع علومدن ادبیه ده وشرعیه وعقلیه ده ماهر اولوب
طریق صوفیه ده دخی خط عظیملری وارمش **ومنهم العالم الفاضل الکامل**
المولی قاسم الشهیر بقاضی زاده مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب
بعض فضلادن خدمته ایریشوب انلردن علوم کثیره تحصیل ایدوب اندن صکره
بعض مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن بروسایه قاضی
اولمشلر اندن معزول اولوب تکرار ثمانیه یه کلوب سلطان بایزید خان
کیچدکده بروسا قضاسین صدقه ایدوب قبول ایتمشلرکه اکا کوندرمشلر
مذکورک جمیع علومدن مهارتی اولوب سلیم النفس لطیف الطبع اخلاق حسنه
ایله متصف حتی بین الانام زمانی تواریخ ایام اولمش قاضی ایکن هجرتك

سکز یوز طقسان طقوزنده فوت اولمش **ومنهم العالم الفاضل مولانا محیی**
الدین الشهیر بابن معنیسا مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب اندن منلا
خسرو خدمتنه یتشوب منلا خسرو ایاصوفیه ده مدرس اولوب
مولانانک حجره سی طبقهٔ علیاده واقع اولوب اخشامدن ناسحرجراغی
یناریمش سلطان محمد خان حضرتلری دار السعاده لرندن کوروب صورمشلر
پس منلا خسرو برکون مضافلرندن اول حجره نک صاحبی ابن معنیسا
دیمشلر معلوملری اولدقدنصکره کم ایدوکین سلطان کامرانه عرض
ایدرلر بعد مدة وزیر محمود پاشا مدرسه بنا ایتدکده مدرسهٔ مذکوره
سلطان محمد خان حضرتلری ابن معنیسا یه احسان ایتمشلر اول درسنه
استادی منلا خسرو وخطیب زاده علمادن بنجه کسنه ایله حاضر
اولورلر درس تمام اولدقده منلا خسرو سوردیلرکه ولایت رومده ایکی
درس کوردم بریسی محمد شاه فناریک اول درسی بریسی دخی اولان خاص
اولدوغز اندن ثمانیه یه کلوب اندنصکره استنبوله قاضی اولمش
اندن قاضی عسکر اولمش اتفاق سلطان محمد خان حضرتلرینه روم ایلی
جانبنه سفر همایون واقع اولور مولانای مذکور پادشاه ایله همعنان
ایکن برعربی بیتک معناسین صوردلر ابن معنیسا دخی متأمله وارد فلما
فکر ایدوب جواب ویرم دیدکده حضرت سلطان بربیتدن نه فکر کرك
ایمش دیوب خدامدن بعضنه سراج الدینه دعوت ایلك دیو امر
ایدرلر سراج الدین اول تاریخده دیوان علیده نشانجی ایمش افندی حضر

اولدقده پادشاه کامران حضرتلری سراج الدینه اول بیتی سؤال ایدر
بلا توقف فلان شاعرك در فلان قصیده سنده در بحری دخی فلاندر بیتك
سیاق و سباقن تقریر ایدوب معناسین تحقیق ایدرلردی سلطان محمد
خان حضرتلری دیرلردی بو بابده معنیایه عالم بویله کرکدر که هر نسنه ده
تتبعی اوله دیرکه منزله وارنجه غزل ایدوب ثمانیه دن برینی ویروب
شغل الیسون دیو بیوردیلر بو نوکر اوزرینه مدت کثیره مرور ایدوب ابن
معنیایه وزارت ویردیلر اندن نیه وزارتدن عزل ایدوب یومیه
ایکی یوز اقچه تعیین ایدیلر سلطان بایزید خان تختنه کچدکدن نیه قاضی
عسکرلك ویردیلر اول حالا اوزره فوت اولوبدر مزبورك مسلکی جانب
ریاسته اولمغین تألیف و تصنیف واقع اولمامش **ومنهم العالم**
العامل والفاضل الکامل المولی حسین بن حسن خامد التبریزی
الشهیر بام ولد روح الله تعالی مولانای مذکورك ام ولد ایله ملقب
اولمسنه سبب فخر الدین عجمینك ام ولدینی تزوج ایتدکلری ایمش مذکور در
بعض مدارسده مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب مولانانك صلاح
نفسی و سلامت فطرتی و صفوت عقیده سی اولمغین پادشاه عالمپناه
حضرتلری محبت ایدوب مولانانك اولادندن بعضیسی نقل ایدرلر
که پادشاه عالمپناه حضرتلری وقتا اویوب اضاری طبعله والله بن
بو شبت دن ایچرییه یوسوب مبارك اللریله صونوب والکن
الندن الوب واو ایچوب سلاطین کچوب کیدر ایدی دیو سلطان

حسین التبریزی ابن ام ولد

عظیم

عظیم عطیه وحددن بیرون احسانلر ایدوب عرض محبت ایدرلردی بر کون
سلطان کامران جهاد نیتنه سفره عزیمت ایدوب علما و فضلا دخی کاه تخته
شهردن چقوب عقبلرنجه نته کم عادت سلاطیندر طبل و نقاره
ضرب اولنوردی بو اثناده علمادن بعضیسی دیدیلر که مؤمنین اولنلره
ایمانلره امره حکمت ندر نته کیم نظم قرانده واقعدر یا ایها الذین
آمنوا آمنوا بالله ورسوله پس سلطان محمد خان حضرتلری ایتدیلر
المعنی پس الحکمة فیه دیمشلر مولانا ده دیمش که خلفده طبل
جواب ویرر فهم کرکدر دیدکدن نیه پادشاه حضرتلری نیجه دیدکده
پادشاهم دم دم دیر یعنی ایمان کتورك هایمانکز اوزره دایم اولوك
عارف نامی حقایق کوی مولانا عبد الرحمن جامی بو معنی یه اشارت
ایدوب بیوردمشلر **مثنوی** ازدوام استامی دم مشتق
اشتقاقیست پس لطیف الحق :: دم دم کوس چیست صبح وچه شام
هست تکرار امر اوست بدوام :: پس حضرت شهریار بو کلامه کمال
استحسانلر ایدوب فوق الحد احسانلر ایتمشلر مولانای مذکور بوقدر
فضلا او کیجه کسنه دلیل اولمسه مدرسه سنه وارمیمش بر کون
کون پادشاهك حضورنده تقبیل ید لازم کلور اتفاق پادشاه حضرتلری
مبارك اللرینی وندروب ایاسندن وبر مولانایه اشارت ایدم بیلور
میمین دیو مولانا دخی ایدر لکه ایاصوفیه مدرسه سنه اشارتدر که
دینیا ایاصوفیه لغت یونانیه ده شول موضعك اسمی در که مدرسه

مذكور واقع اولمشدر و بنه ابا اسم دردراجه بنا بحودر كه حضرت سلطان
استحسان ايدوب مدرسه مذكوره بنجه عطايای فراوان ايله احسان ايتمشلر
ومنهم العالم الفاضل الكامل المولى المشهور بابن المعرف مذكور بالى
كسری ولايتندن ظهور ايدوب عصری علماسندن تحصيل ايدوب
بعده حضرت خواجه زاده خدمتنه يتشوب اندن صكره بعض مدارسه مدرس اولوب
اندن صكره سلطان بايزيدخانه معلم اولوب ساحهٔ عز و اقبال لرينه قبول
تمام ايدوب حتى سلطان بايزيدخان حضرتلری اكر مولانای مذكور ايله مصاحبت
ايتمسم بو درجه عقيدم صاف صافی اولمزدی ديو بيوردلرمش اخر عمرنده
اعمى اولوب ينه حضرت سلطان مصاحبتلرندن مفارقت ايتميوب اول
حال با اقبال ايله رحمت خدای متعاله واصل اولمشلر ومنهم العالم
الفاضل العامل المولى محيى الدين محمد المشتهر ببيرجم مذكور عنفوان جواننده
اخوانی ايله محاربه ايدركن جراحت يتشمش اكا بناء بر الوجه ايله مشهور او
اولمشلر اندن بروسه بعض علماءدن تحصيل ايدوب برقاج مدرسه يه
مدرس اولمشلر اندن بروسا و ادرنه يه قاضی اولمشلر لكن امور قضاده
سيرت حسنه اوزره اولمدقلری اجلدن معزول اولمشلر سلطان بايزيده معلم
اولمشلر بعده ينه ادرنه قضاسی ويريلوب قضادن دخی عزل اولنوب بطريق
التقاعد ايكشر يوز اقچه وظيفه ايتمشلر بو حال اوزره فوت اولوردی علمه
اشتغاللری تاريخده علامه تفتازانينك شرح عقايدينه حاشيه تحرير
ايتمشلر ومنهم العالم الفاضل المولى بهاء الدين مذكور عصری علماسندن

قراءت

قراءت ايدوب اندن صكره خواجه زاده خدمتنه يتشوب معيدلری
اولوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانيه يه كلوب اندن
ترك تدريس اولوب ناسدن اعتزال ايدوب بالی كسری نام قصبه ده تمكن
ايدوب صكره بايزيدخان ادرنه ده بنا ايتدكی مدرسه مذكوره ويروب
وفاتی تاريخنه دكين اندن مدرس اولوب تاريخك سكز يوز طقسان
بشنده فوت اولمشلر تاريخ دنيلمش بيت فقدنا بهاء الدين فاضل عصره
فقلنا التاريخه ترحم له ربی روايت اولنوركه بركون ادرنه ده بر
مجذوبه راست كلوب يا مولانا امرك تدارك ايله وقت رحيل در
ديمش اولرينه كلوب وصيتنا ايدوب يدنجی كوننده آخرته انتقال ايتمشلر
ومنهم العالم الفاضل الكامل المولى سراج الدين مذكور عصری علماسندن اوقيوب
اندن خواجه زاده خدمتلرينه اندن بعض مدارسه مدرس اولوب
اندن ثمانيه يه كلوب واول تاريخده ثمانيه نك بريسی مولانا قسطلانی يه
ويرلمش ايدی مولانا سراج الدين سوابق ايامده قسطلانيدن قراءت
درس ايتمشلر ايدی سراج الدين هر بار كه درسه كلوب قسطلانی دخی
درسده اولسه بو دانشمند نصب ايدردی قسطلانی درسی قويوب ركابنه
ايريشوب اته بندردی مادام كه مولانا قسطلانی درسنه واروب
كلورلر ايدی بو طريقه رعايت ايدوب ترك ايتمدی مولانا قسطلانی مذكور
جميع علومده ماهر و هر فنه قادر كسنه ايدی فن انشاده كمال مهارتی
اولمغين سلطان محمدخان حضرتلری ديوان عاليه نشانجی ايتمشلر

٨٩٥ وفاة بهاء الدين تاريخ فقدنا

بدی عنفوان شبابنده فوت اولوب وفاتی جمله علما و فضلایه مصیبت
عظمی اولدی ومنهم العالم الفاضل المولی محیی الدین الشهیر بابن کبه
لو رحمه الله تعالی مذکور عصرینک علماسندن قراءت ایدوب زماننک
فضلاسی بین الاقران اشتهار بولوب بعض مناصب عالیه یه تصرف ایدوب
اندن سلطان محمد خان قاضی عسکرلک ویروب بلاد قرامان محصل
تصکره معزول اولمش تاریخ هجرتک سکز یوز یتمش ایکیسی ایمش بونارده
وزیر محمود پاشا دخی معزول اولمش ایکی قرنداشی وارمش بریسی مولانا
فاضل سنان پاشا اولوب محمد چلبی سلیمان چلبی اغلی اولوب محمود پاشا
مدرسه سنه مدرس اولمش وبریسی دخی سلیمان چلبی بن کمال پاشا
زوج ایدینوب عالم وفاضل شمس الدین محمد الشهیر بکمال پاشا زاده اندن
حاصل اولمش ومنهم العالم العامل الفاضل الکامل المولی محیی الدین
محمد بن کلک الشهیر بمولانا ولدان مذکور عصرینک علماسندن قراءت
ایدوب اندن کلیبولی یه قاضی اولوب وزیر محمود پاشا مولانای مذکور
بعض فنونده مهارتن کوروب پادشاهه عرض ایدوب استنبوله دعوت
ایدرکلکن قاضی عسکره مرض عارض اولوب مولانای مذکور نایب مناب
ایدرلر بعض قضایا عرضنه حضور سلطانه کیروب پادشاه حضرتلری مولانانک
مصالحه بصیرتن وذکاسین کوروب بو شاهزاده مرادخان مدرسه
سین احسان ایدر اندن بروسایه قاضی ایدوب اندن قاضی عسکرلک
ویروب اندن صکره غزا ایده سلطان محمد تخته کچدکدنه قاضی عسکرلک

ویرد

ویرد قاضی عسکر ایکن فوت اولور مولانای مذکور قضاسنده استقامتله
مشهور ودیانتله موصوف اولوب حقله باطل مابیننده تفریقده کمال
اهتمام اوزره اولوب روایت ایدرلر قاضی عسکر ایکن سلطان کامران
غلامانندن بریسی ادرنه ده ادبدن خارج وضع ایدوب نایب محکمه
منع ایچون خدام کوندرد خدام ایله امتثال ایتمیجک نایب بنفسه آنه
بنوب وارد قده نایبی محکمه لت ایدر قضیه سلطان کامرانه عرض اولنور
نایبی تحقیر ایتدیکیچون غلامک قتلنه امر ایدر وزرا شفاعت ایدرلر شفاعت
لری موثر اولمیوب غلامک خلاصین مولانای مذکوره حواله ایدرلر
مولانای مذکور دخی نایب شرع مجلسنده قیام ایتمکله رتبه
قضادن دوشوب مضروب اولدقده رتبه قضاده دکل ایدی که
شرعیتی تحقیر اولندی شرعا غلامه قتل یوقدر دیو پادشاهه جواب
ایدر پادشاه دخی ساکت اولوب اندن اول غلام استنبوله کلوب وزرا
شفاعت طریقیله قالقوب تقبیل ید ایتدوروب صوچندن دلنمک ایچون
غلامی حضور پادشاهه کتوردکلرنده سلطان کامران کندو مبارک
الیله قالقوب اول غلامی ضرب شدید ایله ضرب ایلر حتی برنیجه مدت
یاتوب معالجه ایدوب صاغ اولدقدنصکره غلام مرقوم شهریار
ذوی الاقتدارک وزیری اولوب ومادام که قید حیاتده ایمش نیم وزادتمه
سبب پادشاه حضرتلرینک تادیبی اولدی دیو دعالر ایدرمیش داود پاشا
دیو مشهور ایمش قطعه نه کوکل نسنه دیکم تادیب

بنچه دیوانه ایدر عاقل ؛	وقت اولور کم سبب اولور نادان
مسند عزته ایدر واصل ؛	ومنهم العالم العامل الکامل

الشریف الظریف الفاضل البلیغ الفصیح العاقل قدوة الشعرا احمد

پاشا رحمه الله تعالی الی یوم القیام مذکور عصری علماسندن قراءة ایدوب
جمیع علومده مرتبهٔ فضلنه یتشوب اندنصکره بروساده سلطان بایزید
مدرسه سنده مدرس اولوب اندن ادرنه یه قاضی اولوب اندن
قاضی عسکر اولمش اندن سلطان محمد خان حضرتلری کندولره معلم ایدوب
مصاحبتلرنده کمال لذت اولمغین مزبور ایله دایما مصاحبت اوزره اولوب
مولانای مذکورك شعره میلی زیاده اولوب شعرنده بلاغت اوزره
فصاحتی غالب اولوب دعنا قصیده لر و زیبا غزللر دیوب پادشاه حضرتلری
دخی مصاحبتلرندن و اشعار دردبارلرندن کمال حظ اوزره اولوب حتی
وزیر ایدیمشلرایدی بعض ماجرا اولوب وزارتدن عزل ایدوب امارت
ویرمشلر بروساده امیر ایکن تاریخ طقوز یوز ایکی سنده فوت اولمشلر

وفاة احمد پاشا ٩٠٢

مذکور شریف النسب قوی الحسب رفیع القدر عالیشان سخاوتده عدیلی
یوق کسنه اولوب اصلا تزوج واقع اولمایوب اولاد ترك ایتمامشلر

ومنهم العالم العامل والفاضل الکامل المولی ابرهیم پاشا مذکورك

جدّ اعلاسی دولت عثمانیانده اولا قاضی عسکر اولمشدر والدی خلیل
پاشا سلطان مراد خان حضرتنه وزیر اولمشدر سلطان محمد خان دولتنده
تخت سلطنته گیجدکلرنده حبس ایدوب جمیع مالنی الوب محبوس ایکن

فوت

فوت اولمش مذکور ابرهیم پاشا دخی اول تاریخده ادرنه ده قاضی اولوب اتنیه
اهانة عزل ایدوب حتی علمادن بعضیلرنك طلبه سندن قصد ایدوب سلطاندن
خوف ایدوب کسنه قبول ایتمیوب صکره بروساده سلطان بایزیدخان
عمارتنه متولی اولوب مولی کمهاسی بروساده قاضی اولوب مذکوری
تفتیش ایدوب پادشاهه صکره ضرورت حکمیله بروساده محتسب اولدی
آنتی کندوسی اگلیوب خدمتکاره قادر اولمیوب برکون قوی حزن عارض
اولوب جمله سین ترك ایدوب شیخ حاجی خلیفه خدمتنه واروب فقرایی
سلکنه منسلك اولوب بعضی اعناسی پادشاهه فلانه جنون عارض اولدی
الآن معالجه ایدرلرمش دیو عرض ایدوب اول تاریخده حضرت شیخ
مریدلریله جبل بروسایه چقوب شیخك برورسی وارمش ضایع اولمدن
خوف ایدوب بونیته جمع وضع ایتمشلر شیخ بعضی خدامنه امر ایدوب
کرابرهیم بارکیره بنسون و بونیدن جرسین کیدرماسون چق بنم
اوکمه کلسون دیاسز مریدلر دخی شیخك سوزین دیوب ابرهیم پاشا
دخی خلال انجارده بارکیری بولوب شیخك وصیت ایتدوکی اوزره
اوزرینه بنوب حضور شیخه وارد قلن اوکنده بساط جنسندن نسنه
دوشایوب اوتوردیو تکلیف ایدوب ابرهیم پاشا دخی اوتوروب دیدی
که یا ابراهیم یارین کمکون استنبوله کیت سلطان بایزیدخاندن غافل اولمه
دیو وصیت ایدوب بر شیخك الین اوپوب وداع ایدر راوی ابرهیم
پاشادن روایت ایدر که استنبوله داخل اولدقده یول اوزره سلطاندن

محمدخان حضرتلرینه ملاقات ایدوب آندن اینوب یولك بر کوشه سنده
دوردم فقیری کوردکلرنده سن خلیل پاشا اوغلی چلبی سن دیدکده
نعم دیدم پس بوردیلرکه الحمد لله جنونك زائل اولمش باری کرکه کون دیوانه
کل بوردقلری اوزره دیوانه واردم وزرا حضور سلطانه کیره‌کلرنده الی
سؤال ایدوب خلیل پاشا اوغلی کلدیمی دیمش کلدی دیمشلر استفسا
ایدك نه مقوله منصب استر سوآل ایتدکلرنده اماسیه قضاسین استر
تکرار صوردیلرینه ایله دیدیم سلطانه عرض ایتدکلرنده بیوردمشلر که
الآن عاقل اولدیم که فی‌الحال جنوندن خلاص اولمش اکر دخی زیاده منصب
طلب ایتسه ویروردم لکن مرادی ویردم دیوب مذکور دخی منصبنه
کیدوب وارمدن عالم خوابده کوردکه سلطان بایزیدخان قبله بنوب
مولانای اردینه الوبارنداسی شهزاده جوانبخت خدمتنه واردقده
بیوردیلرکه مولانا بیلوردم که سن منصبی نیم اجون الدك حق تعالی بکا دولت
سلطنت میسر ایدرسه سنك حقکده قصور اولنمیه دیوب بونك اوزرینه
چوق کیجمیوب سلطان بایزیدخان پادشاه اولوب مولانای مذکوری اهل
وعیالی استنبوله ارتحال امر ایلرکلدکلرنده مولانا قسطلانی روم ایلنه
قاضی عسکر ایکن غزا ایدوب ابراهیم پاشایه ویردی ابراهیم پاشا قاضی
عسکر اولیجق مولانا کرماستی که تولیتده تعزلنه سبب اولمشدی تهنیه منصب
ایجون کلدکده ابراهیم پاشا بر وجهله رعایت ایدرکه مولانا کرماستی
شرمنده اولوراندنصکره مولانای مذکور تخته ایادوی الا وقتدار از

زمانده

يوز

وزیر اعظم ادینور مولانای مذکورك اکر وزارتده واکر منصب حکومتده
سیرت حسنه‌سی اولوب کریم الشان سخی النفس کمسنه اولوب استنبول
فقراسندن التمش نفر کمسنه هرکون مطبخندن طعام الوریمش وفات
ایتدکده خزینه‌سنده انجق سکزبیك اقجه بولنمش رحمة الله تعالی رحمة
واسعة ومنهم العالم العامل الفاضل الکامل المولی مصلح الدین الیار
حصاری رحمه الله مذکور شریف همت عالی المقدار متعالی صاحب کمسنه اولوب
کندوعصری علماسندن قراءت ایدوب بعده خواجه‌زاده خدمتنه
یتشوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه‌یه کلوب
اندن استنبوله قاضی اولوب اون ییل مقداری قاضی ایکن فوت
اولمشلر حکایت اولنور که مولانای مذکوره استنبول قضاسین
عرض ایتدکده قبول ایتمیوب وزرا ابرام ایدلر موثر اولمه سلطان
بایزیدخان حضرتنه عرض ایدلر بیوردیلرکه شیخ الملة مولانایه کاغد یازدیلر
یازدیلرکه بن بیلوردم که سن قضایه مستحق سین بوینداخی بیلوردم که
قضای مذکوری سندن غیری کمسنه‌یه ویرسم الله‌یه عاصی اولمش اولورم
سکا تضرع ایدرم که قبول ایدرسن پادشاه قبلندن مکتوب کلدکده
امره امتثال ایدوب قبول ایلر وامور قضایه سیرت حسنه ایله مباشرت
ایدر مولانای مذکور جمله علومده ماهر اولوب موالی عظام کمال فضله
شهادة ایدرلرمش ومسند قضاده اجراء شرعده شویله جرأت
ایدرلرمش که ایالتلرنده ظلمه‌نك اصلا وجودی اولمیوب عظیم خوف اوزرنده

ایمشلر تاریخ طقوز یوز اون برنده فوت اولوب مسجدی جوارنده دفن

ایتمشلر ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی یوسف بن حسین الکرماستی

رحمه الله علیه مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب بعده خواجه زاده

خدمتنه یتشوب آنلردن جمیع علومی تحصیل وتکمیل اندن بعضی مدارسه

مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن بروسا یه قاضی اولوب

اندن استنبوله قاضی اولمشلر اسلوب قضاده واجراء احکامده کمال

اهتمام اوزره اولوب فصل خصومتده همانا سیف قاطع اولوب لومة

لائمدن خوف ایتمزکنه ایمشلر روایت اولنورکه برکون عمامه صغیر

ایله مسجده کیدرلر مسجددن خروج حیننده وزیر ابراهیم پاشادن خادم

کلوب بعض مصلحت ایچون طلب ایتمشلر عمامه سنی تبدیل قصد ایدوب

لکن مسجددن تبدیل خاطره سی خطور ایتمیوب اول حال اوزره وارمشلر

وزیر بو حالدن سوال ایتدکده دیمشلرکه خدمت خالقه بو هیأت ایله

حاضر اولوب بو جانبه کلمده تبدیل صورتده مسجددن چیقمقدن رایحه

سندن خوف ایتدم دیدکده وزیر بو سوزدن کمال مرتبه حظ ایدوب

چاق سلطان کامرانه بیان ایدوب پادشاه دخی حظ فراوان ایدوب

مولانای مذکوره احسانلر ایتمشلر مذکور شرح مطوله حاشیه سی اولوب

وقایه یه شرح یازوب اصول فقه ده وجیز نام مختصره دخی بونلرکدر و

معانی یه متعلق بر کتابلری دخی وار در طقوز یوز اوننده فوت اولوب

سلطان محمد جامعی قربنده بنا ایتدوکی مکتبده دفن ایتمشلر ومنهم

الفاضل

الفاضل المولی ابن الاشرف رحمه الله تعالی مذکور خواجه زاده دن

قراءت ایدوب ومولانا علی طوسی کذلک قراءت ایدوب معیدلری

ایدوب فضلله مشهور آفاق اولمش حتی بعض طلبه حل مشکلاتده بعضی

مواضعده مولانا طوسی یه مراجعت ایدوب علیله شفا ویرمیوب بوکا

کلدکده اول کلامده حل ایتمش روایت اولنور بر مرتبه یه مالک اولمش

که جمله علومده متعلق مسائلدن بر مسئله قالمامش که اندن شبهه سی اوله

وبالجمله جمله معارفده اعجوبه دوران ونادره زمان ایمش تقاعددن متقاعد اولدقدن

کرا کرا علمه اشتغال ده مداومت ایتمش اولیدی جمله کلمشلری وکله چکلری

او بوندره ایدی اشتغال اوزره ایکن طریق صوفیه یه سلوک ایدوب

صوفیه یه ~~سلوک ایدوب~~ اربابندن بعضی کسنه سیاحته ترغیب ایدوب

جبرا الوب کیدوب اللرندن خلاصه مجال اولمیوب بونلرکله سیاحت

اوزره فوت اولمش ومنهم العالم الفاضل المولی علاء الدین التفتازانی

مذکور مولیدن علاء الدین طوسی دن قراءت ایدوب اندن بعض مدارسه

مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن بروسا یه قاضی اولوب اناطولی

ولایتنه قاضی عسکر اولور اندن معزول اولوب بطریق التقاعد سکسان

اقچه وظیفه ایدرلر مذکور فضلادن اولوب سیدک شرح مفتاحنه

حاشیه یازمشلر ومنهم العالم العامل الفاضل الکامل المولی

سنان الدین یوسف الشهیر بقاره سنان مذکور عصری علماسندن

قراءت ایدوب اندن بعض مدرسه یه مدرس اولوب علوم عربیه ده

وفات یوسف الدین سنه ٩١١ یارحصاری

وفاتی یوسف ایکی سنه

وادیسیه ده مهارت تامه تحصیل ایدوب مراحه شرح یازوب وصرفه
متعلق شافیه یه شرح یازوب و علم هیأته متعلق چغمینیه شرح یازوب
وفقهه متعلق صدر الشریعه یه دخی حاشیه یازوب بو حال اوزره فوت
اولمشلر **ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی شمس الدین الشهیر**
بقره جه احمد مذکور بعض مدارسه مدرس اولوب صکره بروساده سلطان
مراد الغازی مدرسه سنه مدرس اولوب تاریخ سکز یوز اللی دردنج
اواسط شعبانده فوت اولمش مذکور جمیع اوقاتن علمه صرف ایدوب شدة
اجتهاد ایله علمده مراتب عالیه یه واصل اولوب مختصراتدن چوق کتابه
حاشیه یازوب طلبه مستفید اولمشلر تحریر ایتدوکی حواشی بین الطلبه
کمال اشتهار ایله مشهوردر تعدادده احتیاج یوقدر **ومنهم العالم الفاضل**
الکامل المولی مصلح الدین مصطفی الشهیر بالبغل الاحمر مولانای
مذکور کمال مرتبه علمه محبتلی اولوب و طلبه نک اشتغالنه تمام اهتمام
ایدوب جمیع اوقاتن تدریسه صرف ایدوب **روایت** اولنور که هر کون
کتب معتبره دن اون کتابدن درس ویرلمش ثقاتدن بر کسنه ایکی ییل
مولانانک طلبه سندن اولدم درسه شدة اهتمامندن بر کون ترک
قادر اولمادم مولانای مذکور بیوردرلردی که اکر علوم ادبیه ده و
عقلیه و اصلیه و فرعیه دربو جمله فنونه متعلق بر مسئله یوقدر که الفاظ
خاطرمده اولمیه بلکه اختلافاتی بله خاطرمده منقشدر بر کون بر مسئله ده
طلبه عناد ایتدکده غضبه کلوب دیدیلر که بر مسئله یوقدر که کتاب مقصوددن

کشاف زمخشری یه وارنجه الاجمله خاطرمده درالآن منازع فیها
اولان مسئله اصلا بر کتابده یوقدر دیمشلر مدینه بروساده منستره
مدرسی ایکن پادشاه عالم پناه مدرسه جدیده احسان ایدوب اندن ثمانیه
دن بیری حل اولوب مولانایه ویرمشلر وزرادن بری بو کوندرنه ده
مدرسه ویرلدی اول کفایه ایتمزمی دیدکده پادشاه حضرتلری استحقاقی
واردر دنسنه لازم کلمزدیو بیورمشلر سلطان سلیم خان تخته کچدکده ثمانیه
دن عزل ایدوب ادرنه ده مدرسه جدیده ویروب اندن فوت اولمش
مولانای مذکورجثه ده غایت قوی اولوب دکمه آت کتورمزمش و
من مشایخ الطریقة فی زمانه العارف بالله الواصل الی الله تعالی
الشیخ آق شمس الدین قدس الله تعالی روحه حضرت شیخ قدس سره
دمشقده تولد ایدوب هنوز صبی ایکن والدیله بلاد رومه کلوب
علومه اشتغال ایدوب تکمیل جمله فنون ایدوب بعده عثمانجق مدرسه سنه
مدرس اولوب علمه اشتغالی خالنده صوفیه طریقنه کمال میل و محبتی
اولوب بعضی صلحادن و علماء کرامدن الشیخ حاجی بیرام خدمتنه ترغیب
ایدوب لکن شیخ بیرام ضعفاء ایتام ایچون ناسدن سؤال ایدوب
دوراسواق ایتدکین بونلره انکار اوزره اولمغین خدمتین اختیار ایتمیوب
شیخ زین الدین الخوافی حضرتلرینک صیت و صداسین ایشدوب اختیار ایله
ترک تدریس ایدوب اکا متوجه اولور حلبه کلدکده عالم خوابده
کوردکه بوینده بر زنجیر که اوجی شیخ حاجی بیرامک النده خوابدن بیدار

وفاة قره جه احمد ٩٥٩

اولوب بالضرورة بلده عثمانجغه کلوب اندن حاجی بیرام خدمتنه کیدوب
کلدکده مریدلریله حصاد اوزره بولوب شیخ بونی کوروب اصلا ملتفت
اولمیوب مریدلریله خدمت مذکوره یه مشغول اولدیلر بعد الفراغة طعام
حاضر اولوب فقرایه توزیع اولنوب طعامدن بر مقدار کلاب ایچون حصه
قونولوب طعامه شروع اولندی کذلک شیخ بیرام جانب شمس الدینه التفات
ایتمیوب شیخ شمس الدین دخی واروب کلاب ایله طعامه اوتوروب شیخ بیرام
بو حالی کوروب آرام ایده مایوب یا کوسج کل بندن یکا دیو خطاب ایدوب
پس شیخ شمس الدین حضور شیخده قربت تام تحصیل ایدوب تربیه سیله
مقامات علیه و کرامات سنیه یه یتشوب تکمیل طریقت ایدوب کاملیندن
اولوب معارف ربانیه و اسرار صمدانیه یه مظهر واقع اولوب جمله مرامه دائم
واصل اولور حضرت شیخک جمله مناقبندندر که طبیب ارواح اولدوغی
کبی طبیب ابدان اولوب علم طبده تصانیف شریفه سی اولوب روایت
ایدرلر که نباتات بن فلان دردده دوایم و بن فلان مرضه شفایم دیو شیخه کلمات
ایدرلر ایمش سلطان محمد خان فتح قسطنطنیه یه سفر ایتدکده شیخی جهاده دعوت
ایدوب کذلک شیخ آق بیقی دخی دعوت ایدوب بونلره ولی الدین زاده احمد
پاشایی کوندرمشلر ایدی شیخ اق بیق رجل مجذوب اولوب اندن نسنه حاصل
اولمیوب اق شمس الدین حضرتلری ان شاء الله مسلمین قلعه یه فلان موضعدن
ضحوه کبری ده داخل اولورلر سن دخی یانمده بولنورسین دیو خبر ویرمشلر
ایدی حکایت اولنورکه اول وقت کلوب قلعه فتح اولمیوب خاطر سلطانه

خوف عظیم حاصل اولوب ایله اولسه پادشاه جانب شیخه توجه و عزیمت
ایدوب حضرت شیخ خیمه سنه اولوب خدامندن بری باپده طوروب
کیمسنه کیرمکدن منع ایدردی بر کسنه خیمه نک بابنی بر مقدار قلدروب
نظر ایتدکده حضرت شیخ باشی آچوق یوزین ترابه وضع ایدوب اغلیو
جناب حقه تضرع ایدر هنوز مبارک باشلرین یردن قالدرمدین قلعه
فتح اولوب عساکر منصوره اسلام بر برینه صارق اول حصین حصینه
داخل اولوب صدای تکبیر و تهلیل آسمانه ایریشوب اول حالده شیخ
ایاغ اوزره قالقوب تکبیر ایدوب الحمد لله عنایت الله ایله قلعه فتح اولندی
دیو سویرمشلر روایت ایدرلر که حضرت شیخک دعاسی سبع طباقی احراق
ایدوب برکاتی آفاقی طوتدی سلطان محمد خان قلعه یه کیروب بعد زمان یاننه
نظر ایتدکده ولی الدین زاده کوردی شیخ عالیشانک خبر ویردوکی بو یمنه دیرلرنه
بیوردلر که بو فتح خاقانی که واقع اولدی شاد و خندان اولدوغم بو کادکلدر بلکه
زمانمده بو مقوله عظیم الشان کسنه اولدوغنه در بعد الفتح سلطان محمد
خان شیخک خیمه سنه کلوب شیخ حضورده اولوب پادشاهه قیام
ایتمشلر پس سلطان محمد خان شیخک مبارک اللرینی اوپوب بر حاجتم ایچون
کلدم دیمشلر شیخ دخی نه در دیوب بر قاچ کوننی خلوته اجازت ویروب
تربیه بیورسکز دیمشلر شیخ رضا ویرمیوب تکرار ابرام ایتمشلر قبول ایتمامش
پس سلطان محمد خان بحضور اولوب اثر ادبی ادراکدن اولسه بر سوز ایله
خلوته قویارسین بنم اللرقدر لیاقتم یوقدر دیدکده حضرت شیخ سوردیلر

کہ خلوتنه داخل اولسه کونی بر لذت بولیدکه که سلطنت کوزدن چقوب
امور سلطنت خلل پذیر وروزکار فتنه کیر اولوب بر قبل حقدن
مغات اولوب عالملك بو زمانسنه سبب اولور دیسزکه ایچون خلوتدن
مرادینی الرعایا صلی الله یاد اولنمقدر سکالازم اولان تدارك امور رعایا
واتمام مصالح برایادر دوار مصلحتکن اول دیدکده پادشاه عالمپناه بو نصیحتدن
بهره کیر وحالت پذیر اولوب شیخه وداع ایدوب ایکی بیك فلوری عادتلری
ایدرلر سلطان محمدخان حضور شیخدن چقدقده احمد پاشایه شیخ بزه قیام
ایتمدی خاطرمز تمام متأثر اولدی دیدکده دیرلرکه بو فتح کسنه یه الی الان
میسر اولمقایله شیخ شانکزده غرور کروب رعایتده فتور کوستردی
حقیقة الحال ومصدوقه مقال بودرکه شیخ حضرتکن مرتبه دن اول
غرورك سزدن ازالهسنه اقدام ایدوب قیام ایتمدی نه انکه مقصود
شیخ خدمت شریفکزی اذلال اولاحاشا وکلا بو سوزدن سلطان کامران
متسلی اولوب التماس ایتدیلرکه ابی ایوب انصاری مزاری نه محلده واقعدر
اشارت بیورلر پس سلطان محمدخان حضرت شیخله معاً انه نبوب حضرت
ابو یلك قبری اوزنه کلوب شیخ بیوردیلرکه بن بو موضعده وقتها نور
مشاهده ایدرین قبر شریفکلری بونده فهم ایدرین دیوب بر زمان
توجه ایتدکلرندن صکره بیوردیلرکه الآن ابی ایوب انصارینك روح
پاکیه وروان تابناکیه ملاقات ایتدم تهنیه فتح خاقانی ایتدکلرند
صکره جسد روحانیلری بو موضعده اولدغنه ایما ایتدیلر دیو پادشاهه

اول مقامی تعیین ایدوب کوستردکلرنده سلطان محمدخان حضرتلری
بیوردیلرکه حضرتکز اشارت ایتدیکز عین حق وحقه مصدق دلیلکی التماس
ایدرذکه بین الناس بر علامت کوستریله که قلبه اطمینان وذهن ناتوانه اذعان
زیاده اوله پس شیخ برساعت متوجه اولوب بیوردیلرکه شول موضع کم
قبرك جانب راسیده مقدار ذراعین قازلسون بر مرمر ظاهر اوله اوزرنده
عبرانی لسانله شول مقوله نسنه یازلمش اوله دیر اول مکتوب اولان
الفاظی عینی ایله تعیین ایدوب بیوردقلری اوزره یر قازدیلر بر مرمر چیقوب
اوزرنده تقریر ایتدکلری الفاظ مکتوب اولوب سلطان محمدخان
طوتمسه لر مغشیاً علیه دوشه لر ایدی همان اول آن قبه بناسنه فرمان
اولوب جوق زمان کچمیوب جامع وحجرات یاپلوب تمام اولدی سلطان
کامران حضرتلری شیخه احتباسی ایله اول موضعده اولمق تکلیف ایدوب
شیخ مراد ایدنمایوب وطننه اجازت طلب ایدوب خاطر شریفلرین رعایةً
اجازت ویرلوب کندیلر وطن اصلیلری اولان کوینك نام قصبه یه واصل
اولوب بعد مدة فوت اولوب انده دفن اولنمش رضی الله تعالی عنه
حضرت شیخ تصوفه متعلق بر رساله تحریر ایدوب رسالهٔ نوریه دیو
تسمیه ایدوب وصوفیه یه طعن خصوصنده رسالهٔ اخری تألیف
ایدوب وعلم طبده فوق الحد والغایة مهارتلری اولمغین بر کتاب
یازوب انسانه نافع اولان اشیای کلیه انده درج ایتمشلر شیخك
اولادندن نور الهدی نام مجذوب صغیر اوغللری اولوب اول تاریخده

مرقد حضرت آق شمس الدین در قصبهٔ کوینك

امادن برکمسنه اولوب اصلا صقالی بتمیوب ریاستا بیچون حضرت
شیخه کلمش ایدی شیخک مجذوب اوغلی اول حالدن ایچارو کیروب اول
شخصه نظر ایدوب صقالی اولمغین ضحک عارض اولور بس شیخ اوغلنه
غضب ایدر اول شخص مقابله ده انجمنک سلطانم دیو تضرع ایدر اندنصکره
دونوب مجذوبه خطاب ایدوب دعا ایله سقالکم کلسون دیدهمان
اغزندن خطاب ایدوب یارا لوبا ایله میرک یوزینه سوردی استنبوله
داخل اولنجه لطیف صقالی بتر حضور سلطانه ایرشدکده وزرا کیفیت
حالندن سؤال ایدرلر اول مجذوبله کیچن ماجراسین حکایت ایدر
سلطان کامران حضرتلری تعجب ایدوب اول صغیر مجذوبا ایچون
اوقاف کثیره وضع ایدرامه قاف مزبورته الی الآن اولاد شیخ متصرف
لردر **نظم** قدوة اهل صفا حضرت شیخ ؛ یوزینک نوری ایمش
شمس ضحا ؛ مالک ملک ولایت اولمش ؛ المش ینجه وجودی احیا
اه ایلرسه درون دلدن ؛ یقار ایمش دو جهانی مثلا

ومنهم العارف بالله قطب العارفین الشیخ حمدی چلبی بن شیخ اق شمس الدین

شیخ مذکور بین الناس حمدی دیمکله اشتهار بولوب
حضرت شیخ شمس الدینک کوچک اوغللری در مذکور ناسدن منقطع
اولوب تکمیل نفسه اشتغال اوزره اولوب ترکی نظمه خاصه
مثنوی ده کمال مهارتی اولمغین قصه مجنون ولیلا ایله یوسف
وزلیخایی خوب وبیبدل نظم ایتمشدر حتی یوسف وزلیخاسی

لیلا ومجنون طبقه سی دکلدر ولقدر مصنع ابیاتی ومخیل کلماتی
واردر که مقدور بشرده کل سهل ممتنع واقع اولمشدر اکثر ابیاتی جامیدن
ترجمه در لکن بعضی کوشه لر ایتمشدر که جامیدن بکرک دوشمشدر
کتاب مذکور حقنده دیمشدر **نظم** شوق ویردی اوقونسه اهل دله
حمدینک یوسف وزلیخاسی ؛ بی نرد دجلا ویروب کیده
کوکل ایینه سینده کی پاسی

ومنهم العارف بالله قطب العارفین الشیخ وفا قدس الله تعالی سره

حضرت شیخ تصوفیا ولا ادرنه ده
دباغلر امامی مصلح الدیندن اخذ ایدوب بعده بونلرک امریله
شیخ عبد اللطیف قدس سره مقدسلرینه واصل اولوب تکمیل طریقت
ایدوب ارشاده مجاز اولمشلر جمیع علوم ظاهره وباطنه یه جامع اولوب
علوم ظاهره نک جمیعنده کمال مهارتلری اولوب جمله علوم و
فنوندن نه یه که شروع ایتسه انده تصرفات فائقه یه قادر اولوب
کوسکوتری مشکلات یاننده بدیهی مرتبه سنده ایمش علم وفقه
کمال وقوتی اولوب بونلک سببی ایله تصرفات عظیمه مالک ایدی
علم موسیقی وشعر انشاده خود قدرتی حددن بیرون وزاید
الوصف ایمش ناسدن انقطاع کلی اوزره اولوب اکابر واعاظم
زیارت حکیمه نه قدر ازدحام ایتسه لر وقت معتادندن غیری
دائره جیقمز لرایمش وارباب دنیایه اصلا التفات ایتمز لرایمش
سلاطیندن سلطان بایزید خان حضرتلری جمع اولمق مراد ایدینوب

خبر کوندردکده راضی اولنامشلر فوت اولدقده نیه سلطان بایزید خان
حضرتلری جنازه لرینه حاضر اولمشلر کال اشتیاقلری اولمغین وجه
مبارکین مشاهده ایچون کشف امر ایتمشلر بعضلر مشروع دکلدر
دیدکده سلطان کامران مراد ایدینوب یوزن آچدروب نظر
ایتدکده جلال اوزره اولوب برکونه مشاهده ایتمشلر حضرت شیخک
کلمات لطیفه لری اکثریا حکمت ونکات وموعظت وکراماتی اوزرهدر
برکون برکسنه دیمش که سلطانم فلان کسنه سزک ایچون کافردر دیدی
بیورمشلر که بز اکا مسلمان دیدم جایز که حضور حقده ایکیمز دخی یلانجی اولمیه
ونخال آمیز وحکمت انگیز کفته لرندندر که مشایخ کرامدن شیخ ابن العربی
فرعون حضرتنی ماشا طاهرا کو مطهرا دیو تحریرلری خصوصنده نه بیورلر
دیو سوال ایتمشلر بولیدی اهل ایماندن ایکی مسلمان اولیدی بزدم
ایچون دخی بوللجه شهادة ایده ایدی دیو جواب ویرمشلر علمادن
برلسی منصورک انا الحق دیدوکی ایچون نه بیورسز دیمشلر یا
نیلسون انا الباطل دیمکی نفسنه لایق کورمدی دیمش حضرت شیخ حنفی
المذهب اولوب لکن صلوة جهریه ده بسمله یی جهرا ایدرمش علما خلط
مذهب مناسب دکلدر دیو جمعیت ایدوب سویلمک قصد ایتمشلر
مولانا سنان پاشا جواب ویروب اکر شیخ بنم اجتهادم بویله اوزره
اولدی دیرسه نه جواب ویررسز دیمش علمانیه شیخک مرتبه
اجتهاد موجوددر بن شهادت ایدرین دیدکده برکسنه کربو مقوله

شاهدی

شاهدی اوله انوکله منازعه مناسب دکلدر دیو بو سوزدن رجوع
ایتمشلر شیخک جمله مناقبندندر که شیخ مصلح الدین قوجوی
استنبوله کلدکده حضرت شیخ مریدلرن استقبال ایچون کوندرمشلر
واروب قارشولیوب جملةً الین اوپمشلر مذکور شیخک عادتی بویمش که
برکسنه الین اوپسه الن یودیمش شیخ ولی الدین دخی شیخ وفانک جمله
فقراسندن اولوب سایرلر الا اوپدکده الن یومش ولی الدین اوپدکده
الین یومش شیخ ولی الدینه بو حالدن غرور و بوغا سرور کلوب بن
تقبیل ید ایدکده شیخ الین یومادی دیو شیخ وفایه نقل ایتمش حضرت
شیخ وفا خصوص قضیه دن ولی الدینده غرور ظن ایدوب بیورمشلر
که اول مسلمانه سندن متینبا اولان قباحتی دفع وخیانتی دفع خصوصنده
الین یومق دکل بلکه قطع ولجب اولمشدر دیو بیورمشلر شیخ ولی الدین
باب تصوفده شیخک بو حکمت آمیز سوزندن فتح ایتدم دیو سویلرمش
وجمله مناقبندندر که بعضلر مجلس شریفلرنده دیمشلر که شهره برکسنه
کلدی که شو مقدار اغرلتش قالدرر شیخ بیورمشلر که ایدست ابریقین
قالدرمق اندن صعب درزیرا اول مقدار حجری قالدرمه دن
حظ نفس وار ابریقی قالدرمه ده مخالفة نفس وار ظاهرا مخالفت نفس
موافقتدن اصعب در وحضرت شیخک مناقبی حددن بیرونده
تقریردن افزوندر بو مختصره تحمل اولمغین بو مقدار ایله اکتفا
اولندی حجة کتدکده بحردن سفر ایدوب باتفاق دریا یوزنده کها

وفات [illegible] خليفه ٨٩٤

لكن غرض اصلى بو مقدار يله معلوم اولنمغين اكتفا اولندى مشار اليه
حضرت شيخك تاريخي سكز يوز طقسان دردنده فوت اولمشلر **قطعه**

واصل علم خدا حضرت شيخ ؛	قدوهٔ زمرهٔ اهل تحقيق
بونه دولتدر اولمش حقدن ؛	ذات پاكنه هدايت توفيق

ومنهم الشيخ العارف بالله الشيخ مصلح الدين مصطفى القوجوى قدس سره

مذكور كما لله زاهد وروزوشب عابد كمسنه اولوب
ايدلركه بر مقدار غله اوغتمك ايچون آسيابه كوندروب خدمته
كيدن اكلنمايوب مصلحتين تمام ايدوب كلور سر غله كلدكلرينك اصلين
صوررر بعض ناس تركه شيخك دردنوبت ويديلر اكا بناءً اكلنميوب
كلندى ديو جواب ويرلدكده واروب اونيك بركوشه سنده چوق قازوب
اولا ورنچو قوريچه دوكوب بونلك كلي جايزدكلدر ادم بيمزكلاب
يمك خوفندن بويله ايدم ديو باصحابنه خطاب وموجب عتاب اولديه قرانه
ايما واشارت ايتمشلر حضرت شيخك اوغللرندن برينندن منقول دركه تخمينا
اون بيش ياشنده وارايدم والدمله حجازه كتدم دمشقه وارد قده جامع بنى اميه ده
اعتكاف ايتديلر اوزون كيجه لر اصلا خواب ايتميوب رياضت قوتيله ريا
ايدرلردى بركون ديديكه اوغل بندن غايت بحنودم بر مبارك ارقه لرندن
قميص لرين چقاردم برحالته وارمشكه قيرماغه مجال يوق اندن حجازه متوجه
اولدق اصحابنه بر مقدار اقچه ويروب جوايجه صرف ايدك ديوب ايكى اى
مقدارى غايب اولوب اصلا قنده ايدوكين بيلمدك كلدكده اول نظرده بيلدم

وفات شيخ [illegible] ٨٩٦

ايدكوداراللذم كرفتار اولوب ره وسنده حبس ايتمشلر احسندن امير ابراهيم
بك بن قرامان كافردن اشترا ايدوب اندن مدينهٔ قسطنطنيه يه كلوب طن
ايدوب تاريخك سكز يوز طقسان التى سنده دار الغرور وفادن دار السرور
بقايه رحلت ايدوب وفاتلرينه رحمة ربه تاريخ واقع اولمش **شعر**
قدوهٔ عارفان ابن وفا ؛ منبع واردات سبحانى اكا مدوش لوامع توحيد
اكا مكشوف سترّ ربانى ؛ يا الهى بحق عرفانش ؛ هم بحق قبول يزدانى
دنيه دوردقچه پادشاه ايله ؛ بيدى اقليمه شه سليمانى **ومنهم الشيخ**
العارف بالله الشيخ عبد الله الشهير بحاجى خليفه قدس سره
حضرت شيخك نسبة ترابيه سى قسطمونى يه اولوب اولا علوم ظاهره يه
اشتغال ايليوب تكميل ايدوب بعده طريق صوفيه يه سالك اولوب
شيخ تاج الدين خليفه خدمته واصل اولوب ترتيبه سيله تكميل
طريقت ايدوب معارف عليايه ومرتبهٔ قصوايه واصل اولوب
ارشاده مجاز اولمشلر بعده مدت قايم مقام شيخ تاج الدين اولوب
كندولر علوم ظاهره وباطنهٔ جامع اولوب تعبير واقعات وتقرير مناماتده
نادرةالوصف مظهر الخيرات ومعدن البركات مرجع العلما مربى الفقرا
اولوب طريقتك وحيدى ايمشلر خلق عظيم صاحبى كريم الشان
منبع اللطف والاحسان ارباب عرفانه مايل تكميل نفس ايدنلرك مربيسى
ايمش حضرت شيخدن صادر اولان كلمات لطيفه وواقع اولان
حكايات غريبه واطوار سلوكه متعلق روايات عجيبه فوق الحد اولوب

خورشید آثار مبارک یوزلری پرانوار اولوب غلبهٔ جمالدن کسنه‌نک یوزلرینه بقمغه اقتداری یوغیدی ثقاتدن مرویدر که موزه‌ا اغلب اوقات زیارته کلدکلرنده ظللرینه که استماع ایدرسه توتخاگو یوزلرینه وروب اعتذار ایندکلرنجه دخی زیاده ایدوب هر بیری هزار حجاب ایله مبادلک الینی اوپوب عاقبت کیدرلریدی مدینهٔ استنبولده فوت اولوب مسجد جوارنده دفن ایتدیلر مظهر لطف الهی شیخ الهی قدس الله تعالی سره حضرت شیخک مولدی سماونام قصبه اولوب عمرینک اوایلنده علم شریفه اشتغال ایدوب مدینهٔ استنبولده مدرسهٔ زیرکده ساکن اولوب مولانا علی طوسی بلاد عجمه کتدکده مزبور دخی بلاد عجمه ارتحال ایدوب مدینهٔ کرمانه داخل اولوب بر مقدار علوم ظاهره به اشتغال ایدوب بعده داعیهٔ ترک غلبه ایدوب کتابلری جمع ایدوب احراق قصد ایتدکده صوییه اتمق خاطره سی اولوب بو تردده ایکن بر فقیر الحال کسنه کلوب خاطره سینی اکا عرض ایتدکده جمله سینی صات ثمنین فقرایه تصدق ایله و بو کتابی حفظ ایله کرک اولور دیمش مکر کتاب مذکورده احوال مشایخ مندرج ایمش پس بو شخصک سوزیله عمل ایدوب اندن مدینهٔ سمرقنده عزم ایدوب خواجه عبید الله سمرقندی خدمت شریفلرینه واصل اولوب انلرک یانده تکمیل طریقت ایدوب اندن شیخک اشارتیله بخارایه کیدوب شیخ خواجه بهاء الدین نقشبندی قدس سره مزار شریفلرنده اعتکاف ایدوب روحانیتدن فیوضات نامتناهی اخذ ایدوب فتحها

مرقد مصلح الدین قونوی در استانبول

قبر شق اولوب حضرت خواجه متمثل اولوب واقعه سینی تعبیر ایدرلر ایمش بعده ینه مدینهٔ سمرقنده کلوب ینه خواجه عبید الله ایله مصاحبت ایدوب اندن اجازتلر ایله بلاد رومه سفر ایدوب یوللری هراته اوغرایوب شیخ مولانا‌ی نامی عبد الرحمن جامی ایله مشرف اولدن عزیمت ایدوب وطنه کلوب بر مدت انده ساکن اولوب مقامات و کراماتی عالمه مشهور اولدی علما و طلاب جمع اولوب خدمتنده جمله‌سی مرادینه واصل اولوب مرادلری حاصل اولور ایمش آوازه سی استنبولک اکابرینه و اعیانه ایریشوب دعوتلر ایدوب ملتفت اولمیوب سلطان زمانک وفاتنه دکلو وطننده اولوب فتن سیلو اولدقده جلای وطن ایدوب استنبوله کلوب زیرک جامعنده ساکن اولوب بس اعیان و اکابر غلبه سی طلابه تشویش خاطر ویروب شیخ طبیعتنده میل ارتحال و دیار آخره انتقال قصد ایدوب اول تاریخده امراء ذی شاندن امیر احمد الاورنوسی شیخه کمال محبت ایدوب مقدم شریفلریله ولایتنه تشریف ایدوک دیو وارداری یکیجه سی نام قصبه یه دعوت ایدوب شیخ دخی خاطرهٔ سابقه‌یه موافق اولمغین قبول بیوروب واروب قصبهٔ مزبورده ساکن اولمشلر فوائدلری و طلابدن چوق کسنه‌لر بهره‌سیله بهره‌دار اولوب مقامات عالیه‌یه واصل اولمشلر تاریخ هجرتک سکز یوز طقسان التی سنه‌سنده فوت اولمشلر رحمه الله تعالی حضرت شیخ مجلسنده ازدحام خواص و عوامدن ینه حضور تام اوزره اولوب اصحابدن بعضینه خاطره تشویش ویرسه کلمات

وفات شیخ الهی ٨٩٦

ایدوب دفعنه التفات ایدرلر ایدی بر کون حضورنده شیخ وفا حضرت
لرینک اکابر واصاغری بالجمله کم اولورسه وقتدن اول چقیوب مصاحبت
موقت اولدوغنی حکایت ایدکلرنده حسن خلق اوزره حضور ایتمزدی بویوردیلر
بیوردیلر شیخ مصلح الدین طویل که حضرت شیخک احباسندندر اتمکدن مرقه
کبر کون طالبلر ایله حضور شیخده جمع اولوب جمال الدین ابناسندن
عابد چلبی که ترک قضا ایدوب جمال الدین ابناسندن عابد خدمت شیخه کلمش
لر ایدی شیخک یاننده جالس ایدی اتفاقا شیخ عابد چلبی یه تکلم ایدوب
بو جانبه بقوب تبسم ایدرلر کیفیت تبسمدن عابد چلبی یه صوردم دیدی
شیخ بیوردیلر که خلوتیه طریقندن امام اولان نور الدین خلیفه یه نظر ایله
دیدیلر نظر ایتدم راهب شکلنده کوردم مناسب کورمیوب تبسم ایتدم
عابد چلبی دن بو قصه یی ایشتدکده بکا بو سوز کمال ایله اضطراب ویردی
بونک اصلی نه در و شیخ بونی سایره دیمیوب عابد چلبی یه افشا ایتدکلرینک
سببی نه در بکا خاطره اولدی پس شیخه اقدام ایدوب صوردم بیور
دیلر که مولانانک اول راهب شکلنده اولدوغی دینی صورتی دکلدر بلکه
بزه انکاری شکلیدر و عابد چلبی یه دیدوکمک اصلی بودر که مشارب
ناس مختلفه در مثلا صبیان ضرب ایله تعلیم اولنور صبیان خواص لطف ایله
تعلیم اولنورلر اکرچه اکا ملاطفه تعلیم ایتمسم یاننده ترک طریق ایدر دینه
حضرت شیخک مناقبنده ندر بر کون بر عجوز کلوب ایدر که واقعه عجیبه
کوردم سیزه بنی مناممده ضفدع شکلنده کوردسز دیرین شیخ سکا بو منامدن

صردیو قدد دیرلر عجوزه قناعت ایتمیوب کتمز پس نه شیخ بیوردیلر
که سویله فهم ایدهم که کسنه ضیافت تدارکن ایدوب نه فراغت
ایتمش سین بویله بیوردقلرنده اول عجوزه دیرکه فی الواقع شیخک احبابسین
ضیافت تدارک ایتمشدم فراغت ایتدم نه شیخ بیوردیلر که کوردکک
دوش انوک صورتیدر وقت اولور دوشیا لفظدن اخذ اولنور کلمه
ضفدع ضفا ایله دع دن مرکب در ضف ضیافتدن دع ترکدندر ضیافت
ایدین دوینت ایتمش نه ترک ایتمش سین انوک صورتیدر بر عجوزه متنبه
اولوب کتمش عابد چلبی دن منقولدر که بر مدت خدمت شیخه اقامت
ایتدم بکا بر نفع حاصل اولمدی نیت ایتدم که شیخ محی الدین الاسکلیبی
خدمتنه کیدم بر کون بو خاطره اوزره جامعده نماز قیلدم صلوتدنصکره
شیخه ملاقات ایتدم بیوردیلر که بن سنی نمازده کوردم لکن شیخ
محی الدین الاسکلیبی شکلنه کیرمش سین بو سوزی ایشتدکده حجاب
ایدوب اعتذار ایدوب مبارک اللرین اوپوب من بعد خدمتنه ملازمت
ایتدم **قطعه** مکاشف حضرت شیخ الهی

اکا مکشوف ایدی سر الهی	ایدردی زمره طلابی ارشاد
کراماتینه واردیک بیک کواه	انک یارب کراماتی چیقوپ

امین ایله خطادن پادشاهی **و منهم العارف بالله الشیخ**
خواجه عبید الله قدس الله سره حضرت شیخ قدس سره شتا
ولایتندن تاشکند نام شهرده وجوده کلمشلردر نسبلری صحابه کرامدن

عمر بن الخطاب حضرتلرینه رضی الله عنه یتشورمش جناب حقه شویله
مشغول ایمش بودرلرمش که جمیع عمرمده بار حقدن غفلت ایتمدم
مکر بر کره که اون یاشنده وار ایدم تاشکنده معلمه کیدر کن یولده کتن تله
بالحق اولوب تعلیم بالچغه باقدم اخرجنه مشغول اولوب غفلت
واقع اولدی و حضرت شیخدن نیه منقولدر که تحصیل علم خاطره سی
اولوب یکرمی یاشنده وار ایدیم تاشکنددن نظام الدین خدمتنه کیتدم
اول تاریخده نظام الدینک سمرقندده الغ بیک مدرسه سنده مدرس
ایدیلر مولانا نظام الدینک استغراقنی وجذبه سینی ایشتمش ایدیم وارد
مدرسه ده بولدم درس ایدرمدرسه نک بر کوشه سنده صامت اولوب
اوتوردم بعد فراغ الدرس بکا نظر ایدوب دیدیلر که نیچون صامت
سین بن جواب ویرمزدن اول بیوردیلر که صمت ایکی درلودر اول بشریت
عالمندن صمتدر اول مبارکدر اما مجرد صمت صاحبنه مکردر حضرت
شیخک کراماتنه نهایت یوقدر جمله دن بری ثقاتدن مریدرکه بر کون
سمرقندده پنجشنبه کون بعد صلوة الظهر آنی احضار ایدک دیو امر ایلر
بن آنته یتوب بعض اصحاب یانده دوشوب شهردن طشره کیدیلر
دونوب اصحابنه بو مقامده توقف ایدک دیو امر ایدوب دشت عبا
نام صحرایه یالکز متوجه اولورلر اصحابدن بریسی اردنجه کیدر
روایت ایدرلر که دشت عباسه وارد قلد مبارکلرینی اطراف و جوانبه
سوروب کاه بصردن غایب اولورلر کاه کورینورلر بعد زمان

دونوب منزل شریفلرینه کلدکده اصحابدن بعضی واقع اولان
حالدن سؤال ایدرلر بیوردیلر که روم سلطانی محمد خان حضرتلری کفار
بدکردار ایله مقاتله ایدوب بندن استمداد ایتدی کا معاونت ایچون
واردم الحمد لله کفاره غالب اولدی خواجه محمد قاسمدن مرویدر
که بابام عبد الهادی رومه چیقوب سلطان محمد خان حضرتلرینه
ملاقات ایتدکده بابامه خواجه عبید الله حضرتلرینک شکلندن و
وضعندن و آتنک لوننه دن سؤال ایدرلر که بابام سلطان محمد خان کفار ایله
مقاتله یه کیدوب غلبه ظن ایدوب خواجه عبید الله جانبنه توجه ایدوب
استمداد ایدرلر اول حالده حضرت شیخ فلان شکلده و فلان آتله حاضر
اولدی و بکا دیدی که یا سلطان محمد خوف ایتمه بنده دیدیم که نیچه خوف
ایتمیه یم عسکر کفار بیقیاس در نظر ایله دیدکده نظر ایتدم بر صحرا
ایچنده اولقدر عسکر اسلام وار که حد و حصری یوق بونلر جمله سکا
معاونته کلمشلردر همان شوقدر شودر غیمدیه یرنک اوستنه چیقوب کره
طبلک چلوب عسکر کفاره یوریش امر ایله اندن قوی جرأت حاصل اولوب
بیوردیغی اوزره ایتدم خواجه عبید الله حضرتلرینی کوردم بر نیچه دفعه
کافره حمله ایدوب آت صالدی بو حال اوزره کلیه عسکر کفار منهزم
اولدی و فی الواقع خواجه عبید الله حضرتلرینی کوردم بو بیتم کلماتمی حیرتدن
صاندیلر بابام سلطان محمد خان بو یله خبر ویردی فی الواقع حضرت شیخک
اوصافی بو یله میدر دیدکده بابام دخی تصدیق ایلمش و سلطان محمد

خان نقلنه خبری جمله موافق بولنمش و حضرت شیخ دایما استغراق ده
اولوب ماسوی دن اصلا شعوری اولمیوب ملاحظهٔ جناب حقدن
غیری نسنه یه مشغول دکل ایدی و حقیقت توحید جمله ماسوادن قلبی
تخلیص در دیو سویدرلر ایمش تاریخ سکز یوز طقسان بشده فوت اولوب
ظاهر سمرقندده مدفوندر ایمشلر قطعه عبید الله سلطان طریقت
ولایت کان برهان حقیقت ::: بحار وحدتنه مستغرق ایدی
اکا مکشوف ایدی سر وحدت ومنهم العارف بالله الشیخ النامی
مولانا عبد الرحمن جامی قدس سره حضرت شیخ خراسانک مشاهیری
لرندن جامده وجودی کلوب علم شریفه کمال اشتغال اوزره اولوب
عصرینک فضلاسندن اولمش بعده مشایخ کرامدن چوق کمسنه ایله
مصاحبت ایدوب سعد الدین کاشغری حضرتلرینک تلقین کلمهٔ توحید
ایدوب و خواجه عبید الله السمرقندی حضرتلری ایله مصاحبت ایدوب
انلره اتم انتساب ایله اکثر مصنفاتنده ذکر ایدرلر علوم ظاهره و باطنهٔ
جمع ایدوب مرتبهٔ ارشاده ایروب مجاز اولمغه کسب استحقاق ایدوب
مراتب عالیه یه وصول ایله مشهور آفاق اولوب زمانلرنده شیخ الا
الاسلام دخی اولمشلر حتی سلطان ممالک روم و مصر و حجاز مشار الیه
شیخ جامی خدمتلرینه رسول ارسال ایدوب جوانب سنیه کوندروب ممالک
علیه یه دعوت ایدرلر امر پادشاهی یه امتثال ایدوب ممالک رومه
ارتحال ایدر خراساندن عزم روم ایدوب همدانه کلدکده جائزه ایله کلن

رسوله

رسوله ایدرلرکه امرلرینه امتثال ایدوب بو محله دکلو کلدک شمدنکرو
اعتذاره تشبث ایدوب پادشاه ذوی الاقتداردن رجا ایدرز که بزم
کبی خلقی معذور دیوره لر بوندن کچوب بلاد رومه دخوله مجال و
اشتغاله قدرتمز یوقدر خصوصا دار السلطنت قسطنطنیه ارض وبایی
ایمش دیو عذر ایدوب قالورلر موالیدن مولانا محی الدین الفناری اولادی
لرندن روایت ایدرلرکه والدلری سلطان محمد خان حضرتلری زماننده
قاضی عسکر ایکن علومدن علم حقیقتنه متعلق مباحث وجوددن
بعض طوایف مابیننده محاکمه ایچون تمییز لازم اولوب قاضی عسکر
ایلمشکه ذکر اولنان بحثده ممیز اولمغه قادر رومده کمسنه یوقدر شویله
که سوالی مجهدن شیخ عبد الرحمن جامی یه مکتوب کوندروب و متنازع فیه اولان
بحث مادهٔ مخالفت ایله یازلوب کوندریله اول محاکمه ایدوب سلطان
کامران هدایا ایله رسول و محبت نامه کوندروب محاکمه التماس ایدرلر جناب
سلطان عالیشاندن مکتوب واجب الاذعان وارد قدده مراد اولنان
بحثه متعلق لطیف رساله تحریر ایدوب رومه حضور سلطانه کوندردر
اول رساله رومه کلوب بین العلما مقبول اولمشدر حضرت شیخک
جمیع علومده اکثر فروع و اصولده و اکثر احادیث و تفاسیر و علوم
عقلیه و نقلیه ده جملهسنده فوق الحد قدرتلری اولوب تالیف
و تصنیفه مالک لر ایدی لکن خاطر شریفلری نظم و انشایه راغب و اغنیا
اکثر همتلری اول جانبه واقع اولمشدر حتی بعضی اکابره ارسال ایتدکلری

مراسلاتی جمع ایدوب لطیف رساله اولوب الان انشا ایله اشنا اولنلر
یاننده کمال درجه مقبولدر و کافیه یه شرح یازوب و شروح کافیه ده
اولان فوایدی احسن وجوه ایله ایجاز اوزره جملةً یازوب کندو تصرفات
لطیفه سندن دخی چوق نسنه الحاق ایدوب بدل کتاب ایتمشلردر و
قرآن عظیمک اوایلنه بو مقدار تفسیر یازوب بغایة مقبول و مستحسن
واقع اولمشدر فارسی زبانا اوزره شواهد النبوة و نفحات الانس نام
کتاب تالیف ایتمشلردر ایکیسی دخی بی نظیر کتاب اولوب بین الاهالی
مقبولدر سلسلة الذهب نام نظم کتابلری که اوچ دفتردر علم صوفیه یه
متعلق خیلی معارف درج ایتمشلردر و خمسه یه جواب یازوب
خسرو و شیرینی مقابله سنده یوسف و زلیخا دیمشلردر الحق و انصاف
بودر که نظمی سراسر جمله فنون و اشعارده مرتبهٔ بلند صاحبیدر
خمسه دن صکره ایکی کتاب دخی دیوب جمله یه هفت اورنگ ایله
تسمیه ایتمشلردر و اوچ دیوان ترتیب ایدوب مولانا علیشیر نوایی
التماسی ایله هر برینه بر اسم تعیین ایتمشلردر مولانا نوایی حضرت
شیخه محبت ایدوب ترک وزارت ایدوب کلوب ارادت کتوروب
بونلردن تکمیل طریقت ایتمشلردر ایکیسی بیله تالیف و تصنیفلرنده محبته
بناءً بر برینی یاد ایدرلردی علیشیر نوایی حضرت شیخله اکثر اسلافندر
اکثر مصاحبتدر ما بینلرنده نه واقع اولدیسه بر رساله ایدوب خمسة
المتحیرین دیو آد ویرمشدر حضرت شیخک مقامات عیانیه و معنویه سی

خمسة المتحیرین لنوائی

بیقیاسدر

بیقیاسدر روایت ایدرلر که خواجه دهدار شهر جام ساکنلرندن حافظ
فهمند ندر غالم صغارده اوچ کیجه جامی حضرتلرینی عالم خوابده کوروب
یا ولدی قرآن بخوان قرآن بخوان دیرلر بعد مدة اول کسنه بی نظیر حافظ
اولوب اوتوز اوچنجی یلده حضرت شیخک مرض موتنده قراءت قرآن
ایدر کسنه بولنمز خواجه دهداد کلوب قرآن عظیمه مشغول اولور
قدس الله سره و نیه علیشیر نواییدن منقولدر که بر دیوانه واریدی
بعض کسنه یه وقتها باد بانه کلمات ایدردی بر کون حضرت شیخ ایله
سیر اوزره اوله دیوانه یه ملاقات واقع اولور حضرت شیخه بعض
نامعقول کلمات ایلر مولانا علیشیر خدامته اشارت ایدوب حقندن
کلمک قصد ایتدکده حضرت شیخ انجمک اولمیا قندر اسند و کین بو
دردلر اوچ کون اولمدین کندو کبی بر دیوانه دخی قلیچ ایله بو نیتی
وردر و نیه علیشیردن منقولدر که نهیقی دیمکله مشهور بر شخص
اولوب حضرت شیخه منکر ایمش حضرت شیخ دار فنادن رحلتندن صکره
بر کون باغچه ده اهل دلادن بر عرفاندن بر قاچ یاران جمع اولوب
مصاحبت اوزره اولوب نهیقی بله اولوب حضرت شیخک دیوان
لری دخی اورته ده دوردیمش بچلرندن بو بیتی کوردلر حضرت شیخ
نهیقی حقنده نه بیوردلر دیو تفال ایتدکلرنده بو بیت کلور بیت
پوست کوزمن از سجهٔ ملک چو مسیح ٭ کجا تشویش خاطر دهد نهیقی حرم
بو حال حسب حال واقع اولوب نظر فاما بیننده شیوع بولوب اول مخزو

تفاؤل کردن آنکه از دیوان جامی در حق نهیقی

شرح منه اولور حضرت شیخك تاریخ سکز یوز طقسان سکزده فوت
اولوب قونلونیه ٭ ومن دخله کان آمنا ٭ تاریخ دیمشلر وبزم عشقك
باده پیمایی ٭ یعنی علی شیر نوایی ٭ حضرت شیخ ایچون دیدکلری مرثیه
نك آخرنده بو وجهله تاریخ دیمشلر بیت کاشف سر الهی بود بیتك زان سبب
گشت تاریخ وفاتش کاشف سر آله بیت منبع سر خدا حضرت ملا جامی
عشق خمخانه سنك عاشق دردآشامی ٭ باده عشق الهیله اولوب مست ازکی
کلدی مستانه جهان باغنه وکیتدی مست **ومنهم الشیخ العارف بالله عمر ده ده**
الایدینی الشهیر بروشنی قدس الله تعالی سره مذکور اولا علمه مشغول
اولوب عنفوان جوانیده نجار اولوب اندن صکره بلاد عجمه کیدوب
بیوك قرنداشی شیخ علاء الدینه ملاقات ایدوب جمله معاصیه
توبه ایدوب اندن ولایت شروانه سفر ایدوب مشایخدن سید یحیی
حضرتلری خدمتنه واصل اولوب ریاضات ومجاهداته مشغول
اولوب عشق حقیقی یه قدم تصوب گاه بردعه وگاه کنجه ده ساکن اولوب
امرادن امیر اوزون حسن اول تاریخده تبریز سلطانی اولوب حضرت
شیخه محبت ایدوب شیخك مقاماتی وکراماتی حددن زیاده ومعالی
علیایه واصلیدن اولوب تاریخ سکز یوز طقسان ایکی سنده
فوت اولمش رحمه الله تعالی **طبقه ثامنه سلاطین آل عثماندن سلطان**
بایزیدخان علیه الرحمه والرضوان حضرتلری تاریخ هجرتك سکز
یوز سکسان آلتی سنده تخت سلطنته جلوس ایدوب روشنی عدالت

وفاة ملا جامی ٨٩٨

وفاة شیخ روشنی ٨٩٢

جلوس سلطان بایزید خان ٨٨٦

عالم

عالم آرا ایله آبادان بیوردقلری تاریخده واقع اولان علماء ذی شان
وصلحاء ذوی العرفان بیانندهدر ومن العلماء فی عصره العالم العامل
والفاضل الکامل المولی محمد ابن ابراهیم النکساری رحمه الله تعالی

مولای مذکور اولا حسام الدین توقاتیدن ومولانا سنان الدین یوسفدن
ومولانا یکاندن تحصیل علم وفضل ایدوب اندن بلده قسطنطینیده اسمعیل
بك مدرسه سنه مدرس اولوب امیر مذکور مدرسه منوره مولانا
ایچون بنا ایدوب ومعتبر اندن اوچ یوز جلد کتاب دخی وقف ایتمش
بر طلبه دنچوق کسنه مفید ومستفید اولوب مولانای مذکور علوم
عقلیه ونقلیه وعلوم ریاضیاته عالم اولوب وقرآن عظیمی جمیع قرائتله
حفظ ایدوب وتفاسیرده مهارتی زاید الوصف اولوب هر جمعه کونلری
ناسه وعظ ونصیحت ایدوب حکمت سوزلرن نقل ایدرمش سلطان
بایزیدخان سریر سلطنته جلوس ایتدکده مولانانك تفاسیر واحادیثده
مهارتی معلوم ایدندکده یومیه اللی شر اقچه وظیفه ایتشلرکه جامع
شریفه ده وعظ ایده احیانا سلطان کامران دخی وعظه حاضر اولور
لریمش قرآن عظیمی اولندن ابتدا ایدوب دیمشکه مسلمانلر جناب حقدن
اومارم که ختم تفسیر ایدنجه بکا مهلت ویروب بعد الختم مهلتم ختم ایلیه
ودیدوکی واقع اولمش مولانای مذکور معدن صلاح ومنبع فلاح مجمع
مکارم اخلاق اولمغله مشهور آفاق ایمش سوره دخانه تفسیری یازوب
وتفسیر قاضی یه دخی لطیف حاشیه یازوب صدر الشریعه یه کذلك

حاشیه یازمشلر تاریخك طقوز یوز یتمش قوت اولمشلر ومنهم العالم
الفاضل العلامة فی زمانه المولی قاسم بن یعقوب الاماسی مذکور
اولا سید احمد قریمیدن قراءت ایدوب بعده بعض مدارسه مدرس اولوب
صکره سلطان بایزید خان پادشاه اولدقده بورساده مرادخان مدرسه
سنی ویروب اندن صکره اوغلی سلطان احمد اماسیه ده معلم ایتمشلر
تفاسیر واحادیثه وعلوم قرآنیه قادر جمله سنده ماهر طیب النفس کریم الطبع
کسنه ایمش ومن العلماء العلامة فی زمانه المولی لطفی تغمده الله بغفرانه
ولا رحم الله حاسده مولانای مذکور سنان پاشادن تحصیل علم ایدوب اندن
فضلادن مولانا علی قوجحصاریدن قراءت ایدوب سلطان بایزید خان علیه
الرحمة والغفران حضرتلری سلطنت تختنه جلوس همایون بیوردقلرنده بعض
مدارس ویروب اندن ثمانیه یه کلوب اندن بورساده التمش اقچه ایله
سلطان بایزید خان مدرسه سنی ویروب مولانای مذکور هر فنده فاضل
وجمله فنونده کامل اولمغین اقرانته اطاله لسان ایدوب کره فضیلتدن بادام
حسد وزبان دراز اولمغین علمادن چوق کسنه بغض ایدوب الحاد اسناد
ایدوب تفتیش ایتدیرلوب مولانا افضل الدین اباحت دمنه توقف ایدوب
خطیب زاده حکم ایدوب قتلنه فتوی ویروب قتل ایتمشلر فقرا ویرق
اونیه کلدکده کتابی اللرندن خلاص ایتدم دیمش زیرا حاشیه تجرید یازدوغی
کتابه ایچون احیانا تشریف ایده یدی دیو کلمات ایدوب خطیب زاده نك
مسموعی ایدوب بجضور اولدمش ثقاتدن مرویدر که اسناد ایتدکلری الحاد

نقل حسادیه فساد اولوب محمدیه نسبت دروغ اسناد اولنمشدر بو خصوصده
هر وجهله مؤمن ومتشرع ومتدین سر دفتر زهاد وغریب پاك اعتقاد کمسنه
ایدی حتی باشی کسلوب یره دوشدکده کلمه طیبه شهادتی تلفظ ایتمش
وبنه ثقاتدن روایت اولنور که احیانا صحیح بخاری نقل ایتدکده بی اختیار
اغلیوب کوزینك یاشی کتاب اوزرنه اقزیمش مصنف کتابك عمیسی مولانا
طلبه سند ناولمق تحصیله ایدرلرکه وقتها مناسبت ایله بعض حکایت ایدردی
برکون بیوردیلر که غزاده حضرت علی کرم الله وجهه تیر ایله مضروب اولوب
دمرنی چقموب مبارك بدنلرندن قالوب غایة وجع ویروب چیقرمق
قصد ایتدکلرنده صبر ایدك صلاته مشغول اولانی اندن چکوب چیقره
سزکه وجعینی چکمیم دیو بیورمشلر صلوة دیدکلری بویله کرکدر بو خصوصده
نزوم قیلدقده غزا انجق اینوب قالقمه در بو قصة روایت ایدن خدا علیمدر
که صلوة حقنده مولانانك کلماتی نقل اولنان اندن غیریدر که شهادت
ایدنلر نماز دیدکلری انجق اینوب قالقمه برنسنه در کسنه یه قایلسی
یوقدر دیدی دیو شهادت ایلدی کوزکورین کذب صریح ایدوب بهتان
عظیم ایلدیلر مولانای مشار الیه دایما کثرت نفس طرفیه سین رغبت ایدوب
فقرا وضعفا ایله مصاحبت ایدوب ثیاب دنیه کیوب مرکب جوکه
بنوب کندوسی بغلیوب وعلفینی کندو الیله ویروب یاننجه کمسنه
اولمیوب وقت عصره دکلو درس دیوب اندن مرکب جوکنه بنوب شیخ
وفا حضرتلری زاویه سنه واروب اذان مغربه دك اندن صحیح بخاری نقل

ایدوب اندن بوقسا و چوکرنیه کیدرمیش هر کون خالی بو منوال اوزره ایمش
مولانای مذکورك غرایبندندر بر کون بروساده مدرس ایکن بایلامه چیقوب
بر عین جاری کنارنده طلبه سیله مصاحبت ایدرکن قوا خلقندن بر شخص
کلور دابه سین ییدرك دابه سی بو بیتدن بر توربه وار ایمش وارد ایدوب صودن
ایچوب ارقه سی اوزرینه یتور مولانای مذکور دوتوب اصحابنه خطاب
ایدوب دیرکه کلن شخص اینه کولدن درطوارن ضایع ایتمشدر بو مقدار
دخی تأمل ایدوب ادی دخی سوندك درو ظرفی ایچنده بادم هزنان وی
قاج پاره پنیر و اوچ باش صوغانی واردر اصحاب مولانانك حکمندن
تعجب ایدوب اول شخصی بولوب مصاحبته چکوب نره دن کلدك دینیدی بدن
اینه کلدن دیرو نه مصلحته کلدك طوار ضایع ایتدم دیر اسمك ندر صوندك
دردیر توربه ده نه واردر دفتر اطعامی دیوب نظر ایتدکده اول دخی
تعبیرینه موافق بولنوب پس اصحاب و جمله طلاب بو حاله حیران اولوب
فوق الحد تعجب ایدرلر مولانا لطفی نك جمله لطایفندندر که فاتح سلطان
محمد خان مدرسه ثمان مدرسلرینه کالصحاح والتکمله کتب سته
علی العجله جمع ایدوب بر کتاب اوله سین امر ایدرلر مولانای مذکور
لاجل الاستحمام حمامه واروب حمامدن جامعیندن اوصلی شجاع ایله
اجتماع واقع اولور پس مصاحبته مشغول اولوب اثناء مقالده مولانا
شجاعه سوال ایدرلر که فی زماننا بحمد الله مفخر یاران صفا سز سز
کتب سته نك جمعی امورنده و ترتیبی خصوصنده ظاهرا یارانك رجوعی

سزه

سزلره و مراجعتلری حضورکزه در ایله اوله اسلوب مسلوب الکتاب
ترتیب مرغوب المالکزنه منوال اوزره اولمشدر بیورك دیدکده مولانا
اوصلی وصلیانه جواب ویروب مأمور اولدوغمز امورده روش
یاران و مختار اقران نیدوکی معلوم دکلدر هله فقیر هر سطر اولنده علامت
شك اوچ نقطه وضع ایدرین دیدکده مولانا لطفی بر انت اشک دیو
بیورمشلر مولانای مذکورك نوادرنه حد و عد یوقدر بو مختصر متحمل اولمغین
ترك اولوندی و علمه اشتغالندن حاشیه شرح مطالعه حاشیه یازوب
حاشیه مذکورده دقایق درج ایدوب کذلك سید شریفك شرح مفتاح ختم
حاشیه یازوب واقع اولان مواضع مشکله سؤول و جمله حل ایتمشدر
کذا اولوا الالباب متحیر اولور و سید شریفه یدی سؤال ایراد ایدوب
سبعه شداد ایله تسمیه ایتمشدر مولانا عذاری اگرچه جواب یازمشدر
حق بودر که تمام دفعنه قادر اولمامشدر مولانانك بو رساله سی دخی
واردر اقسام علومی یازوب ثمانیه ایلمشدر فوقلقلر ایتمدك عجایب و
غرایب فواید یازمشدر **قطعه** عالمك نازکی منلا لطفی

ایرشوبن اکا الطاف خدا ۞ المش ایچنه علومی تحصیل
رتبهٔ فضله ایرشمش مثلا ۞ ایلمشلر اکا الحاد اسناد
حسد ایتمشلر انکچون محضا ۞ اخری کتدکا اینه حق اوردنه
رحمة الله علیه ابدا

ومنهم الکامل الفاضل الکامل

المولی عذاری رحمة الباری مولانای مذکور خسرو وشریف ناظمی

شیخینك قرنداشی اوغلیدر مولانای مذکور عصری علماسندن قراءت
ایدوب اندنصکره فضلادن مولانا عبد الکریم خدمته واصل اولوب
اندنصکره بعض مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب مدرس ایکن
تاریخك طقوز یوز برنده فوت اولمشدر مولانای مذکور غایتده ذکی سلامت
طبع واستقامت عقلیله موصوف حدس صائب فکر ثاقب صاحبی کسنه
اولوب یوتیه ایکی سطر نهایت اوج سطر درس یوب هر درسه مغلق
اولان قواعدی واصولی اصول وفروعی ایله جملةً اجرا ایدوب طلبه یه
مشکل اولان مواضعی احسن وجوه اوزره روشن و واضح تقریر ایدوب
لایح اولان اشکالات جملةً مضمحل اولوردی مصنف رساله نك عمی
سندن منقولدر که ایکی یل مقداری مولانای مذکورك طلبه سندن
اولوب قچن قراءته ایچون حاضر اولسق اولا مقامی علی وجه التحقیق
التحقیق تقریر ایدردی خاطره خطور ایدن شبهات جمله کیدوب بعض
طلبه شبهه دفعنده غفلت ایدوب ذکر ایتسه بیوردلر ایدی که بوندن
تقریر ایتدکده معلوم اولدی که سز بو نوع کلمش سز قچن یوم تعطیل کلسه
فصل صیفده طلبه ایله بعض لطیف کوشه لره سیره کیدردی ایام شتاده
اوده سنه دعوت ایدردی طعام احضار ایدوب مباحثه ایلردی بعد
الطعام لطایفه مشغول اولوردی وفقها درس خانه ده حل اولمین اشکال
بعد مصاحبت ایله حل اولوردی مولانای مذکورك شرح مواقف اوایلنه
حاشیه سی اولوب حاشیهٔ مزبورده اولقدر تحقیقات وتدقیقات ایراد

المشدر که نظاره مستحیا ایدوب اولوا الابصار متحیرا اولوردی مولانانك
ترکی وفارسی اشعار سحر آثاری ونظم بلاغت شعاری اولوب تدوین
دیوان ایتمشدر کلمات دلدوز ومقطعات عالم سوز لرندن بو قطعه
وقطعه دد قطعه بریکاکشکیره عشق نکاره بریکا اتش غم دلدار
بیلمزیم قنغی سیله طوته یم وقنا ربنا عذاب النار ومنهم العالم

الفاضل الکامل المولی قوام الدین قاسم ابن احمد بن محمد الجمالی

مولانای مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب بعده فضلادن
علی بن محمد القوشچی خدمته واصل اولوب تحصیل علم ومعرفت
ایدوب اندنصکره بعض مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه
کلوب اندن استنبوله قاضی اولوب قاضی ایکن فوت اولمشدر مولانای
مذکور علمه غایت اشتغال ایله مشغول اولوب قوهٔ حافظه سی غایت
قوی اولمغین کتب مطوله دن کتب مطوله دن چوقنی حفظ ایتمش
مولانای مذکور عظیم الشان صاحب العنوان قدوهٔ ارباب عرفان
عقل کامل صاحبی کسنه ایمش ومنهم العالم العامل والفاضل

الکامل المولی علاء الدین علی المفتی رحمه الله تعالی

مذکور حال صباوتنده والیدن مولانا حمزهٔ القرامانیدن
تحصیل علم ایدوب متوندن مختصر قدوری و نسفینك منظومه سین
حفظ ایدوب اندن استنبوله کلوب فضلادن مولانا خسرودن
قراءت ایدوب اندنصکره منلا حسن ومولانای مذکوردن والدن

مصلح الدین حسام خدمتنه کوندروب بن فتوی امورینه مشغولین
اول سنك امرکی زیاده اهتمام ایدردیو کوندردی مولانا مصلح الدین الی
تاریخ بروساده سلطانیه مدرسی اولوب مولانای مذکور وار دوب
مولانا مصلح الدین خدمتنه یتشوب علوم عقلیه و شرعیهٔ اندن تحصیل
ایدوب بعد مدةٍ معیدی اولوب مولانا مصلح الدین کریمه سین مذکوره
تزوج ایدوب اندن اولادی حاصل اولوب سلطان تمان ادرنه ده
حجریه مدرسه سین ویروب یومیه اوتوز اقچه وظیفه تعیین ایدوب
فقرته غالم اولوب وظیفه دن ماعدا بیش بیك نقد اقچه و لباس احسان
ایدرلر بوحال اوزره محمد پاشاء القرامانی وزیر اولوب مولانای مذکوری
غیری مدرسه یه ایلتوب وظیفه سندن بیش اقچه سین دخی نقص ایدر
اندن بر مدرسه یه دخی ایلتوب بیش اقچه سین دخی نقص ایدر مولانای
مذکور بوحاله بیحضور اولوب تدریسی ترك ایدوب مشایخ کرامدن
شیخ وفا حضرتلرینك خدمت شریفلرینه وارر بعد مدة سلطان محمد
خان وفات ایدوب وزیر مزبور دخی مقتضای این معنی که **وبیت**
ظالمك ظلمی صنمه یرده قالور ؛؛ عاقبت بلکه خان ومانی الور
قتل اولنوب سلطان بایزید خان سریر سلطنته جلوس ایتدکده
مولانای مذکوری مناسب کوروب وزراسی کوندروب دعوت
ایدر اجابت ایتمز اندنصکره جبراً بلدهٔ اماسیه یه کوندروب یومیه
اوتوز اقچه تعیین ایدروا اول ولایته امر فتوی تفویض ایدر اندنصکره

مدینهٔ بروساده سلطان مرادخان مدرسه سین احسان ایدر اندن
صکره مولانای مذکور مدرسهٔ مزبوره یی ترك ایدوب اماسیه ده
اوتوز یارنه کیدر اندنصکره سلطان کامران یته اللی اقچه ایله اتن
مدرسه سین احسان ایدر اندنصکره بروسه ده سلطانیه مدرسه
سین ویروب بعده بنه سلطان عالیشان اماسیه مدرسه سین
بنا ایتدکده مدرسهٔ مذکورهٔ فتوی ایله ویروب اندنصکره ثمانیه
کلوب مدة کثیره ثمانیه ده درس ویروب اندنصکره حج نیتن ایدوب
مصره متوجه اولور اتفاقا اول سنه ده طریق کعبه ده فتنه حادث
اولوب مصره توقف ایدرلر اول اثناده حمید الدین المفتی فوت
اولوب اولوا الامر قبلندن ثمانیه مدرسلرندن امر ایدرلر که فتوی
یازه لر بوحال اوزره مولانای مذکور حجدن کلوب استنبوله داخل
اولدقده یوز اقچه ایله فتوی منصبین ویردلر سلطان بایزیدخان مدینهٔ
استنبولده مدرسه بنا ایدوب فتوی یه ضمیمه ایدوب اللی اقچه
ایله مدرسهٔ دخی ویره وظیفهٔ مفتی یوز اللی اقچه اولور علمادن
سیدی حمیدی بوحاله حسد ایدوب مفتی نك بعض فتوی سین
جمع ایدوب تا مشروع در جوابین خطا ایتدی دیو دیوان عالی یه
کوندردی وزرا دخی کوندریلن فتوی لری عینی ایله مفتی علی
~~چلبی کوندردی وزرا دخی کوندریلن فتوی لری عینی ایله مفتی علی چلبی~~
کوندردیلر مفتی دخی جمله سنه جواب یازوب بعده دیرلر که حجت

رجوع ایدوب عرفه‌دن نازل اولدقده بکا برجذبه یتیشدی که حق سبحانه
جل وعلا ایله بنم ما بینمده حجاب قالمدی مولانا سیدی‌نك امرینه اول حالده
بنجه تفویض ایتدم ایدی دیدی بو یله دیدکدن صکره هفته کچمیوب
برکیجه مولانا سیدی فوت اولور مولانای مذکور جمیع اوقاتن تلاوتنه
وعلمه وعبادته ودرس وفتوایه صرف ایدوب صلوة خمسه کلیتها جماعتله
ادا ایدردی کریم النفس طیب الاخلاق الحق کوکللو کسنه اولوب کبارن
نیجه رعایت ایدرسه صغاره دخی ایله رعایت ایدردی کسنه‌یه امر بالغلظه
یاد ایتمیوب نور عبادت وجه پاکنده وجبهه تابناکنده تابان ایدی علو
دارده ساکن اولوب زنبیل معلق ایتمشدی مستفتی اولان کسنه
مرادنجه فتویسین یازوب کلوب زنبیلك ایچنه وضع ایدردی و
زنبیلی تحریك ایدردی که کیمی مبارك الیله زنبیلی چکوب جواب فتوی‌سنه
ایله یازوب زنبیله قویوب نیه اشاعه صادر قدردی هر کیشی فتواسین
بولوب الوب کیدردی کیمسنه فتوی ایچون منتظر اولمزدی روایت
درلر که سلطان سلیم خان سلطنتی زماننده خزینه حافظلرندن یوز
اللی نفر کسنه‌نك قتلنه امر ایدر مولانای مذکور مشتبه اولوب دیوان
عالی‌یه متوجه اولوب کلوب وزرایه سلام ویروب جمله استقبال
ایدوب صدر مجلسه کچوروب دیوانه کلمکدن مرادنه در دیو صوردیلر
سلطانه ملاقات مراد مدر بر قاج سوزوار دردیلر پس پادشاهه
اعلام ایتدکده کلسون دیو اجازت اولدقده حضور سلطانه کیروب

سلام

سلام ویروب اوتوردی فتح کلام ایدوب بو دردلوکه مفتی اولنلره لازمدر
که سلطان زماننك آخرتن حفظ ایدوب اعلامی لازم اولن نسنه‌یی
بلدره‌لر اشتدم که یوز اللی نفر کسنه‌نك قتلنه امر ایتمشسین انلرك
قتلی شرعا حلال دکلدر لازمدر که عفو ایده‌سین دیدکده سلطان
سلیم حدتلو کسنه اولمغین غضب ایدوب سلطنت امورینه تعرض
سنك مصلحتك دکلدر دیدکده نیه مولانای مذکور دینم متعرض
اولدوغم آخرتك امورید راول بکا لازمدر اکر عفو ایدرسك نجات
بولورسین والا عقاب عظیمه مظهر اولورسین دیدکده نیه غضبی
ساکن اولوب جمله سنك کناهن عفو ایدوب اندن بر مقدار صحبت
ایدوب قیام ایتمك استدکده دیدی که آخرتك امرنده تکلم ایتدم
مروتنه متعلق بر سوزم قالدی دیدکده اول ندر بیورك دیدیلر
بیوردیلر که بیت بو مثل مشهوردر بین الانام ÷ انما الاحسان لا
بالتمام ÷ هر بیری نیه کما کان منصبنده اولمه‌لری ایچون شفاعت
ایدرم دیدکده سلطان سلیم خان نوله اویله اولسون لکن خدمت
لرنده قصورلری اولیجق تأدیب جایزدر کلیمدر دیدکده مولانا حضرت
لری رای سلطان ایله تأدیب جایزدر دیوب سلاملیوب چیقوب
کیتمشلر بوندن صکره سلطان سلیم خان ادرنه‌یه متوجه اولوب مفتی
حضرتلری دخی علما ایله پادشاهی کوندرمك ایچون قدر طریق اوزره
کوردکده دت یوز مقداری کسنه‌نك اللرین محکم بند سیاسة

اولوب کیدرلر مولانای مذکور بونلرک خالین صوردقده دیدیلر که
بازرکانلردر پادشاه عالمپناه حریر اشتراسین منع ایتمش لردی امره
مخالفت ایندیلر مولانا بونلرک خالن بلدکده حضور سلطانه وارب
بو مقداد کسنه به نه ایتمشلردر که مراد قتللری ایسه عندالله حلالدر دیدی
کده سلیم خان بو سوزدن غضب ایدوب یا مولانا نظام عالم ایچون ثلث
آدمی قتل حلال دکلمیدر دیدکده مولانا دخی حلالدر شول زمانده که ول
خلل کلوب فتنهٔ عظمی اوله خال خود بویله دکلدر دیدیلر سلطان
سلیم خان بوندن اولور فتنه و فساد اولوری که بنم امریمه مخالفت ایده لر
دیدکده بونلرسنک امرکه مخالفت ایتمشدردر زیرا سن بوخصوصه امنا
نصب ایلمشسین در اول بطریق الدلاله اذندر دیدکده نیه سلطان
سلیم خان بن خود سکا دیدم امور سلطنته تعرض ایتمه مولانا بو سوزدن
منفعل اولوب سلام ویرمیوب دونوب کیدر سلطان سلیم بو حالدن
بحضور اولوب خیلی مدت آیاقی اوزرنه طوروب متحیر اولوب اندن یوریوب
سریره کلدکده مفتی امر کوندروب ایکی قاضی عسکرلک منصبین جمع ایدوب
سکا ویردم زیرا بیلدم که جمله سوزکده حقا اوزره سین امر سلطانه کلوب
واصل اولدقده جواب یازدکه حق تعالی عمرک دولتنک زیاده ایلیه
امرکه امتثال ایدردم لکن حضرت حق ایله عهدم واردر که بندن لفظ
حکمت صادر اولمیه جواب مستطاب حضور سلطان کامیابه واصل
اولدقده دنیانک عز وجاهندن اعراض ایندوکیچون مولانایه کمال محبت ایله

ایتمشدر

توفي المولى في سنة اثنين وثلث وتسعمائة

محبت ایدوب بیشیوز دنیار کوندردر واصل اولدقده قبول ایدرلر اند
نصکره للالی اقچه دخی تعیین اولوب وظیفه لری ایکی یوز اولور بعد
زمان مرض موتله مریض اولوب مصنف رسالنک والدی عیادته کلوب
سرّ ابعض کلمات ایدر اول سوزدن متأثر اولوب اغلیور قچنقه
منزله متوجه اولوب کلدکده سببکانه اولدی دیو استفسار اولنوب
دیدیلر که مولانای عیادته وار دقده همان رحلتندربو کون وقت ضحوه
کبری ده مونسا اتی حضرتلرینک روح پاکلری کلوب تمد تکرو دبادر
اخی مشرف اولمیلك دیدی اول خبردن متأثر اولدم اغلادم دیمشلر مولانای
مذکور فروعه متعلق کتاب تألیف ایدوب مختارات المسائل ایله تسمیه
ایتمشلر کتاب مذکور جدا مفید کتابدر و بالجمله مولانای مذکور فرعی
ده آیت کبری وامور تقوی ده مفردات دنیادن اولوب علم وتقوی و
فتوی ایله بلحیه دفن اولندی نته کیم دیمشلر **نظم**

بدع الجواب ولایراجع هیبة	٢٢	والسائلون نواکس الاذقان	
ادب الوقار وعز سلطان التقی	٢٢	وهو المطاع ولیس ذا سلطان	
قطعه عارف بی باك مفتی حضرتی	٢٢	رحمة الله اوله روح پاکنه	
خاصل اجراء حق انجق اولور	٢٢	آفرین لر خاطر دراکنه	

ومنهم العالم العامل والفاضل الکامل المولی موید زاده

مولانای مذکور علوم عقلیه ده مقصد اقصایه واصل وعلوم ادبیه
وشرعیه ونقلیه ده مراتب قصوایه یتیشوب تفاسیر واحادیث عظیم

وفات مؤید زاده

الثانی وفنون بلاغت وفصاحتده صاحب العنوان جلی القدر كمسنه
اولوب تاریخك سكز یوز التمشنده اماسیه ده وجوده كلوب فضل وكمال
تحصیلنده نشو ونما بولوب فهم وافر ودولت واسعه صاحبی اولدی
سن شبابنده سلطان بایزیدخان ایله بلدهٔ مذكوره ده مصاحبت ایدوب
بعضی مفسدلر سلطان محمده غمز ایدوب قتلنه امر ایتدكده پس سلطان بایزید
خان خبر اولوب امر واصل اولمزدن اول مولانای مذكوره اون بیك
اقچه خرجلق وسفره لازم اولان نه ایسه احسان ایدوب بوكیجه تبدیل
مكان ایدوب اماسیه دن چیقوب بلدهٔ حلبه تاریخك سكز یوز سكسان
برنده واصل اولور اول تاریخده طلبا مراجعه ضبطنده ایدی پس
مولانای مذكور بومدت مدینهٔ حلبده ساكن اولوب علماسندن نقی
نحوه متعلق مسائل كوروب علوم آخره شروع قصد ایتدكده افاده
واستفاده یه لایق كمسنه بولیماز بعض تجار عجم بلدهٔ شیرازده منلا جلال
خبرین ویردلر وفضایلن وصف ایدیلر اندن قالقوب خدمت جلال الدینه
متوجه اولور كلدكده وصف ایتدكلرندن زیاده بولوب یدی یل خدمتلرنده
اولوب علوم عقلیه وعربیه وتفاسیر واحادیثی تحصیل ایدوب جمله
سنده كمال مهارت ایله ماهر ایلر پس مولانا جلال الدین جمیع علومده
فضیلت نامه سنه شهادت ایدوب اجازت نامه ویرر بوحال
اوزره سلطان محمدخان فوت اولوب سلطان بایزیدخان تخت سلطنته
جلوس ایدوب مولانانك مسموعی اولدقده دیار رومه سفر ایدوب تاریخ

سكز

سكز یوز سكسان سكزنده بلدهٔ اماسیه یه واصل اولوب قرق كوندن مقدم اری
ساكن اولور اندن استنبوله كلوب موالئ روم ایله مصاحبت ایدوب
جمله استحسان ایدرلر موالیدن خطیب زاده مولانای مذكورك كمال
فضل ومهارتن مشاهده ایتدكده وزرایه كیدوب فضیلت نامه
سنه شهادت ایدر وزرا دخی پادشاهه عرض ایدوب قلندرخانه
مدرسه سنی ویردلر اندن صكره فضلادن قسطلانی كریمه سین
الوب سكز یوز طقسان یدیده ثمانیه دن بریسین سكز یوز طقسان طقوزده
ادرنه قضاسین ویردلر تاریخك طقوز یوز یدیسی یلنده اناطولی ولایتنه
قاضی عسكر اولوب طقوز یوز اون برنده روم ایلی قاضی عسكری حاجی
حسن زاده فوت اولوب روم ایلنه قاضی عسكر اولور تاریخك طقوز
یوز اون ایكیسی اولدقده بر حادثهٔ عظیمه واقع اولوب مولانای مذكورك
اوی غارت اولنوب قاضی عسكرلكدن معزول اولوب یوز اللی اقچه وظیفه
ایدرلر قبول ایتمازلر چوق زمان كچمیوب سلطان سلیم خان پادشاه
اولوب وزرادن مولانای مذكورك كیفیت حالن صوروب علمی
لایقی اولدیغی اوزره خبر ویردكلرنده وظیفه سنه قاره فریه قضاسین
ضمیمه ایدرلر بعد مدت طقوز یوز اون طقوزنده ینه قاضی عسكر
اولور اندن صكره سلطان سلیم خان ایله بلاد عجمه سفر ایدوب شاه اسمعیل
محاربه سنده بله بولنوب سفردن دوندكلرنده چبان كوپریسی نام موضعده
مولانای مذكورك عقللرینه اختلال كلمكن عزل ایدرلر بومتیه لكن

بوزاقچه وظیفه ایدوب استنبوله کلدکن طقوز یوز یکرمی ایکیسی شعبا[ننده]
فوت اولوب ابی ایوب انصاری جوارنده دفن ایدلر مولانای مذکورک
کلمات کثیره سی ولطایف عجیبه سی اولوب کثرت اشتغالدن تبییضه مجال
اولمیوب مسوده ده قالمش علم کلامه متعلق بر رساله یازوب بعضی مواضع
مشکله نک حلنه اشارت ایدوب سلطان قورقوده کوندروب خطبه
سنده کندوزاده طبعلری وبعضی عربی ابیات یازوب فوق الحد
بلاغت وفصاحت درج ایتمشلر وشبهه تمامه حلنده کذلک بر لطیف
رساله یازوب فواید غریبه تحریر ایدوب وکرمه مدحیه تخفیفنده
کذلک بر مصنع ومخیل رساله یازوب ابنای زمانه مطلع اولمیوب
وقوف قلر ایتمشدر کتبه مالک اولمغین رساله مذکوره ده مسایل غریبه
ودقایق عجیبه درج ایتمشدر که وصفی قابل تحریر دکل **دوابیت**
ایدرلرکه مکرراتدن ماعدا ایدی بیک جلد کتابه مالک ایمشلر **قطعه**

فاضل دهر مؤید زاده	٢	فضل حیله مؤید در اول
خلقله اولدو غنجون جاودن	٢	دار خلد ایچره مؤبد در اول

ومنهم العالم العامل والفاضل الکامل المولی مصلح الدین الشهیر
ابن البرکی مولانای مذکور قاضی زاده اولوب کندی عصری علماسندن
اوقیوب اندن فضلادن قاضی زاده خدمتنه یتشوب معیدی اولوب
اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب اندنصکره شهزاده سلطان
احمده معلم اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن ادرنه قاضیسی اولوب

مدت مدید قاضی اولوب امور قضاده کمال عدالت وحسن استقامت
اوزره اولوب بعده قضادن معزول اولوب بوزاو بوزاقچه
وظیفه تعیین اولنمش اول حال اوزره مدینهٔ ادرنه ده طقوز یوز
یکرمی سنده فوت اولمش مولانای مذکور فصیح اللسان صاحب العلم
والعرفان کسنه ایمش **ومنهم العالم الفاضل المولی محیی الدین محمد**
بن المولی الفاضل حسن السامسونی مذکور اولا والدندن
اوقیوب بعده موالیدن علی العربیدن اوقیوب اندن بعضی
مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب بعده ادرنه قاضیسی
اولوب قاضی ایکن تاریخک طقوز یوز اون طقوزنده فوت اولمش
مولانای مذکورک علمه اشتغالی فوق الحد اولوب لیلاً ونهاراً اکل
دقایق ایدوب معرفت دینیه ده ناصلانسنه یه ملتفت اولمیوب
سیم وزرده بانده مرتبهٔ سنک ومدرده اولوب صوفیه طایفه سنه
محبت صادقه ایدوب علمه شروعنده واشتغالنده سید شریفک شرح
مفتاحنه حاشیه یازوب وحاشیهٔ تجریدنه دخی کذلک حاشیه
یازوب علامهٔ تفتازانینک تلویحنه دخی لطیف حاشیه تحریر
ایتمشلر **ومنهم العالم المولی الفاضل المولی سیدی الحمیدی**
مذکور عصری علماسندن قرائت ایدوب اندن مولانا علاء الدین
التفتازانی خدمت شریفلرینه یتشوب اندن بعضی مدارسه مدرس
اولوب بعده مدت ثمانیه یه کلوب اندن استنبوله قاضی اولوب تاریخک

وفات سيدى قرامانى ٩٠٦

طقوز یوز اون اوچنده فوت اولمش مولانای مذکور علمه کلی اشتغال
ایدوب اقرانندن رجاننله تفوق ایدوب ذامهابة واهل وقار کمسنه
اولوب شرح مفتاحه وشرح موافقه اسوله تحریر ایدوب باشقه
رساله ایتمش **ومنهم العالم المولى سيدى القرامانى** مولانای مذکور
کندو عصری علماسندن اوقویوب اندن مولانا علی العربی معیدی اولوب
بعض مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن بروساده
سلطان بایزید خان مدرسی اولوب اندن استنبوله قاضی اولوب اندن
اناطولی یه اندن روم ایلنه قاضی عسکر اولمش سلطان سلیم خان اوایل
سلطنتنده معزول ایدوب ینه ثمانیه یه مدرس اولمش مدرس ایکن

وفات حميد قرامانى ٩٢٣

تاریخ طقوز یوز یکرمی اوچنده فوت اولمش محروسهٔ استنبولده بنا
ایندوکی دار التعلیمده دفن ایلمشلر مولانای مذکور فضله مشهور اولوب
کریم النفس لطیف الطبع وجیه کمسنه اولوب انواع علم وصلاح واثار
زهد وفلاح ناصیه سندن پیدا اولوب فوق الحد رفیع القدر ایکن
کمال عربیه وضع ایمش بر رساله تالیف ایدوب سیدی حمید بنك
اشکالاته لطیف ومعقول جوابلر تحریر ایتمش **ومنهم العالم الفاضل**
المولى نور الدين القراصوى علماء عصرندن اوقویوب خواجه زاده
وخطیب زاده خدمتلرینه یتشوب اندن سنان پاشا خدمتنه کلوب
سنان پاشا نفی عن البلد اولندقده دخی مفارقت ایتمیوب سنان پاشا
دار الحدیثه مدرس اولدقده مدرس اولوب صکره ثمانیه یه کلوب اندکده

المستقر بصار و لکور

سلطان سلیم خان استنبول قضاسینی ویروب اندن اناطولی یه اندن روم
ایلنه قاضی عسکر اولوب اندنصکره سلطان سلیم خان ایله ماپینلرنده
غرائب عجایب ایدوکنه واقع اولوب معزول اولوب یوز یکرمی اقچه ایله
ثمانیه ویرلمش اندنصکره استنبوله قاضی اولوب اندن ینه معزول اولوب
بطریق التقاعد یوز یکرمی اقچه ایتمشلر تاریخ طقوز یوز یکرمی سکزنده

وفات قوجوى ٩٢٨

فوت اولوب استنبولده بنا ایندوکی مسجدده دفن اولنمش مذکور
عالم وفاضل محدث مهیب قوال بالحق لومه لائمدن خوف ایتمز کمسنه
ایمش اجراء شرع رسولده همتا سبقت مسئول اولوب بر رساله تالیف ایدوب
اشکالات سیدی الحمیدی یه معقول جوابلر تحریر ایتمش وعلم فقهه متعلق
بر متن تصنیف ایدوب مرتضی دیو تسمیه ایدوب مختارات المنابلی انده
جمع ایلمش **ومنهم العالم الكامل المولى محى الدين سيدى محمد بن محمد**
القوجوى مذکورك والدی عصرینك مشاهیر علماسندن اولوب مدینهٔ
مرزیفوندن مدت کثیره مدرس اولوب مولانای مذکور والدندن قرائت
ایدوب بعده مولانا بهاء الدیندن مولانا فناری نسلندن حسن چلبی
دن تحصیل علم ایدوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب اندن
استنبولده ابراهیم پاشا مدرسه سی بنا اولنوب مولانای مذکوره ویریلوب
اندن مصطفی پاشا مدرسه سی یاپلوب اکا دخی مدرس اولوب اندن
ثمانیه یه کلوب معزول اولوب بطریق التقاعد سکسان اقچه ایدرلر
اندن سلطان سلیم خان اناطولی قاضی عسکری ایدوب اندن فراغت ایدوب

يوزيكرمي ايله ثمانيه يه كلوراندن ترك تدريس ايدوب متقى غزلت طريقيله
ساكن اولوب اندن مصره قاضي اولوب بعده حج ايدوب ينه استنبوله
كلوب يوزاوتوزلقيه تعيين ايتمشلر تاريخك طقوزيوزاوتوزبرنده
فوت اولمش مولاناي مذكور علوم عربيه يه كليه واحاديث وتفاسير
واصول وفروعه جملة عالم اولوب صاحب البيان فصيح اللسان تحريرده
كامل تقريري واسع وبليغ وفصيح كسنه اولوب جملة كلماتندندر **بيت**
تل التلويح على هائمى ‧ حتى نفوس بها فاسق ‧ صنايع شعريه‌دن خير
اولنه بيت مذكورده اولان استعاره حسنه وصنعت تشيع وسلاسة
الفاظ مخفي دكلدر روح الله روحه واوفرنفي حظاير القدس فتوحه **ومنهم**
العالم الفاضل المولى ابي الايديني مذكور عصري علماسندن قرائت
ايدوب اندن سنان پاشا خدمتنه يتشوب بعضي مدارسه مدرس اولوب
ثمانيه يه كلوب اندن عزل اولنوب بطريق التقاعد سكان الحقه ايدرلر
اندن ينه بروسايه قاضي اولوب ينه معزول اولوب ثمانيه يه كلور
تاريخك طقوزيوزيكرمي طقوزنده فوت اولوب مسجدنده دفن ايدلدي
مولاناي مذكور جميع اوقاتن علمه صرف ايدوب حتى اندن دوشوب
اياغي سقط اولوب ينه بوحالده ارقه سي اوزره مطالعه ايدوب
طلبه اونه كلوب قراءت ايدرلرمش مولاناي مذكور جميع علومدن مشاركتي
اوزره مطالعه اولوب ومسائل غامضه حلنده ماهر قوي الحفظ
كسنه اولوب بر رساله تاليف ايدوب سيدي حميدي اشكالاتنه جواب

وفاة محي الدين القوجوي ٩٣١

وفاة ابي الايديني ٩٢٩

يازمشلر

يازمشلر **ومنهم العالم العامل والفاضل الكامل المولى الشهير**
به بيك چلبي رحمه الله مذكور بيك چلبي ايله ملقب اولوب والدندن
وخطيب زاده‌دن قراءت ايدوب اندنصكره استنبول قاضيسي
اولوب ينه معزول اولوب تكرار ثمانيه مدرسي اولوب تاريخك
طقوزيوزيكرمي اوچنده فوت اولمش مولاناي مذكور اصوله وفروعه
مالك فصيح اللسان سخندان كسنه ايمشلر **ومنهم العالم العامل و**
الفاضل الكامل المولى صلاح الدين موسى بن حميد الدين مولاناي مذكور
عارف بالله اولوب اوقاتن علمه وعبادته صرف ايدوب اندن بعض مدارسه
مدرس اولوب صكره ثمانيه يه كلوب اندنصكره معزول اولوب بطريق
التقاعد التمش اقچه وظيفه تعيين ايتمشلر مولاناي مذكورناسدن
منقطع اولوب كندو اوجكزنده عبادته مشغول اولوب زيارتنه كلن
كسنه ايله دنيايه متعلق كلام ايتميوب زخرفات دنيويه‌دن واهل و
عيالدن انقطاع كلي ايله منقطع اولوب انجق خدمتنده بر عجوز اولوب لكن
وسوسه طاري اولوب قضا ابدست الملو اولسه ايام شتاده دخي اولسه
ادني مرتبه يكرمي قوغه صودوكرمش بالاخره موتنه دخي بووضع سبب
اولور اتفاقيه كون لباسنه صو دوكوب تجفيف ايچون آتش كارينه كلوب
دامنه آتش دوشوب خبري اولميوب بعده نماز خير اولدقده سويوندر
مكه قابليت اولميوب نوب هلاك اولور ثقاتدن مروي در كه مولاناي
مذكور محمود پاشا مدرسه‌سنده ايكي يه كونه موذن الله اكبر ديدكده مولانا

[illegible]

وفاة بيك چلبي ٩٢٣

مذکور تعالی وتقدس دیوب بو لفظی تلفظ ایتدکدنصکره دونوب بعض
کسنه یه بن بو الفاظی ملائکه‌دن استماع ایتدم دیوب بویله دیدکدن
صکره پشیمان اولوب نیچون بویله کلمات ایتدم افشاء سر ایتدم دیو
برنیجه کون تأسف ییوب بحضورلیقلر چکوب بو حال اوزره فوت اولمش
روح الله روحه **قطعه** فنم ایله اکر عارف ایلك اسکی مسلك
سرو بیرمك اولور ستری عیان ایلمك اولمز **ومنهم العارف بالله قدوة
السادات منبع السعادات السید ابرهیم قدس الله روحه** مذکورك
والدی سادات عجمدن اولوب بلاد رومه ارتحال ایدوب اماسیه
قریب بکیجه نام قریه‌ده توطن ایدر مذکورك والدی اولیاء کباردن
ومشایخ ابراردن کرامات عالیه‌یه واصل خوارق عاده ظهور ایدر کسنه
ایمش جمله کراماتندندر که آخر عمرنده عمی عارض اولور بر کون اوغلی سید
ابرهیم اوکنده باشین اچار بن باباسی ابرهیم باشك اچه هوا بارد در ضرر
دیدکده باباسنك خود مبارك کوزلرك کورمزه‌دن بلدوکز دیدکده یو
کالله تعالی یه تضرع ایتدم کرسنك یوزك بکا کوستره جناب حقدن قدرت
ویریلوب کوردم نیه کوزلرم اسکی حالی اوزره دردیمش روایت ایدرلرکه
سلطان بایزیدخان اماسیه ده امارت تصرف ایدرکن احیاناً زیارت
حکیمه واروب دعا استمداد ایدردی وبابام دیو سویلردی هربار
که سلطان بایزیدخان زیارتی ایچون واردی شکاردن منع ایدردی
اتفاق برقاچ کون شکار ایتمیوب بونك اوزره بر مدت مرور ایدوب بنه

نیته

نیته عزیمت ایلیوب بر بولك اهویی سوروب سلطان بایزیدخان اوکنه
کتوردکلرنده همان اول آن شهریار کامران تیر وکمانه راغب صفتنك اوقی
آتوب بر اهویی نه ضرر کتورمك دیو نیته ایدوب شکارکاهدن منزله
رجوع ایدوب کتمش سلطان کامرانك مقربلرندن بعضی پادشاهدن شکا
رجوع لرینك سببین صوردقده بیوردیلرکه اول آهولر سوریلوب چقه کلد
نده بر اهوینك اوزرنده باباسی کوردم بکا خطاب ایدوب یا بایزید سنی
شکاردن منع ایتدمی نیچون بویله ایدرسین دیدی بنده حق بابامدن محکم
شرمنده اولوب شکاردن فراغت ایتدم دیو جواب ویرمشلر پس
مولانای مذکور والدی صحبتنده تمام صلاحله نشو ونما بولوب اندن
صکره تحصیل علم ایچون مدینهٔ بروسایه کلوب شیخ سنان الدینده
تحصیله مشغول اولمشلر مولانای مذکوردن منقولدر که شیخ سنان
الدیندن تحصیل زماننده بیوردیلردی تزکیه نفسه مشغول اولدم اتفاق
بر کیجه عالم خوابده کوردم طیر ابیض اولوب ایکی ییلنجاحم اولوب
عرش وکرسیده طیران ایدرمشم شیخ سنان الدینی بو شکلده کوردم
بو خوابی حضرت شیخه تقریر ایدوب طلب تعبیر ایتدکده تعبیر ایتمیوب شغلك
زیاده ایله بعده ینه منامده واقع اولور که کندومی بر کبا اوزره اوردك
بر ملیح الوجه غلام والنده طنبور چالمشم حضرت شیخی بو شکل
اوزره کوردیمش بو خوابدن بکا اضطراب کلوب حضرت شیخه تقریر
ایدوب طلب تعبیر ایتدکده بیوردیلرکه بو خوابدن بحضور اوله

اولکیدن احسن ددیلر اخیرا جذبه صورتی در الایقدر وارکه دخی
زمان اسیر همان اشتغال اوزره اول دیو وصیت ایدر بعد مدت مولینا
حسن السامسونی خدمتنه ایریشوب بر مقدار اندن تحصیل علم ایدوب
بعده خواجه زاده خدمتنه ترغیب ایدرلر خواجه زاده خدمتنه ایریشوب
خواجه زاده استانبول قضاسندن معزول اولوب ازنیقه کتدکلرنده بیله
کیدوب اندنصکره سلطان مراد خان اوغلی سلطان محمده معلم اولوب
اندن بعض مدارسه مدرس اولوب اندن اماسیه ده سکسان اقچه
وظیفه ایله سلطان بایزید مدرسه سنه فتوا ایله مدرس اولوب
اندن ترک تدریس ایدوب سلطان سلیم خان بعده من بطریق التقاعد
یوز اقچه ایدوب سلطان سلیمان خان پادشاه اولدقده مولانای مذکور
ایچون ابی ایوب انصاری مزاری جوارنده بر دار القرا ایدوب مولانای
مذکور بنچه منه ملکیتا ویروب متصرف اولدقده صکره ابی ایوب
انصاری مدرسه سنه مدرس اولنلره وقف ایدوب حالا انلر تصرف
ایدرلر کندو مولانای مذکورک سنی طقساندن تجاوز ایدوب تاریخ
طقوز یوز التمش بشنده فوت اولدی مولانای مذکور جمیع عمرنده تأهل ایتمیوب
والدی اتنادن بعض کسنه التماسیله تزوج قصد ایدوب بعض
صلحانک کریمه سین ابرام ایدوب مولانای مذکور دخی خاطری ایچون
اذن ویرمشکن والدلری بینه رجوع ایدرسن صوردقلرنده دیمشلر
کد رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم منامده کوروب دیدیلر که حق سبحانه

وتعالی سکا ستی ابراهیم کبی اوغل احسان ایتدی بوکا قانع اولمیوب
تکرار اوغل طلب ایدرسین دیدی توبه تجاب ایدوب فراغت ایتدک
دیو جواب ویرمشلر مولانای مذکور ناسدن کلی انقطاع ایدوب
علمه و عبادته اشتغال ایدوب متاع دنیادن نسنه یه التفاتی اولمیوب
سیم و زر یانده سنک و مدر حکمنده اولوب دائما اداب اوزره
دیز چوکوب اوتوردی حددن زیاده پیر اولوب ناتوان ایکن نوبتنه
جالسا ایدوب وجمله خدمتین کندو ایدوب امری مشعر لفظ زبانندن
کلماسون دیو کمال پرهیز ایدوب عطش غلبه ایدوب صو ایچمه لو اولوب
کوزه الته الوب ایچمز صو بولسه امر صادر اولمقدن خوف
ایدوب خدامنه بر داغه صو قویی ویره بیمایوب کندو قالقوب صو
چوغرنی ایچردی و بالجمله مذکورده اخلاق حمیده و اوصاف پسندیده
تحریر و تقریره صغمیوب نور عبادت مبارک وجهنده کون کبی ظاهر
اولوب جبیننده سعادت انواری دائما مه کبی تابان و درخشان ایدی
اخر عمرنده عمی عارض اولوب معالجه ایله مبارک کوزلرینک بیننه
نور کلوب بو حال اوزره فوت اولوب ابی ایوب انصاری جامعی جوارنده
دفن ایمشلر رحمه الله **قطعه** اکلرینک مذکورک حالت در
کوکلا لچقلغی اولوکشیدن ∴ سویله دیرلر بو فنادار ننده
رحمت اولسون دیه موتن ایشیدن **ومنهم العالم الفاضل المولى علاء**
الدین علی الاماسی مذکور ناحیه اماسیه ده حاکم ایکن اماسی اولمش

صکره بایزیدخان پادشاه اولدقده انقره قضاسین ویروب مدینه بروسه‌ده
آق مدرسه‌سنی ضمیمه ایلمشلر اندن بروسه قضاسین ویروب اندن طریقیله
مصره کوندردیلر اندن استنبوله کلدکده اناطولی یه قاضی عسکر اولوب طقوز
یوزیدی سنه‌سنده عزل اولنوب یومیه یوزاقچه ایتمشلر اندن نیه رسالت
طریقیله سلطان مصره کوندردکده سلطان بایزیدخان وصیت ایتدوکی
کتابی عینی ایله باباسنه نقل ایتمیوب باباسی مطلع اولوب بددعا ایتدوکی
کوزلری اعمی اولمش تاریخک طقوز یوز یکرمی یدی سنه‌سنده فوت اولمش

وفاة بدر الدین ٩٢٧

ومنهم العالم الفاضل المولی بدر الدین محمود بن الشیخ محمد
مذکور معرف زاده تربیه‌سیله سلطان بایزیدخان حضرتلرینه امام
اولوب اندن بروسه قاضیسی اولوب اون یل مقداری قاضی اولوب اندن
ولایت اناطولی یه قاضی عسکر اولوب اندن معزول اولوب یومیه
یوز اقچه تعیین ایتمشلر چوق زمان کچمیوب فوت اولمشلر مولانا
کریم النفس حمید الاخلاق عالما و صالحا مجتبی اولوب محمدیه نام کتابه نظیر
طریقیله کتاب یازوب محمودیه ایله تسمیه ایلمشلر لکن نظمی چندان
رسوخ لرعا اولمغین دیدکلری کتاب مشهور اولمامش **ومنهم العالم**
العامل المولی خلیل الشهیر بالخلیلی مذکور بعضی مدارسه مدرس اولوب
اندن ثمانیه یه کلوب اندن ادرنه ده سلطان بایزیدخان مدرسه‌سنه
مدرس اولوب اندن استنبوله قاضی اولوب اندن اناطولی یه بعده
روم ایلنه قاضی عسکر اولمشلر بو حال اوزره سلطان سلیم خان حضرتلری

نک اوایل سلطنتنده فوت اولمشلر مولانای مذکور خیراته محب سلیم
النفس کریم الطبع کمسنه ایمشلر **ومنهم العالم العامل الکامل المولی**
پیری پاشا رحمه الله مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب اندن
قلعه یه وصوفیه و غلطه یه قاضی اندن سلطان بایزیدخان عمارتنه متولی
اولوب اندن دفتردار اولوب اندن سلطان سلیم خان وزارت ویروب
پیری پاشا ایله مشهور اولوب وزارتندن معزول اولوب دیمتوقه
نام قصبه یه قریب یرده توطن ایدوب مذکور عمرینی عبادت و صلاح
نفسله ختم ایدوب عالم و عامل و فقه کمال مرتبه ذکی کمسنه اولوب سلاطین
عظام یاننده مقبول رای صایب و فکر ثاقبه مالک زمانی نوادر ایام اولوب
وجودینی جمیع عالمه خیر محض اولوب طقوزیوز قرق تاریخنده فوت
اولمشلر **ومنهم العالم الفاضل المولی الفاضل محمد الشهیر**
بابن زیرك رحمه الله تعالی مذکور والدی فوت اولدقده صغیر
قالوب بعده سنان پاشادن و خواجه زاده دن و خطیب زاده دن قراءت
ایدوب اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب اندن اماسیه ده سلطان بایزید
خان مدرسه‌سنه فتوی ایله مدرس اولوب اندن سلطانیه یه اندن مرادیه یه
مدرس اولوب اندن ادرنه یه قاضی اندن قسطنطنیه اندن اناطولی یه
وروم ایلیه قاضی عسکر اولوب اندن رسالت طریقیله سلطان سلیم
خان سلطان غوری یه کوندردی اندن نیه مصبنه کلوب مدت کثیره قضا
ایدوب معزول اولوب بطریق التقاعد یوز اوتوز اقچه تعیین اولنوب

وفاة پیری پاشا ٩٣٩
غالبا سلوریده مدفوندر
سلوری بیاله

تاریخك طقوز یوز اوتوز طقوزنده فوت اولمش **ومنهم الفاضل**

والعالم والعامل المولی قوام الملة والدین یوسف الشهیر بقاضی بغداد

مذکور بلاد عجمدن مدینه شیرازدن اولوب بر مدت بغداد قاضیسی اولوب
فتنهٔ ابن اردبیل حادث اولدقده ماردینه کیدوب بر مدت انده ساکن
اولوب اندن بلاد رومه ارتحال ایدوب سلطان بایزید خان بروساده
سلطانیه مدرسه سین ویروب اندن ثمانیه یه کلوب اوایل سلطنت
سلطان سلیم خانده جوار رحمانه واصل اولمش مذکور شریف النسب صالح
ومتدین وزی هیئیه ووقار وتمام درجه ده پرهیزکار کسنه اولوب
متن تجریده فواید جلیله حاوی شرح تالیفا ایدوب وامام همام علی بن ابی
طالب حضرتلرینك رضی الله تعالی عنه وکرم الله وجهه بلاغتده کمال فصاحت
اوزره شرح یازوب ومقدمات تفسیره جامع بر کتاب دخی تصنیف
ایدوب بعض رسایل دخی اولوب اما مشهور اولمش **ومنهم العالم**
الفاضل المولی سیدی علی مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب
اندن بعض مدارسه مدرس اولوب اندنصکره ادرنه ده سلطان
بایزید خان مدرسه سینه مدرس اولوب اندن ادرنه قاضی اولوب
اندن معزول اولوب مدرسه مذکوره یه اعاده ایدوب اندن سکسان
لقچه وظیفه ایله ثمانیه مدرسی اولوب اندن معزول اولوب بطریق التقاعد
یوزلقچه تعیین اولنوب طقوز یوز اوتوز بنده فوت اولمش علمه
اشتغالنده شرعة الاسلامه شرح یازوب فواید جلیله درج ایتمش

سلطان

سلطان بایزید خان حضرتلرینك مقبولی اولوب اکابناء مولانایه محبت
ایدوب اکلدقده شرعه شارحی دیو سوردلر و نحوه متعلق دیباجهٔ مصباحه
روشن و واضح شرح یازمش الان بین الطلبه کمال درجه مقبولدر والمنة
وشیخ سعدینك کلستاننه عربی ترکیله شرح یازمشلر عربی ایله
شرح ایتدکلرینه باعث طلبه یه آسان اولمق مراد ایدنمشلر **ومنهم**

العالم الفاضل الکامل المولی شجاع الدین الیاس الرومی

مذکور دیمتوقه نام قصبه دن اولوب عصری علماسندن قراءت ایدوب
بعده موالیدن اشرف زاده محیی الدیندن قراءت ایتمشلر مذکور محیی
الدین اولنادره مولانا علی طوسینك معیدی اولوب مذکوری
حل مشکلاتده مولانا علی طوسی اوزرینه ترجیح ایدرلرمش اندنصکره
سنان پاشا خدمتنه ینشوب اندنصکره بعض مدارسه مدرس
اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن ادرنه قاضیسی اندن بروسایه قاضی
اولوب اندن نیه یوزلقچه ایله ثمانیه مدرسی اولوب اندن یوزلقچه
ایله ادرنه ده سلطان بایزید خان مدرسی اولوب اندن معزولا اولوب
بطریق التقاعد یوزلقچه ایتمشلر بو حاصل اوزره تاریخك طقوز یوز یکرمی
طقوزنده جوار جنانه ورحمت رحمانه واصل اولمش عمری طقسانی
تجاوز ایتمش مذکور عالم و فاضل عاقل زاهد جمیع اوقاتی علمه و
عباداته صرف ایدوب مشایخ کرامه محبتی تام ایدوب خواص وعوامدن
کلیه منقطع اولمشلر ایکی اوغلی اولوب ایکیسی دخی علمدن مراتب فضله

وفاة شجاع الدین رومی ٩٢٩

ایتشوب لکن سن شبابده فوت اولمغله علمه اشتغالی خالندن شرح تجریده
حاشیه یازوب و حاشیه کوچکه کذلك حاشیه یازوب شرح مطالعه
دخی لطیف حاشیه یازوب و شرح عضده دخی حاشیه یازمشلر اکثر
تسبق علوم عقلیه یه اولوب فنون سایره دن اذهانده مهارتلری زیاده ایمش
سید شریفی سعد الدینه اوزرینه ترجیح ایدوب سعد الدینه تجرد رو لکن
مکدر دیدیلر ایمش و فضلادن خواجه زاده فوق الحد تعریف ایدرلر ایمش

ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی جعفر رحمه الله

مذکورك والدی سلطان بایزید خان اماسیه ده ایکن اوزرینه ایکن
خدمتده ایمش اوغلنه علم تحصیلی ایچون اقدام ایدوب موالیدن حاجی
حسن زاده دن و مولانا قسطلانیدن و خواجه زاده دن و خطیب زاده
دن تحصیل علم ایدوب فضل و علم و عرفان ایله مشهور آفاق اولور سلطان
بایزید خان محمود پاشا مدرسه سین ویروب مدرسهٔ مذکوره ده ایو
جمعیتلر ایدوب کمال فضیله اشتهاری اولمغین طلبه دن چوق کسنه
حضرتنه متوجه اولوب اندن نیجه سلطان بایزید خان دیوان عالیده نشان
ذوی الاقتدار ایدرلر پس امر اطرافیه سنه ساللك اولوب سایهٔ سعادتنده
و ظل حمایتنده دولت و افره و ثروت متکاثره ایله حظ ایدوب دولتده کمال
بولمش ایکن عین کمال اریشوب داری غارت اولنوب و غرامت عرضه ده
اریشوب بطریق التقاعد یوز اقچه ایدرلر قبول ایتمیوب بعده سلطان
سلیم خان سریر سلطنته جلوس همایون بیوردقلرنده وظیفه سنه بعض

عین زمان

بلادن

بلادن قضا سین ضمیمه ایدرلر اندن صکره نیجه نشانجی اولور اندن اناطولی یه
قاضی عسکر اولور اندن بر حادثه واقع اولوب قتلی ایجاب ایتدکده امر سلطانی
ایله قتل ایدرلر قتلنه سبب کلی قصه اولوب تفصیلی اختصار اقتضا ایتمکین
ترك اولندی مولانای مذکور شعر و انشاده بلکه جمله فنونده کمال مهارتی
اولوب بی بدل نظمی اولوب ترتیب دیوان ایلمشدر و منشآتی اولوب باشقه
رساله ایلمشلردر و بالجمله شعر و انشاسی بلغایانده حیز قبولده مقبول دیرحمه
الله مسجعه **قطعه** فضلا اولوسی تاجی زاده : تاجیکم باشنه دار اولمش ایلك
عارف اولجمقه یولکدن شاهم : تاجك اولمایه بیله دار سنك **ومنهم
العالم و الفاضل المولی سعدی تاجی بیك اخو المولی جعفر المذکور**
مذکور عصری علماسندن قرائت ایدوب موالیدن حاجی حسن اوغلندن و
قاضی زاده دن تحصیل علم و عرفان ایدوب بونلرك یاننده قبول تام ایله مجبول
و فضل ایله مشهور آفاق اولمش استحقاقیله بعض مدارسه مدرس اولوب
بعده ثمانیه یه کلور اندن حج ایدوب کلدکده بطریق التقاعد سکسان اقچه
وظیفه ایدرلر تاریخ طقوز یوز یکرمی ایکیسنده فوت اولور اول درجه
صادق القول کسنه ایمش که جمیع عمرنده یالان سوز اکر عمداً و اکر خطاءً صادر
اولمدی دیو اکر یمین اولسه جایزدر دیمشلر لسان عربیده قضا یدی اولوب
اول مرتبه بلاغت و فصاحت درج ایتمشدر که مطالعه ایدن کسنه فصحاء
عربدن ظن ایدر و منشآتی اولوب بلاغتده اعلای مراتبده در سید شریفك
شرح مفتاحنه حاشیه یازوب و وقایه صدر الشریعه سنك باب شهیدنه

تاجی زاده سعدی افندی

حاشیهٔ لطیف یازوب و عقاید نسفیه‌یی نظم حسن ایله منظوم ایدوب ذکر
اولنان نظم بلاغتدن مرتبهٔ اعلایی مشتمل ایدوکی اهلنه خفی کلدر نور الله
مرقده **ومنهم العالم العامل والفاضل الکامل المولی قطب الدین**
محمد بن محمد بن قاضی زاده الرومی رحمه الله مولانای مذکور اولا جدندن
قراءت ایدوب بعده خواجه زاده دن قراءة ایدوب ایکیسینک خدمتنده
فضایل عظیمه اکتساب ایدوب بروساده مناستر مدرسه سنه مدرس اولوب
غایت اشتغالیله علمه اشتغال ایدوب طلبه دن چوق کمسنه تربیه سیله مرتبه
فضله ایریشوب مدرسه مذکوره ده مدرس ایکن سنه ثماننده فوت اولمش
مولانای مذکورک فنون عدیده‌یه متعلق رسالاتی اولوب بیاضه میسر
اولمیوب مسوده ده قالمش **ومنهم العالم العامل الفاضل الکامل المولی**
محمود بن محمد بن قاضی زاده الرومی مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب
بعده خواجه زاده دن و سنان پاشادن قراءت ایدوب اندن بعضی مدارسده
مدرس اولوب بروساده مدرسهٔ مناستره مدرس اولوب اندن سلطان
بایزید خان نفس نفیسنه معلم ایدوب علوم ریاضیه تکمیل ایدوب اندنصکره
سلطان کامران ولایت اناطولی‌یه قاضی عسکر ایدوب اندن معزول اولوب
بطریق التقاعد یوز اقچه وظیفه ایدوب اندن حج ایدوب اندن ولایتنه
کلوب تاریخک طقوز یوز اوتوز برنده فوت اولدی مذکور سلیم الطبع حلیم
النفس مروت عظیمه صاحبی اولوب علوم عربیه‌یه مالک تواریخه وقصاید
عربیه و محاضراته عالم کمسنه ایمش شهریار ذوی الاقتدار امر بیله الغ بیک

زیجنه

زیجنه شرح یازوب و علم هیئته متعلق فتحیه‌یه شرح یازوب و سمت قبله
معرفتنده رساله تألیف ایدوب تصانیف کلیه اهلی یاننده مقبول اولوب
مستحسن واقع اولمشدر **ومنهم العالم الفاضل المولی غیاث الدین**
بن اخ الشیخ العارف بالله آق شمس الدین قدس الله
سره العزیز مولانای مذکور پاشا چلبی دیمکله مشهور اولوب عصری
علماسندن اوقیوب مولانا خیالیدن و خواجه زاده دن تحصیل علم ایدوب بعده
مشایخ کرامدن بعضی کمسنه‌نک خدمتنه یتشوب اندن ثمانیه‌یه کلوب اندن
تدریسی ترک ایدوب ابی الایوب انصاری مدرسه سین اختیار ایدوب
بعده اماسیه ده سلطانیه‌یه قوی ایله مدرس اولوب بعده ترک ایدوب
بطریق التقاعد التمش اقچه علوفه تعیین اولنوب بعده قدس شریف سمتین
طلب ایدوب تاریخک طقوز یوز یکرمی سکزنده فوت اولمش مولانای مذکور
فنون عدیده‌یه رساله تحریر ایدوب لکن بیاضه میسر اولماش **ومنهم**
العالم العامل والفاضل الکامل المولی مظفر الدین العجمی رحمه الله
مذکور ولایتنده عصری علماسندن قراءت ایدوب بعده میر صدر الدین
شیرازی‌دن و علامه جلال الدین‌دن قراءت ایدوب و علامه دوانی
قرینی اولوب جمله علومده مهارت تحصیل ایدوب اقرانندن فائق اولوب
حتی مدینهٔ شیرازده بر کمسنه مدرسه بنا ایدوب عصری علماسنک افضلنه
شرط ایدوب مدرسهٔ مذکوره ده جلال الدین مدرس اولوب بعضی
ایامده مانع اولوب درسه کلمسه مظفر الدین قائم مقام ایدوب بعد

زمانن فاضل صدر الدین فوت اولوب وعلاقه دولتی دخی فوت اولوب
بلاد عجمده فتنه ظاهر اولوب بلاد رومه ارتحال ایدوب اول تاریخده
مؤید زاده قاضی عسکر ایمشلر مؤید زاده مقدما ولایت عجمده وارد اولوب
جلال الدین دوانیدن تحصیل علم ایتدکلرنده مظفر الدین ایله شریک اولوب قرائتده
مؤید زاده دن تقدم ایدرمش مظفر الدین دیاره کلدکده مؤید زاده انلرله اولان
معرفت سابقه یه بناءً مظفر الدینک فضلی معلومی اولماغین اکرام تام ورعایتده
اهتمام تمام قصد ایدوب پادشاه عالمپناهه عرض ایدوب فوق الحد تربیتلر
ایدوب ثمانیه یه کلوب بر مدت درسه اشتغال ایدوب بو حالده ایکن عارضه
رمد ایله معروض اولوب معالجه دن عاجز اولوب ایله اولسه بطریق التقاعد
التمش اقچه وظیفه تعیین اولنوب مدینهٔ بروسایه توطن ایدوب تاریخک
طقوز یوز یکرمی ایکیسنده فوت اولمش مولانای مذکور شافعی المذهب اولوب
جمیع علومده مراتب علیایه ایرشوب سیما علوم عقلیه وفنون ریاضیه
ده ومنطقده مهارتی زاید الوصف اولوب وعلم هندسه یه متعلق اقلیدس
نام کتابی میر صدر الدین دن کمال اذعان ونهایت ایقان ایله قراءت ایلدکدن
بعد القراءت کتاب مذکورک مشکلاتی حلنده حاشیه یازوب فواید رایج
ایتمش بو حالده ایکن بروسا ده فوت اولمش ومنهم العالم العامل الفاضل
الکامل المولی کمال الدین مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب بعده فضلادن
مولانا خسرو خدمتنه ایرشوب اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب بعده
ادرنه ده چفته نک بری سنه مدرس اولوب اول تاریخده مؤید زاده ادرنه ده

وفات مظفر الدین

قره کمال در

قاضی ایمش اتفاق بر مسئله ده ما بینلرنده منازعت اولوب مولانای مذکور جانب
خلافده ثبت ایدوب واصرار اوزره اولوب بو اجلدن مؤید زاده مولانای
مذکوره متغیر اولوب قاضی عسکر اولدقده تدریسدن عزل ایدوب بطریق
التقاعد التمش اقچه ایتمشلر مولانا بو حاله راضی اولوب زیاده مشتاق
اولدیغی اوجوکنیه ملازمت وجناب حقه عبادت اوزره اولوب بو حالده
جوار حقه واصل اولمش مولانانک تصانیف کثیره سی اولوب کشافه و
تفسیر بیضاوی یه وصدر الشریعه یه ومولانا خیالینک شرح عقایدینه
یازدقلرنه وسید شریفک شرح مواقفنه بو جمله یه حواشی تحریر ایدوب
بونلردن زیاده بعضی رسایلین دخی نقل ایدرلر لکن دوئیت میسر اولمدی
ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی عبد الاول بن الحسین الشهیر
بابن ام الولد رحمة الله علیه وغفر لوالده مذکور اولا والدندن
بعده مولانا خسرودن قراءت ایدوب وکریمه سین تزوج ایدوب
سلطان محمد خان دورنده سلوری یه قاضی اولمش اندن بعضی بلاد
مشهوره یه قاضی اولمش اندن عزلت ایله استیناس ایدوب بالکلیه
ناسدن منقطع اولمش سنه ثمانیه قریبا اولوب بو حال اوزره فوت
اولمش مولانای مذکورک جمیع علومده مشارکتی اولوب کشافک اکثر
مواضعی حفظنده فن نحوه متعلق کافیه شرح جنبیصیه حاشیه یازدی
حاشیه مذکوره یه نظر ایدن مولانای مذکورک علومده مهارتی نه
مرتبه ایدوکین فهم ایدر ومنهم العالم الفاضل والعامل المولی

يتيم رحمة الله تعالى عليه مذكور يتيم ايله ملقب اولدوغنك اصلى بو ايمش
كه سلطان محمد خان دورنده استنبولده عظيم طاعون اولوب مذكورك
جميع اقرباسى فوت اولوب كندسى قالمش اكا بناءً يتيم ديمشلر سن بلوغه
وارنجه عمته سندن غيرى كمسه سى يوغمش سن بلوغه واردقده علوى
عصرك علماسندن قراءت ايدوب سلطان محمد خان ثمانيه بنا ايتدكده
مولاناى مذكور طلبه دن اولوب دروس علميه جندان اشتغال
كورمكين ديار عربه ادخال ايدوب اندن بلخ تربيه وارد اولوب ثانيا
قاضى زاده اندن مدرس اولوب اندن تحصيل عظيم ايدوب بعده زمان
مدرس مذكور ثمانيه يه كلدكده مولاناى مذكور بيله كلوب مدينهٔ
بروسايه قاضى اولنجه خدمتلرنده اولوب بر قاضى زاده مولاناى
مذكورى حضور سلطان كامرانه عرض ايدوب منصبا التماس ايتمك
ديلدكده مولاناى مذكور راضى اولميوب اوقاف طلبه يه درسه صرف
ايدوب صرف ونحو ديمايوب جميع علوم وفنونى طلابه حسن خلقله
تعليم ايدوب يومية بكرمى درسدن زياده ديوب كندسنه دن هديه واجرت
المايوب علم وعبادت عضه سندن غيرى كارى اولميوب تكميل نفسه
مشتغل علاقهٔ دنيويه دن منقطع اولوب عالم بلوغدن بر وصلاته
مداومت ايدوب اصلا ترك واقع اولميوب محرمادن نسنه يه ارتكاب
ايتميوب طقسان ياشنه كيروب بو حالده ينه خطوط دقيقه اسان
وجمله قراءت ايدوب واكثر كارى ابزكا بلوا لوب تمام ايدوب جلد

ابندر

ايتدردمش بو طريقيله كتب كثيره تمالك اولوب صكره جمله علمايه وقف ايدوب
تاريخ طقوز يوز يكرمى سنه سنده فوت اولمش روح الله روحه وزاد فى
الجنان فتوحه **ومن مشايخ الطريقه فى زماننا العارف بالله الشيخ الشهير**
بيوصى رحمة الله تعالى مذكور اولا طلبه دن اولوب بعده مولانا
علا الفوجحى خدمتنه يتشوب وفاتلرندنصكره صوفيه طريقنه سالك
اولوب شيخ مصلح الدين القوجوى خدمتنه واصل اولوب بر مقدار
خدمتلرنده اولوب اندن اماسيه ده شيخ جنازه سفر ايدوب اماسيه ده
سلطان بايزيدخانه ملاقات ايدوب ان شاء الله حجدن عودت ايتدكده
سزه سرير سلطنتده اولورز ديو اشارت بيوردقلرى واقع اولوب
پس سلطان كامران شيخه محبت عظيمه ايله محبت ايدوب حتى بين الناس
شيخ سلطان ديو عنوان تحصيل ايدوب ايله اولسه پادشاه حضرتلرى
مذكور شيخ ايچون مدينهٔ استنبولده زاويه بنا ايدوب شيخك مقامات
وكراماتى شهرت دوتوب وزرا وقاضى عسكرلر وسايرا كابر جمله حكام آزد
ايدوب خاص وعام زيارتنه راغب ودعاسنه جان ودلدن طالب
اولوردى احيانا سلطان كامران شيخى دار السعاده يه دعوت ايدوب
مصاحبتلر وفوقا الحد رعايتلر ايدوب حضرت شيخ ينه اصلاحالين
تغيير ايتميوب كمال تقوى ونهايت پرهيز اوزره اولوب وعلوم ظاهره ده
كمال جلالتلرى ومهارتلرى اولمغين علما جمله محب اولمشلر ايدى
روايت ذكر برسله ده مصنف رساله تمك والدينى امتحان ايدرلر

بر المرد خی مسئله مذکوره ده رساله مستقله یازوب شیخك حضورینه الند
قوفی الحد استحسان ایدرلر شیخك جمله کراماتندندرکه احباسندن برکسنه
برتازه جوان اوغلی اولوب اتفاق مذکور جواندن عقاب عظمی موجب مکروه
صادر اولوب جوانك والدی انك حکمیله که شفقت ابوت وبنوت در
حضور شیخه واروب تضرع ایلدی که وزرادن اوغلانك خلاصین التماس
ایلیه پس شیخ وزرایه توجه دکل اول کسنه یه توجه ایلم که جمله دن عالیدر
وکسنه یه احتیاجی یوقدر دیمشلر یارین که کون اولوب مذکور جوانی
عقوبت ایچون دیوان عالی یه کتوردکلرنده پس جمله نك رای وفکری
اول جوانك حقنده صادر اولان خلاصی وایلوکی سمتنه اولوب اصلا
کسنه یه امر لعین دیله کتوردمز جمله ایلوکنه شهادت ایدرلر بعد الاطلاق
وزرا تعجب ایلدیلر که دونکی کون جمله نك رایی مذکور اوغلانك عقوبتنه
اولوب بوکون که کون جمله نك رایی ایلوکنه اوله بیلدیلر که خلاص اولدی
عزودن دکل که حضرت شیخك دعاسندندر دیو بینه حضرت شیخك جمله کراماتندندر
که عبد الرحمن چلبی قاضی عسکر اولوب معزول اولدقلرندن غزللرینه کمال مرتبه
میلی اولوب دلر بو حالده شیخك زیارتنه واردلر شیخ بونلره نظر
ایدوب کوردکه بونلره قاضی عسکرلك مرادلری واردر اولمزسه تشویش کمال
مرتبه غلبه ایتمك فهم ایتدکلرنده پس شیخ امر ایدرلرکه خدام
لطیف فراش دوشیوب ودعنا یصدق قودلر اندنصکره مولانا
عبد الرحمن چلبی یه امر ایدرلر که کچوب اول فراش اوستنه اوتوروب

واول

واول یصدغه سویکنه لر وقضا مسندندن نه طرفی ایله اوتوردلر ایسه
ایلجه اوتوردلر بر اوتوردقلرنده حضرت شیخ منصب مبارك اولسون
دیو بیوردلر اتفاقا برقاچ کوندنکره عهد وایتمزنیه قاضی عسکر اولورلر
تاریخك طقوز یوز یکرمی سنه جوار رحمته واصل اولوب دلر روح الله
روحه وزاد فی الجنان فتوحه قطعه کم دردا کلدکی اهل الله
نازنین خدادر بونلر :: کند ومقبول سوزلری مقبول
هر نه دیرسه روادر بونلر ومنهم العالم الفاضل السید محمود رحمه الله
مذکور والدی سلطان بایزید معلم اولوب والدندنصکره یتیم قالوب
صلحادن بعضیسی تربیه ایدوب بعده مولی لطفیدن وبریکی زاده دن
تحصیل علم ایدوب بعده صوفیه طریقنه سالك اولوب سلطان بایزید
خان مذکوری اشراف نقیبی ایدوب آخر عمرنه دك بومنصبده دایم اولوب
تاریخك طقوز یوز ذوقی اوچنده فوت اولور مذکورك شعر وانشاده قدرتی
فوق الحد اولوب واقع اولان اشعاری بین الشعرا مقبول اولوب نفسنده
مصاحبتی لذیذ سبك روح ومخندان الحق کوکلو فقرا وضعفا محبی
مرضی السیرة محمود الطریقه خلقتی اوزره بابا فی اولنالك بریسی بیتی
قطعه نه سعادتلودر شو کسنه کم :: فطرتی اوزره اوله اول بابا فی
یمیه بنك واکمیه افیون :: دیمیه کم کتور بوساقی ومنهم العالم
الفاضل المولی شمس الدین احمد الملقب بالمحیی مذکور عصری علماسندن قرائت ایدوب
اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب بعده مدرسهٔ قلندرخانه

وادرنه ده دار الحدیثده و اماسیه ده سلطان بایزید خان مدرسی اولور
مدرسهٔ مزبورده مدرس ایکن فوت اولورلر مذکور سخندان و بحاث
کمسنه اولوب علم فقه و اصولده بید طولاسی اولوب اماسیه ده نیچه
مدت مفتی دخی اولمشلر و منهم العارف بالله السید ولایة رحمه الله
مذکور شریف صحیح النسب اولوب تاریخ سکز یوز اللی بشنده کرماستی
نام قصبه ده وجوده کلورلر اندن استنبولده عاشق پاشا اولادندن
شیخ احمد قزینی تزوج ایدیورلر خدمت شیخده طریق تصوفی تکمیل
ایدوب ارشاده مجاز اولمشلر شیخ احمد شیخ عبد اللطیف قدسی
خلفاسندن اولوب انلر دخی شیخ زین الدین الخوافیدن تکمیل طریقت
ایتمشلر مصره داخل اولدقلرنده شیخ سید و فا ایله مصاحبت ایدوب
کلمهٔ توحید تلقین ایدوب ارشاده اجازت ایتمشلر و مولانا سید
ولایة فن احادیثی مولانا کورانیدن قراءت ایدوب و اوچ دفعه حج
ایدوب آخر عمرلری سلطان سلیم خانک تخت سلطنته جلوسلرینک
ایکنجی سنه سی ایمش مدینهٔ استنبولده استسقا مرضندن فوت کون
مریض اولوب طقوز یوز یکرمی سنهده فوت اولمشلر نمازلرین مفتی علی
چلبی قیلوب علما و صلحادن جم غفیر حاضر اولمشلر و سن لری یتمش
اوچه وارمش روایت ایدرلر که سلطان بایزید خان اوغلی سلطان سلیم خانی
مدینهٔ استنبوله دعوت ایدوب امارت ویرمک استدکده قبولدن امتنا
طلب ایدرلر ایمش که والدلری خان حیاتنده سلطنتی تسلیم ایلیه لر سلطان

ولادت سید ولایت ۸۵۰ در کرماستی

وفات سید ولایت ۹۲۰ در استانبول

تحت سلطنته سلیم خان ۹۱۸

بایزید خان تردد ایدرلرایمش اندن انشراح قلب حاصل اولوب سلطنتی تسلیم
ایلیه لر پادشاه سلطان سلیم خان حضرتلری سلطنت امورنده مشایخدن
بعضنه التجا ایدرلر اکثری بشارت و تهنیه ایدرلر سید ولایتی دعوت ایتدکده
اجابت ایتمز بعد الابرام وارورلر وارد قلرنده سلطان سلیم خان سلطنتدن
سوال ایدکلرنده بویوردیلر که یقینده پادشاه اولورسین اما عمرکده امتداد
یوقدر دیو ایدیلر کلری کبی واقع اولدی روایت ایدرلر که شیخ احمد ایله حجه
کیتدکلرنده ایدرلر که یا ولدی قطب الزمان کورمک دیلرسک عرفه ده
امامک یمیننه نظر ایله بو حال هر حج ده عرفه ده امامک صاغنده طورر
دیرلر بعده وارد قلرنده نظر ایتدکده کوردیلر که بوسجاده مولانا السید اول
سنه ده حجده بوسجاده ایدی حجدن دونوب بورسایه کلدکلرنده بورسا
صلحاسندن بعض کمسنه لر استقبال ایدرلر حین مصاحبتده عرفه ده قطبی
کوردک و کوزمیوز دیدکلرنده شکر سزک کوزده مولی ایاس دردی دیو خبر ویرور
اولکیجه سید ولایة بر مرض عارض اولور شول مرتبه یه وارد که هلاکه
قریب اولور علی الصباح والدی ایله مولی ایاسک نظرینه وارد قده مولانا
ایاس غضب ایله بقوب بوکد رده بو صورده صورد قده جواب ویردیلر
مولانا ایاس غضب ایله ایدرلر که بو کیشی بزم سرمز افشا ایلدی بو کیجه
جناب حقه اوچ دفعه تضرع ایلدم که روحن قبض ایده اوچ دفعه ده بیله
حضرت محمد صلی الله علیه واله وسلم روح مطهرلری بیله حق تعالی دن
کیروب شفاعت ایلدی بیلدم نسلندن درکه شفاعت ایتمسه هلاکه

معتبر دایدی افشاء سر خطر عظیم د صقینوب غل دیو بیوردیلر اندن فالفور
مبارك اللرینی اوپوب اعتذار ایدیلر جمله کراماتندندر که پیری پاشا مرحوم
قسطنطنیه ده زاویه بنا ایدوب شیخ جمال الخلیفه جالس اولمشلر ایدی اتفاق
بر کیجه پیری پاشا ربیع الاول ایی اولوب مولد استماعنه حاضر اولورلر
وعلما و صلحادن چوق کسنه کلوب سید ولایت دخی کلور خارج مسجد
بر صفه ده مراقبا جالس اولورلر اندن باشین قالدروب بیوردیلر که بطریق
الکشف معلوم اولدی که بو زاویه جمال الخلیفه نك وفاتندنصکره اکثرا
مدرسه اولور هم دیدکلری کبی اولمشدر بونك کراماته و مقاماته
نهایت یوقدر اطنابدن خوف ایدوب ترك اولندی **قطعه**

معارف صاحبی سید ولایت	؞	ولایتله ایجره اولمش ایدی مشهور
اکا مکشوف ایدی سر الهی	؞	مقاماتی همین دللرده مذکور

ومنهم الشیخ العارف بالله رستم خلیفه البرسوی رحمه الله

مذکورك نسبتی ترابیه سی اناطولی ولایتندن کوینك نام قصبه دندر
مذکور کرامات سنیه و مقامات علیه صاحبی اولوب لکن احوالین
اشعاری ستر ایتمه لریدن بر حیرا ایدوب حتی ستر حال ایچون صبیانه تعلیم
اختیار ایدوب اولا عمرنده الکاسب حبیب الله مفهومنجه کاسب اولوب
صکره طریق توکله راغب اولوب و کسنه ایله تکلم ایتمیوب واقع اولسه
ضرورة اولوب و مال و منال مالك دکلکن نیه مقدوری مبذول
خاصه و عامه انعامی عام اولوب اولا شیخ حاجی خلیفه خدمتنه تشبث

ایدوب

ایدوب زاهد و عابد متقی و نقی کسنه اولوب جمله کراماتندندر که بر کسنه
عارضه رمد ایله معروض اولوب بر کون کلوب شیخه حالین اعلام ایدوب
کوزلرندن کورد و کی الامی تقریر ایندکده بیورمشلر که زحمت مذکوره بکا دخی
عارض اولوب نیجه مدت مبتلا اولوب خلاصه مجال اولمدی بالاخره بر جوانك
نانك بیانه ملاقات ایدوب بن حالم و عارضه رمددن ملال کوردکده دیدی
سن موکدنك اخر رکعتینده معوذتین قراءت کندوکه عادت ایلك ان
شاء الله شفا میسر اوله دیدی وصیتنی اوزره مداومت ایدوب خلاص اولدم
دیوب بند خی عمل ایدوب خلاص اولدم بعد زمان اول جوان فصیح اللسان کم
ایدی دیو صوردقده خضر علیه السلام ایدی دیو بیوردیلر **روایت**
ایدرلر که تاریخ طقوز یوز اون بدیسنده بین الناس فتنه واقع اولوب بروسا
خلقی اضطراب شدید ایله مضطرب اولوب حتی قرارلری فراره مبدل اولمه
سی مقرر اولمش بو حالده حضرت شیخه کلوب هر طایفه دن استغاثه ایتدیلر
بیورمشلر که اولجاعت بو شهره کلمزلر و انلردن بلده مذکوره خلقنه ضرر
یوقدر مکانکزده ثابت اولك دیمشلر بیوردقلری اولوب سنه مذکوره
ده بروسا ده فوت اولمشلردر رحمه الله **قطعه**

اولیا کلمش در ایله سنداخی	؞	اولیا زمره سندن استمداد
بونلرك بر سوزی عجب اولمز	؞	حایل اولمز بولاده سبع شداد

مذکور غنا **ومنهم الشیخ العارف بالله الشیخ بابا نعمة الله**
مذکور غنا اوزره فقر و فنا اختیار ایدوب و کندو حالین دایما نادیدن

بابا نعمة الله
هکذا رأیت فی النسخ

اخفا اوزره اولوب جمیع اوقاتنده بحار اسرار الهیه‌یه غریق ونار اشتیاقده حریق
اولوب تفاسیره مراجعت ایتمکسزین قرآن عظیمه تفسیر تحریر ایدوب دقائق وحقائق یوقدن
مدققین ومحققین خیالاتینی ویوراسنه اوغرامز ابکار لطیفه درج ایدوب
آق شهرده متوطن اولوب اندن فوت اولمش

مرقد شیخ بابا در آق شهر

ومنهم العارف بالله الشیخ محمد البدخشی

مذکور مدینهٔ دمشقده متوطن اولوب سلطان سلیم خان
حضرتلری مدینهٔ مزبوره‌یی فتح ایتدکده ایکی دفعه شیخک زیارتنه واروب
اولکی دفعه‌ده مابینلرنده اصلا کلمات دنیویه‌دن نسنه واقع اولمیوب
ایکنجی دفعه‌ده حضرت شیخ بیوردیلر بزم اکیمز مابیننده فرقی بودر کسنک
ظهورك اتفاق ناسدن ثقیل بزم ظهورمز خفیف جهدك وجل همتك بوکه
اولسون کدر غبار صوفی رغبات ایده سین که ظل حمایتکده آسوده خاطر و
مرفه الاحوال اوله لر بویله دیدکلرنده که شهریار ذوی الاقتدار جانبندن
حضرت شیخه دفعهٔ اولده صمت مختارلری اولدیغنک سببی سوردقده
بیوردیلر که ظاهر بودر که تکلم ده ایکی کشی جمع اولسه ایکیسندن غالب
فنفیسی ایسه کلمات اول جانبدن کلك بزده خود علی کل حال علو مقصود
دکل پس بزه صمت لازم اولدی دیو جواب ویرمشلر حضرت شیخک تاریخده
طقوزیوز یکرمی ایکی سنه‌سنده دمشقده فوت اولمشلر رحمة الله علیه

وفات شیخ محمد بدخشی در دمشق

قطعه

صامت اولمق نه خوبدر کشی‌یه ∴ بولدیغی سوزه آچمیه دهنی
سویله ذکری اوله الا الله ∴ بو سوزه لا دیمز غنی ودنی

ومنهم العارف السید احمد البخاری قدس الله سره

مذکورا

مذکور عالی النسب شریف الحسب سادات کرامدن اولوب اولا خواجه
عبیدالله سمرقندی ایله اندنصکره شیخ الهی ایله مصاحبت ایدوب
شیخ الهی بلاد رومه متوجه اولدقده مذکور دخی بخاراده اهل وعیالنی
ترك ایدوب رومه بیله ارتحال ایدوب حضرت شیخ الهی دخی بونلردن
حقیقت وصداقت ونفسلرنده علو همت مشاهده ایتمکین اعزاز تمام و
تعظیم تام ایدوب مجالسده یمینلرینی انلره تعیین ایدوب علما وفضلادن
کسنه اونلرینه تقدیم ایتمزلرمش وامور انامیه دخی بونلره سپارش
ایتمشلر ایمش حضرت شیخدن منقولدر که سید احمد بخاری الی یل امامت
ایدوب بو مدت مدیدده فجر نمازینی کلیه عشا ابدستیله ادا ایتدی مذ
مذکورده نومی حالندن سوال ایتدکلرنده دیمشلر که هر سحر مطبخ شیخه
اودون کتورمك ایچون دوابه جنسندن بغل وحمار ایله کوتکده و
بونلرك ایله جبل جقاردکن اشجاره استناد ایدوب بر ساعت نوم واقع
اولوردی اندنصکره شیخک اذنیله حجازه سفر ایدوب حضرت شیخ
بر مرکب ایله اون اقچه خرجلق ویروب ومالکمز نه حق یانلرنده مصحف
شریف ایله کتاب مثنوی وارمش مصحف شریف سرقه اولنوب بعضلر
ابرامیله مثنوی ایکی یوز اقچه‌یه بیع ایدوب بوندن ماعدا اقچه بر مالك
دکلشلر بو حال اوزرینه طریق حجازده وسعت تام وغنای تمام اوزره
کچوب بر مقدار قدس شریفده ساکن اولوب وبر یل مقداری مکهٔ مکرمه‌ده
مجاور اولوب نذر ایتمشلرمش که یومیه یدی کره طواف ایدوب بین

المروة والصفا ایله بدی کره سعی ایدرلر وجمله لیالیده کاه طواف کعبه ایدوب
وکاه قایم وکاه قاعد اولوب بو قدر ضعف بنیه ایله اسلوب مذکوردن
تدفی ایتمیوب بنیه ارکان طواقی دغایت ایدرلرمش اندنصکره شیخ الهی
مکتوب کوندروب خدمته دعوت ایدوب امرلرینه امتثالا کلدیلر
حکایت اولنور که شیخ الهی یه کلوب واصل اولدقلرندن برقاچ کوندن
اسلامبول سفرینی ارزو ایدوب شیخدن اجازت دیلدکده بیورمشلر که
اول شهرك خالینی تتبع ایله بخدمتی ولجانبه دعوت ایتمشلردر بس شیخ
سید احمد اسلامبوله متوجه اولورلر کلدکده شیخ وقازاویه سینه نازل
اولور صلوة عصر ایچون مسجده داخل اولدقده حضرت شیخ اولرندن
چیقوب کلوب حاضرینه امامت ایدوب نمازدن فراغت ایلدکده او زاده
اشتغال ایدوب بو حالاوزره شیخ اکثر مبارك باشلرینی قالدروب سید
احمده نظر ایدرلرمش ورادی تمام ایلدکده قیام ایدوب سید احمده دخی
وادوب اللرینی اوپدکده استقبال ایدوب خیلی رعایتلر ایلیوب اندنصکره
بر مقدار اوتوروب شیخ حاضرینه خطاب ایدوب بونلر مهمانمزدر اکرام
ایلك دیوب اندن خلوتلرینه کیدرلر سیددن منقولدر که اولکیجه
بیتوتت ایدوب مناهده کوردم که شیخك زاویه سنده بر ضعیف
الاشتغال سراج وار الدن شمعه وار اول چراغدن باتق قصد ایدردم
اوچ دفعه واردم اوچنده بیله نظرمدن غایب اولور بحیره دار اولوب
شیخله مصاحبت ایدوب باجازتلرلکه کندم نظر ایلدم که اوچ کون اولمش

اندن

اندن شیخ الهی حضرتلرینه مکتوب یازوب مدینۀ قسطنطنیه یه کلمه
لرینی ترغیب ایلدم بوندنصکره برنیچه مدت کیچوب شیخ الهی حضرتلرینك
فوتی مقرر اولوب امیر بخاری حضرتلرینك قایم مقامی اولدقلری بین الناس
شایع اولدقده حضرت امیر بخاری مدینۀ قسطنطنیه ده مسجد وطالبین
ایچون حجرات بنا ایدوب بسی چوق کمسنه لر خدمت شریفنه متوجه
اولوب نیچه نفوس مناصبین ترك ایدوب خدمتلرینه کلوب حضرت
شیخك اداب مجلسی بویله ایمش که تا بس مجتمعین اولوب اصلا کلمات دنیویه
دن نسنه سویلمیوب دایما ناسدن منقطع اولوب عبادته مشغول
اولوب کوندزلر صایم کیجه لر قایم قلت کلام وطعام وغزلت انام و وصول
ایام والذکر علی الدوام مقرر اولوب تاریخ طقوز یوز یکرمی اکیده
فوت اولوب مسجدلرنده دفن اولنمش قایم مقاملری محمود چلبی دن مرویدر
که مرحوم ومغفور شیخ فوت اولوب بن غسال اولوب احباسندن بر
کمسنه صب ما ایدردی و بر کمسنه اننده دستمال اولوب بنم عرقمی سلردی
وقت غسلده اوچ دفعه مبارك کوزلرینی آچوب وقت حیاتندکی کبی
یوزمه باقدی وقبره وضع اولوندقده کندولر نفسیله قبله جانبنه متوجه
اولدیلر حاضرون مشاهده ایدوب جمله کوردیلر حیرت اولوب حاضر اولنلر
برا وعوددن چیقوب حضرت رسالت پناهه صلی الله تعالی علیه
وسلم صلوات کتوردیلر **قطعه** بو کرامته ایلمه انکار
حق تعالی هر ایشه قادردر ٭ اکلمزدکه کس بو حالاتی

وفات امیر بخاری ٩٢٢

معرفت ذهنی ذوقه دایردر ومنهم العالم العامل الشیخ لطف الله
الاسکوبی رحمة الله علیه مذکور عصرنده واقع اولان طلبه افاضلندن اولوب
صوفیه طریقنه محبت ایدوب مشایخدن چوق کسنه ایله مصاحبت
ایدوب صکره شیخ الهی حضرتلرینک صیت وصداسین ایشدوب
خدمت شریفلرینه متوجه اولوب کلدکده کندولردن منقولدرکه حضرت
شیخک ساکن اولدیغی جامعه کلوب صلوة ظهر ایچون اذان اوقونوب
مذکور دخی طلبه صورتنده مسجدک بر کوشه سنده قعود ایدوب
نفسنده چالش ایکن اوکنه برال کلدی لکن شخص کورمدی اوچ کره اول ال
کوروب لطف الهی اول صفه چکدی صلوة ادا اولنوب شیخ اشاره
جقدقده شیخ لطف الله تقبیل ید ایچون واردقده کوردکه اول متمثل اولان
ال دخی تقبیل واقع اولدقده بیورمشلرکه شدید الامتحانسن سنی بر کره
امتحان کفایه ایتمز میدی دیدکده شیخ لطف الله تمام حجاب عارض اولوب
اعتذار ایتمشلر پس شیخک خدمتنه قبول التماس ایلیوب شیخ الهی بیورمشلر
کعبه دن کلدکده ابرام ایتدکده ابرامین کوروب بعض طریقله تجربه ایدوب
خلوص اوزره بولنمغین قبول ایتمشلر پس شیخک کمالاتنه لرینه مظهر اولوب
مراتب عالیه یه ایرشمشلر مذکور عابد و زاهد اسکوبه قریب جبالده ساکن
ایمش چوبانلرکه اطرافده غنم رعی ایدرلرایمش بونک کمال ریاضتنه مشاهده
ایدوب بر نیچه کسنه اسلامه کلمش بو حال اوزره مدینهٔ مزبورده فوت
اولمش رحمة الله تعالی **قطعه** امتحان قصد ایدوب کوکل صافین

ایلا اهل حقه سن انکار ۞ بونلرک حالی درلو درلو اولور ۞
کاه حالی وکاه بر انوار ومنهم العارف بالله الشیخ علاء الدین
خلیفه رحمة الله تعالی مذکور عساکر منصوره زمره سندن اولوب اندن
صکره شیخ علاء الدین ابدال اقتدا ایدوب الملک خدمتنده خلوتیه
طریقتین تکمیل ایدوب اندن صکره شیخ سنان الدین الخلوتی خدمتنه یتشمشلر کم
الآن سلسله ده انلره منسوبلردر بعده استنبولده زاویه بنا ایدوب تعبدیه
دایما تشبیه اوزره اولوب صاحب جذبه وکرامات کسنه ایمشلر جمله کرامات
قدندر که نقلندن برکسنه اکسیره طالب اولوب فوقا الحد مال ومنال
خرج ایلمشلر پس مدیون واقع اولوب حضرت شیخک بونک حالنه منفطن
اولوب حالندن برکون سؤال ایتدکده ما وقعنه ایسه اعلام ایتمش حضرت
شیخ بیورمشلرکه اوغلوجغم اکسیر صنعتله حاصل اولمز اکسیر بویله اولور دیو
زابدن برقبضه الوب بر ساعة مقداری اوجنده دوتوب صافی التون
اولوب قیومجی لره عرض ایتدکده غایت مقبوللری اولوب زیاده بها ایتمش
حضرت شیخک کراماتی حددن بیرون اولوب بو مختصرده ذکری مناسب
اولمغین بو مقدار ایله کفایت اولوندی **قطعه**

کیمیا ایکی نسنه در فکایت	۞	بونی هر یرده دایماً ذکایت
نظر پادشاه عالی جاه	۞	مجلس خاص عارف آگاه

ومنهم الشیخ العارف الشیخ سوندک الشهیر بقوجه دده
مذکور جذبهٔ عظیمه واحوال سنیه یه مالک صاحب کرامات ومقامات

کسنه ایمش **حکایت** اولنور که حضرت شیخ مولانا کرماسی ایله استنبول
قاضیسی ایکن جمع اولمشلر افضل زاده اول تاریخده مفتی ایمش اتفاقی مولی
کرماسی زمانه صوفیلرندن شکایت ایدوب رقص ایدرلر حالا که شرع شریفه
مخالفدر افضل زاده دخی مولی کرماستی یه اول طایفه نک رئیسی بو شیخدر بو
قوغه جی دده یه اشارت ایتمش که بو اصلاح اولنه سایرلر دخی اصلاح
اولنوردی دیمش بو حال اوزره مولانا کرماستی قیام ایدوب شیخ ایله اکا
کیدوب منزلنه ثمش و مریدلرین احضار ایدوب طعام حاضر ایتمشلر بعد
الطعام ذکر الله قیام ایتمشلر و وصیت ایتمش که سکوت اوزره ادب و وقار
رعایت ایده لر و فتا که ذکره شروع ایتدیلر یه شیخ قوغه جی دده مولی
کرماستینک قولغنه سرا بعض کلمات ایدوب مولانا یه بر حال طاری
اولوب بی اختیار یرندن قالقوب باشندن عمامه سی دوشوب نصف نهار
کنار ایدنجه بیهوش اولوب بر مقدار کندو یر کلدکن قوغه جی دده مولانا
حضرتلرینه نیچون اضطراب ایتدیکوز دیدکن دیمش که شدیدیه دل انکار
اوزره ایدم شمدنکرو توبه اولسون صوفیلرینه انکار ایتمیم حضرت شیخ
بو حال اوزره مدینه قسطنطنیه ده فوت اولوب رحمة رحمانه واصل
اولمشلر **قطعه** نقد اهل شرعسك ایته ⁂ حال شیخه کرامتیله نظر
جمله ناچیز و چیزه قادر ایسك ⁂ ایته شاهم خاریله نظر **ومنهم**

العارف بالله الشیخ سنان الدین یوسف المشتهر بسنبل سنان

مذکور اول عمرین علمه مشغول اولوب اقران ما بیننده فضل ایله اشتهار

بولوب مولانا افضل زاده خدمتنه منسوب اندن محبة الله غلبه ایدوب
صوفیه طریقنه سالك اولوب مشایخ کرامدن چلبی خلیفه خدمتنه واصل
اولوب خدمتلرنده قوی ریاضات و مجاهدات ایدوب ارشاده اجازت
ویریلوب برنیچه مدت مصرده فقرایه و طالبینه تربیت ایدوب اندن
استنبوله کلوب مصطفی پاشا نام یرنده تقاعد ایدوب ارشاده
اشتغال ایدوب چوق کسنه مرادنه ایرکوروب آخر عمره کلنجه لری طالبینه

ارشاد اوزره منتهی اولمش **قطعه** نه کوزل حالدر کوره ارشاد ⁂
حاصل اوله یا نکه نیچه مراد ⁂ کیده غفلت کله صفای درون
شاد دغمدن بوله قلب کشاد **ومنهم العارف الشیخ جمال**

الدین المعروف بچلبی خلیفه مذکور عصرینه واقع اولان طلبه نك فائق
لرندن اولوب فضلادن قاضی زاده دن و مصلح الدین القسطلانی
دن تکمیل علوم ایدوب وکاتب بی نظیر اولوب سلطان محمد خانه کاتب
یازوب مقابلده بر مقدار مال احسان ایدوب اوزکلنجه ایدوب
اندن استنبوله کلمش کلدکده روایت ایدرلر که حاجدن بر کسنه ده لطیف
خطله مصحف شریف اولوب اول مصحف شریفی لوب اول تاریخده
استنبول قاضیسی مولانا کستلی خدمتلرینه ا لوب کتدیم کورد کده
نندن سوال ایتدیلر التی بیك اقچه یه دیدم چوق دیو بیهوده یه بو ایتدی
قرآنان ولایتدن الکلوب الکلوب بهسینی مولانا کستلی خدمتلرینه
اون بیك اقچه یه ا لوب بها لوردد یمد بر قرآن عظیم حضرت مولانا

مذکورده بو حالتی کوروب طریق علمدن نفرت کلوب صوفیه طریقنه میل
ایدوب مشایخدن شیخ حبیب خدمتلرینه واصل اولوب ریاضات عظیمه
و مجاهدات قویه ایدوب ارشاده مجاز اولدم حضرت شیخ کندو نفسندە
کمال پرهیز اوزره تفاسیر و احادیثه ماهر هرکجی وعظ و نصیحته شروع ایتسه
حالات وجدانیه و لمعات صمدانیه مستولی اولوب مجلسنده حاضر اولنه
دولودولو حالات عارض اولوب حتی نیچه فاسق مجلسنده توبه ایدوب
و نصارا و یهوددن نیچه کسنه بی اختیار اسلامه کلورلر ایدی ثقاتدن
مرویدرکه بعض کسنه لر مجلس شریفنه واروب کمی طلب نصیحت و کمی سلوک
طریقت مراد ایدندکده بیوررلر ایدی که بو طریقدن بیزم زمانمزه اراغ اولمق اولی در
زیرا اهل توحید قالمیوب الحاد و زندقه غالب اولمغین رسم دروغ قالدی
و توحید مابیننده عدم تفرقه دن اعتقاده فساد طاری اولور اکر بیر حال
طریقته میلک اولورسه مشایخدن شول کسنه اختیار ایله که ظاهر بیعت
ایله آراسته و باطن حقیقت ایله پیراسته اوله اولمیجق اولورسه ترک ایله
زیرا انباء طریقت شریعت اوزره در حضرت شیخ تاریخ طقوز یوز اون
اوچده فوت اولوب رحمت رحمانه واصل اولمشلر قطعه

ظاهر شرعه اویمیه حالی	شیخ شهرک سوزنی ایتمه قبول
کوکلوه اوچسه کر کرامتله	شرعه اویمازیسه دکل مقبول

ومنهم الشیخ بالله شیخ داود قدس سره

مذکور مشایخ کرامدن چوق کسنه نک خدمت شریفیله مشرف اولوب

وفات جمال خلیفه

روایتدرکه امرادن قزل احمد حضرت شیخه مکتوب ارسال ایدوب اهل
سلوکه یاتنده معتبر اولان دوایر خمسه طلب ایتمشلر ایمش بوکا بناء بر کتاب
تالیف ایدوب دوایر سبعه اندە بیان ایدوب کلشی الیه تسمیه ایتمشلر و
منلا حبیب شیخ داود حضرتلرینک مجازلری اولوب قدیم خلیفه سی
ایمش ارشاد طریقی ایچون مذکوری مطوردینه کوندروب و جمال خلیفه
حضرتلرینی طرافلو کیچه سنه کوندروب جمال خلیفه بعده استنبوله نقل
اولنوب خانقاه بنا اولنمش و مذکور دخی سلطان بایزید حضرتلرینه
بولشدیلوب مصاحبت ایتدیلوب امّا استنبولده قالمغی اختیار ایتمشلر
و مرحوم پیری پاشا خانقاه بنا ایدوب کتورملک مراد ایدندکده قبول
ایتمشلر والحاصل مطوردینده و استنبولده نه قدر درجات ویرملر دینلدکده
عزیمت براقیه لیو جهت قبول ایتمشلر توکلا وزنده کچنوب هر زماندن مجاور
فقرادن بیکر مبلغ دخی اکر اولور ایمش مادرزاد الله دن کلا ایدرلر ایمش و شیخ
کندو چفتی محصولندن کچنور ایمش اولوک بو مقوله مناقبی چوق در یاشدن
و شهرتدن زیاده حذر ایدرلر ایمش ثقاتدن بر کسنه روایت ایدرکه
عالم صبا وتده زبانمه اعتقال طاری اولوب والدم بنی حضرت شیخه ایلدوب
زبانمدن اعتقالک ازاله سی ایچون دعا تمنا ایتدیلر ایسه اغزلری یازدن
اغزومه برغوب دعا ایتدیلر ایسه ولا اعتقال زبانمدن زایل اولدی
اول تاریخده و کلو تکلم ایتمش کلدم اوه کلدکده انام قاردشوده کوردکده
انا سویلدم دیمشیم اول کلمه کمسندن صادر اولدی بو اولشدر بس بلدم

کرشیخك کرامتی در والحمد لله وحده والصلوة والسلام علی محمد لا نبی بعده

ومنهم الشیخ العارف بابا یوسف السوری حصاری رحمه الله

حضرت شیخ مشایخ کرامدن الحاجی بیرام خدمتنه نسبت تمام ایتمشلی
یدی ادب ووقار صاحبی کسنه اولوب حدتن عجی کمال مرتبه رعایت اوزره
اولوب دائما وعظ ونصیحته مشغول ونفسنده کمال تأثیر مالك ایمشلر
شهریار کامکار حضرتلری مدینۀ قسطنطنیه ده جامع بنا ایتدکلرنده
جامع مذکورده اول جمعه ده سلطان کامران دخی حاضر اولوب حضرت
شیخ دخی لاجل النصیحه منبره صعود ایدوب ناسه وعظ ونصیحته وکلام
حکمته شروع ایدوب حضرت شیخك کلمات قدسیه لرندن تأثیری
اولوب شیخك انفاس لطیفه سندن متأثر اولوب اوج نفر کسنه جامع
ایچنه کیروب اسلامه کلوب سلطان کامران حضرتلری بو حاله شادان
اولوب اول اسلامه کلنلره انعام بی پایان ایدوب وزرایه دخی احسان
امر ایدرلر بس سلطان عالیشان شیخه محبت نامه ایله محبت ایدوب اغلب
اوقات مصاحبت اوزره اولوب حتی مابینلرنده ابوت وبنوت
مرتبه سی اولوب وشیخك حج سفرینه نیتی اولوب پادشاه عالمپناه ایله دعوت
وعد ایتدی که کیدر اولدقدن اذن شریفلریله کیدر بس شیخه سفر حج
مقرر اولوب کلوب سلطان عالیشاندن استیذان ایتدکده شیخه
بر مقدار فلوری ویروب دیدیلر که بو مال الحلال مالدر کندو کیسه مله حاصل
اولمشدر حضرت رسالت پناهك صلی الله علیه وآله وسلم تربۀ منوره

لرینه یوز سوردکده دیه سین که یا رسول الله سنك امتكدن چوپانی اولان
قولك بایزید حضرتکه سلام ایدر واکر لایق کورور ایسك تربۀ مطهره ده واقع اولان
قنادیل منوره یه صرف ایچون بر مقدار آلتون کوندردی خاکپایکره
تضرع وتوقع ایدر که قبول بیوره سین سلطان کامران اداء مقصود ایتدکده
نصکره حضرت شیخ امر پادشاهی یه امتثال ایدوب التونی الوب وصیت
لرین ادا ایتدی بوندن اقدم حضرت شیخ حج سفرینه نیت ایتدکلرنده
منامنده اشارت ایتمشلریدی که حجازه وارد قده حجر الاسود جوارنده
تقاعد ایدوب بر کتاب نظم ایده وشیخك نظمده چندان رسوخی اولمیوب
بو منامك وقوعندن نصکره نظمك انواعنه قدرت کلمش ایدی بس شیخ
حج ایدوب بر یل مجاور اولوب مأمور اولدیغی کبی حجر الاسود یاننده مکه
مشغول اولوب ذکر اولنان کتابده معارف قدسیه دن قلبه خطور
ایتدك وآذان ایتدك لطایف درج ایدرلر اندن مدینۀ منوره یه
کلوب مشیا علی الوجه فراوان اعتذار وافتقار ایله تربۀ مطهره نك خاك
سعادت مدارینه یوزلر سوروب قبۀ منوره نك خارجنده بو ذیبا
عصا اولوب حضرت رسالت پناهدن صلی الله علیه وآله وسلم شیخه
اشارت اولنور که اول عصایی اخذ ایدوب اوج شقه ایده بر قطعه سین
سید بخاری علیه رحمة الباری تربه سنده وبر شقه سین مشایخ کرامدن
شیخ حاجی بیرام تربه سنده وضع ایلیه شیخ امر شریفه امتثالا عصایی
الحق قصد ایتدکده خدام تربه نزاع ایدرلر دیش که حاضر اولدقده اللهك

وبر قطعه سن شیخ آخره راوی
اول شیخك اسمی اونتمش
مترجم شقایقه

مرقد بابا كيف در اتربت ...

رسولی اجازتن بیلدوروب بعده آکوب کیدروب امر شریف لوینادا ایدرلر
حضرت شیخ استیثولدن سلطان سلیم خانک اوایل سلطنتنده فوت اولوب ایوبده
دفن اولنمشدر قدس سره **قطعه** نه سعادتلو درشو بهرس کم
یونسوره حضرتک قرارینه ؛ وارهجق ایلیه صقالریله

قوسیه قوصتی یارینه **طبقهٔ تاسعه سلطان سلیم خان ابن بایزید**

خان علیه الرحمة والرضوان حضرتلری تاریخ هجرتک طقوز یوز اون

سکزنده سلطنت تختنه جلوس همایون بیوردقلرنده واقع اولان

علمانک وصلحانک بیاننده در ومنهم العالم العامل الفاضل

الکامل المدقق المولی عبد الحلیم بن علی رحمة الله تعالی عنه

جلوس سلطان سلیم ٩١٨

مذکور بلده قسطمونیده تولد ایدوب بعده علمه اشتغال ایدوب عصرینک
علماسندن قراءت ایدوب بعده علاء الدین العربی خدمتنه یتشوب مولانای
مذکور وفات ایدیکده بعده بلاد غیره ارتحال ایدوب علماسندن تحصیل
علم ایدوب اندن حج ایدوب بعده دیار عجمه سفر ایدوب علماسندن
قراءت ایدوب اندن صکره صوفیه طایفه سنه محبت ایدوب شیخ
مخدومی یانده تکمیل طریقت ایدوب اندن بلاد رومه کلوب بر مدت
قسطمونیده ساکن اولوب سلطان سلیم خان سریر سلطنته جلوسدن
اول مولانای مذکوری مراد ایدینوب کوروب امام ایدینوب ومصاحبت
ایدوب مذکورک مصاحبتی لذیذ ومعارف ایله محلی وعلوم ایله متحلی کسنه
اولوب سلطان کامران تخت سلطنته جلوسدن صکره مذکوری نفسنه

معلم نصب ایدوب ویومیه ایکی یوز اقچه تعیین ایدوب ومذکوره بی
نهایه کوللر ویروب لیلاً ونهاراً مصاحب ایدوب مولانای مذکور
پادشاه عالمپناهه کمال قربت تحصیل ایدوب سعادتنده حشمت وافره
ونعمت متکاثره صاحبی اولوب تاریخک طقوز یوز یکرمی ایکی سنده جوار
رحمتنه واصل وداره خلده داخل اولمشلر **قطعه**
باغی دولتلو در شوکسنه کم ؛؛؛ پادشاه جهان پناهه ایره
واصل اوله تقرب مرادینه ؛؛؛ کامران اوله عز وجاهه ایره
ومنهم العالم العامل الفاضل الکامل المولی محی الدین محمد شاه بن
المولی علی بن یوسف بالی بن یوسف المولی شمس الدین الفناری قدس
سره العزیز مذکور سلطان محمد خان زماننده وجوده کلوب والدی
اول تاریخده قاضی عسکر ایمشلر مولانای مذکورک ولادتی کوننده
سلطان محمد خان یومیه اوتوز اقچه علوفه تعیین ایتمشلر سلطان محمد خان
زماننده وفات ایدوب باباسنک وفاتندنصکره پادشاه عالم پناه حضرتلری
وظیفه سینه ترقی بیوروب الکی اقچه ایتمشلر مولانای مذکور عالم صباوتدن
عز ونازیله نشو ونما بولوب بعده علم شریفه اشتغال ایدوب اقراننه تفوق
ایدوب اولا والدندن قراءت اندن خطیب زاده دن بعده معرف زاده
دن قراءت ایدوب اندن سلطان بایزید خان بروسه ده مناستر مدرسه
سین ویروب اندن استنبول قاضیسی اندن اناطولی بروسکره روم
ایلنه قاضی عسکر اولمش قاضی عسکر ایکن تاریخک طقوز یوز یکرمی طقوزنده

وفاة عبد الحلیم ٩٢٤ ...

وفاة محی الدین محمد شاه الفناری

فوت اولمش مدینهٔ بروساده جدی قبری یاننده دفن اولنمش مذکور
اخلاق حمیده واوصاف جمیله صاحبی اولوب کریم النفس لطیف الطبع
عرض و وقار اهلی اولوب علمه اشتغالی خالی سید شریفک شرح
مواقفنه وسید شریفک شرح فرایضنه یازوب حاشیهٔ ذکا اولنان
حاشیه لرده حقایق ودقایق درج ایدوب وبعض کتابه دخی حاشیه
یازوب هنوز جوانکن عنفوان شبابده فوت اولمش **ومنهم العالم**
الفاضل المولی محی الدین محمد روح الله روحه وزاد فتوحه وغفر لوالدیه
مذکور حسن شبابده والدندن قراءت ایدوب وفاتندن صکره خطیب
زاده اندن صکره افضل زاده دن قراءت اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب
اندن ثمانیه یه کلوب اندن ادرنه یه قاضی اندن استنبوله قاضی اندن اناطولی
بعده روم ایلنه قاضی عسکر اولمش اون بش یل مقداری قاضی عسکر اولوب
اندن معزول اولوب بطریق التقاعد یوز اللی اقچه تعیین اولنمش اندن مفتی
اولوب صکره ترک فتوی ایدوب یومیه ایکی یوز اقچه تعیین اولنمش
مذکور تفسیره متعلق تصنیفه مشغول اولوب تکمیل میسر اولمیوب تاریخ
طقوز یوز اللی درد نده فوت اولمش مذکور عالم و فاضل کامل درجه یه برهم کار
اولوب انسان ایله معاملاتنه بر وجهله احتیاط اوزره ایمشلر که حق
وسوسه یه مؤدی اولمش نه وجهله مهیب و وقور و حق اوزره کسنه
اولوب اجراء حقدن کسنه دن خوف وهراسی اولمیوب فقرا و صلحا محبی
وبالجمله فتواده ابن کبری وتقوی ده نشانهٔ عظمی اولوب جمیع علومده مهارتی

وفاته سنه ٩٥٤

اولمغین

اولمغین صدر الشریعه نک بعض موادنه حاشیه یازوب وهدایه یه وسید
شریفک شرح مفتاحنه کذلک لطیف رساله تحریر المثل **قطعه**

قاضی عصر یعنی محی الدین ... مفتی شرع ایدی و محی الدین
کیمسه دن یوق ایدی مبالاتی ... معتبر دی یانده شرع مبین العالم

محمد محی الدین الجمالی المفتی مذکور اولا والدندن صکره قدوة الفضلا مؤید زاده دن
قراءة ایدوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب
اندن ادرنه یه قاضی اولوب اندن ینه ثمانیه یه مدرس اولوب اندن
متقاعد اولوب یومی یوز اقچه تعیین اولنمش تاریخ طقوز یوز اللی یدی سنه
فوت اولمش مولانای مذکور مشتغل بنفسه اولوب امور ناسدن و زخرف
دنیویه دن فراغت اوزره اولوب مشایخ و صلحا و علما محبی لطیف الطبع سلیم
روح اخلاق حمیده واوصاف جمیله صاحبی کسنه اولوب جمله علومده
مشارکتی اولدیغندن ماعدا اصول وفروع ومعقول ومشروعده مهارت
تامه لری وار ایمش **ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی محمد شاه بن**
المولی محمد بن الحاج حسن رحمه مولانای مذکور عصرنده واقع اولان علمادن قراءت
ایدوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب ثمانیه یه کلوب اندن بروساده
مرادیه مدرسی اولوب اندن ثمانیه یه کلوب سکسان اقچه تعیین اولنمش
بو حال اوزره تاریخ طقوز یوز اوتوز طقوزنده فوت اولمش مولانانک
علوم عربیه و عقلیه و نقلیه ده کمال مهارتندن ماعدا فتوی و سایره ده
مشارکت اوزره اولوب جمیع اوقاتن علمه و عبادته صرف ایدوب بو جمله

وفاة علي جمالي ٩٥٧

وفاة محمد شاه ٩٣٩

اشتغاللری وار ایمش که تقریر اولنسه قوت ذاکره تصدیقندن ابا ایدر وشعر
وانشاده ونظم ونثر ومعماده وضبط نوادر بخیره وحفظ مناقب سلفده مفردات
دنیادن اولوب مختصر قدوری یه وثلاثیات بخاری یه شرح یازوب وفن فقهده
ده بر کتاب جامع تالیف ایدوب مسوده ده قالمش ورسایل وحواشیسی لا یعد
ولا یحصی اولوب کذلك بیاض تحریر اولنمیوب ضایع اولمش مولانای مذکور
تکمیل نفسه استیناس ایدوب امور ناسدن قطع عقل وحواس ایتمشلر اوود
دنیویه دن کمال انقطاع اوزره اولمغین کندو امورنك اکثرنده غفلت واقع
اولور ایمش مصاحبتی لذیذ تکلفدن دور ودور یادن مهجور ذات شریف
ایمش قطعه قوم ایلمکی یادن کچ :: بن ز حاصل اولمه تکلفدن
قوارا جیقی حقنه مایل اول :: لاجلی قو واذکار تصلفدن ومنهم العالم
الفاضل الکامل المولی حسام الدین بن عبد الرحمن مذکور عصرین
علماسندن اوقیوب صکره موالیدن خواجه زاده خدمتنه ایرشوب اندن
بعض مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن ادرنه قاضیسی
اولوب اندن بروسایه قاضی اندن معزول نیه یوز اقچه ایله ثمانیه یه کلمش
بو حال اوزره تاریخك طقوز یوز یکرمی التی سنه سنده فوت اولمش مولانانك وفات حسام الدین
علمه اشتغالی فوق الحد اولوب جمیع علومده مرتبه فضله ایرشوب
همتی لطیف مصاحبتی لذیذ ادب تام وعقل تمام صاحبی اولوب حاشیه
تجرید اوایلنه حاشیه یازوب وصدر الشریعه نك بعضی مواضعنه
تحریری اولوب وجوانا استخلاف خطیب ده وجوانذکجری ده

لطیف رساله لری دخی واقع اولمش ومنهم العالم الفاضل الکامل
المولی مصلح الدین مصطفی بن خلیل مولانای مذکور اصل جامع مناقب اولان
کسنه نك والدی اولوب طاش کوپری نام قصبه ده تولد ایدوب
عالم صغارده والدندن قراءة ایدوب اندن حاللری عاولان فضلادن
محمد النکاری حضرتلرندن قراءة ایدوب اندن صکره موالیدن درویش
محمددن قراءت ایدوب بعده مولانا بهاء الدین دن وقاضی زاده دن
وعلاء الدین العربی دن تحصیل علم ایدوب صکره سلطان العلما برهان
الفضلا خواجه زاده خدمتنه واصل اولمشلر بو جمله فضلانك مقبولی
اولوب بین الاقران مشار الیه بالبنان اولمشلر اندن بعضی مدرسه یه
مدرس اولوب اندن سلطان سلیم خانه معلم اولمشلر
تعلیمین چوق اکلمیوب اماسیه ده حسینیه یه مدرس اولمشلر ایدی اندن
ثمانیه یه کلوب اندن صکره بروسایه قاضی اولمشلر مولانای مذکور
والدلری قاضی اولمیه سین دیو وصیت ایدوب قضا ویرلدکده
امر پادشاهی یه امتثالا قبول ایدوب حلبه وارد وبالمره بینه کلدکده
نصکره والدلرینك وصیتن عرض ایدوب مقبول پادشاه عالمپناه
اولوب نیه ثمانیه مدرسه سین ویروب اندن صکره یتمش اقچه
ایله بروساده سلطانیه ویرلمش وثمانیه کم مولانای مذکورده ایدی
حسام چلبی یه ویرلوب حسام چلبی فوت اولدقده طقسان اقچه ایله
بروساده ثمانیه مدرسه سنه کوچ مشلر اندن مدرس ایکن تاریخك

طغوز یوز اوتوز بشنده فوت اولمشلر مولانا عابد وزاهد وصالح
ومتعبد ونفسنه مشتغل وامور دنیه دن معرض وقاتن بهمانة و
عباداته صرف ایدوب کلام لغودن ولهو ولعبدن کمال اجتناب اوزره
باطنی پاك ظاهری جمیع عمرنده رایحهٔ کذب فهم اولنمز کوشه انزوی
خاشع وخاضع وجمیع معارف وعلومی جامع قلبی واسع ناسه نافع
کسنه اولوب تفاسیر واحادیثده واصول وفروع ومعقول ومشروعه
مهارت تامه سی اولوب بوندن ماعدا جمله فنون وجمیع شروح و
متونده مشارکتی اولوب صحیح البیان ملیح اللسان تحریری لطیف تفسیر
بیضاوینك بعض مواضعنه حاشیه یازوب وصدر الشریعه نك
دخی بعض مواردینه حاشیه یازوب وشرح مفتاحه کذلك بعض
مواضعنه حاشیه یازوب وعلم فرایضه وحدیث لا ابتدایه رساله لری
اولوب وبونلردن ماعدا دخی نیچه رساله لری اولوب سواد فانی
مانع اولوب بیاضه چیقمامش **شعر** قوتی نیه بکم وصئی کروادیه
قمه قاده دفتر اعمالی بیاض ایت **ومنهم العالم الفاضل الکامل**
المولی قوام الدین قاسم بن خلیل رحمه الله تعالی مذکور اولا والدندن
قراءت ایدوب اندن صکره فضلادن مؤید زاده دن اندن منلا
لطفیدن اندن عذاریدن بونلر ثمانیه مدرسی ایکن بونلردن تحصیل
علم ایدوب جمله سی نك خدمتنده مقبوللری اولوب اندن خطیب زاده
خدمتنه یتشوب سید شریفك کشافه یازدقلری حاشیه یه یازد

وفاتی ... ٩٢٠

مصنف مرحوم ملازمتلری ایمش

بونلردن اوقیوب بعضی مواضعنده سیدك رد ایتدکلری یرلرینه مولانا
مذکور جواب یازوب واول تاریخده ابن مغنیسا قاضی عسکر اولوب
انلرك خدمتنه دخی واروب اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب
اندن اینه کولده مدرس اولوب اندن ایکی تاریخنك طقوز یوز اون طقوز
فوت اولوب ولادتلری تاریخنك سکز یوز التمش بدینده ایمش مولانا
مذکور فصیح اللسان بلیغ البیان لطیف الطبع کریم النفس کسنه اولوب
جمیع علومده مهارت تامه سی اولوب وجود ذهنی یه رساله یازوب
وسعد الدینك شرح مطولنه اسوله تحریر ایدوب مقبول علما اولمشدر
ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی عبد الواسع مذکورك والدی
امرادن اولوب دیموقه نام قصبه ده تولد ایتمشلر اولا عنفوان
جوانیده مولانا شجاع الدین رومیدن تحصیل علم ایدوب اندن منلا
لطفیدن اندن عذاریدن تکمیل اندن افضل زاده یه یتشوب صکره لاجل
الاشتغال دیار عجمه ارتحال ایدوب هراته واروب سعد الدین تفتازانیدن
اوقومشلر اندن دیار رومه کلوب سلطان سلیم خان تختنه کچدکلرینده
بعضی مدارسی احسان ایدوب اندن ثمانیه ویریلوب کلدن اوکاده
ده علی بك مدرسه سین ویرمشلر اندن بروسایه قاضی اولمشلر اندن
استنبوله قاضی اولوب ایکی کوندن صکره اناطولی قاضی عسکری اندن
صکره روم ایلنه قاضی عسکر اولمشلر اندن عزل اولنوب بطریق
التقاعد یوز اقچه ایتمشلر بعده یدنده اولان مالدن وجوه خیراته صرف

وفاتی ... ٩٤٩

ایدوب و ایکی مکتب و بر مدرسه بنا ایدوب و جمله کتابلرینی ادرنه
علماسنه وقف ایلمش جمیع اهل و عیالدن و مالدن و منالدن منفرد اولوب
مکهٔ شریفه یه ارتحال ایدوب و مجاورت اختیار ایلیوب لیلاً و نهاراً
سرّاً و جهاراً اوراد و اذکاردن خالی اولیوب بو حال اوزره تا دیکك
طقوز یوز قرق بشده فوت اولودلر رحمة الله علیه قطعه

اول حوصله سی واقراوزی واسع افندی : آزیله چوغه قالمیجی قانع افندی
کندك بوفنادن کر بقا ایدی مرادك : کر چنتوککسنه یوق مانع افندی

ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی عبد العزیز بن السید یوسف بن
الحسن الحسینی الشهیر بقره چلبی مذکور مصنف رسالة طاشکوپری زاده نك عمیسی در اولا
محی الدین الشامسویدن بو وساده منلاخسرو مدرسه سنك مدرس
ایکن قراءت ایدوب اندن قاضی زادهٔ رومی و اندن صدر الشریعه یه
حاشیه تحریر ایدن اخی چلبی و بعده فناری زاده علاء الدین و بعده معرف
زاده دن فضلادن مربورونك خدمت شریفلرینه یتشوب اندن بعض
بلاده قاضی اولوب مدینه کفه ده قاضی ایکن فوت اولودلر مذکور
صاحب ذکا و فطنت قوی همت و خوب خصلت سجاده خاتم طی سیم و زر دنیا
لاشیٔ اولوب لکن علمه زیاده اشتغال ایتمدوکی اجلدن تألیف
وتصنیفدن نسنه سی ظهور ایتمدی دیو روایت ایدرلر ومنهم العالم
العامل والفاضل الکامل المولی عبد الرحمن بن السید یوسف بن الحسین
مولانای مذکور عنفوان جوانینده محمد شاه مسوبیدن و مولانا فاضل فاریدن

ومولانا

ومولانا علی الکاییدن قراءت ایدوب جمله سی نك مقبولی اولوب اندن
بعض مدارسه مدرس اولوب بعده قراعت جانبی غلبه ایدوب ترك
تدریس ایدوب یومی اون بیش اقچه وظیفه قبول ایدوب مدینه بروساده
توطن ایدوب خلقندن و مزخرفات دنیویه دن قطع علاقه ایدوب
عباداته مشغول اولوب صبا وقتی غالمنده دخی جذبه یه یتشوب وقتها
معمورهٔ شهری قویوب جالده حیوانات غیرها نوسه ایله انس ایدرمش
وجذبه ایله اختلاط ما بینی جمع ایدوب مقامات عالیه یه و کرامات
سنیه یه واصل اولمشلر ثقاتدن بریسی مولانادن روایت ایدرکه
مولانای مذکور ادرنه ده مریض اولوب اصلا یاتمدن تیمار ایدر کمسنه
کلوب طعام و شراب کتوروب الی وقت السحر خدمتین ایدردی بعد
طلوع الصبح بینه کیدرمش اقافت میسر اولدقده اول شخص ادوق بن
کلمزم دیمش مولانا سن کیمسین دیمشلر بو درمشلر کمسافر ترچی ان شاء
الله بنی بولورسین بس مولانا بر قاچ کون نصکره سفره چیقرلر دفقادن
بعضیسی درمشلرکه بو محله قریب بر هوالی لطیف کوی وار دراند بر
عالم کمسنه وار در قره فقیه دیرلر اول کمسنه یه واردلر مهمان اوله
اتفاقا وار دقده کوردم که اول کلوب کیدن کیمسنه در بزی کوردکی
تبسم ایدرك کر قارشو کلدی بس بر هفته دکن انده مهمان اولدق وقت
عصر اولدی دیدی که صلوة عصری قارشو کورن مکانمز نفعدن

ادا ایدەلم ایکیمز قالقوب اول مکان مرتفعه واردق دیدی کم نه
شو مکان فقیر دخی مکان عالی انجق دیدم بیوردیلر کم بورادن کعبه
مشاهده ایدرز نظر ایتدم کعبه قدامزده کوردم صلوة عصری ادا
ادنجه کعبه مقابله مزدن کتدی بعد الفراغ کوزمز اولدی مولانای
مذکور کمر مشایخ کباردن چوق کمسنه ایله مصاحبتی اولوب وکندونك
کراماتی نهایت اولمیوب علوم ظاهرەدە خود مهارتی حددن فزون
اولوب کمسنه نك بونلر ایله مباحثه یه قدرتی اولمیوب تقریرلرینه اول
مرتبه لطافت واول درجه رسوخ وارمش کم بر فن اکا معاند دوکر
بدیع و بیانده زمانی سهلده جمیع لوازمیله تقریره ناکلرمش مذکورك
یاننده سیم و زر و سنك و مدر برابر و خسیس و نفیس کذلك مساوی
اولوب تاریخ هجرتك طقوز یوز اللی دردنده مدینه بروساده فوت
اولمشلر **قطعه** عارفا وه دردکم اوله یاننده دمادم
سیم و زر ایله سنك و مدر جمله برابر ٤ انسان اوه دردکم کلا اباغنه کعبه
اولحاله لیاقت فنی فکر ایله برادر **ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی**
محمد بن محمد بن الخطیب مولانای مذکور اماسیه ده تولد ایدوب اولا
والدندن قراءت ایدوب بعده اخیندن قراءت ایدوب اندن سنان
پاشادن قراءت ایدوب بعض مدارسه مدرس اولمشلر مدینه قسطنطنیه ده
وزیر مصطفی پاشا مدرسه سنه مدرس ایکن سلطان احمده معلم

اولمش

وفاته عابد چلبی ٩٥٤ در بروسه

اولمش بعد التعلیم محمود پاشایه مدرس اولوب اندن ادرنه ده چفته
مدرس اولوب اندن اماسیه ده سلطان بایزیدخان مدرسه سنده
مدرس اولمش اندن ایاصوفیا جوارنده اولان مدرسه یه مدرس اولمش
اندن ثمانیه یه کلمش ثمانیه ده مدرس ایکن تاریخ هجرتك طقوز یوز قرق یلنده
فوت اولمش مذکور عالم و عامل و فاضل و صالح جمیع اوقاتن عمله و
عباداته صارف و علوم عربیه و ریاضیه ده ماهر حددن زیاده یاد اتمشت
ایدنمش کمسنه اولوب فن شعر و انشاده و نظم و نثر و معماده کمال قدرتله
مشهور و معروف کمسنه اولوب علم محاضراته روض الاخبار نام کتاب
تالیف و اوایل صدر الشریعه یه حاشیه یازوب و سید شریفك فرائضیه
یازدیغی شرحه حاشیه یازوب بونلردن ماعدا رسایل و متعلقاتی اولوب
لکن بین العلما مشهور اولمامشدر **ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی**
زین الدین بن محمد بن محمد الفناری رحمه الله اولا عصری علماسندن قراءت
ایدوب اندن نصکره موالیدن معرف زاده خدمته یتشوب اندن بعض
عمایر سلاطینه متولی اولوب اندن بلده بیره یه قاضی اولوب اندن دمشقه
اندن حلبه قاضی اولمش قاضی ایکن تاریخ هجرتك طقوز یوز یکرمی التی سنده
فوت اولمش مذکور عالم و فاضل صاحب طبع و قادر و مالك فکر نقاد قوی
الجنان صحیح اللسان مروة تامه و فتوت کامله صاحبی امور قضاده محمود السیره
مرضی الطریقه کمسنه ایمش **ومنهم العالم الفاضل المولی اوزن کمال**
القوغه رحمه الله تعالی عنه مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب

وفاته محمد بن خطیب ٩٤٠

وفاته زین الدین الفناری ٩٢٦

بعده منلا لطفی یه والحاجی حسن زاده یه ومؤید زاده حضرتلرینه یتشوب
اندن بعض مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن بروسه
قاضی اولوب اندن معزول بطریق التقاعد سکسان اقچه ایتشلر اندن ینه
مدینهٔ مزبوره یه قاضی اولوب اندن ترك قضا وتدریس ایدوب بطریق
التقاعد یوز اقچه ایدوب بو حال اوزره تاریخك طقوز یوز قرق سکزنده — وفاة کمال زاده ٩٤٠
فوت اولمش مولانای مذکورك جمیع علومده مشارکتی اولوب کریم الطبع
وغایت حلیم وقایل بالحق کسنه ایمشلر ومنهم العالم الفاضل
الکامل المولی بدر الدین محمود الشهیر ببدر الدین الاصغر مذکور عصرینك — کوجك بدر الدین
علماسندن اوقویوب بعده مولانا عذاری ومنلا لطفی ومولانا معرفی
زاده دن تکمیل علوم ایدوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب
ثمانیه یه کلوب اندن سکسان اقچه ایله ایاصوفیه مدرسی اولوب
اندن ترك تدریس ایدوب بطریق التقاعد یوز اقچه تعیین اولنوب — وفاة بدر الدین صغیر ٩٤٦
بو حال اوزره تاریخك طقوز یوز قرق التی سنه سنده فوت اولمش مذکور
عالم وفاضل علوم عقلیه یه اشتغالی جمله دن زیاده اولوب وعلم
وحدیث وتفسیرده تعبیر کلمی وتقریره صنعی معلوماتی اولوب وعلوم
سائره ده کمال مشارکتی اولوب فنون عدیده یه متعلق کتب مشهوره یه
تعلیقاتی اولوب لکن بیاضه چیقوب اشتهار بولمامش ومنهم العالم
الفاضل المولی نور الدین الشهیر بآوچ باش مذکور عصرینك علماسندن اوقویوب فضلادن
بعض کسنه یه معید اولوب تحصیل علم ایدوب صکره بعض مدارسه

مدرس

مدرس — اولوب ثمانیه یه کلوب اندن ثمانیه یه اماسیه ده سلطان بایزید مدرسه
سنه فتوا ایله مدرس اولمشلر صکره معزول اولوب بطریق التقاعد یتمش — وفاة آدم ٩٤٠
اقچه تعیین اولنوب بو حال اوزره تاریخك طقوز یوز قرقنده فوت
اولمشلر مذکور علمه مشتغل ایمش کمال درجه ده جمع ماله حریص اولوب
معاشنده تقلیل اوزره اولوب کا بناء اموال عظیمه جمع ایدوب اخر
عمرنده بر مسجد وحجرات بنا ایدوب سکانسینه علمایه شرط ایدوب وتولیته
وظیفه دخی تعیین ایدوب وزرادن ابراهیم پاشا دیمشلر که بن اشتدم
سن ماله غایت محب وحریص ایمشسین بو مقدار مالی اوقافه مطرفله
صرف ایدوب بلدك دیمشلر بو دخی کمال مجتهد ندر زیرا بلمدم کربوننده دنیا
قلملرینه آخرته بله کیتمه سنی ملاحظه ایدوب بو یله ایتدم دیمشلر
ومنهم العالم المولی محمد بن محمد بن محمد البردعی مذکور اولا علم
شریفه اشتغال ایدوب بر مقدار والدندن تحصیل ایدوب اندن صکره
شیرازه ارتحال ایدوب علماسندن تحصیل علوم کثیره ایدوب اندن ینه
بلاد رومه ارتحال ایدوب کلوب بعضی مدارسه مدرس اولوب
بعده قلبه مدرسه سنه مدرس اولوب اندن صکره سلطان سلیم
خان دار السعاده یه معلم نصب ایدوب اندن ادرنه ده چفته مدرسه — وفاة محمد البرذعی ٩١٧
اولوب مدرسهٔ مذکورده مدرسکن تاریخك طقوز یوز اون یدی
سنه سنده فوت اولمش مولانای مذکور عالم وفاضل وکامل علوم عربیه
ده احادیث وتفاسیرده واصول وفروعده ومنقول ومعقولده مهارتی

تامه سی اولوب مصاحبتی لذیذ اخلاقی حمیده واوصافی جمیله صاحبی
کمسنه اولوب بو جمله معارفندن ماعدا حسن خطه مالک ایمش مولانای
مذکور بیضاوی تفسیرینه حاشیه یازوب وسید شریفک حاشیه تجریدینه
حاشیه یازوب وتلویحه کذلک حاشیه یازوب عضد الدین علامه نک
اداب بحثنه شرح یازمشلردر که عربی وفارسی انشاسی وکوزل
بین الاهالی عامه حسن قبوله واقع اولمشدر ومنهم العالم الفاضل (محشی)
الشیخ الشهیر بشیخ زاده مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب بعده
افضل زاده خدمته یتشوب اندن استنبولده خواجه خیر الدین مدرسه
سنه مدرس اولوب بو حالده ایکن شیخ مصلح الدین قوجوینک کریمه
سین تزوج ایدراندن صکره فراغ عالی غلبه ایدوب ناسدن عزلت
ایدوب ترک تدریس ایلیوب بطریق التقاعد یومیه اون بش اقچه تعیین
اولنمش مولانای مذکور ذکر اولنان اقچه ایچون چوقدر اون درهم
کفایت ایدردیمش واوجوکزه تفسیله خدمت ایدوب علم شریفه
وعبادته اشتغال ایدوب متواضع ومتخشع مرضی السیره محموده الطریقه
محب اهل صلاح کمسنه ایمش حوایج ضروریه سین کندو اشترا ایدوب کتورر
اوینه الیدیمش ناسدن خدمته راغب وعبودیتنه طالب کمسه لر
وار ایکن رضا ویرمیوب لوازمنه بنفسه مباشرت ایدردیمش کندو
مسجدنده تفسیر قران عظیم ایدوب اهالی بلاد جمع اولوب نصیحتین
استماع ایدوب انفاس متبرکه سی ایله مغتنم اولورلرایمش وعظلری تحریر

بیضاوی تفسیرینه حاشیه یازوب کتب تفاسیرده اولان فوایدی عبارات
واضحه ایله حاشیه مذکوره ده درج ایدوب دقایق بیشماری مشتمل
حاشیه جامعه اولوب ووقایه یه کذلک شرح یازوب وفرایض
سراجیه یه کذلک شرح ایدوب وعلامه سکاکینک مفتاحه دخی
شرح یازوب وقصیده برده یه دخی لطیف شرح ایدوب تاریخلت
طقوز یوز اللی برده فوت اولمش صدد تالیف تفسیرده بیوردمشکه
ایات قراندن بر آیت مشکلکه جناب حقه متوجه اولورتضرع
ووسعتکلور حتی دنیا مقداری اولوب قرار طلوع ایدر اندن بر نور
ظاهر اولور لوح محفوظه دلیل اولور معنی ایتی استخراج ایدرم
مصنف رساله بیوردرلر که مولانای مذکورک بکا کمال محبتی اولوب
منصب قضایی قبول ایتمدم الا بونلرک رایله قبول ایتدم وبونلرک
محبتی بکا جمله عمرمده کسب افتخاره باعث اولمشدر دیو مجالس علماده اظهار
مباهات وعرض تودد ایدرلرایمش **قطعه**

شیخ اوغلی معارف انیسی قدوه عارف ٭ دانشی کم جمع اولدی انک بو مجمع
دسیله صوبنده سنی ایله کندو دابهرهٔ دی ٭ قوللوغنه راغب لر ایکن جمله طوایف

ومنهم العالم الفاضل الشریف عبد الرحیم رحمه الله تعالی

مذکور مصرده تولد ایدوب علماسندن قراءت ایدوب علوم ادبیه
واحادیث وتفسیری فضلاء دهردن تکمیل ایدوب سلطان بایزید
زمانندن مدینه قسطنطنیه یه کلوب اول تاریخده مؤید زاده قاضی

وفات محشی بیضاوی شیخ زاده سنه ٩٥١

عسکر اولوب حضرت شریفه اکرام تام ایدوب ومولانا کلدکده بخارینه
یازدوغی شرحی پادشاهه هدیه طریقیله کتوروب سلطان کامران
دخی مأمولندن زیاده احسانلر ایدوب واستنبولده بنا اتدوکی
مدرسه‌یی دخی ویروب امّا مولانا شریف راضی اولمیوب ینه
وطنینه کیدوب سلطان غوری دولتی غوربنه ابرشدکده ینه مصردن
استنبوله کلوب استنبولده مدت کثیره اقامت ایدوب اللی آقچه وظیفه
تعیین اولنوب بو حال اوزره تاریخ طقوز یوز التمش اوچنده فوت
اولمش مذکور سنی مأیه یه قریب ومتدین کسنه اولوب علوم ادبیه
واحادیث وتفاسیرده مهارت تامه‌سی اولوب وتواریخ ومحاضرات
وقصاید عربیه‌ده ید طولاسی اولوب وبالجمله صاحب خلق عظیم وطبع
کریم هر وجهله وجیه وسیم وفرد تکسنه اولوب صغاره مرتبه‌که دکین
رعایت ایدوب کندو ولایتنده برکت الله دن پر برکت اولوب علماء اشتغال
حالنده بخاری‌یه شرح یازوب وتلخیصه ومعانی‌یه متعلق شرح
یازوب اکثرهوا صغیر شراحه مؤاخذات کثیره ایراد ایدوب بو حال
اوزره فوت اولمش ومنهم العالم الفاضل محمد بن عمر بن حمزه الشهیر
بعرب واعظ رحمه الله تعالی مذکور جدی ولایت ماوراء النهردن
اولوب اولادیله اندن ارتحال ایدوب انطاکیه‌ده توطن ایدوب
مذکور واعظ قرآن عظیمی صغرسنده حفظ ایدوب اندن صکره فقهه
کتبی وعلم قراءته متعلق شاطبیه حفظ وضبط ایدوب اندن صکره

وفاته شریف علاء الدین ٩٤٦

والدندن وعمیسندن تفقه ایدوب اندنصکره حصن کیف وآمد نام
جهاتلره سفر ایدوب اندن تبریزه کلوب علماسندن تحصیل علم ایدوب
بنجه مدت انده اقامت ایدوب اندن انطاکیه وحلبه سفر ایدوب انده
دخی اقامت وعظ ودرس وفتوایه مشغول اولوب فضائله شهرت
طوتوب اندنصکره قدس شریفه چیقوب انده دخی بر مدت مجاورت
ایدوب اندن حج ایدوب اندن مصره کلوب سیوطی نام شیخدن
قراءت احادیث ایدوب انلردن مجاز اولوب کذلک درس ووعظ
وفتوایه مشغول اولوب اول ولایتلرده مقبول اولوب حتی سلطان
قایتبای فضیلتی ایشدوب دعوت ایدوب مصاحبتلر ایدوب
اثناء مصاحبتده وعظ ونصیحت وایثار علم وحکمت ایلیوب فن فقهه
متعلق نهایه نام کتابی انده تالیف ایدوب دعالر ایتمشلر واخر ولایتنه
ارتحال اندن ویرمیوب سلطان فوت اولونجه اول ولایتده مجاورت
ایتمشلر بعد مدت تاریخ طقوز یوز اوچنده ملک قایتبای فوت
اولوب اندن مولانا مجددن رومه مسافرت ایدوب اول ولایت
خلقی کذلک محبت عظیمه ایدوب ولایت مذکوره‌ده کذلک وعظ
ونصیحت اشتغال ایدوب اندن قسطنطنیه‌یه کلوب وعظه اشتغال
ایدوب سلطان بایزیدخان حضرتلری وعظلرینه حاضر اولوب
کلی میل ایدوب بی نهایه انعاملر واکراملر ایدوب وتصوفه متعلق
بر کتاب دخی تالیف ایدوب سلطان کامران خدمتلرینه ملاقات

وفات سلطان قایتبای

ایدوب سوڭ فتحڭ بلجه اولوب قلعه یه داخل ولنلرڭ ایکنجیسی یا
یاخود اوچنجیسی دردیو روایت ایدرلر اندن نیه استنبوله رجوع ایدوب
امر معروف ونهی منکره مشغول اولوب وعظنده ونصیحتنده کمال قدرت
اوزره اولوب لومة لائمدن خوف ایتمیوب روافض وملاحده وصوفیه
اصحابنه رقص لرنه دخل وتعرض ایدوب رقص ایتدرمیوب منع ایدوب
اندن اهلیله نیه حلبه رجوع ایدوب اول تاریخده خیربك حلبده والی
اولوب مولانا یه کلی رعایتلر ایدوب وقراءت علم وحکمت ایدوب وجمیع
لوازمنه التزام ایدوب وجملهٔ خرجینی صفای خاطر ایله حلال لر ایلدندن
کوندروب نیه بونڭ برله اصلاح نسنه سین اکلا ایترلر ایمش سکز ییل اول
ولایتده وعظ ونصیحت ایدوب مجلسنده اثنای وعظده ملاحده یه و
روافضه خصوصا طایفهٔ اردبیله بونلردن نحذر کرك در جملهٔ ضال
ومضللردر دیو شتم ایدوب کسنه نڭ مکالمه یه قدرتی اولمیوب اندن
بلاد رومه کلوب سلطان سلیم خان زمانی اولوب پادشاه کامران صاحب
قران حضرتلرینی صراحةً واشارةً جهارًا وخفیةً جهاد قزلباشه تحریض و
ترغیب ایدوب احوال الغزاة وتدارك امور جهاده برکتاب تالیف ایدوب
سلطان کامران سلیم خان کتابه قومیدن خطلر ایدوب هر روز طرفندن
اجناد منصوره وعساکر مظفره مابینده وعظ ایدوب غزا وثواب وجهاد
فضایلینی احسن ووروشن بیان ایله عیان ایدوب سلطان کامران دخی
حضرت شیخه انعاملر واحسانلر فراوان رعایتلر ایدوب بو حال اوزره

عناد و بغض مؤلف و ترك ها سنی
با روافض و مخصوصا با اردبیلی
بمناسبت انتساب صفویه منشعر
و تحریص نمودن پادشاه را
بجنگ با قزلباش

بركون

برکون واروب ولایت اعدایه کیروب ملاقات ایتدکلرنده حضرت
شیخدن سلطان کامران دعای استمداد ایدوب الحمد لله عنایت و حضرت
شیخڭ دعاسی برکاتیله اعدایه غالب اولوب عساکر قدر توانڭ هیبتندن
سرخ سرانڭ سرهنڭ باشی قاچیبی اولوب ایکیسی بیوده قرار ایده میوب
فرار ایدوب قراره دکشوب مغلوب ومنکوب اولدیلر بو مبارك غزانڭ وصفنده
اکثر کتابلر یازلمشلردر اما بو بیت خوب واقع اولمشدر حاکة القلیل ید
علی الکثیر فحو اسیجه واحد کالف بیت سپاهی شویله طوتمش اردبیل شهی
زاغ وکلاغ اوشوب اولمش بردلنی :: اندن نیه حضرت شیخ رومه کلوب
دوم زیبا بومك بعض مواضعینی سیر ایدوب بلدهٔ سرای ده جامع و
مسجد بنا ایدوب وبلدهٔ اسکوبده دخی مسجد بنا ایتدیلر اون ییل مقداری
ساکن اولوب هر روز تفسیر قرآن عظیم ایدوب کفاردن نیجه نفوسه
مبارك نفسلری تاثیر ایدوب اسلامه کلمشلر تاریخڭ طقوز یوز اوتوز
اوچنده سلطان اعظم خاقان معظم ایله انکروسه سفر ایدوب وقت
قتالده دعا ایدوب فتح مبین میسر اولوب اندن بروسایه کلوب بر
مقدار ساکن اولوب جامع کبیر بناسنه شروع ایدوب قبل التمام ماه
محرم الحرامده تاریخڭ طقوز یوز اوتوز سکزنده فوت اولوب جامع
حرمنده دفن اولنمشدر رحمة الله علیه رحمة واسعة حضرت شیخڭ صلب
اولادی مائیر ایرشوب وفنون عدیده یه کتب کثیره سی اولوب خصوصا علم
کیمیاده مراده واصلیندن ایمشلر وکندو بین الناس محبوب القلوب جمله

[illegible]

نفوس صغار وکبار خدمتنه کمال رغبتله راغب اولمشدر زهد وتقوی وپرهیزکارلقده بی نظیر اولوب مأکل وملابسنده احتیاط تمام ایدوب تجارت
مالندن غیری خرج اولنمزمش واکثر اوقاتی مصالح ناسه ووعظ وتفسیر
واقاته مصروف اولوب نیچه بومقدار اشتغال ایله اکثر کتب حفظندن نقل
اولوب قرآن عظیمک هر بیرینی تفاسیره وکتبه مراجعت ایتمکزین وجوه ایله
تفسیر ایتمکله عادتلری بونک اوزرینه ایمش که جمعه ده امام اولان
صلوتده قنقی آیت کریمی اوقیسه دیباجهٔ بلیغه ووجوه مختلفه ایله تفسیر
ایدوب امام ایله اول موضعی مطالعه ایدنلر فهمندن عاجز اولورلرمش
وبالجمله عالم علم ربانی وعارف معرفت صمدانی اولوب دائما ارشاد
اوزره داعی الی الصلاح وهادی الی سبیل الفلاح اولوب حسابی
اللهدن غیری کسنه بلمز نفوس منتفع اولوب نیچه سی بوسبیله مرتبهٔ علیایه
واصل اولمشلر بوحال اوزره فوت اولمش قدس الله تعالی سره قطعه

صاحب الفضل حضرت واعظ … یولدی علمیله اشتهار تمام
اولدروح روانه رحمت … روح پاکینه ایره راحت تام

ومنهم العالم الفاضل المولی خیر الدین حضر العطوفی مذکور اولان عصرک
علماسندن قراءت ایدوب وبالجمله فنونی عصرنده واقع اولان فضلادن
تحصیل وتکمیل ایدوب فقه واصولی اصولیله خواجه زاده دن وعلوم
شرعیهٔ افضل زاده دن تکمیل ایدوب صکره سلطان کامران عظیم
الشان زمانلرنده دار السعاده ده واقع اولان غلمانه معلم نصب اولنوب

اندن

وعظ ونصیحت طریقنه سالک اولوب یومیه اللیشر اقچه وظیفه تعیین
اولنوب اندن ترقی ایدوب وظیفه سی سکسان اقچه اولوب مذکور
عالم وعامل علوم ادبیه ده ومعانی وبیانده مهارتی بیاندن بیروندر وفنونک
بعضنده رساله لری اولوب تاریخک طقوزیوز قرق سکزنده فوت اولمشدر

وفات خیر الدین عطوفی ٩٤٨

ومنهم العالم الفاضل المولی المشتهر بین العلما ببهائی رحمه الله

مذکورک اسمی طاهر اولمیوب بین العلما بهائی ایله مشهور اولوب
مبادی علومی حال صغرنده قراءت ایدوب بعده فضلادن چوق کسنه
خدمت شریفنه ایریشوب جمله سنک حضورنده قبول تامله مقبول
اولوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب بعده استنبولده وزیر
مصطفی پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب اندن ترک تدریس ایدوب
حجازه سفر ایدوب ثقاتدن مرویدرکه مولانای مذکور اداء حج ایتدکده
مریض اولوب وغفلت اوزره کذران ایدن عمر گرانمایه ایچون تأسف لر
ایدوب تاریخک طقوزیوز یکرمی التی سنده فوت اولمش مذکور عالم
فاضل جمیع علومدن مشارکتدن ماعدا فن عربیتده وتفسیرده بی نظیر
اولوب وفارسی وترکی اشعارده کلی رسوخی اولوب ترتیب دیوان
ایدوب بوحال اوزره فوت اولمش ومنهم الطبیب الحاذق المولی
محمود بن کمال الملقب باخی جان المشتهر باخی چلبی مذکورک باباسی کمال
الدین بلدهٔ تبریزدن اولوب اندن بلاد رومه کلوب قسطمونی ولایتی
امرادن امیر کبیر اسمعیل بک ایله مناسبت ایدوب میر مذکور ولایتی

وفات بهائی ٩٢٦

سلاطین آل عثمانه تسلیم ایتدکده مولانا کمال الدین مدینه قسطنطینیه یه کلوب
انده دکان اچوب طبابته مشغول اولوب فن طبده مهارتی ظاهر اولمغین
خلایق مراجعت ایدوب بو طریقله مال بی قیاس تحصیل ایدوب مدت
مزبوره ده غالی اولوب اشترا ایدوب متوطن اولوب سلطان سلیم خان حضرت
لری کرارا و مرارا دار السعاده ده طبابت ایچون دعوت ایدوب قبول
ایتمیوب کثیرا لکن قبول اولمق مناسب دکلدر دیوب بو حال اوزره
فوت اولمش اوغلی مذکور محمود بعض اطبایه خدمت ایدوب فن طبده
اولدرسه ایله معهو منجه تحصیل مهارت ایدوب حتی بیمارستانده رئیس
اطبا اولوب اندنصکره سلطان سلیم خان رئیس اطبا ایدوب اندن دار
السلطنه ده مطبخ عامره یه امین نصب اولنوب سلطان سلیم خان
خدمتندن کلی حظ ایدوب فوق الحد رعایتلر ایلیوب وزرا بو حاله
حسد ایدوب عزلینی ایجاب ایدر بعض نسنه تدارک ایدرلر بعده اسناد
ایتدکلرینک کذبی ظاهر اولوب ینه اسکی منصبینه تعیین ایدوب نعمت
وافره و ثروت متکاثره صاحبی اولوب پادشاهمز سلطان کامران حضرت
لری تخته کچدکلرنده عزل ایدوب بر مقدار معزول اولوب ینه مکانینه
اعاده ایدوب مصاحبته میل کلی ایدوب سلطان کامرانک عز حضورنده
جاه عظیم و عنوان قوی کسب ایدوب بعد زمان ینه معزول اولوب
تاریخک طقوز یوز اوتوز التی ایدوب حجدن دونوب مصره
کلدکده فوت اولوب امام شافعی رضی الله عنه قبری جوارنده دفن

ایچنلر

فوائد

وفات الشیخ نصوح

ایچنلر وفاتی حالنده سن طقسان اتیه ایرشوب هنوز قوی مزاج کنسه
ایمش اسناننده بر نسنه نقصان کلمامش **ومن مشایخ الطریقة فی زمانه**
الشیخ نصوح الطوسیوی رجل صالح و عالم حافظ اعظم و لطیف خط یازوب فن
اشعارده متعلق اندنصکره زینبیه طریقته انتسابا ایدوب الشیخ تاج
الدین القرامانی خدمتنه یتشوب مرتبه ارشاده بالغ اولمش شیخ صفی
الدینک بعد وفاته قائم مقامی اولوب ارشاد اوزره تاریخک طقوز یوز
بکرمی اوچنده فوت اولمش **ومنهم الشیخ العارف الشیخ محمد الشهیر**
باخی شورده مذکور عارف بالله شیخ فضل الله بن آق شمس الدیندن تکمیل
طریقت ایدوب ناسدن منقطع اولوب غنی و فقیر یانندن برابر اولوب
اول کلدکده چراغنی یاندروب ذکر الله مشغول اولوب بر مقدار زمان
کچدکده حاضرینک هر بریسینک اوزرینه انوار غیبی ظهور ایدردی
بر وجهله که مشاهده اولنان نورک لطافتی الوان تعبیره تکلیف اولنسه
مجال تعبیر دکل بو معقول حالات کلی طالبلرک اولکی کونلرنده واقع اولور
بمشحود شیفته ده بر مدت اولوب تربیه سنه مقادن طالبلرک حالی
بونکا کوره قیاس اولنه **قطعه** نفس تکمیل ایده بن دیرسنک اکر
طوته کدم مرشد کامل اتکن **...** کیده ثقلت کله نور دانیت
اوله سنی پادشهم بوکی تکین **ومنهم العالم الفاضل الشیخ العارف**
بالله عبد الرحیم المؤیدی الشهیر بعرب چلبی مذکور اول طلبه علمدن اولوب
فضلادن سنان پاشادن و خواجه زاده دن قرائت ایدوب بزرک

تمام مقبوللری اولوب حتی خواجه زاده کمال فضلنه شهادت ایتمشلر اندن
صکره صوفیه طریقتنه سالک اولوب مشایخدن شیخ جمال الدین الا
سکلیبی خدمتنه یتشوب تربیه لریله تصوفده شان عظیم تحصیل ایدوب
شیخ مصلح الدین السیروزی فوت اولدقدنصکره قایم مقامی اولوب نیجه نفوس
ارشاد ایدوب وبالجمله مذکور علم وعملده یاستنن جمع ایلمش علوم ظاهرده
دخی بی نظیر ومعارف صوفیه ده ایکبری مقامات علیه صاحبی کسنه
اولوب تاریخ طقوزیوز قرق درد ده فوت اولمش رحمة الله

علیه تذکره قطعه

کوزل سنه در علم ظاهر ؛ ایکور باطنه یولوک سنک
عشقله آینکبری اولکود ؛ سرلتر یوز اولهجان وینک

ومنهم العارف بالله الشیخ بهاء الدین قدس سره العزیز

مذکور عنفوان شبابندن علم شریف تحصیلنه شروع ایدوب اولا والدندن
قراءت ایدوب بعده خطیب زاده دن ومولانا قسطلانی دن ومعرف
زاده دن تحصیل علم ایدوب اندن تصوفیه طریقتنه سالک
اولوب مشایخدن محی الدین الاسکلیبی خدمتنه یتشوب تربیه لریله
معارف صوفیه دن جمله مرادنه واصل اولوب ارشاده مجاز اولوب
بر مقدار وطنلرنده ارشاد ایدوب اندن استنبولکه کلوب کندو شیخی
زاویه سنده ارشاده مشغول اولوب مذکور علوم تفاسیر واحادیثه
وعلوم عقلیه ونقلیه ده مرتبه فضله ایریشوب علم وعمل یاستن
ذات شریفلرنده جمع ایلمشلر امام اعظم حضرتلرینک رضی الله عنه

فقه اکبرینه شرح یازوب طریقه کلام وطریقه تصوفده ذکر اولنان
شرحده درج ایدوب بوندن ماعدا فنون عدیده یه رسایلکره سی
اولوب تعدادی میسر دکلدر مفتی زمان علاء الدین الجمالی علیه رحمة
الله الملک العالی مریض اولوب فتوی کتابتنه قادر اولمیجه قایم مقام
برکسنه تعیین ایله دیدکلرنده حضرت شیخی تعیین ایلمش فقاهتده کمال
مهارتلرینه بناء تعیین ایتمشلر مصنف رساله ده منقولدر که ثمانیه مدده
ایکن بر کیجه منام اولوب کوردم که حضرت رسالت صلی الله علیه وعلی
اله وسلم مدینه دن بر التون تاج کوندرمشلر ذکر اولان واقعه لیلک
ثلث اخیرنده واقع اولوب تفسیر بیضاوی مطالعه ایدردم فالقوب
عادتم اوزره ینه تفسیر قاضی مطالعه سنه شروع ایتدم بعده صلوة
فجری ادا ایتدم بو حال اوزره شیخ مذکور قبلندن برادم کلوب شیخ
جانبندن خبر کتوردیلر بو دمشلر که سوز مقوله واقعه که واقع اولدی
ان شاء الله قریبده استنبول قاضیسی اولورسن دیو شیخک بو سوزینی
اشتدکده بلدم که کشفله معلوملری اولمشدر زیرا واقعه مذکوره
هنوز کوروب کسنه یه دیممش ایدم حضرت شیخ تاریخ طقوزیوز
اللی برده فوت اولمشلر کوردی قطعه کوزی اچقلره میسر اولور
عالم کشف اوزکه عالمدر ؛ مرده هردن دکل حاصل
شولکه روح اللهیله همدمدر ؛ ومنهم العالم الفاضل العارف بالله
المولی بدر الدین محمود اللامعی رحمة: مذکور حالی صغرنده مبانی علومی

قراءت ايدوب اندن فضلادن اخوين وخاجي حسن زاده خدمتلرينه
يتشوب المردن تحصيل علم ايدوب اندن صوفيه طريقنه ميل ايدوب مجددن مشتاق
سيد احمد بخاري خدمتلرينه يتشوب تربيتلريله مقامات عاليه وكرامات
سنيه يه واصل اولوب معارف قدسيه صاحبي اولمشلر مطربي التقا عهد
سلطان زماندن اوتوز بيش اقچه وظيفه تعيين ايتمشلر مذكور مدينه بروسه ده
توطن ايدوب علمه وعبادته كمال اشتغال اودره اولوب طبع شريفلري
تركي اشعاره وانشاءه مايل اولمغين نظم ونثر كتب كثيره تأليف ايتمشلردر
الآن جمله سي مشهور ومتداول اولوب تفصيله احتياج يوقدر تاريخك
طقوز يوز اوتوز يدي سنه سنده فوت اولوب مدينه مزبوره ده دفن ايتمشلر
قدس الله روحه **قطعه** لامعي حضرتي كرطوندي
لمعة شعري دوري آفاقي ؛ ؛ ؛ سفر ايلدي فراق وحسرتله
قودي غربتده بونجه مشتاقي **ومنهم العارف الشيخ سيدي خليفة الامام**
من الخلفاء الشيخ الخطيب رحمه الله مذكور بلده اماسيه ده شيخ حبيب
زاويه سنده جالس اولوب اندن فوت اولمش عارف بالله عابد وزاهد
متقي ونقي قايم بالليل صايم بالنهار صاحب عز ووقار كرامات ومقامات
صاحبي ايكن اولوب مرض موتنده وارد عيادت ايدن ثقاتدن
مرويدر كه قبل الموت جنتده مقامين مشاهده ايدوب پس شوق عظيم
حاصل اولوب حق جل وعلايه مناجات ايلمش كه تأخير ايتميوب قبض
روح ايدوب وارديب مقامنه واصل اوله بو اشتياق اوزره اول

مشتاق

مشتاق لقاء حضرت عزت فوت اولوب جوار رحمانه واصل اولمش **قطعه**

بونه حالتدر دكر بو مشتاق	جنت ايچره كوره مقاميني
اولحظه يانندن خاص الخاص	كوره بي شبهه لطف عاميني

ومنهم العالم الشيخ العابد الزاهد الحاج رمضان المتوطن ببلدة
قسطموني رحمه الله مذكور عالم وعابد وصالح وزاهد متورع ومتخشع
ومتواضع ومتخضع قايم بالليل صايم بالنهار ولا يتعين بركت الله دن بر
بركت اولوب مستجاب الدعوة ايكن ايمش **روايت** اولنوركه مذكورك
قزي واوغلي مرض شديد ايله مريض اولوب خوف كسنه حياتندن مأيوس
اولوب بوحال اوزره والده سي قالقوب حضرت شيخه واروب اوغلونك
صحت رجاسيچون دعا طلب ايدوب ابرام ايلدكده بر حضرت شيخ
توجه ايدوب بعد ساعة باش قالدروب اوغلوكي نمازه طورمش كوردم
علامت صحتدر وار اوغلوكي كوردكده كلوب اوغلي جمله امراضدن
صحيح وسالم مشاهده ايدوب يارنداسي درسه واردش وبعضي مدرسيدن
منقولدر كه عيد سعيد ايريشوب يوم عرفه اولدي حوايج عيد ايچون اصلا
بر حبه خرجلغم بولنمدي وشهرده بعض اغنيا اولوب جمله سنه مديون
اولوب تكرار طلب قرضه دخي مجال اولميوب متحير قالمشدم بوحال اوزره
قاپو قاقيلدي دائره چيقدم كوردم كه حضرت شيخ ديكنه به وارمق
معتادلري اولمغين قدوملرينه تعجب ايدم مبارك اللرنده ملفوظ بر
كاغذ وار سلامدن صكره اول كاغذي ا لومصونوب بوردیلر

كه يوم عيدده عيديه دراستعمال ايلك ديو كلمات ايدوب دونوب
كتدكلرنده كاغذى آچوب نظر ايتدكده كوردم ايكى سيكه فلورى دروب
ديمه ويروب بن حوايج عيده صرف ايتدم روايت اولنور كه مرض
موتنه مريض اولدقده مشايخدن شيخ محى الدين المعروف بابن سوده عيادتنه
كلدكده بيورمشلر كه بن يارين فوت اولورين نماز قيلسين فى
الواقع ديدوكى كبى اولوب يارنده سى فوت اولوب مذكور شيخ نمازن
قلمشلر قطعه حضرت شيخ يعنى كيم رمضان محلى اولمشيدى عيد شريف
واردى كتدى جوار سبحانه ؛ ايتدى چوق لطف اكا رب لطيف

ومنهم الشيخ العارف الشيخ مصلح الدين الطويل

مذكورك نسبت زيه سى قسطمونى ولايتيدندر كه تحصيله اولوب اولا
علم شريفه اشتغال ايدوب عصرى علماسى ايتده فضلله مشهور اولور
بعده صوفيه طريقنه محبت ايدوب مشايخدن چوق كمسنه نك خدمته
واروب بالآخره شيخ الهى خدمت شريفلرينه ملازمت ايدوب
تكميل طريقت ايدوب مقصد اقصايه ومرتبهٔ عليايه واصل اولمش
محبة الله ايله درون وبيرونى مملو اولوب ذات شريفلرنده بر وجهله
مهابت مشاهده ايتدم كه الآن اول ابهتنه وهيبت قلبمده باقيدر شيخ
سلطان بايزيد زماننده بروساده تحرير ايدوب سلطان كامرانه كوندروب
عرض وكريه احوالين بيان ايلى اخر رساله ده مناسبت ايله بيوردلر
كه چون بعض نواحيده ظلم واقع اولسه اول نواحينك صلحاسى رسول الله حضرت

لرين

لرين صلى الله عليه وعلى آله وسلم محزون كوردلر ايله اولسه الآن كه نجاث
صلحاسى رسول الله حضرتنى صلى الله تعالى عليه حزين كوردلر بن تتبع ايلدك
ناحيهٔ مذكورده ظلم عظيم بولدق ديو ظلم عظيم سلطان بايزيدخانده واقع
اولان ظلمى تفصيل اوزره توصيف ايدر سلطان بايزيدخانك قضيه
معلومى اولدقده اول ظلمى دفع ايدرلر بنه شيخدن مرويدر كه علمادن
بر كون بر كمسنه خدمتلرينه كلوب ايدر كه سلطانم طريقمى ترك ايتمك
استرين بيوردلر كه طريقك نه در ايدر كه علمه مشغول اولمق بيوردلر
كه بوندن احسن نه نك كبى طريق اولور كه بونى ترك ايدوب اكا شروع
ايده سين بو كلامى ايشدنجك اول شخص سكوت ايدر دونوب شيخ
اطرافنده اولان اصحابه ديرلر كه كرمياتلى سنان چلبى بلورميسز بلوردى
ديدكلرنده نيچه بيلورسز ديو تكرار سوال ايتدكلرنده ايدرلر كه قضاتك
ابجنده فضلله مشهور بركمسنه در ديو ديدكلرنده دونوب شيخ بيوردلر
كه طريق تصوفك اكلى بودر كه شول كمسنه كه آنك همتى عالى وله اكر قاضى
اكر مدرس كمسنه حالنه واقف اولمازدن اوّل اول طريقين تكميل ايدر
شول كمسنه كه همت صاحبى دكلدر دون همت در نفسنى انى ترك طريقه
سوق ايلديرلر بر خاجى تكميله قادر اولمايوب جمله دن محروم اولور
شيخك جمله احوالندندر كه مدينهٔ بروساده شيخ تاج الدين قبرينه
قريب بر يرده بر بوريا دوشيوب هر كون غدوه كلوب اول بوريا
اوزره سورهٔ ياسين تمام اقيوب كيدر فى كون تمام اولدقده فوت

اولوب اول موضعده دفن ایتمشلر قطعه عقل کامل ودیسه کرسنده
ایله جالش طریقی تکمیل ش ایتمه خالك من استوی یوماه
صقین ایامك ایله تعطیل ومنهم العالم الفاضل العامل المولی
عبد العزیز حضرة المولی الفاضل الشهیر بابن المؤید مذکور عصری علماسندن قراءت
ایدوب اندن مؤید زاده خدمتنه واصل اولوب اندن استنبولده
داود پاشا مدرسی اولوب اندن بعضی بلادده قاضی اولوب اندن سینه
طربزنه وادرنه ده دار الحدیثه مدرس اولوب اندن حلبه قاضی
اولورلر اندن اماسیه ده مفتی اولوب اندن ترك تدریس وفتوی
ایدوب بطریق التقاعد عواطف پادشاهیدن یمش اقچه ایدلربو
حال اوزره تاریخ نبوی نك طقوز یوز الی سنه سنده رحمت رحمانه واصل
اولور مذکور کریم وحلیم لطیف الطبع وسلیم کسنه اولوب جمله نفوسی
خیر ایله یاد ایدوب احاددن بر احد وافراد انسادن بر فرد الندن
ودلندن متاذی اولمیوب ش المسلم من سلم المسلمون عن یده ولسانه
مقتضاسنجه اخلاق حمیده واوصاف جمیله صاحبی کسنه ایمش جمیع
علوم متداوله ده مشارکتی اولدغندن غیری علوم عربیه نك جمیع اقسامنه
اختصاص تام لری وارایمش وقصاید عربیه ده وبالجمله انواع نظمده
قدرتلری زاید الوصف ایمش قطعه نه سعادتلو درشو بر انسان
علمك انواعنه اوله قادر ؞؞؞ که فروع اوله فنی کاه اصول
اوله بونلرده حاصلی ماهر ؞؞ اکلیه کوکلی معارف ایله

جلوس سلطان سلیمان ٩٢٦

السبی

کاه منشی وکاه کهی شاعر طبقه عاشره شهریار فریدون ایین کامکار
سلیمان نکین داور زمان وزمین حاکم عطارد تمکین خلیفة الله
فی الارضین ظهیر الماء والطین ملك الملوك والخواقین
سلطان اعظم خاقان معظم السلطان ابن السلطان سلیمان خان
بن سلیم خان خلد الله سلطانه واوضح علی العالمین برهانه حضرت
لری حشمت وجاه وجلال وعظمت وسعادت واقبال ایله تاریخ
هجرتك طقوز یوز یکرمی التنجی شوال العزنده سلطنت تختنه جلوس
ایدوب یدی اقلیم انوار عدالت واشعه آثار معدلت ایله روشن
وتابان ایدکلری تاریخده واقع اولان علماء ذی شان وصلحاء
صاحب البیان والعرفانك بیان وعیاتنده در مصنف رساله
ومؤلف مقاله اکرچه سلاطین آل عثمان دولتلرنده واقع اولان علماء
صلحانك مراتبلرین وهر برینك مناقبلرین خوب وزیبا تحریر ایتمشلردر
لکن ذکر اولنان سلاطین عظام وخواقین کرام که هر بری بر صاحبقران
جهان وداور دوران اولوب دوراندن برو بونلره ویرلن
عظمت وشوکت ومکرمت وقدرت وحشمت ودولت وسعادت
بر پادشاهه میسر وبر وجوده مقدر اولمدوغندن نامدار بر بنك
ذات شریفلرنده وعنصر لطیفلرنده اولان حالات قدسیه وکرامات
انسیه حددن بیرون غالبا تحریر وتسطیره امکان اولمدیغی اجلدن
وبو مختصرك عدم تحملنه بناء تعرض ایتمشلر خصوصا پادشاه اعز الله

اضاره کمال معرفت ونهایت فطنت ایله متصف بلاغتده حسان زمان
وفصاحتده فردوسی دوران اشعار فصاحت شعار وبلاغت دثارلری
جمله سهل ممتنع قبیلندن اولوب بلکه حد اعجازه قرار اسرار غیبیه دن
نمونه وواردات الهیه دن نشانه در واحوال وکرامات وحالات و
مقامات که خلقت انساندن ومراتب ارباب عرفانده مندمج ومندرج
بو جمله قوت قدسیه وکمالات اقدسیه ایله حفظ ایدوب هر مقامه متعلق
رعنا سوزلر وهر حاله مناسب زیبا مثللر ایراد ایتمشلردر که هر بری حسب
حال اولدیغندن ماعدا سلیس اللفظ والمال واقع جمله سخنان معدلتلرندن
صورت غنا ومقام استغناده ودرگاه پادشه بیچون وچراده درویش
وغنی وعالی ودنی برابر اولدیغی نکته سنی بو بیتلری نه زیبا دیمشلردر شعر
پادشاه عشق درگاهی اچوق کلسون کلن ؛ منع اولنمز کسنه عشق اهلی دیوانکه
الحق وانصاف بودر که بو بیت خیال آمیز ونظم لطافت انکیز بو بیتده که بر
دیوان قدر سوزدر اهل ذوقه مفهوم وحال اهلنه معلوم در دواوین
متعدده ومنظومات متعدده ترتیب ایدوب نظم ونثر کتابلر تالیف
ایدنلر بو مقوله بر دکین بیته مالک [illegible] کللردر خصوصا جزوی کمال و
بر مقدار مال ومناله قادر اولان انسان عالمله صنعتنی وغرورندن سلام
ویره جک کسنه بولنمز تبارک وتحسین اوزیه صد هزار آفرین اول وجود
گزین وذات پاک وعطارد آیینه که انا جعلناک خلیفة فی الارض مفهومنه
ماصدق والسلطان ظل الله تشریفی ایله مشرف اولوب قدرده سدره ایله

همسر ومقدارده خورشید پر انواردن برتر اولوب ملک سلیمانه مالک
ایکن کوکل الجقلغندن اولان حالتی وکسر نفسندن اولان لذتی حال ایدینوب
بو مقامه مناسب نه خوب بیورمشلردر بیت
مال وجاهه عزت اولمدیغه بوقدر بن کبی ؛ سور یوزلکی یره تواضع اهلی اول دامن کبی
وراه عدالت وطریق معدلت که پیرایه سلاطین کامکاران وزینت شهریاران
درکذلک حلیه مزبوره ایله محلی اولوب بو ایکی صفت مقبوله کندولره
شعار ودثار خلعت ایتدکلرندن تضکر بو مقامه موافق نه کوزل بیورمشلر
بیت اوق کبی طوغری مستقیم اولدیغم سینه ترلدی ؛ کمان کبی یوف بر عمل بولدی قلوب
سکران کبی ؛ وانسان ذو یا العرفان پیمانه عشق اطلاقا اولنوب ازل بزمندن
کسنه جرعه وکیمنه پیمانه ویریلوب اول قدرده حالدن مست اولنلرک کل
انا یترشح بما فیه نکته سی موجبنجه درون سینه ده اولان عشق پاکک
ظهوری ضروری اولمغین اول حالت جانبخشا واول سرور روان آسادن
نه خوب تعبیر ونه زیبا تقریر ایتمشلردر بیت
محبت جامینی اچلدن دلاتی درد سر چکیکم ؛ نیالدن اثر عشقه نلر چکدم نلر چکدم
ور دورزکاد ذوزکاد وچرخ ناهموارک کاری که اکثر نفوسک خلاف مرادی
اوزره دوار اولمه در اول معنی دن نه خوب تعبیر ایتمشلردر بیت
مدعی دامن دلداره ایریشمه نه عجب ؛ قدمکم کل اچیلور دوشر النه خار اکثر
وبلغا وظرفا ما بیننده الفرصة تمر مر السحاب والانکار مبارک کلام
غرا مثلدر بو بیتده نه خوب درج ایتمشلردر بیت

ایکر

خوابده یاری کوروب فرصتله بوسه ال اویتوب خشمه کلورسه فومانکا
مذکور بیته مثلثک اجتماعندن ماعدا سرقات شعریه دن مراعات
نظیره غایت اولنوب وخوابده یاری کوروب لفظنده ایهام لطیف
قصد ایتمشلردر و زمان قدم واوان اقدمدن بنی ادمدن حقیقت و
یاران صفادیو صفایله جانلر یوردوکلک نفوسدن صداقت کلیو
وفانک انجق عنقا کبی ادی قالوب بو خالی مبین نه زیبا بیورمشلردر

بیت ای محبی بنی ادمدن وفا قالمدی هیچ سن انجق صفت طوت یاری
طغلار اتکن واصحاب ذوی النهی واولوا الآرا یانتده بلکه کافه انام
وخواص وعوام قاتنده دولتدن حسن ورفعتدن احسن نسنه اولمیوب
خلق عالم دولته طالبلر وسعادته راغبلر اولوب لکن دولتک انواعی
اولوب جمله دن دولت پادشاهی وسلطنت شهنشاهی معتبردر که که
بنفسه میسر اولمیوب بو دولت عظمی درکه حقنده واطیعوا الله و
اطیعوا الرسول واولوا الامر منکم واقع اولوب وسید الرسل صلی
الله تعالی علیه وسلم السلطان ظل الله یاوی الیه کل مظلوم بیورروب
بونک شرفنده واقع اولان ایات کریمه سنیه واحادیث شریفه لا یحصی
ولا یعد دلکن بو دولت عظمی نک لذتی وسلطنت کبری نک حلاوتی
صحت تن وسلامت بدنه موقوف بر حالدر ایله اولسه دولت سلطنت
ونعمت صحتک فحوای لطیفندن تعبیر بیورروب نه زیبا ادا و تفریر ایتمشلردر

شعر خلقا انجق معتبر نسنه یوق دولت کبی ٤ ٤

اولیه

اولمیه دولت جهانده بو نفس صحت کبی ٤ وصاحب سلطنت ومالک مملکت
حکومت اولوب شرف صمدانی وعز ربانی یه مظهر شهریاران جهان وپادشاهان
دوران اولنلرک جمیع عالم امر شریفلرینه مأمور وحکم واجب الاتباعلرینه
محکوم اولوب عالم تحت فرمانلرنده وتوسن فلک زیر رانلرنده ایکن وقت
اولور رعایا خالیلرین رعایت وضعفا احوالین حمایت خصوصنی کندو ذات
عالیلری امورینه تقدیم بیوروب انلر ایچون بخیه الملرودلودلو غملر
چکولرلر بو مقال بر مثال حسب خال ایدینوب نه کوکجک بیورمشلردر

بیت سلطنت دیدکلری انجق جهان غوغاسیدر ٤ ٤ ٤ ٤ ٤
٤ ٤ ٤ ٤ ٤ ٤ اولمیه دولت جهانده کوشه وحدت کبی
مذکور غزل بی بدل من المطلع الی المقطع نهایة بلاغتی وکمال فصاحتی
مشتمل اولدوغندن غیری علم تصوفده اصل وکرکلری انجق جهان غوغا
سیدر بو بر مصرعدرکه لفظا ومعنی بوکه شبیه ونظیر بر مصرع دلبذیر
دخی اولسه اولمز و بالجمله کلمات طیبه وانفاس متبرکه لرندن اخذ اولنان
اسرار لطیفه ومرموزات شریفه نک سعادت دارینه دلالتلری اثبات
اولنمیوب دولت عظمی وسعادت کبری دکلمیدرکه بو ذات عالی ده سعادت
ثقلین ودولت دارین جمع اولوب فرمان واجب الاذعان ابدان انسانده
روح روان کبی روان وامر شریف واجب التشریفی اجساد ذوی العقول
دم ولحم اولوب جمله بدنده ساری وهر تنده جاری اوله

بیت ای منجم کل خبر ویره عقلک وار ایسه قنقی قرن ایچره کلوبدر بویله بر صاحبقران

حیقران

خصوصا بین العلما و لدی البلغا هر اسمك مسمیه كه مطابقتی مرعی و مقبول
در مثلا لفظ سلیمان كه كتابنده اولی سلیم و اخری كه آن كلا دررتبه ذات
صفاتدن مقدم اولمغین سلیم جناب حضدن ذات روشن نهادلرینه
سلامت طبعه اشارت و لفظ آن وصف عالیلرینه تخلقوا باخلاق الله
حدیثی موجبجه اخلاق محمدی ایله اتصافلرینه رمز در پس بر اسم شریف
اولدی كه مسماسی ولان ذا الملك ذاتا و صفت عند الله و الناس سعادت
و دولته دلالت ایلدی حق سبحانه و تعالی جمله عالمیانك اوزرندن مبارك
سایه سینی ایرماسون و بن قوللرینی اول پادشاه هما فرنك ظل ظلیلینه مستظل
اولمقدن دور ایتموب باشمزدن سعادتلو كولكه سینی ایرماسون آمین یا
مجیب السائلین بحرمة سید المرسلین بیت

ای شهنشاه جهان پرایه كون و مكان ؛ طولودی انوار عدلكدن زمین و آسمان
سن نشین اول شاه سلیمان بخت عالی مقبت ؛ آستانكده ایدر دولت همای آشیان
همتك شهبازینه عنقای عالم پشه در ؛ رفعتك خورشیدینه بر ذره ماه آسمان
سن او سلطان رفیع القدر عالیشانسن ؛ كم قولكدر رستم و اسفندیار و اردوان
پادشاهان زمانك نامكه جراه ایدر ؛ نام پاكك اكثفه لا یفنی خاكی انوان
ترجمان اولوب شهنشاهانكه ادوام انبدی ؛ هاتف غیبی دیه سلطان سلیمان زمان
پادشاه دادگر دور هجاده شیر تو ؛ شهریار بحر و بر فرمان روای انس و جان
غاشیه دارك اولیدی كورسه خسرو حشمتك ؛ اردوان كبی دكل بحیه بیك اردوان
ماء جاری كبی اجرای شریعت ایلیوب ؛ رافضی اوغنه صو قویدك ای شاه جهان
بو شلوب میخانه لر بر دعبادتخانه لر ؛ طولدی انوار هدایتله زمین و آسمان

بجمله

جمله اجدادكك روح روانن شاد ایدوب ؛ قلبلرینی عرصه آشوب كافر ایله قوید دیوان
ییدی اقلیمیله شش كوشه آلتی اوشاغیده ؛ قزل الماقی آلكه بیل پادشاه جهان
مدحتك بیك پایه و برپایه سینه ایرمز ؛ بنجه بیك بیل عمری اولوب یازسه حسان زمان
بنجه مهرك ایله بو كدك الامانك بلبلی ؛ نولدكر ورسه الامان خلقی جمله الامان
قاج بنی در سخن سر شاهان مین بو سخن آیتمیه ؛ باشنه تاكیمی دارا اولمدین كون و مكان
مدحدن غایت غرضا بنجه دعای خیر در ؛ بر كونك بیك ایله بو در دعای بی امان
خضر ایله الیاس بحر و بره یولداشك اولوب ؛ قطب عالم دائما یا نكجه اولا همعنان
دوشمسون تیغ شجاعتدن باكلدن همین ؛ دائما قوت بوله دینك كبی اسلامیان

ومن العلماء العلامه فی زمانه العالم العامل و الفاضل الكامل
المولی شمس الدین احمد الشهیر بكمال پاشازاده تغمده الله بغفرانه فاضل

مذكور بین العلما كمال پاشازاده دیمكله مشهود اولوب عالم طفولیتده
جاه و جلال سمتنه كیمتوب فضل و كمال تحصیل ایدوب فی النهار و اللیال
علمه اشتغال اوزره ایمش و طریق علمه سلوكی كندولردن بویله روایت
ایدرلر كه سلطان بایزید خان علیه الرحمة و الغفران حضرتلری سفر همایونه
عزیمت ایدوب مولانای مذكور دخی اول سفرده بله اولوب اول
تاریخده خلیل پاشا اوغلی ابراهیم پاشا وزیر اعظم اولوب بر كون مولانای
مذكور وزیر مرقومك دیواننده یا دانندن بعضی كسنه ایله حاضر ایدیك
امرای ذی شاندن احمد بك ناورنوس بك كلوب وزیر مذكورك یانینه
خدمتلرینه فوقا لحد رعایتلر ایدوب اوتورب مصاحبته مشغول

اولوب مجمع امرا وکابردن بعضی کسنه دخی کلوب کلنلر جمله میره مقدم کورك
الله اوتوردیلر بز دخی یاران ایله مرشولنه عرضه دیوان رعایت ایدوب
کمال وقار ایله طوروب سیر ایدردك بو حال اوزره بین الناس بودفی اللباس
عمامهٔ صغیره وثیاب حقیره ایله بر کسنه کلوب بلا توقف کچوب اول میر عالی
شانك اوزرینه اوتوردی وزیر بوکا اول بکدن زیاده رعایت ایدوب
بن بو حالی کوروب متحیر اولوب یاراندن برینه کیم امرادن بو مقوله ذی شان
وصاحب عنوان کسنه‌نك بو کلن شخص بلا تردد اوزرینه کچمك خلاف عادت
وترك ادب دکلمیدر دیدم دیدیلرکه بو ذات فقیره ده کلن شخص مولی الدین منلا
لطفیدر فلبه مدرسیدر علمایه تعظیم وفضلایه تکریم اولنمق کلمشدر اکر
کندوسی اختیار ایله اول میرك مکانك زیرینه اوتورسه بك راضی اولمزدی
وترتیب دیوان اکابره مخالفدر شمدی سؤال بورسمه دردیدکلرنده پس
کندو نفسیمده فکر ایتدم طریقا ماده سالك اولسم بو مرتبه ایرمك بوکا
تحصیل علم ایله اول شخصك مرتبه سنه ایرمك جایز اولنا تاریخدن عن صمیم القلب
علمه اشتغال ایتدم سغزمن کلدکده منلا لطفی یه فرق لحقه ایله ادرنه ده دار
الحدیث ویریلوب اندن حاشیهٔ شرح مطالعی کمال اتقان واذعان
ایله اوقویوب اندن مولی الدین خطیب زاده دن ومولانا قسطلانی
دن ومولانا معرف زاده دن تحصیل علم ومعارف ایدوب سن شبابم
فنون کثیره یه واقف اولوب اندن صکره ادرنه ده سلطان بایزید خان
علی بك مدرسه سنه واسکوب مدرسه سنه چقه یه اندن ثمانیه

کلوب اندن ادرنه ده سلطان بایزید خان مدرسی اولوب اندن ادرنه
قاضیسی اولوب اندن اناطولی قاضی عسکری اولوب اندن اولوب معزول
یوز اقچه ایله ادرنه ده دار الحدیثی ویردیلر اندن ینه ادرنه ده سلطان
بایزید خان مدرسی اولوب اندن مفتی اولوب مفتی ایکن تاریخ طقوز
یوز قرق برده دار الغرور فنادن دار السرور بقایه رحلت ایتدیلر مذکور
جمیع اوقاتنی علم وعبادته صرف ایدن علمادن اولوب لیلا ونهارا
مادار الفلك الدوار تالیف وتصنیف اوزره اولوب خاطر شریفلرینه
لایح اولان افکار لطیفه دایما تحریر ایدوب بین الناس سایر ایتمه
اولوب مشکلاتدن حل لازم اولان مواددە یوزدن زیاده رسالهٔ لطیفه
ومرغوبه تحریر ایدوب بیاضه چیقوبدر الان عند اهل العلم والعرفان
جمله مقبولدر وقرآن عظیمه بلاغت وفصاحت اوزره تفسیر یازوب
کسنه‌نك مناظرنه ده قومایوب وفضلا یورسنه اوغرهاد وعجب فواید
جمع ایدوب سعی بلیغ وجهد ایتمشلر لکن عمر وفا تحریر ایدکلری تفسیره
سکز یوزدن زیاده معنای بکر ملاحظه ایدوب کندولره مخصوص
اولان فکر بکرلره هر برینه کنارده حرف ضاد ایله اشارت ایتمشلر لکن
عمر وفا ایتمیوب اتمام بذیر اولمیوب ناتمام قلمش وکتاب لطیف حاشیه
یازوب وهدایه‌نك بعض مواضعین شرح ایدوب شراح هدایه‌که
هر بری عصرك وحیدی ودهرك فریدی ایتمشلر هر برینه غیر مجاب ایرادات
ایرادات غریبه ومؤاخذات کثیره ایراد ایتمشلر وفقهه متعلق متن

وفاة کمال پاشا زاده ٩٤٠

تعداد رسائل ابن کمال

وشرح دیوب اصلاح ده ایضاح تسمیه ایتمشلر وفن اصوله متعلق
متن وشرح یازوب تجوید وتجرید آدویرمشلر وفن معانی یه متعلق
متن وشرح دیمشلردر وفرایضه متعلق متن وشرح یازمشلر وسید
شریفک مفتاحنه حاشیه یازوب وتلویحه دخی لطیف حاشیه یازمشلردر
مذکورلر جمله علومده وکوسکوتری فنونده بیطولالری اولوب هیچ بر فنده
راجل اولمیوب جمیع سنده فاضل وکامل درفن معماده وعربی وفارسی
وترکی شعر وانشاده مهارتی حددن بیرون ونقش یردن افزون اولوب
کتاب گلستان اسلوبی اوزره زبان دری ده انفعی اولوب بی نظیر
وکتاب مستطاب تالیف ایدوب نگارستان دیو آدویرمشدر وذکر اولنان
کتاب حقنده بویورمشلردر بیت بهارستان جامی نقش مانیست
ولی چون نگارستان مانیست ؞ وتواریخ العثمانی لطیف ورعنا
اسلوب انشا اوزره تحریر ایدوب ذکر اولنان کتابده فوق الحد والغایه
بدایع وصنایع درج ایتمشلردر وزبان فارسیده دخی مفید ومختصر
لغت یازمشلردر وترکیده واقع اولان اشعار بلاغت شعاری
مقبول طوایف اولوب ویوسف زلیخا نام کتابلری دخی زیبا
نظم اولوب بین الاهالی مقبولدر وینه زبان ترکیده واقع اولان حقایق
الدقایق نام کتاب تالیف ایدوب زبان فرسده وترکیده واقع اولان
لطافت وظرافت وفصاحت اوزره بیان ایدوب فواید کثیره یازمشلر
بو ذکر اولنان رسایل وکتب بیاضه چیقوب بین الناس شیوع بولمقدن

مسوده

مسوده ده قالوب شایع اولمدین دخی زیاده دردیو روایت ایدرلر
الحق انصاف بودر که جمیع علوم وفنونده اکر شروح واکر متونده بونلره
ویریلن قدرت ومکنت کمسنه یه ویریلمش، کلدر حدایق علومی
بعد الاندراس احیا ایدوب ذکر سلفی بین الناس اونوتدردی باغ
دهرک یوزی صویی وعلمانک آب رویی اولوب ذات شریفلری
مفردات دنیادن اولوب معارف علیایه مالک اخلاق حمیده واوصاف
جمیله ایله متصف کریم الشان ملیح البیان تحریره خود کمال ایجاز اوزره
اکثر مراده دلالت وضوح ایله دلالت ایدوب تقریر حسن وتحریر مستحسنه
مالک وبالجمله جمله خالی معمور کمسنه ایمشلر بیت

دوره دهره بودخی بویله هنروکلیه	پادشاهم کیبی اولمایه بو شاه کرم
نیته کیم بونک معارفده نظیری یوقدر	سلطنتده کلمیه بوردیمه سلطان اعظم
حق تبارک دایم ایلیه مبارک شانن	دولتیله بوکونن بیک ایلیه حق قدیم
یره یاندوغنجه مثلا پادشاهک دایم	سلطنت باغنده عمر نهالی [illegible]

ومنهم العالم العامل الکامل المولی خیر الدین اسکنه الله فی
فرادیس الجنان مذکور مولانای قسطمونی ولایتندن ظهور ایدوب
کندو عصری علماسندن قراءت ایدوب اندنصکره موالیدن مولانا
اخی یوسف خدمتلرینه ایریشوب واندن مولانا مصلح الدین مصطفی
البرسکی خدمتلرینه یتیشوب تحصیل علم ومعرفت ایتمشلر اندنصکره
شهریار عدلگستر دین پرور سلطان اعظم وخاقان معظم حضرتلرینه

معلم

معلم اولوب منظور عین عنایت شهریار و مقبول جناب سلطان کامکار
اولوب دولتنده حشمت و آوازه و نعمت متکاثره صاحبی اولوب منصب
جاه و جلال اولان ارباب غرور واقبال خاك راهین کحل جلا و اصفهانی
توتیا ملاحظه ایدوب خدمتنه بروجه راغب و زیارتنه شوق ایله
طالبلر ایدی کمر قاپوسنه اکابر ازدحامندن و ادرلی و استانه سنه اعیان
غلبه سندن کرلنیدی بوقدر دولت و سعادت و رفعت ایله نیه
کوکل یکقلغینی الدن قومزلریدی و ضعفا و مساکین مصاحبتدن ایرلمزلریدی
عادت اشارتله نتیجه نامرادلرمرادینه واصل اولوب بیللر و ایللر
الی ایمدوکی آرزوسی حاصل اولوریدی بو سعادت ایله تاریخ هجرتك
طقوز یوز الکی سنه فوت اولوب ابی الایوب الانصاری علیه الرحمة
الملك الباری جوارنده دفن اولندی **قطعه** بونه دولتدر دکر بر چیز

اولمنظور پادشاه جهان ∴	ایریشه جمله مراداتنه
کیجه سایه سنده بونجه زمان ∴	ایشدور ذکر قاده طوپراغی
زدایدرمش نظر لری هر آن ∴	خاك پاینده قاده طوپراغیز

نظر ایتمیه یولدشه دوران **ومنهم العامل الکامل المولی**
قادری افندی رحمه الله تعالی عنه مولانای مذکور اولا مولی ابن
سید الحمید یدن قراءت ایدوب اندن صکره مولانا رکن الدین بن
مولا زیرکدن قراءت ایدوب صکره معیدلری اولوب اندن صکره
مولانا رکن الدین بن مولی زیرکدن قراءة ایدوب صکره معیدلری

اولوب

اولوب اندن صکره مدینه قسطنطنیه ده خاجی حسن زاده مدرسه
سنه مدرس اولمشلر اندن صکره داود پاشا مدرسه سنه مدرس اولمشلر
صکره مدینه بروساده سلطانیه مدرسی اولمشلر اندن صکره ثمانیه
یه کلمشلر اورادن بروسا قاضیسی اولمشلر اندن صکره قاضیسی اولوب
بعده اناطولی قاضی عسکری اولمشلر مدة مدیده ده منصب مذکورده دایم
اولوب اندن معزول اولوب بطریق التقاعد یوز اللی اقچه وظیفه ایتمشلر
اندن صکره مفتی اولمش بعده مزاجلرینه اختلال ولمعینی فؤادن فراغت
ایدوب تقاعد اختیار ایدوب ایکی یوز اقچه وظیفه تعیین ایتمشلر مدتی
بروساده متوطن ایدوب انده مسجد و مدرسه بنا ایدوب تاریخ هجرتك
طقوز یوز اللی بشنده فوت اولمشلر مذکور عالم و فاضل و جمله فنونده
کامل لطیف الطبع سبك روح و کریم الشان انعام و احسان سور
حلم و خلق و لطف و کرم صاحبی مصاحبتی لذیذ معارفدن متلذذ
معادیر ناسه عالم ارباب عرفانه و قابل شانه راغب عالی همت صاحب
فطنت کسنه ایمشلر علومدن بعضی مواد ده رساله لری اولوب لکن سوء
مزاجدن و اختلال طبعدن بیاضه چیقمق میسر اولمامش **بیت**
پادشاه جهان زمانندن ∴ قدره ایرمشدی قادری چلبی
وصفی میرانه غالی مشربدی ∴ اهل نظمك طریقی بویله کبی
ومنهم العالم العامل المولی سعدی چلبی بن عیسی رحمة الله علیه
مولانای مذکورك نسبت نژاده سی قسطموفی ولایتنه اولوب والدی

استانبول

وفاة قادری

وفاة خیر الدین

مدینه قسطنطنیه یه کلوب علم و معرفت طلبنده نشو ونما بولوب ومقداد
عصری علماسندن قراءت ایدوب اندنصکره موالیدن محمد شامی‌نک
خدمتنه یتشوب اندنصکره بعض مدارسه مدرس اولوب بعده بروسه
سلطانیه مدرسی اولوب اندن ثمانیه یه کلوب بعده استنبول قاضیسی
اولوب نیه عزل اولنوب ثمانیه دن بری سنه یوزلکچه ایله مدرس اولوب
اندنصکره مدت کثیره مفتی اولوب تاریخ هجرتک طقوز یوز قرق بشنده فوت
اولمش مولانای مذکور اقرانی اوزره فایق تدریس وقضاده حمله خلقله
اد ایله مشهور اولوب فتوی ده مقبول الجواب هر سوزی صواب ظاهر
القلب واللسان اولوب فتوی ده مقبول الجواب هر سوزی صواب
ظاهر القلب واللسان اولوب اقرانندن حمله خیر ایله یاد ایدوب عقیده سی
پاک حدود شرعی و آداب سنن سید المرسلین صلی الله علیه وسلم کمال
رعایت اوزره اولوب جمیع عمرینی علمه و عباداته صرف ایدوب تضییع
اوقات ایتمسلر در و کتب کثیره یه مالک اولوب قوه حافظه سی زیاده اولمغله
علوم عجیبه و فنون غریبه یه مطالعه ایدوب تواریخ و مناقبدن لا یعد ولا
یحصی نفایس حفظ ایتمشلر علمه اشتغاللرندن نیچه رسایل تحریر ایدوب
قاضی بیضاوی حضرتلرینک تفسیرینه حاشیه یازمشلر الان بین العلما مقبول
ومتداولدر **قطعه** بونه دفعت دردر موالی یه
پادشاه جهان زماننده ؞ اوله لر بونجه دولته مالک
بونجه عیش ایده لر اوانده **ومنهم العالم العامل والفاضل الکامل**

المولی

المولی الشیخ محمد الشهیر بین العلما بجوی زاده مولانای مذکور عصری
علماسندن قراءت ایدوب اندنصکره تاجی زاده خدمتلرینه ایریشوب
اندنصکره بالی الاسود خدمتنه انتقال ایدوب معیدلری اولمشلر
اندنصکره مدینه ادرنه ده بکلربکی مدرسه سینه مدرس اولوب
بعده بروسه ده ولی الدین زاده مدرسه سینه مدرس اولمشلر اندن
قوغادیه مدرسی اولوب بعده چورلی مدرسه سنه مدرس اولمشلر
مدرسه مذکوره یه اول مدرس بونلر اولمشدر اندنصکره بعض مدارسه
مدرس اولوب صکره ثمانیه یه کلوب اندن مصره قاضی اولوب اندن اناطولی
قاضی عسکری اولوب اندنصکره مفتی اولمشلر اندن فتویدن
عزل اولنوب ایکی یوزلکچه وظیفه ایله تقاعد ایتمشلر اندن نیه روم
ایلنه قاضی عسکر اولمشلر بو حال اوزره بعد صلوة العشا مریض اولوب
نصف اللیل اولمادن فوت اولمشلر تاریخک طقوز یوز اللی درده ایمش
مولانای مذکور مرضی السیره محمود الطریقه الحق کوکلو متواضع کوله یوزلو
لوکسنه اولوب علمه و عباداته اشتغال ایدوب تضییع اوقات ایتمزلر
ایمش جمیع علومه مشارکتلری اولوب فن فقه ده واحادیث وتفاسیرده
واصولده مهارت تامه سی اولوب حق سوزده کمسنه دن مبالات
ایتموب سویلرلر ایمش وبالجمله اجراء حقده سیوف اسلامدن بر سیف
اولوب محاسن ایاملک بریسی ایمشلر علمه اشتغاللرندن بعضی کتبه حاشیه
تحریر ایدوب لکن بین الابرار اشتهار بولممش **قطعه**

قدوهٔ فاضلان چوی زاده	عالمه فضلله اولوب مشهود
سوزی حق ایدی حقه قایل ایدی	یری اوچماغ ایده رب عقود

ومنهم العالم العامل الفاضل الكامل المولى محمد بن قطب الدين

محمد رحمه الله تعالى مولانای مذكور اولا شیخ مظفر عجمیدن قراءت
ایدوب اندنصكره قوجوی سیدیدن قراءت ایدوب اندن سید
علی زاده دن قراءت ایدوب اندنصكره فضلادن مؤید زاده خدمت
شریفلرینه یتشوب تحصیل علم ایتمشلر اندنصكره بعض مدارسه مدرس
اولوب بعده بروساده احمد پاشا بن ولی الدین مدرسه سنه مدرس
اولوب اندنصكره ازنیق مدرسه سنه وادرنه ده دار الحدیثه و بروساده
سلطان مراد خان مدرسه سنه مدرس اولوب اندنصكره مدینهٔ حلبه
قاضی اولوب اندنصكره ادرنه یه و استنبوله قاضی اولوب بعده
اناطولی یه قاضی عسكر اولمشلر مدت مدیده متصرف اولوب صكره
معزول اولوب ثمانیه دن برینه یوز اللی آقچه وظیفه ایله مدرس
اولوب چوق مدت كچمیوب تدریسی ترك ایدوب حجه كیدوب
اندن نیه مدینهٔ قسطنطنیه كلوب تقاعد اختیار ایدوب بو حال
اوزره تاریخ طقوز یوز اللی یدی سنه فوت اولوب مدینه
مذكوره ده دفن اولندی مذكور عالم و فاضل مشایخه محبت
و طریقلرینه سالك ناسدن معتزل تكمیل نفسه مشتغل كسنه
اولوب لیل و نهار عرض و وفا اوزره اولوب باطندن حوصله

وفاة قطب الدين زاده ٩٥٧

وعلا ایله

وعلا ایله معامله سی اولوب دایم الدهر جمله خلقی خیر ایله یاد ایتمكدن
خالی اولمیوب بو حال اوزره فوت اولمش **قطعه**

نه سعادتلو در شو بر انسان ؞ كه اوله حق ایله معامله سی
حقه طوتمش محبتنه دایم ؞ اولمیه غیر ایله محبت مكالمه سی

ومنهم العالم العامل الفاضل الكامل حافظ محمد تغمده الله بغفرانه
واسكنه بحبوحه جنانه مولانای مذكور حدود ولایت عجمده بردع
ولایتیدن اولوب عنفوان جوانیده بلدهٔ تبریزده موالیدن مولانا
مزیددن قراءت ایدوب تحصیل علم ایله جمله فنونده مشار الیه بالبنان
اولوب فضل و عرفان ایله مشهور آفاق اولور بلاد عجمده اسمعیل
بن اردبیل فتنه سی واقع اولدقده بلاد رومه ارتحال ایدوب فضلادن
مؤید زاده خدمت شریفلرینه واصل اولوب بعض مباحثه مباحثه
ایدوب مولانای مزبور حقنده اعتقادی كه وار ایدی دخی زیاده
اولوب سلطان كامران عظیم الشانك حضور شریفلرینه تربیه ایدوب
پادشاه دخی مدرسه بیوروب انقره مدرسه سی احسان اولنوب
بر نیچه زمان انده شغل بیكران ایدوب مولانای مذكورك لطیف كتابتی
اولوب و فوق الحد كتابتده سرعتی اولوب بر آیده حسن خط ایله صدر
الشریعه یازوب تمام ایتمش اندن مرزیفون مدرسه سنه مدرس
اولوب مدرسهٔ مزبوره ده سید شریفك شرح مفتاحنه اشتغال ایدوب
بعض مواضعنه حاشیه یازوب مفتاح علومدن قسم ثالثی اون بش كونده

لطیف خطله یازوب تمام ایدوب و فاضل شریفك شرحنه یازدوغی
حاشیه‌یی انتخاب ایدوب لطیف کتاب ایلیوب ذکر اولنان حاشیه‌یی
آینه تمام ایدوب اندنصکره قسطنطنیه‌یه کلوب یازدوغی حاشیه‌یی سعدی‌ بك
زاده‌یه عرض ایدوب احسن قبول ایله قبول ایدوب غایة استحسان
ایله احسانلر ایدوب علی پاشا مدرسه‌سینی ویرمشلر مدرسهٔ مذکوره‌ده
سید شریفك شرح مواقفنی دیوب بعضی محلنه حاشیه یازمشلر بوندنصکره
ازنیقه مدرس اولوب اندنصکره ثمانیه‌یه کلوب مدرسهٔ مذکوره‌ده
تجرید شرح یازوب محاکمات تجریدیه دیو آد ویروب اندنصکره ایا
صوفیایه مدرس اولمشلر مدینة العلم نام کتابی انده تألیف ایتمشلر مذکور
کتابی یکرمی قسم ایدوب هر برینه علم و فضلا مناصب عالیه‌یه کسب استحقاق
ایدوب مشهور آفاق اولنلره قویوب اعراض لرتحریر ایتمشلر اندنصکره ترك
تدریس ایدوب بطریق التقاعد یتمش اقچه تعیین اولنمش مولانای مذکورك
فنونه متعلق لا یعد و لا یحصی رسائلی اولوب کیمی بیاضه چیقوب بین
الطلبه مشهور و متداولدر و بعضیسی مسوده‌ده قالمش مادام که فیه
حیاتی ایمشلر طبع شریفلری مطالعه‌دن و لسان منیفلری مذاکره‌دن
خالی اولمیوب محقق و مدقق کسنه اولوب لطافت شانلری و جملهٔ علومده
اذعانلری قابل تحریر و بیان دکل ایمش تاریخ هجرتك طقوزیوز الـلی یدی
سنه‌سی فوت اولوب رحمت رحمانه واصل اولمشلر **قطعه**
نه سعادتلو دوشو کسنه کم ؛ اوله آخری اوله معمود
عمری سنی صرف ایده عباداته ؛ عمله عالم اوله اوله صوفی

عمری سنی صرف ایده عباداته ؛ عمله عالم اوله اوله صوفی
ومنهم المولی العالم الفاضل الشیخ محمد التونسی مولانای مذکور مدینه
قسطنطنیه فاضل اولوب کیفیت حالی پادشاه سلطان اعظم حضرتلرینه
عرض اولندقده عواطف جلیله پادشاهی‌دن یومی قرق اقچه وظیفه تعیین
اولنوب بر مدت وزیر محمود پاشا عمارتنده ساکن اولوب طلبه‌یه درس
ویرمش مولانای مذکور قراءة قرآن ایله عظیمی اولوب قرآن عظیمی قراءة عشره
اوزره بلا تأمل قراءة ایدر ایمش علم نحوده جمله محفوظی اولوب سعد الدین
تفتازانینك شرح مطولی سید شریفك حاشیه‌سیله من الاول الی الاخر
خاطرنشان اولوب و اصفهانینك شرح طوالعی و قطب الدین رازینك
شرح مطالعی کذلك منفرغاً ایله حفظنده اولوب اصلا خارج نسنه
قومایوب کلیه لوح خاطره نقش ایتمشلر و بالجمله مفردات دنیادن و جبال
علومدن برجبل اولوب بوقدر علم و معارف ایله بر مقتضای اذا زاد فضل
المرء زاد تواضعه بنیه خاك نهاد و اخلاق حمیده و اوصاف جمیله ایله
متصف اولوب اوقاتی قراءة قرآنه و علمه و عباداته صرف ایدوب
بو مقدار فنونه مالك ایکن بنیه باتندن برو دمه یوغمش ذلك فضل الله
یؤتیه من یشاء مولانای مذکور بلاد معتدلة الهوادن اولمغله شدة
شتا و حدت سرمایه صبر ایده میوب پادشاه عالمپناه سعادتلو دستکاه
حضرتلرندن ولایت مصره ادنجاله اذن طلب ایدوب اذن شریفلریله ولایت
مصره عزیمت ایدوب انتقال ایدوب مصرده فوت اولوب رحمت رحمانه واصل

وفاة محمد التونسی در مصر

وفاة ... فی ... سنه

اولور **قطعه** اولمق استرایسک اکر مقبول
یوردی تحصیل معرفت ایده کور ؛ من عرف سرّی اوزکه عالمردر
قالمه اولسه عالمده هیچ ابره کور **ومنهم العالم الفاضل الکامل**
المولی عبد الفتاح بن احمد بن عادل پاشا مولانای مذکور کندو
عصری علماسندن قدوة الفضلا مؤید زاده دن و شیخ محی الدین الاسکلیبی دن
تحصیل علم و معرفت ایدوب بعده بعض مدارسده مدرس اولوب اندن
مدینهٔ قسطنطنیه ده ابراهیم پاشا مدرسه سنه دخی مدرس اولوب
انده مدرس ایکن تاریخ طقوز یوز یکرمی اوچنده فوت اولمشلر مذکور
عالم و فاضل محقق و مدقق کریم الشان صاحب لذیذ کسنه اولوب
لطیف خط یازرلرمش **قطعه** هر صنعه بلوکزاو قومامغی
یا نیچه یازی یازسک دخی رعنا ؛ اوقو یازو فرصتی فوت ایتمه صاقن
کتابت حسنه خطدر و تمزمی زیبا **ومنهم العالم العامل الفاضل**
المولی علی الاصفهانی رحمه الله مذکور موالی عجم عتقاسندن اولوب
عالم صغرده مولاناسندن تحصیل علم و معارف ایدوب اندن صکره
بلاد رومه ارتحال ایدوب بعضی شهره قاضی اولوب اندن قلجه مدرسه
سنه و اندن ککبوزه مدرسه سنه مدرس اولوب تاریخ طقوز
یوز اوتوز اوچنده فوت اولمشلر مذکور معارف کلیه و جزئیه ده و علم
عربیده و احادیث و تفاسیرده و علم معقولات و منقولاتده مهارت
تامه سی اولوب لطیف کتابت دخی ایدوب اخلاق حمیده صاحبی کسنه

ایمشلر

ایمشلر **ومنهم العالم و الفاضل المولی مصلح الدین مصطفی الشهیر**
بخواجه مصلح الدین مولانای مذکورک نسب ترابیه سی منتشا ولایتنه
اولوب اوّل عمرنده حیاکت ایدوب قرق یاشنه ایرشدکده علمه هوس
ایدوب ایدوب صکره بلدهٔ تیره ده مدرس اولوب مدرس ایکن شیخ
محمد الجمالی و شیخ امیر البخاری حضرتلریله ملاقات میسر اولوب مدرسه
دن فراغت ایدوب بطریق التقاعد اوتوز اقچه وظیفه تعیین
اولنمش وقاتی درسه و تذکیره و عباداته توزیع ایدوب اکثر لیالیده نوم
دائم اولمیوب و صلوته شروع ایتدکلرنده اغلب اوقات حال غادضادی اولوب
حاضرلر مشاهده ایدرلرمش تاریخ طقوز یوز اوتوز درده نده
فوت اولمشلر **قطعه** ایریشوب دمبدم لطف الهی
اولور دولتده در حقدن هدایت ؛ هدایت هر کیمک کاری دکلدر
مکر حقدن اوله لطف و عنایت **ومنهم العالم الفاضل الکامل**
المولی شاه قاسم بن الشیخ المخدومی مولانای مذکور مدینهٔ تبریز متوطنلرندن اولوب سلطان عثمان علیه الرحمة و الغفران حضرتلری مدینهٔ
مذکوره یه داخل اولدقلرنده مولانای مذکور کمال فضل و بلاغتنی
مشاهده ایتمکله دیار رومه الوب کیدوب یومیه الل اقچه وظیفه
تعیین ایتمشلر مولانای مذکور عالم و فاضل ادیب و لبیب سبک روح
و لطیف طبع کسنه اولوب جملهٔ علومدن حظ وافر صاحبی معارف الهیه
محلّی و مزیّن و عنوان علم و فضیلیله معنون اولوب علم تصوفدن کذلک

خط عظیملری واردیش ولطیف کتابتلری دخی اولوب فن انشاده و
نظم ونثرده متعدد مهارت نامه لری اولمغین انشاء تواریخ آل عثمانه
اشارت سلطان کامران ایله ابتدا ایدوب عمر وفا ایتمکین اتمام بدی
اولمیوب تاریخك طقوز یوز قرق سکزنده فوت اولمشلر **قطعه**

وفاتی سنه ٩٤٨

ایله انسانك معارفه میل ⁂	معرفتدر مراد اولان کسیدن
رحمت حقه لایق اوتدك ⁂	رحمت اولسون دیه همین ایشدن

المولی قوج باغی محی الدین محمد

مولانای مذکور بلاد عجمده عصری علماسندن قراءت ایدوب بلادن
بلاد دوره کلوب فضلادن شارح شرعه دن تحصیل علم ومعرفت
ایلیوب بعیدلرین اولوب بعض مدرسه مدرس اولوب بعده ازنیق
مدرسه سنه وارد اولوب مدرس ایکن تاریخك طقوز یوز قرق ایکیده
ایکسنده فوت اولمش مذکور عالم وفاضل لیلاً ونهاراً علمه اشتغال
اوزره اولوب احادیث وتفاسیره واصول وفروعه نسبت تامه تحصیل
ایدوب تفاسیردن کشاف وعلامه بیضاوی تفسیرنه وتلویحه وهدایه
بعض مواضعنده حاشیه یازوب صدر الشریعه یه دخی حاشیه یازمشلر
ومحاضراته متعلق بر کتاب تالیف ایدوب جالب السرور دیله تسمیه ایتمش
بو جمله عصرنده واقع اولان موالی حسن قبول ایله قبول ایدوب امضا
ایتمشلر کندو نفسنده حلیم وسلیم عقیده سی صافی ادیب ولبیب کسنه
ایمش **قطعه** ادمیك دروننکی پاك ایت

کیمنك اعتقادی صافی کرك ⁂ ادم اولدر قناعة اهلی اوله
هر ایشنده خدای کافی کرك **ومنهم العالم الفاضل الکامل**
المشهور بابن شیخ الشبستری الشبستری مذکور شبستری دیمکله بین
العلما مشهور اولوب کندو عصری علماسندن قراءت ایدوب
علوم عربیه وعقلیه ده کمال مهارتله ماهر اولوب اندن صکره بلاد
رومه کلوب حضرت سلطان سلیم خان مولانانك فضلین اشتکله
یومیه اوتوز اقچه وظیفه تعیین ایدوب بعده مرحوم سلطان اعظم
خاقان معظم سعادتله تخت سلطنته جلوس همایون بیوردقلرنده مو
مذکور الثمین بیت بر قصیده دیوب هر بیتك اولکی مصراعی پادشاه
جهان پناهك جلوس همایونلرینه تاریخ ایکنجی مصراعی فتح رودسه
تاریخ واقع اولمش وعلمه اشتغالنده سید شریفك شرح تجریدینه یازدیغی
وشرح مطالعه یازدوغی کتابلره حاشیه تحریر ایلمشلر وفن معمایه متعلق
بر رساله دخی یازمشلر کلی قواعدین سلطان سلیمان خان اسمی اوزرینه
ایراد ایلمش وکافیه یه دخی لطیف شرح یازمشلر کما اشتهار بولمامش
مذکور اوزون بویلو کوتوله لو تسلیم الطبع الکریم الشان جوان اولوب
عنفوان شبابده رحمت رحمانه واصل اولمشلر **ومنهم العالم الفاضل**
الکامل المولی حسام الدین حسن الشهیر بابن الطباخ مولانای مذکور
بین العلما اشچی زاده دیمکله مشهور اولوب کلیبولیده وجوده کلوب
عصری علماسندن قراءة ایدوب بعض مدارسه بعده فضلادن سید

القرمانى خدمتلرينه يتشوب اندن تحصيل علم ومعارف ايدوب
بعض مدارسه مدرس اولوب استنبولده داود پاشايه وازنيقه مدرس
اولوب اندن ادرنه ده چفته نك برينه مدرس اولوب اندن ثمانيه
كلوب اندن بروسايه قاضى اولوب اندن معزول اولوب ينه تكرار
سكسان اقچه ايله مدرس اولمشلر اندنصكره ترك تدريس ايدوب
طريق التقاعد يوز اقچه وظيفه ايتمشلر بو حال اوزره تاريخ طقوز
يوز قرق ايكى سنه سنده فوت اولمشلر مذكور نفسنده فاضل وزكى كريم النفس
كمسنه اولوب دايما تكميل نفسه مشغول اولوب اهل دنيا واولاددن
منقطع وارباب دنيادن عزلت ايتمش عالى همت قوى الطبع كمسنه ايمش قطعه

قولى اول قربان اول شول عارفك	۞	كايده دنيايه دنيدن انقطاع
قيد اولاده مقيد اولميه	۞	اولور اولماز بچون ايتميه نزاع

ومنهم العالم العامل المولى محيى الدين محمد بن محمد پاشا الجمالى

مولانای مذكور والدى زماننده تحصيل علوم ايدوب بعده فضلادن
كمال پاشازاده خدمت شريفلرينه يتشوب ومولانا علاء الدين على الجمالى
صحبته ايريشوب معيدلرى اولوب اندن وزير مصطفى پاشا مدرسه
سنه مدرس اولوب اندن ثمانيه يه كلمش اندنصكره ادرنه قاضيسى اولوب
قاضى ايكن تاريخ طقوز يوز قرق برده فوت اولمشلر مذكور كندو
حد ذاتنده عالى همت رفيع الشان معالى نشان كمسنه اولوب علوم
لك هر برنده حظى اولوب علوم رياضيه يه خيلى دخوللرى واريمش

قطعه سعيه كوره كيشى ادم اولور ۞ اولولان كيشى همكر اك همت
همتك يوغيسه همان زن سين ۞ كيرمه مردان اراسنه كرم ايت

ومنهم العالم والفاضل الكامل المولى عبد اللطيف رحمه الله

مزبورك نسبت ترابسى قسطمونى يه اولوب عصرى علماسندن قراءت
ايدوب بعده مصلح الدين البارحصارى خدمته واصل اولوب اندن
صكره اناطولى قاضى عسكرى شيخ محمود افندى يه انتساب ايدوب
اندنصكره اناطولى قاضى بعض مدارسه مدرس اولوب صكره ثمانيه يه
كلوب اندن صكره بعض مدارسه مدرس اولوب اندن صكره ادرنه ده
سلطان بايزيد خان مدرسه سنه التمش اقچه ايله مدرس اولوب بعده
ادرنه يه قاضى اولوب اندن قاضيلغى ترك ايدوب تقاعد اختيار
ايدوب سكسان اقچه وظيفه ايتمشلر بو حال اوزره تاريخ طقوز
يوز اوتوز سكزنده فوت اولمشلر مذكور كندو نفسنده عالم وعابد وصالح
وزاهد جمله علومده مشاركتى اولوب وجميع عمرنده مطالعه يه واوراد
واذكاره مشغول اولوب اغلب اوقات واكثر ساعات مساجدده مطالعات
وعباداتى اوزره صحيح العقيده محمود الطريقه كمسنه اولوب اصلا
دنيا حالنى كسكلى ولميوب امور آخرته مشتغل اولوب بو حال اوزره
فوت اولمشلر قطعه چونكه قالمز كيمسه يه دنيا
سكا قالانى ايله كل معمور ۞ نور ايمانله منور قيل
اوله قلبك همه سراى سرور

ومنهم العالم العامل المولى

بابن الشهير بفيضي رحمه الله مولانای مذکور کندو عصری علماسندن
قراءت ایدوب بعده فضلادن افضل زاده خدمته منتسب اندن
صکره بعض مدارسه مدرس اولوب صکره ادرنه ده بیچقچیه مدرس
اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن اماسیه مدرسه سینه فتوی ایله
مدرس اولوب اندن ترک تدریس ایدوب استنبوله کلوب چوق زمان
کچمیوب تاریخك طقوز یوز قرق ایکیسنده فوت اولودلر مذکور کندو
نفسنده صالح ومتدین کریم الطبع کسنه اولوب خواص وعوامدن
کسنه یاد ایتملو اولسه خیر ایله یاد ایدوب ودنیادن عزلت اوزره
اولوب قناعت بالقلیل ایدنلردن ایمشلر قطعه
ویردوکینه خدانك اول راضی ٭ اولمه شاهم زیادیه طامع
طمع خامدن صقین کچه کوده ٭ قانع اول قانع اول بکم قانع
ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی محیی الدین محمد الشهیر بابن المعمار مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب اندن صکره فضلادن
حاجی حسن زاده خدمته ایریشوب اندن صکره اسکوبه مدرس
اولوب بعض مدرسه دن صکره ثمانیه یه کلوب اندن صکره اسکو
حلبه قاضی اولوب تکرار دینه یوز اقچه ایله ثمانیه یه کلوب اندن
نیه تکرار حلبه قاضی اولوب قاضی ایکن تاریخك طقوز یوز اوتوز
دردنده فوت اولمش مذکور کندو نفسنده عالم و فاضل صاحب طبع
نفاذ شدایده صبور و وقور کسنه اولوب اخلاق حمیده و اوضاع

بجمیله

جمیله ایله متصف ایمشلر قطعه نه زیبا خال در خال جوانی
بو حالك ایجره خط زندکانی ٭ که هر بر ساعتی بیك ییلدر انك
بیلورسین وارسه ذوق جوانك ومنهم العالم الفاضل الکامل
المولی شمس الدین احمد الشهیر بابن الجصاص مولانای مذکور کبه جی
زاده دیمکله مشهور اولوب کندو عصری علماسندن قراءت ایدوب
اندن صکره فضلادن مؤید زاده خدمته منتسب اندن بعضی مدار
مدرس اولوب صکره بروسایه سلطانیه مدرسی اولوب اندن
دمشق قاضیسی اولوب اندن عزل اولنوب سکسان اقچه وظیفه
ایله ثمانیه یه کلنلر مدرسکن تاریخك طقوز یوز اوتوز التی سنده
فوت اولمشلر مذکور کندو نفسنده عالم و فاضل و محقق و مدقق
جمیع علومده مشارکتلری اولوب خصوصا علوم عقلیه ده تمام
مهارتلری وارمیش سلیم الطبع حلیم النفس لا تکلفانه وصفله موصوف
عقیده سی صافی و پاك کسنه ایمش قطعه
ایك لك ترك ایله ایرش وحدته ٭ سنی اولاندن کوك دراعتقاد
صاف قیل اینه قلبك ودرش ٭ قلمغل صورتده ای روشن نهاد
ومنهم العالم الفاضل المولی علاء الدین علی المشتهر بجرجین
مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب اندن صکره معرف
زاده خدمته واصل اولوب اندن صکره بعض مدارسه مدرس
اولوب بعده بروساده سلطانیه مدرسی اولوب اندن ثمانیه

كلوب تاریخ هجرتك طقوز یوز اوتوز اوچنده فوت اولمش مذكوركندو نفسنده اخلاق حمیده واوصاف جمیله صاحبی اولوب سبك روح لطیف الطبع كسنه اولوب جمیع علومده مشاركتی واولدوغندن ماعدا علوم عربیه یه نسبت تامه لری وارایمش

قطعه

جملیه چون مهارتك یوقدر ☙ ایله علمك بریسنی تحصیل
كه ایكشنی بیانده قلمیه سن ☙ اولمیه سن اراده خورده بیل

ومنهم العالم العامل المولى سیدی رحمة الله علیه

مذكور عصری علماسندن قراءت ایدوب مولانا لطفی ومولانا عبدی خدمتلرینه ایریشوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب صكره چورلی مدرسه سنه مدرس اولوب مدرس ایكن تاریخك طقوز یوز اوتوز اوچنده فوت اولمشدر مذكوركندو نفسنده كریم الطبع ولذیذ الصحبة اخلاق حمیده صاحبی كسنه اولوب جمیع علومده مشاركتندن ماعدا علوم عقلیه یه نسبت تامه لری وارایمش

ومنهم العالم الفاضل المولى عبد الله بن یعقوب القادری

مذكور عصری علماسندن قراءت ایدوب علم شریفه غایت اشتغالیله مشغول اولوب اندن صكره شیخ محمود خدمتنه ایریشوب اندن صكره بعض بلاده قاضی اولوب حلب قاضیسی دخی اولمش قاضی ایكن تاریخك طقوز یوز اوتوز التی سنده فوت اولمشدر مذكوركندو نفسنده عالم وفاضل عامل وكامل جمیع علومده مشاركتی اولوب علم قراءتده معرفت تامه سی اولوب قوة حافظه یی كالده آلتی آیده قرآن عظیمی بالتمام حفظ ایتمش ولطف وكرم واحسان وهمم ده بر درجه ده ایمشلر كه تقریر وتعبیر ممكن دكل كرملری مرتبه احساندن كچوب اسراف درجه سنه اولورایمش ایدرلركه اون بیك جلد كتابه مالك اولوب بو كاكوره اموال عظیمه یه قادرلر ایمش مناصب عالیه دن دخی خالی اولمیوب كلوركندی نهایة ومحصوللرینه غایت یوغیكن اغلب اوقات مدیون اولورلر ایمش و فضل وكمالده دخی مهارة تامه لری اولوب قصیدهٔ برده یه لطیف شرح یازمشلر جمله دن بو نلرك شرحی بین العلما مقبول ومستحسن واقع اولمشدر

قطعه خوب خصلتدر اگرچه كرم احسان ☙ لیك اسراف ایدیجك یرمز
یرینه ویر یرینه صرف ایله ☙ بیلمش اولا ایله كمسنه یوز

ومنهم العالم الفاضل الكامل المولى حسام الدین الشهیر

بكوك حسام مذكورك نسبت آبائیه سی قسطمونی ولایتنه اولوب كندو عصری علماسندن قراءت ایدوب بین الطلبه اقراننه تفوق ایدوب فضلله اشتهار بولوب بعده یار حصاری مصلح الدین خدمتنه ایریشوب اندن خاجی حسن زاده خدمتنه یتشوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب برقاج مدرسه دن صكره بلده طربزون مفتیسی ایكن تاریخك طقوز یوز اوتوز اوچنده فوت اولمشلر مذكور كندو نفسنده عالم وفاضل محقق ومدقق اخلاق حمیده صاحبی سلیم

وفاة علاء الدين حسن ٩٣٠

وفاة سيدي ٩٣٣

وفاة عبد الله القادري ٩٣٦

وفاة بكوك حسام ٩٣٣ در طربزون

الطبع حليم النفس عرض و وفا اوزره متدين و ديندار كچنه ايمشلر
ومنهم العالم الفاضل المولى محيي الدين محمد الشهير بابن القرطاس
مولانای مذكورك والدی بلاد عجمدن رومه كلوب والدی زماننده
بعض علمادن تحصيل علم ايدوب اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب
صكره وزير محمود پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب انده مدرس
ايكن تاريخك طقوز يوز اوتوز بشنده فوت اولمشلر مذكور كندو نفسنده
عالم و فاضل و عامل اغلب اوقات اوراد و عبادات اوزره اولوب
سليم الطبع مرضى السيره بلا تكلف كچنه ايمشلر ومنهم العالم الفاضل
العامل الكامل المولى سنان الدين يوسف بن اخي الشهير باخي زاده
مذكور عصری علماسندن قراءت ايدوب بعده بركی زاده مصلح الدين
خدمتلرينه ايرشوب اندن صكره بلاد عجمه ارتحال ايدوب جلال الدين
الدوانی خدمتلرينه يتشوب انلردن تحصيل علم ايدوب بلاد عجمده
مدرس اولوب اندن ديار رومه كلوب بعض مدارسه مدرس اولوب
بعده ادرنه ده حلبيه مدرسه سنه مدرس اولمشلر اندن صكره
طرابزنده فوقانيه مدرس اولوب اندن تقاعد ايدوب قرق
اقچه وظيفه تعيين اولنوب تاريخك طقوز يوز اوتوز بشنده
فوت اولمشلر مذكور كندو نفسنده عالم و فاضل جميع علومده مشار
ما عدا علوم ادبيه يه نسبت نامه لری وارايمش سكاكينك مفتاحندن
بعضی مباحثی شرح ايتمشلر لطيف الطبع خفيف الروح مصاحبی

لذيذ

لذيذ كچنه اولوب اصلا بر نسنه سنه قدرتی اولميوب خاطره خطور
ايدن نه ايسه سويلرلر ايمش كلماتنده اكثر غفلت اوزره اولوب نسيان
غالب كچنه ايمش **قطعه** ای نسنه دكلدر ايكن
كسه يه ايمه سركی كل فاش ؛ طعنه داشنی اتمه كچنه يه
ديمه كم كوزك اوزره واردر قاش ومنهم العالم الفاضل المولى
الشهير بابن الكتخدا الكرمياني رحمه الله مولانای مذكور عصری علماسندن
قراءت ايدوب اندن صكره خطيب زاده خدمتنه يتشوب
اندن بلاد عجمه ارتحال ايدوب جلال الدين حضرتلری خدمتنه ايرشوب
مدت كثيره تحصيل علم و معرفت ايدوب اندن نيه بلاد رومه متوجه
اولوب مولانا جلال الدين حضرتلری مؤلفاتندن اثبات واجبه
يازدقی رساله هديه طريقيله مواليدن عذاری يه كتوروب
مولانای مذكور بيدندن واصل اولدقده بين الاقران مولانا عذاری
رساله مذكوره نك وصوليله كسب افتخار ايدوب حتی خطيب زاده
بو حاله فوق الحد حسد ايدوب هلاك اولمش پس مولانا كتخدا زاده
كوتاهيه ده مدرس اولوب صكره قاضی اولوب بعد مدة قضادن
فراغت ايدوب حجه كيدوب كلوب تاريخك طقوز يوز قرقنده
فوت اولمشلر **قطعه** بوغيسه كه موانع شرعی
طورمه وار كعبه زيارت قيل ؛ حج اكبر مرادك ايسه اكر
وار يقيق دللری عمارت قيل ومنهم العالم العامل المولى

بدر الدین محمود منلا ولاد شیخ جلال الدین الرومی مولانای
مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب اندن صکره بعض مدارسه
مدرس اولوب اندن ادرنه ده چفته یه مدرس اندن ثمانیه کلوب
مدرس ایکن فوت اولمشلر مذکور کندو نفسنده سلیم الطبع حلیم
النفس اخلاق حسنه و اوصاف حمیده ایله موصوف کندو نفسنی
تکمیلنه اشتغال ایدوب ناسدن عزلت و انقطاع اوزره فوت اولمشلر

وفاة محمود افندی

ومنهم العامل المولی محمود العلام نور الله مرقده مذکور عصرنده واقع
اولان مولانا لطفیدن و مولانا شجاع الدین رومیدن قراءت
ایدوب اندن صکره مؤید زاده خدمتنه ایریشوب تحصیل علم و
معارف ایدوب اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب بعده
ثمانیه یه کلوب اندن حلبه قاضی اولوب اندن ادرنه قاضیسی
اولوب تاریخلت طقوز یوز اوتوز یدی سنده قاضی ایکن فوت
اولمشلر مذکور ذات فصیح اللسان ملیح البیان کمال استغنا ایله
موصوف و جمیع علومده مشارکله معروف کسنه ایمشلر ومنهم
العالم الفاضل الکامل المولی سنان چلبی الاسکوبی مذکور عصری
علماسندن قراءت ایدوب بعده موالیدن بالی الاسود خدمت
شریفلرینه ایریشوب تحصیل علم و معرفت ایدوب اندن صکره
ادرنه ده ابرهیم پاشا مدرسه سینه اندن اسکوب مدرسه
سینه اندن ازنیقه مدرس اولمشلر اندن ادرنه ده دار الحدیثه

مدرس

مدرس اولوب بو تاریخی دیمشلر **قطعه** عالم و اهل تفسیره روشن قیلدی آفاق
الله نه مستحقدر ؛ دار الحدیثه اسحق ؛ هر مصرعی باشقه باشقه تاریخدر
اندن ثمانیه یه کلوب اندن دمشقه قاضی اولوب قاضی ایکن فوت اولمشلر
قاضی اولدقده بویله جه تاریخ دیمشلر **بیت تاریخ**
شهر ذی الحجه ده چونکم سفرم شام اولدی
دیلدم تاریخنی یازمغه اختام اولدی

وفاة اسحق افندی ...

حقا بودر که بلاغت اوزره زیبا تاریخدر مولانای مذکور فنوندن
اکثرنده مهارت تامه سی اولوب علوم عقلیه و نقلیه ده و احادیث و
تفسیرده کلی قدرتی اولوب فن معماده و شعر و انشاده حد بی نظیر عالم
ایمش عالم تجریده اختیار ایدوب زخارف دنیویه دن فارغ اولوب
بو بیتک مضمونی ایله عارف کسنه ایمشلر **شعر**
عوقایه ویرمه باشکی کیم تندن اول ایراغ ؛ کنج حضور استر ایسک عالم فراغ
ومنهم العالم الفاضل المولی ابو سعید الشهیر بابن بدر الدین
مولانای مذکور بروساده تولد ایدوب والدی سی باباسی وفات ایتدکدن
صکره موالیدن حمید لو سیدی به تزوج ایدوب مولانای مذکور مبانی
علومی انلردن اوقویوب اندن فاضل رکن الدینه یتشوب تحصیل علم ایدوب
اندن بعضی بلاده قاضی اولوب طقوز یوز قرق بشنده فوت اولمشلر

وفاة ابو سعید ...

مذکور مطالب عالیه ده عین تحقیقه واصل اولوب مواضع مشکلاتن
چوق محلک حلنه سبب اولوب تحقیقات ایتمشلر ومنهم العالم الفاضل

المولى جعفر البرسوى رحمه الله تعالى مولانای مذكور دكندو عصرى
علماسندن قراءت ايدوب اندنصكره بعضى مدارسه مدرس اولوب
اندن بعضى بلاده قاضى اولمش اندن استنبولده مصطفى پاشا مدرسه سنه
مدرس اولوب اندن غلطه قاضيسى اولوب اندن فراغت وعزلت اختيار
ايدوب اوتوز اوچ اقچه عواطف پادشاهيدن تعيين اولونمش مذكور
نفسنده عالم وفاضل خفيف الروح ظريف الطبع لذيذ الصحبة كمسنه اولوب
ولسان تركيده مقبول اشعارى اولوب طقوزيوز اللى سنه فوت اولمش
غالبا بو مطلع بونلرك در **قطعه** اشتدم بر نهال سرو اولمش سين هوادار
دل داغ غم اولمش سين سوسن بلالر خسارى ؛ اكرچه جاميدن ترجمه در
اما بو ضعيفه بونك الفاظى ترجمه سندن سليس كلور **بيت**
شنيدم اى كه بكلچهره نظر دارى ؛ زهجر لاله رخ داغ برجكر دارى
ومنهم العالم والعامل المولى الشهير بباشق قاسم مذكور بلده اتنيغدن
اولوب عصرى علماسندن قراءت ايدوب بعده موالى دن عبد الكريم
افندى خدمت شريفنه يتشوب اندنصكره بلاط مدرسه سينه واينه
كول مدرسه سينه وادرنه ده حجريه يه مدرس اولوب اندن عزلت اختيار
ايدوب يوميه اوتوز اوچ اقچه وظيفه عواطف شاهانه دن تعيين اولنوب
وفاتنه كلنجه وظيفه مذكوره پادشاه عالم پناه قوى دستكاه حضرتلرينك
دوام دولتنه دعايه اشتغال ايله مصرف اولوب تاريخك طقوزيوز
قرق بيشنده فوت اولمشلر مذكور نفسنده ذكى الطبع مقبول الكلام لدى

الاكابر

الاكابر والعلما مجلس آرا اولمغله اشتهار تمام بولوب واقع اولان لطايفى
جمع اولنسه باشقه كتاب اولمق جايزدر واكثر اوقاتن عباداته صرف ايدوب
اهل وعيالدن عزلت ايدوب تكميل نفسه اشتغال اوزره اولوب
صلوتده خشوع وخضوع فوق الحد اولوب عمرى دخى مائة يه قريب
اولمش ايمش **قطعه** هر كجن ايلسك نمازه شروع ؛ ؛ ؛ ؛
كارك اولسون سنك خشوع وخضوع ؛ صدقله قوقدم عباداته
ماسوادن خدايه ايله رجوع **ومنهم المولى الفاضل المولى فخر الدين**
بن اسرافيل رحمه الله تعالى مذكور عصرى علماسندن قراءت ايدوب
اندن بعض مدارسه مدرس اولوب اندنصكره بروساده سلطانيه يه
مدرس اولوب اندن دمشقه قاضى اولوب اندن قاضى معزول اولوب بطريق التقاعد
سكسان اقچه ايتمشلر اندن ينه تكرار دمشقه قاضى اولوب اندن چ
ايدوب قضادن معزول اولوب بروساده سلطان مراد خان مدرسه
سينه سكسان اقچه وظيفه ايله مدرس اولوب اندن دماغى مختل اولوب
اندن تاريخك طقوزيوز قرق اتجنده فوت اولمش مذكور فصيح اللسان
مليح البيان كمسنه اولوب جمله علومده مشاركتى اولوب علوم عقليه يه
نسبت خاصه لرى وار ايمش **ومنهم المولى الفاضل المولى شمس الدين**
رحمه الله مذكور سيد ابراهيم الاماسى عتقاسندن اولوب مولانا
سنانى على اوقويوب اندن بعضى مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانيه يه
كلوب اندن دمشقه قاضى اولوب قاضى ايكن تاريخك طقوزيوز قرق

ایکیسنده فوت اولمش مذکور عالم و زاهد متورع و متشرع سلیم الطبع
و عقیده سی صافی ادیب و لبیب کسنه ایمش **ومنهم العالم العامل الفاضل**
الکامل المولی حسام الدین القراصوی مذکور کندو عصری علماسندن
قراءت ایدوب اندن موالیدن مولانا عبد الرحیم بن علی العربی خدمتنه
ایریشوب اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن
بروسایه قاضی اولوب اندن ادرنه اندن استنبوله قاضی اولمش اندن معزول
اولوب ثانیا ثمانیه یوزالقچه ایله ثمانیه یه مدرس اولمش مدرس ایکن تاریخك
طقوز یوز اللی یدی سنه‌سنده فوت اولمش مذکور کندو نفسنده سلیم الطبع
کریم النفس شدایده صبور و وقور و جمیع علومده مشارکتلری اولوب
معارفه مالك کسنه ایمشلر **قطعه** کیمی ایله علومی بلمز سك
فارغ اولمصفین سوزم اسله ؛ جهد قیل باری شکر کنایه سن
جمله اولمزسه اول فی الجمله **ومنهم العالم العامل المولی امیر حسن الرومی**
مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب اندن بعضی مدارسه مدرس
اولوب بعده ادرنه ده دار الحدیثه مدرس اولوب مدرس ایکن
تاریخك طقوز یوز التمش بعنی ایکیده فوت اولمش مذکورك جمیع علومده
مشارکتی اولوب سید شریفك فرایضه یازدوغی حاشیه یازدوب
و علم آدابه مشغول سعود دومی یه دخی حاشیه یازمشلر **ومنهم العالم**
الفاضل محمد بن شیخ محمود الوفائی قدس الله سره مذکور عصری
علماسندن قراءه ایدوب اندن قرامانی سیدی خدمتنه یتیشوب معید اولوب

اولوب

اولوب اندن کوتاهیه قربنده وزیر قاسم پاشا مدرسه سینه و بروسایه
قرهادیه یه اندن ینه کوتاهیه قربنده وزیر قاسم پاشا مدرسه سینه مدرس
اولوب تاریخك طقوز یوز قرقنده وفات ایتمشلر مذکور حلیم الطبع سلیم
النفس صوفیه طریقته سالك اولوب اکا دخی تکمیل طریقت ایدوب
و علوم کثیره یه اشتغالی اولوب مؤلفات کثیره سی وار ایمش علم نحوه متعلق
تهذیب کافیه نام کافیه یه شرح یازدوب و مولانا زاده یه حاشیه یازدوب
و سید شریفك شرح تجریده یازدوغی نه دخی حاشیه یازدوب و سوره
والضحی ایله تتمیه ایتمش و بوندن ماعدا اوفق الحد رساله‌لری وار دیدیلر
ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی احمد بن حمزه الشهیر بعرب چلبی
مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب اندن موسی چلبی خدمتنه یتیشوب
اندن ولایت مصره ارتحال ایدوب علماسندن احادیث و تفاسیری
تحصیل ایدوب کذلك اصول و فروعده مهارت تامه صاحبی اولوب
علمادن چوق کسنه مذکوره اجازت نامه ویروب و هر بری فضیلت
نامه سینه شهادت ایدوب و علوم هندسه و هیئانیه‌ده معارف
ایله دخی تکمیل و تحصیل ایلیوب اندن بلاد رومه کلوب وزیر قاسم
پاشا مولانای مذکور ایچون مدرسه بنا ایدوب جمیع عمرنده مدرسه
مذکورده مدرس اولوب طلبه دن چوق کسنه تربیه سیله مرتبه
فضله ایریشوب مولانانك اکثر اشتغالی تفاسیردن بیضاوی تفسیرینه
اولوب تاریخك طقوز یوز اللی سنه‌ده فوت اولمش **قطعه**

اولود ولت دکلی انسانه	فن تفسیره اوله اول مالك
اوله هردم مصاحبی قرآن	اوله وعظ ونصیحته سالك

ومنهم العالم الفاضل المولی حسام الدین الاسکوبی الشهیر بشیدا

مولانای مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب اندن فضلادن قنالی
خدمت شریفنه یتشوب خدمتده مرتبهٔ فضلادن مرادینه ایروب تکمیل
علم ومعارف اتمشلر اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب اندن اسکوب اسکو
عیسی بك مدرسه سنه مراداً مدرس اولوب اندن صکره بلدهٔ سرایده
خنروبك مدرسه سینه مدرس اولمشلر بو مدرسه یه اول مدرس بونلر
اولوب اندن یته بلدهٔ اسکوبده اسحق پاشا مدرسه سینه مدرس اولوب
تاریخك طقوز یوز التمشنده فوت اولمشلر مذکور عالم وعابد وعامل وزاهد
حلیم النفس کریم الطبع صحیح العقیده متشرع ومتورع علایق دنیویه دن مجتنب
تکمیل نفسه مشتغل قناعت صاحبی جمیع اوقاتی علم وعباداته ودرسه صرف
ایدوب تفاسیر واحادیث وفقهه کمال اشتغالی اولوب جمله علومدن مشارکتی
اولوب تلمیذ مبارکنه اولوب طلبه دن چوق کسنه مستفید اولوب
مرتبهٔ فضله ایرشمشلر قطعه صنمه شیدا یی اخره مایل
اولمشدی معارفه شیدا ∴ دلوسی ایدی اهل عرفانك
غیره قائل دکل ایدی ابدا ومنهم العالم العامل المولی محیی الدین
بن عبد الاول التبریزی مولانای مذکورك کندو والدی تبریزه قاضی ایکن
بابالرندن اوقومشلر ومولانای مذکور عالم صباوتده جلال الدین دوانی

وفاتی سنه ۹۹۰

المعروف صاجلی امیر

محمد ابن

حضرتلرینك مجلسنه ایرشوب عالمده هیبت ووقارین وعظمت وجلالین
حکایت ایدوب علما تبریز مجلسنه داخل اولدقلرنده هر بیری ادب تام اوزره
کلام ایدوب اداب مجلسه غایتده کمال اجتهاد ایدرلرمش مولانای مذکور
بابا سیله بلاد رومه کلدکده بعضی مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه
کلوب اندن حلبه قاضی اندن دمشقه بعده استنبوله قاضی اولمشلر اندن
عزل اولنوب بطریق التقاعد یوز اقچه ایتمشلر تاریخك طقوز یوز التمش
اوچنده فوت اولمشلر مذکور عالم وفاضل علوم عربیه وشرعیه ده ماهر
وفن شعر وانشاده معرفته نامه سی اولوب اول اجلدن محسنات لفظیه یه
فوق الحد راغبلر اولوب ولطیف ومرغوب کتابلری دخی وارایمش
بعض مواضعه تفسیر رساله لری دخی وارایمش قطعه
اولود ولت دکلی انسانه ∴ برنجه علی ایلیه تکمیل
ایده رعنا کتابلر تالیف ∴ اوله هر بری باعث تحصیل
ومنهم العالم الفاضل الکامل المولی محمد بن عبد القادر الشهیر بالمعلول
امیر رحمه الله مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب اندن صکره
فضلادن کمال پاشازاده خدمتنه ومحیی الدین الفناری یه ومولانا
حسام چلبی یه یتشوب بونلردن تحصیل علم ایدوب اندن بعضی
مدارسه مدرس اولوب بعده ثمانیه یه کلوب اندن مصر قاهره یه
قاضی اولوب اندن عزل اولنوب یتمش اقچه ایله ثمانیه مدرسی اولوب
اندن ثمانیه مدرسی اولوب اندن یته مصره قاضی اولوب اندن اناطولی

وفاتی محیی الدین تبریزی ۹۸۵

قاضی عسکری اولوب اندن عسکره ایاقلری مریض اولوب قضادن فراغت ایدوب
یوزالّی اقچه وظیفه تعیین اولنوب تاریخ طقوز یوز التمش وچنده فوت
اولمشلر مذکور عالم وفاضل محقق ومدقق علوم عربیه ده وشرعیه ده و
عقلیه ونقلیه ده ماهر عروض وقافیه ده صاحب وقوف کمسنه دخی ولمغین
اسلامبولده دار القرا ودار التعلیم بنا ایتمشلر قطعه
بونده وللهدر که مالك اولوب ∴ ایرسین دولودولو احسانی
کعبه کبی نیجه کوکل پسه سین ∴ دوستین اللر اونده مهمانی
دار تعلیمك اوله اوقویه لو ٤٤٤ کوزلاوآزه لرله قرآنی
ومنهم العالم الفاضل المولی محمد الشهیر بمرحبا چلبی
مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب موالیدن خدمت ایکن الدینه
ومیرم چلبی یه ومولانا خیر الدین خدمتلرینه یتشوب اندن بعض مدارسه
مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن دمشق الشامه قاضی اولوب
اندن بروسایه اندن ادرنه یه قاضی اولمشلر تاریخ طقوز یوز الّی سنه
فوت اولمشلر مذکور عالم وفاضل ذکی الطبع حلیم النفس کریم الشان ملیح
البیان کمسنه اولوب شاننده لطافته وطبعنده ظرافته مناسب فوتنه
بو تاریخ نه لطیف واقع اولمشدر قطعه بریدار یرمش افندی حضرتلرینک
رحلتنا سزسین چو برزدن یاکاکل یعقوب دیمش ∴ خوش چیقوب جام فنا اول شوقه
ساقیای بزم جهاندن مرحبا یا هو دیمش ومنهم العالم الفاضل المولی محمد
بن المولی علاء الدین الفناری مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب اندن

بلاد عجمه ارتحال ایدوب علماسندن تحصیل ایدوب اندن بلاد رومه
کلوب مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب عزل اولنوب
ینه ثمانیه یه مدرس اولوب بعده کوزلری معلول اولوب تدریسه
قدرتی اولمیوب بطریق التقاعد یتمش اقچه تعیین اولنوب تاریخ
طقوز یوز الّی درده نده فوت اولمش مذکور عالم وعابد وصالح و
زاهد وزهد وصلاحه محب اخلاق حمیده ایله متصف کمسنه ایمشلر
ومنهم العالم الفاضل المولی علی بن صالح رحمه الله مذکور عصری علما
سندن قراءه ایدوب اندن موالیدن عبد الواسع خدمتنه یتشوب
معیدلری اولوب اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه
کلوب اندن بروسایه قاضی اولوب قاضی ایکن طقوز یوز الّی
سنده فوت اولمش مذکور عالم وفاضل جمیع علومده مشارکتی اولد
ماعدا فن انشاده وصنعت کتابتده مهارت تامه لری اولمغین کلیله
ودمنه ترجمه ایدوب خوب ولطف انشا ایله تحریر ایلمشلر الان بین
الاکابر والبلغا مقبول ومستحسن واقع اولوب مرغوب القلوب
اولمشدر ومنهم العالم الفاضل المولی الشهیر بخادم صالح مذکور عصری علما
سندن قراءت ایدوب بعده بعضی مدارسه مدرس اولوب
ثمانیه یه کلوب مدرس ایکن طقوز یوز قرق درده نده فوت اولمش
مذکور عالم وفاضل صالح ومتعبد ومتزهد سلیم الطبع حلیم النفس
کمسنه ایمشلر ومنهم العالم المولی ابو اللیث مذکور عصری علما

سندن قراءت ایدوب اندن مولانا ضمیرینك معیدی اولوب اندن
بعضی مدارسه مدرس اندن ثمانیه یه کلوب اندن حلبه قاضی بعده
دمشقه قاضی اولوب تاریخك طقوز یوز قرق دردنده فوت اولمشلر وفاة ابن [illegible] ٩٤٤
ومنهم العالم الفاضل المولی فخر الدین محمد بن یعقوب مذکورك عصری
علماسندن اوقویوب موالیدن مولانا شجاع وسیدی چلبی خدمتلرینه
یتشوب اندن بعضی مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب
تاریخك طقوز یوز قرق التی سنده فوت اولمشلر ومنهم العالم الفاضل وفاة فخر الدین ٩٤٦
المولی الشیخ محمد الشهیر بشیخی چلبی مولانای مذکور عصری علماسندن قراءت
ایدوب موالیدن بعضی کسنه خدمت شریفلرینه یتشوب اندن
بعضی مدارسه مدرس اولوب ثمانیه یه کلوب مدرس ایکن تاریخك
طقوز یوز اللی برنده فوت اولمش مذکور عالم وفاضل محقق ومدقق وفاة شیخی چلبی ٩٥١
سلیم الطبع کریم النفس صحیح العقیده خیراندیش نایل عباداته محب کسنه
ایمش ومنهم الفاضل العالم المولی سنان الدین المشتهر بکوریجلی زاده
مذکور عصرنده واقع اولان موالیدن قاره بالیدن ومحمد شامیدن
تحصیل علم ایدوب اندن مدینه کفه ده توطن ایدوب برنیچه مدت
انده فتوی ویروب صکره بعضی مدارسه مدرس اولوب بعده اما
صوفیه یه مدرس اندن اماسیه ده قوایله مدرس اولوب یتمش
اقچه وظیفه لری اولوب مفتی ایکن تاریخك طقوز یوز اللی برنده فوت وفاة سنان الدین ٩٥١
اولمشلر مذکور عالم وفاضل محقق ومدقق عربیه ده عالم وشرعیه ده

ماهر

ماهر کریم الطبع سلیم النفس کسنه ایمش ومنهم العالم الفاضل الکامل
المولی علی بن الشیخ العارف العبد الرحیم رحمهما الله مذکور عصری علماسندن
اوقویوب بین الطلبه فضلله اشتهار بولوب اندن بعض مدارسه
مدرس اولوب ثمانیه یه کلوب مدرس ایکن تاریخك طقوز یوز قرق
درد نجی یلنده فوت اولمشلر مذکور عالم وفاضل طبیعتی لطیف وفطنتی
قوی علومك جمیع سنده مشارکت اوزره اولوب علوم عربیه ده
کمال مهارتی وار ایمش مذکورك بعض فنده تحریراتی اولوب لکن سن
شبابده اولماغله ظهور اتمامش ومنهم الفاضل الکامل المولی الشهیر
بمحمد بك مذکور سلطان بایزید خان علیه الرحمة والغفران قوللرندن
اولوب علمه راغب ومعرفته طالب اولوب امارت طریقنی ترك ایدوب
عصرنده واقع اولان علمادن تحصیل علم ایدوب اندن کمال پاشازاده خدمتنه
یتشوب معیدلری اولوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب بعده
ادرنه ده چلبیه مدرس اولوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب
اندن دماغی مختل اولوب تدریسی ترك ایدوب دیار مصره انتقال
ایدرکن دریا یوزنده کفار خاکسار دیدنده کرفتار اولوب اندن بعضی
احباسی کفار الندن خلاص ایدوب بعد الخلاص ینه بروسه ده سلطان
مدرسی اولوب اندن ادرنه ده بایزیدخان مدرسی اولوب اندن دمشقه
قاضی اولور اول حالده قضادن معزول عزلرینه تکرار اختلال عارض
اولور اول حالده قضای مصر ویریلوب ایام شتاده سفر ایدرلرایکن

كوتاهيه ده فوت اولورلر تاريخلر طقوز يوز اللى ايمش مذكور جميع
علومده مشاركلرندن ماعدا علوم عقليه و رياضيه ده مهارت
تامه لرى وارايمش و احباب علمه كمال محبت اوزره اولوب كريم الشان
كسنه اولوب و مذكور حددن زياده كتبه مالك و اغلبنه وقوف عربيه
مطلع اولوب بعض مواضعه تحريراتى دخى وارايمش قطعه
ادم اول دركه اوله علمه محب ؛ سوه هم اهل علمى جانى كبى
علما انبيايه وارث در ؛ بويله ديدى محمد عربى

ومنهم العالم العامل المولى الشهير بمناسترلى چلبى رحمه الله تعالى

مذكور عصرى علماسندن قراءت ايدوب اندن مواليدن قرمانى
سيدى خدمتلرينه يتشوب اندن روم ايلنده مناستر نام قصبه ده
مدرس اولوب اندن معزول اولوب ينه تكرار مدرس اولوب اندن نصكره
ترك تدريس ايدوب تاسده نزلت ايدوب علمه و عبادته مشغول
اولوب ادرنه ده حلبيه مدرسه سى ويريلوب قبول ايتميوب خزانه
شاهى دن يكرمشر اقچه وظيفه تعيين اولوب تاريخلر طقوز يوز
قرق دردنده فوت اولمش مذكور متدين و متشرع عالم و عامل ولايتلو
بركات الله دن بر بركت اولوب مبارك كسنه ايمش قطعه
اوزى پاك و سوزى و طرزى پاك ؛ علما ايچره كورنلر وار در
عالمك قلبى بحر و دريا در ؛ نيجه نيجه در و كهر وار در

ومنهم العالم الفاضل الكامل الشيخ ابرهيم الحلبي الخطيب بجامع

ملتقى صاحبى ابراهيم حلبى در

السلطان محمد خان بقسطنطنية مذكور مدينه حلب دن اولوب عصرى علما
اوقيوب اندن مصره ارتحال ايدوب علماسندن علمه اشتغال ايليوب احاديث
و تفاسيرى و اصول و فروعى ايله تحصيل ايدوب اندن بلاد رومه
كلوب استنبولده توطن ايدوب بعد مدة سلطان محمد خان جامعنه
امام و خطيب اولوب و فضلادن سعدى چلبى دار القراسنه مدرس
اولوب عمرى تسعيندن تجاوز ايدوب تاريخلر طقوز يوز اللى التى سنده
فوت اولدى مذكور علوم قرآنيه عالم اولوب مسايل فروع كليه نصب
عينى اولوب طلبه دن و فقرادن جم غفير بهره سى ايله مشفع اولوب جميع
عمرينى علمه و عبادته مشغول اولوب يولجيقسه تاسدن كوزن
يوموب اصلا كسنه نك خبردن غيرى ايله ياد ايتميوب علمه عبادتدن و تاليف
و تصنيفدن غيرى دخى ننه يه محبت ايتميوب فروعه متعلق بر لطيف
كتاب تاليف ايدوب ملتقى الابحر ايله تسميه ايدوب و منية المصلى يه
لطيف شرح يازوب صلوته متعلق مسايلدن معلوم دكلكه بر مسئله
قالمش اوله الا اول كتابده درج ايتمشدر احسن وجوه و الطف تقرير
و كمال ايجاز ايله خلافياتنه دخى اشارت ايتمشدر رحمة الله عليه رحمة
واسعة قطعه ايدر اولسك اكر بكم تحرير ؛ ؛ ؛ ؛
قصد ايله سوزكده سن ايجاز ؛ كرك اوله كه حقيقت در
و قتا اولور حضبا اولور دينه مجاز ومنهم العالم الفاضل المولى
بن مولانا يادكار على العجمى رحمه الله مذكور عصرى علماسندن اوقيوب

وفاة بناد عبدی ٩٤٩

بعده بعضی مدارسه مدرس اولوب بعده ثمانیه یه کلوب اندن مکه
مشرفه قاضیسی اولوب اندن کوزلری معلول اولوب قضانک ایدوب
مصره کلوب تاریخک طقوز یوز قرق سکزنده فوت اولمش مذکور فقهنک
اصوله وفروعه کمال اشتغال ایدوب وجمله علومه مشارکتی دخی واریدی
حلیم النفس کریم الطبع مرضی السیر کسنه ایمش ومنهم العالم الفاضل
المولى محيي الدين محمد بن حسام مذکور عصری علماسندن قراءت ایدوب

الشهير قره چلبی

بعده فضلادن کمال پاشا زاده خدمتلرینه ایریشوب تحصیل علم ایدوب
اندن صکره بعضی مدارسه مدرس اولوب اندن ثمانیه یه کلوب اندن
ادرنه ده سلطان بایزید خان مدرسه سینه مدرس اولوب اندن
شام قاضیسی اولوب اندن بروسایه قاضی اولوب اندن معزول اولوب
بروساده سلطان مراد خان مدرسه سینه مدرس اولوب اندن
نیه ایاصوفیه یه مدرس اولوب اندن نیه ثمانیه یه کلوب اندن
نیه بروسایه قاضی اولمشلر اندن ادرنه قاضیسی اولوب اندن استنبول
قاضیسی اولمشلر قاضی ایکن تاریخک طقوز یوز التمش سنه سنده فوت

وفاة محيي الدين بن حسام ٩٦٠

اولمش مذکور عالم وفاضل علم کلامه وعلم فقهه اطلاع کلیسی اولوب
نظم وانشایه فوق الحد والغایة تمارسلری وارمش قطعه
دلسکایه سنی سعادانه ؛ زینت ایت علم وفضل اوزوکه
عله دورش صلاح تحصیل ایت ؛ که صقین ضایع ایتمه کندوزکه
ومنهم العالم الفاضل المولى عبد القادر الشهير بناد عبدی

مذکور

وفاة عبد القادر ٩٥٦

مذکور عصری علماسندن اوقوب بعده فضلادن حسام چلبی خدمتنه
ایریشوب اندن مولانا خسرو مدرسه سنه وبعض مدارسه مدرس اولوب
اندن مکه مشرفه قاضیسی اولوب اندن مصره قاضی اولوب ایکن تاریخک
طقوز یوز اللی درد ننده فوت اولمشلر مذکور عالم وفاضل سلیم الطبع صحیح
العقیده لومة لائمدن خوف ایتمز قوال بالحق کسنه ایمش ومنهم العالم
الفاضل المولى امیر حسن چلبی بن السید علی دخانی مذکور عصری
علماسندن قراءت ایدوب بعده فضلادن معمار زاده قادری چلبی
خدمتلرینه ایریشوب اندن بعض مدارسه مدرس اولوب ثمانیه یه
کلوب اندن ایاصوفیایه مدرس اولوب تکرار نیه یتمش اقچه ایله
ثمانیه یه کلورلر اندن مدرس ایکن تاریخک طقوز یوز اللی یدی سنه

وفاة امیر حسن ٩٥٧

فوت اولور مذکور مصاحبتی لذیذ سخی النفس کریم الطبع احبا سنه
معتقد ودینی بذل ایدر کسنه ایمشلر ومنهم العالم الفاضل الکامل
المولى عبد الوهاب بن الفاضل المولى عبد الکریم مذکور عصری علماسندن
قراءت ایدوب بعده فضلادن استنبول قاضی لغندن مفتی اولان
سعدی چلبی یه ایریشوب اندن تحصیل علم ومعارف ایدوب مذکور
عالم وفاضل علومه اشتغال تامی وفوق الحد اهتمامی اولوب علوم
عربیه ده وادبیه ده عقلیه ده کمالی ومهارت تامه سی اولوب و
عالم صباوتدن صلاح وعفت ودیانت اوزده اولوب هنوز جوان ایکن
تاریخک طقوز یوز قرق التیده فوت اولمشلر اکر عمر وفا ایتسه جمیع

وفاة عبد الوهاب ٩٤٦

علومده عظیم الشان وصاحب العنوان والعرفان کسنه اولمایدی
دیوروایت ایدرلر **قطعه** جناب پادشاه کامراندن
اولان عین عنایت ایله منظور ؛ کوردکوزی اولورا عیان دهرك
اولور زیاده وعقباده مسرور **ومنهم العالم الفاضل المولی**
الشریف میر علیم البخاری مذکور عصری علماسندن تحصیل علم
ایدوب جمیع علومدن بر مقدار بهره بولوب اندن صکره بلاد رومه
کلوب شاهنشاه اعظم وخاقان معظم حضرتلرینك ذرهٔ عنایتلریله منظور
بیورلوب یومی اوتوز آقچه وظیفه تعیین اولنوب ظل ظلیل پادشاه
عالمپناهده آسوده حال ومرفه الاحوال عیش ایدوب تاریخ هجرتك
طقوزیوز اللی سنه‌سنده فوت اولمش مذکور عالم وفاضل جمیع علومدن
حظ وافری اولوب ولطیف خط یازوب علم بلاغته متعلق فواید غیاثیه
نام کتابه شرح یازمشدر الآن بین الطلبه مقبول ومتداولدر **ومن**
المشایخ الطریقه فی زماننا الشیخ العارف بالله المولی عبد
الکریم القادری المولی حسام الدین حسن التابی العجمی الملقب بفتی شیخ
مذکور تبریزده وجوده کلوب علماسندن مبادی علومی قراءت ایلدی
فضلادن جلال الدین وغیاث منصور ومیر حسین الهروی خدمتلرینه
یتشوب حکایت ایدرکه غیاث الدین منصور تبریزده جلال الدین ایله جمع
اولوب مباحثه مراد ایدینوب جلال الدینه اشعار اولندقده بیورمشلرکه
اصحاب ایله کلمات ایتسونلر بزبحث فلاولامز دیو بیورمشلر مولانا بلاد رومه

وفات میر علیم البخاری ۹۵۰

کلوب

١٦٦

کلوب سلطان بایزیدخان دورنده اولوب شیخ مظفر الدیندن وشرعه شا
مولانا یعقوبدن قراءت ایدوب اندن مولانا ادریس ایله مجاوره کیدوب
طقوزیوز اللی ایکی تاریخنده مکه مجاور اولمش اندن صکره ینه استنبوله کلمش
یومیه یکرمی آقچه تعیین ایتمشلر تاریخ طقوزیوز التمش درده‌ده فوت اولمش
مذکور عالم وفاضل جمله علومدن حظی اولوب تواریخ ومناقبدن لایعد
ولایحصی یادداشتی واردی قصیدهٔ برده‌یه لطیف شرح یازمش واداب
بحثه دخی لطیف رساله تحریر ایتمش ذکر اولنان رساله‌ده فواید کثیره جمع
ایلمش **قطعه** ویره دولت الله ایدر بختیاری ؛ اولان منظوری سلطان زمانك
بودولت دکیه اولمز میسر ؛ نه نسبت خاکه مهر آسمانك
ومنهم العالم الفاضل الکامل المهدی الشهیر بفکاری الشیرازی
مذکور بلدهٔ شیرازده غیاث الدین منصوردن تحصیل علم ایدوب عربیت
وکلام منطق وحکمتی بوذکر اولنان فنونده مهارت تامه تحصیل ایدوب
اندن بلاد رومه کلوب محیی الدین فناریدن قراءت ایدوب اندن
بعض مدارسه مدرس اولوب بعده قلعه‌یه مدرس اولمش مدرس ایکن
تاریخك طقوزیوز اللی التی سنه‌سنده فوت اولمش مذکور نفسنده ادیب ولبیب
لیلاً ونهاراً علم شریفه مشغول اولوب علم بلاغت وفصاحتده بینظیر
اولوب کشاف وتفسیر بیضاوی‌یه وشرح تلخیصه وشرح تجریده حواشی
تحریر ایدوب جمله‌سی بین العلما مقبولدر ولمشدر وزبان دریده وعربیده
لطیف اشعاری اولوب اهلی یانده مقبول اولوب کذلك لطیف و

وفات عبد الکریم القادری ۹۶۶

وفات فکاری الشیرازی در قلعه ۹۵۶

مرغوب كتابلری دخی واردیمش **قطعه** عجب زیباد كلی نظم و اشعار
ایدر راز درونی خلقه اشعار ؛؛ اكر یك‌ننه اولیدی سخندن
اینیدی سوزبرینه آشنا اندن **ومن المشایخ الشیخ العارف**
عبد الكریم القادری الملقب بمفتی شیخ مذكور كرماسی نام قصبه ده تولد ایدوب
عصری علماسندن قراءت ایدوب قرآن عظیمی حفظ ایدوب اندن صكره
موالیدن قره بالی نام كسنه خدمتنه یتشوب اندن صوفیه طریقنه مائل
اولوب امام زاده دیمكله مشهور شیخله مصاحب ایدرلر اندن صكره استنبولده
كوچك ایاصوفیه ده تقاعد ایدوب متصوفه ارشاده اشتغال ایتمشلر
طریق صوفیه ده معارفه مالك اهل الله دن كسنه اولمغله سلطان اعظم
وخاقان معظم حضرتلری یومیه یوز اقچه تعیین ایدوب وجناب شهریاری
كامیابدن فتوا ایردخی اذن ویرلوب علوم شرعیه ده مهارتی مشهود
اولوب مولانای مذكورك كلماتی قوی تاثیرلی اولوب ودولت
سلطان كامراندن كتب كثیره یه مالك اولوب مطالعه یه اشتغال كلی
ایدوب قوة حافظه قوتیله لا یعد ولا یحصی مسایل حفظ ایدوب و
طریق صوفیه ده دخی ولقد اجتهاد اوزره ایمشلر كه خلوق اربعینه وفات عبد الكریم القادری ٩٥٠
كیرسه‌لر ریاضت شدید ایله بری جوقو ایدرلر ایمش حتی شدة ریاضتدن
وقتا اولور كلیه حواسی معطل اولور ایمش بعد تمام الاربعین جقوب
ناسه وعظ ونصیحت ایدوب لسان شریفلری حكمت سوزلرندن خالی و لم یمس
مصنف رساله بوكون نسیاندن شكایت ایدم دعا ایدیلر اندن صكره

یوماً فیوماً قوة حافظه غالب اولوب دعالری بركاتندن كوندن كونه مزاید
اولدی حضرت شیخك كراماتی بی نهایت اولوب خوفاً عن الاطناب ترك
اولندی **قطعه** دعا ایتسه اكر قلب آگاه ؛ اولوردی واسطه مقبول درگاه
بولاردن اوم بولاردن اوم دعاسی ؛ بولاره یرده قوما شد الله ؛؛

ومنهم العارف الشیخ محمود چلبی رحمه الله تعالی

مذكور مولانا قریمی اقربالرندن اولوب اولا علم شریفه اشتغال ایدوب
صكره طریق صوفیه یه اشتغال ایتمشلر مشایخ كرامدن السید احمد البخاری
خدمتنه انتساب ایدوب طریق صوفیه انلرك خدمتلرنده تكمیل ایدوب وفاتندن
صكره قایم مقام اید یتمشلر مذكور شیخ عالم وعابد وصالح وزاهد صاحب
الحلم والحیا كسنه اولوب وقارندن مبارك یوزلرینه باقمغه اقتدار یتشدر
مزلر ایمش مصنف رساله ایدر احیاناً مجلس شریفلرینه حاضر اولوردم كاه
مثنوی قراءة اولنوب صوفیه اسلوبی اوزره تاویل ایدوب معنی ویررلردی
بركون بكا دیدیلر كه صوفیه یه انكار ایدرمیسین بن دیدم بر احد وارمیدر
كه انلره انكار ایلیه بیوردیلر كه وار دیدی دیدم كه بعض كتب صوفیه نسنه
بولوركه ظاهر شرعه مخالف اول نسنه یه انكار ایتمك جایزمیدر دكلمیدر
بیوردیلر كه انكار جایز دكل واجبدر اول زمانه دك كه اول خال سزه حاصل
اولا اول حاصل اولدقده شرعه مطابقتی معلوم اولور انكاره مجال قالمز
قطعه ظاهر شرعه اویمیه بر حال ؛ بولسون خاطركده جای قبول
هركه مرد و دخی اولور آخر ؛ كیمسه یا تتره اولمیه مقبول

ومنهم العارف الشيخ حيدر سمرقندى رحمه الله تعالى

مذكور حال صغرنده شيخ عبيد الله سمرقندى قدس سره حضرتلرينه خدمت
ايدوب صكره مذكور شيخك اصحابندن بعض كسنه ايله مصاحبت ايدوب
اندن مكه يه داخل اولوب بر مدت انده مجاور اولوب اندن بلاد رومه كلوب
مذكور زهد وتقوى وصلاحنه شاهد ايتمكله چوق كسنه محبت ايدوب
وكرامتنه اعتقاد ايتمشلر حتى سلطان اعظم پادشاهمز دخى مذكور ايچون
مسجد بنا ايدوب جوارنده ساكن اولوب اوقات خمسه اندن جماعتله
ادا ايدرلر ايمش مذكور جميع اوقاتنده مواظب طاعات ومشتغل عبادات
معتزل عن الناس متوجها الى الله كسنه ايمش صلحادن بر كسنه دن منقولدر
كه رمضانك عشر اخيرنده ابى ايوب الانصارى جامعنده مذكور ايله اعتكاف
ايدم مدت مذكوره ده انجق لوزتين ايله افطار ايدرلر ايدى متواضع ومتخشع
ياننده صغير وكبير مساوى ايمش نور الله مرقده وفى غرف جنانه ارقده

قطعه
اولو دولت دردشوانانه ... اوله الطاف حقه اول مظهر
پادشاه زمان سليمان خان ... ايليه هم عنايتيله نظر
بو ايكى دولته ايرن انسان ... اولمسونمى زمانه ده حيدر

ومن العلماء فى زماننا المولى محمد الكمالى مذكورك بابالرى قاسم چلبى اشتول
قاضى اولوب كندولره خزانه عامره دن اون بش اقچه وظيفه تعيين
اولنوب كندو عصرى علماسندن قراءت ايدوب بعده پارسا زاده اوغلى
خدمتنه ايريشوب انلردن تحصيل علم ومعارف ايتمشلر اندن بعض

بلاده قاضى اولوب بعده قليه واسكوب قاضيسى اولوب اندن ايكى
يوز اقچه ايله سلانيك وعورت حصارى قاضيسى اولمشلر اندن عزت
وعجم دفتردارى اولوب اندن معلقره قضاسى وبولايه بولينن اوچوز
اقچه ايله ويرمشلر اندن معزول اولوب يوز تمش اقچه ايله ايالوغه
ولاذقيه يه قاضى اولمشلر بعد زمان يوز تمش اقچه ايله اسكوب قضاسى
ويريلوب انده قاضى ايكن فوت اولمشلر مذكور عالم وعامل جمله علومه
مشاركتى اولوب سخى النفس لطيف الطبع شعر وانشاده مهارتى نامدارى
اولوب مليح البيان فصيح اللسان سخاوتلرى وكرم شانلرى حددن زياده
اخلاق حسنه ايله متخلق اولوب جميع عمرلرنده ضعفايه رحمت وفقرايه
شفقت اوزره اولوب اولى واخرى معمور اولنلر زمره سندن اولوب
تاريخك طقوز يوز اللى بشنده فوت اولمشلر

قطعه
باشى دولتلو دو شوكتله كم ⁂ اولى اخرى اولا معمور
صحبتنده عبادتله وزره اوله ⁂ اخرتنده يرى اوله پرنور

ومنهم العارف الشيخ حاجى خليفه المدسوى رحمه الله تعالى

مذكور اولا طلبه دن اولوب صكره صوفيه طرفنه ميل ايدوب
مشايخدن شيخ محمود خدمتنه انتساب ايدوب ثنيه لريله تكميل
طريقت ايدوب حتى ارشاده مجاز اولوب حضرت شيخ نامدن معتزل عبادته مشتغل
مبارك النفس كمال وقار ايله وقوت كيجه لرله بيدار اولوب دائما جناب حقه
توجه تام ايله متوجه اولوب خواب وخورددن كليه منقطع اولمش

ایدر روایت اولنورکم بر صباح قارنجه بو بحردن عبور ایدوب صوفی زادن
ایکی کسنه یانجه بله آنانه جانبنه کیدربلر ایرو زوجه سنه دخی خبر ایتمیین
حجه متوجه اولوب حضرت رسالت پناهک صلی الله علیه وعلی آله وسلم مرقد
منورلرینی زیارت ایدوب بو حالده اوزن مریض اولوب فوت اولمشلر
رحمة الله علیه ومنهم العارف الکامل الشیخ مصطفی الشهیر بکوبذن
مصلح الدین رحمه الله مذکور اولاً عصرنک علماسندن اوقویوب اندن صکره
صوفیه طریقنه سلوک ایدوب زینیه طریقندن شیخ تاج الدین خدمتنه
یتشوب بونلر وفات ایدوب محیی الدین قوجوی خدمت شریفلرینه واروب
تکمیل طریقت ایدوب ارشاده اجازت ویرمشلر مذکور عابد و زاهد ناسدن
منقطع زاویه سندن اصلا داشره چیقمیوب مکرکه جمعه کونلرنده کمال عبادت
وصلاح اوزره فوت اولمشلر **قطعه** نه سعادتلو درسو کسنه کیم
کاری دایم عبادت اوله انک ؛ ایدی عمری صلاح ایله کذران
ایریشه رحمتینه رحمانک **ومنهم العارف الشیخ سنان**
الاردبیلی مذکور طریقت مشایخدن چلبی خلیفه خدمتنده تکمیل ایدوب
مذکور قوی ریاضت و ارشاد طالبینه مشتغل تربیه سیله نیجه نفوس
مرادنه واصل اولوب مدت عمری نهایه کامله دن کچوب اغلب اوقات
ایاصوفیا جوارنده زاویه سنده ساکن اولوب تاریخ طقوز یوز اللی وفات سنان اردبیلی ٩٥١
برنده فوت اولمشلر **ومنهم العارف الکامل بالی خلیفه الصوفیوی** مذکور
شیخ قاسم چلبی خلفاسندن اولوب عالم و عامل عبادات ربانیه یه قایم

تربیه

وفات بالی خلیفه صوفیوی ٩٥٠ تربیه مریدینه مشتغل حدود شرعیه حافظ آداب طریقته مراعی کسنه
اولوب تاریخ طقوز یوز اللی سنه فوت اولمش طیب الله مضجعه **ومنهم**
العارف الکامل الشیخ مصلح الدین الشهیر بمرکز خلیفه اولا طلبه دن اولوب
خضر بک اوغلی احمد پاشادن تحصیل علم ایدوب اندن صوفیه طریقنه مایل
اولوب مشایخدن شیخ سنبل سنان خدمتنه واصل اولوب تربیه سیله
مرادی حاصل اولمش مذکور شیخ مقبول شرعی و طریقتی داعی و حافظ
لاتکلفانه عارف کسنه اولوب اغلب اوقاتنه نصیحت ایدوب فن تفسیر
وفات مرکز خلیفه ٩٥٩ واحادیثده مهارت تامه سی اولوب خصوصا تفسیر بیضاوی ده فوق
الحد اولوب تاریخ طقوز یوز اللی طقوزنده فوت اولمشلر **ومنهم الشیخ**
اویس خلیفه مذکور شیخ چلبی خلیفه خلفاسندن اولوب مدینه دمشقده متوطن
ایمش طریق صوفیه ده معارف کثیره صاحبی متواضع و متخشع عابد و زاهد
کسنه اولوب ناسدن اجتنابی فوق الحد ایمش **ومنهم الشیخ العارف**
داود خلیفه شیخ اویس خلفاسندن اولوب اولا طلبه دن اولوب صکره شیخک
خدمت شریفنه متوجه اولمش عابد و زاهد کسنه اولوب لکن بعدی بر جماعتدن
اولسه کرکدر و بنا توکل مصاحب ایدرم دیو دعوی ایدوب دعواسی
صحیح اولمدی آخر شام شریفده مقتول اولدی **قطعه**
غافلیسک قوقودی دعوایی ؛ ایله یوق یره هوی و هوسی ؛ عارف اولطمه سکوت
الله باشو کم صقین غوغاسی **ومنهم العالم الفاضل مولانا الکاتب**
المشتهر بطاشکوبری زاده مشار الیه عصرنک واقع اولان فضلادن اکثرندن وکذا

محقق مترجم این کتاب

اقرباسندن تحصیل معارف ایدوب کیملردن تکمیل فضل وکمالا ایتمشدر علی الخصوص
کندولر تفصیلی ایله خاتمه کتابده یازمشلردر بو عبد فقیر کثیر التقصیر اعنی
محمد خاکی کبعنی وآزاده نابعندن محتشب زاده دیمکله مشهور اولوب فلاح
رومدن بلغراد جان ابادکه ینی السواد لم یخلق مثلها فی البلاد مفهومنه ما
صدق ومظهر واقع اولشدر انده نشو ونما بولوب بو داعیدن مقدم کسنه
طریق علمه قدم باصمیوب تاریخ هجرتك طقوز یوز قرق سکزنجی ایله تحصیل
چیقوب سنه مذکورده ادرنه ده حسامیه مدرسه سنك اول جمعیتی
دانشمند اولوب تا بیندن مدت مدید وامد بعیده مرور وعبور ایدوب
هجرتك بو ییك طقوز الیمش سکزنجی سنه دار السلطنه یه کلوب سنه نااتفاقك
وفا یوز
دیجی وایلندن ترجمه یه شروع صدد ندن استیذان یاران صفا وخلان
مشورتیله مناسب کوریلدکده سعادت خانه لرینه واریلوب هزار توقیر
وتبجیل ایله تقبیل ید ایدوب اذن شریفلرین طلب ایتدکده بو عبد فقیر لیلك
کیفیت حالی وکمیت احوالندن تعریفه بعد اخری صورت قلندقده ان شاء الله
الملك العلام خیر ایله اتمام میسر اوله دیو دعا ایدوب بعد بیوردیلر که
بعد الیوم هر کشینك حالی خداسی بیلور عمرم چوقلیق امتداد فهم ایتمزم
قضا بختا اولیجق اولورسه اول ارباب معارفك ایاغی طپراغی اولالکنه
کار هزاران خجلت وشرمساری ایله بغداد ارینه واخرت دیارینه متوجه اولدی
دیو نیاز مسلمین ایله بیلیه درج ایدن سن دیو وصیت ایدوب تکرارینه
دعا ایلدیلر ایله اولسه بو داعی ضعیف ومستمند مخیف نیه مبارکلرین

بوس ایدوب وداع ایتدم اتفاق بونك اوزرینه چوق کچمیوب همان نیه
شهرم بوردك اواخرنده فوت اولوب سلطان محمد خان جامعی حرمنده
بیلجه نمازنه حاضر اولدق حق جل وعلا یرین باغ جنان وقبر مطهرلرین روضه
رضوان ایلیه مذکور عالم وفاضل وعارف وکامل جمله علوم وفنوندن
مشارکت تامه سی اولوب نیجه غامض محللری تفوق فکریه ایله حل
ایدوب اوتوزدن زیاده رساله سی اولوب لکن اعمالی بیاضه نامع اولوب
ظهور میسر اولمش مشار الیه حضرتلرینك ظاهرلری نور شریعت الله
اراسته وباطنلری انوار
طریقتله پیراسته اولوب مشایخدن چوق کسنه
شرف مصاحبتلریله مشرف اولوب طریق صوفیه ده مقامات
علیایه واصلیدن ایمشلر پس زینت دنیایی کوزدن چقاروب
ماسوادن کوزی یوممشلر قطعه غارغا اولدرکه بقیه عمره
دایما حقیله معامل اوله ٭ نفس نقصانی ایله تکمیل
علمی ایله همیشه عامل اوله ٭ الحمد لله
علی التمام والصلوة علی
نبینا علیه السلام وعلی
اله واولاده واصحابه
بروة الکرام والحمد
لله علی الدین
الاسلام

عدد
اوراق
١٧٠

عدد
سطر
٦٣٦٠

٣٢

بوس.

سيد الاستغفار

اللهم انت ربي لا اله الا انت خلقتني وانا عبدك وانا
على عهدك ووعدك ما استطعت اعوذ بك من شر
ما صنعت ابوء لك بنعمتك علي وابوء بذنبي فاغفر لي
فانه لا يغفر الذنوب الا انت